華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台僑新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

三月 21 星期四 辛未年二月初六日

第二二九七六六號

出紙八大張 零售二元五角

發行及承印 華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九

台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

高官調動本地化年輕化

楊啓彥任庫務司

陳祖澤掌管教育

周德熙工商司・蘇燿祖文康司

（特訊）政府昨日公布港府高層官員調動的消息，現任文康廣播司徐淦在今年夏天會接替何鴻鑾出任公務員叙用委員會主席，何鴻鑾稍後將會退休。

同時，港府亦擢升蘇燿祖和周德熙為司級官員，而楊啓彥更調任為庫務司，也是下任「華人財政司」的熱門人選，吳榮奎也獲垂青調升行政署署長，為布政司霍德爵士的左右手。

政府宣布下列高級首長級官員的任命及調動，於未來數月生效：

現任教育統籌司楊啓彥接替麥高樂出任庫務司；

現任工商司陳祖澤出任教育統籌司；

現任市政總署署長蘇燿祖出任文康廣播司；

現任貿易署署長周德熙出任工商司；

現任布政司署行政署長曾蔭權出任貿易署署長；

現任區域市政總署署長鮑文出任市政總署署長；

現任政務總署新界政務署長許雄出任區域市政總署署長；

現任公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長吳榮奎出任布政司署行政署長。

政府今次高官調動着意是將司級和署長級官員年輕化，使過渡期的政府更具朝氣。

據了解，政府亦藉今次調動而培養一些可以在九七年後仍然能夠留港發展的華籍官員。很明顯以楊啓彥出任庫務司一職。可反映出政府有意栽培今年五十歲的楊氏為下一任「華人財政司」。

至於一直未涉及教育及人力統籌科的陳祖澤，政府主要是希望他透過更多部門的工作經驗，作為他日晉升為銓叙司或布政司的「梯階」。

港府有消息傳出布政司霍德爵士會在兩年內榮休，他的繼任人選呼聲最高乃現任銓叙司屈珩，而陳祖澤也是屈氏的理想接班人。

港府今次也擢升善於貿易談判的貿易署署長周德熙為工商司，這個職位可算是駕輕就熟，況且周氏過去擔任過衛生福利司年多，工作表現認真。

市政總署署長蘇燿祖也是獲調升職之一，他雖然在任時還念念不忘昔日擬建的政策，然而，他今日是調升做文康廣播司，日後還要面對發展迅速的廣播事業。

吳榮奎將調任行政署署長，延續居英權問題的工作，也成為布政司霍德爵士的左右手。

至於許雄、鮑文和曾蔭權三位官員均是調位，並無調升，只是政務主任職系，每隔一段時間調職而已。

而文康廣播司徐淦接任新職乃「新挑戰」，他的任期無規定，可以做到超過六十歲，政府官員表示徐淦今次是屬於調升，他個人的股務條件會與港府重新釐定。

此外，港府稍後仍有一次政府退休官員調動的任命，包括現任規劃環境地政司班禮士和廉政專員謝法新也是屆退休年齡，政府現物色理想人選補替。

香港大學宿舍之一——明原堂，住宿費將加三成。

上排右起：何鴻鑾、徐淦、楊啓彥、陳祖澤、蘇燿祖。下排右起：周德熙、曾蔭權、鮑文、許雄、吳榮奎。

港大宿舍加費三成

來年調高至四千五

（本報專訊）香港大學學生事務處建議將現行宿舍費用增加百分之三十，即增加一千餘元。

本報得悉，在今年三月七日召開的舍堂委員會會議中，學生事務主任提出加費建議，並發出問卷諮詢所有港大宿生意見，昨日（三月二十日）午夜前是諮詢期結束。

學生事務主任認為，由於五間由大學管理的宿舍（分別是明原堂、大學堂、何東夫人紀念堂、太古堂及李國賢堂），在財政上將會出現約八十五萬的赤字。因此，他建議將來年的宿費由今年的三千四百九十增加至四千五百元，增幅達百分之三十，用以彌補赤字。但由於會上學生代表認為加幅太大，同時諮詢不足，要求押後加費的決定。而該會委員會亦決定將加費的決定押後三個星期，好讓各宿舍宿生會廣泛徵詢各宿舍堂友的意見。

香港大學學生會內務副會長林文宗指出，一向以來，大學方面都是以「自負盈虧」的原則，提供舍宿予港大學生，但由於去年宿舍員工加薪，加上通貨膨脹，使到出現突而其來的巨大赤字，所以學生事務處希望透過增加宿費，用以平衡財政。

他認為，大學當局在宿舍與大學教育的角式，比較模糊，提供福利與自給自足的原則！在根本性的矛盾。他解釋，如果有關方面認為宿舍是學生的一種福利的話，那麼便不應按照成本收回的原則收費，應該照顧廣大學生的需要。而學生會亦反對增收宿費的建議，要求大學撥款承擔部份赤字，建議將收費改為四千三百一十元。即比校方建議少二百元，問及為什麼只要求少二百元時，他答道：「策略上考慮到可行性，但自然增幅越少越好」。在現階級來說，學生會的行動只限於收集意見的階級，但他指出並不排除進一步行動的可能性。當被問及校園內對既加學費，復加宿費的反應時，他指出：「同學們普遍並不關心，且存在着一股無助的感覺。」

其中一間宿舍李國賢堂的內務副主席莊家儀表示，她個人來說並不強烈反對宿費加費，但她比較趨於主張舍堂教育是大學教育中社羣教育的一部份，大學應予津貼，校方應該對需要居住舍堂的同學，給予財政上的支助。

就大學增加宿費的問題，本報亦訪問了一些住在宿舍的學生，其中一名學生在摘煱手上香煙，漫不經意地說：「煙仔都加百分之二百啦，一於書照讀，錢照俾！」另一位同學則認為這是英國非殖民地性哲學下的實際政策，所以一於大力反對，另一位女同學則指出：「梗係反對啦！以後少D錢買衫喎！」但數名非宿舍生的同學則表示對增加宿費一事，表示不大清楚，所以不予置評。總之可謂意見紛云。

既有大幅增加學費在前，復有增加宿費在後，莘莘學子，自然倍感吃力，但令人擔心的是，在非殖民地化的治國哲學底下，港英政府對教育，甚至所有社會福利的承擔都減至最低，市民得不到應有的基本福利，生活的素質亦同時受到沉重的打擊嗎？

此外，兩局議員兼香港大學校董譚王葛鳴被問及港大將加學費及住宿費一事時，認為言之過早，並未有作出正面回答。

升官調職迎接新挑戰

有感意外亦有處之泰然

為港未來定盡力去幹

（本報專訊）多位政府高官昨日對新調任職位均表示歡迎，均言本着公僕的精神盡力在新位上去幹。

候任教育及人力統籌司的陳祖澤表示，以往從未正式接觸有關教育和人力方面的工作，祇是在任工商司時，則有涉及人力問題、勞工市場、專上和工業教育發展等工作，故此，這是一項新挑戰和重要任命。

現任市政總署署長蘇燿祖將出任文康廣播司，他對於今次的調升表示意外，但亦感到高興。他表示接任後會積極推動廣播事業發展，同時與中國及其他國家，在康體及文化藝術交流上，加緊溝通，保持密切的聯繫。

而對於將接替他的職位，區域市政署署長鮑文，蘇燿祖表示鮑文對市政亦非常熟悉。接替他的工作是完全沒有問題；但由於今年市政局會引入更多直選議員，他表示會等新一屆的市政局議員誕生後才履新。

現任區域市政署署長鮑文昨日對本報表示，對今次調任之消息感到「突然」，他謂自己亦如新聞界一般於昨日才獲調職消息，事前是全不知情的。

他又謂在區域市政署已工作三載，積聚了三年有關工作經驗，而他認為區域市政署與市政總署的工作性質大致相同，只是新界與市區工作地點不同而已，他相信可以應付新職位工作。

當被問及突然要調離區域市政署職務時之感受，他坦言有些難捨的感覺，因為過去與同事相處融洽，工作上亦好協調。

候任貿易署署長曾蔭權對於今次政府對他之調動表示歡迎，並謂其在港府工作已超過二十年，故對於港府每次的職位調動已視作等閒。另外，由於他以前曾服務於貿易署，故今次被調職任貿易署長，他認為是順理成章的。然而鑑於祂本人亦是昨日才得悉被調職的消息，故他表示一時間實難以說出有何特別感想，只強調會盡力應付日後的工作。

薪俸及服務條件常委會秘書長吳榮奎，將接任行政署署長之職，他表示今次的調動是正常的轉變，因為任政務官員的職位，每隔一段時間便會轉變。對於新的工作，他表示工作範圍較廣泛，同時富挑戰性。而稍後他會與現任行政署署長曾蔭權會晤，商討及了解未來工作的發展，加深對新工作的認識。

港府公佈高層官員調動名單

姓名	年齡	現職（薪金）	調任（薪金）
徐淦	57	文康廣播司（97,000）	公務員叙用委員會主席（97,000）
楊啓彥	50	教育統籌司（97,000）	庫務司（97,000）
蘇燿祖	51	市政總署署長（87,000）	文康廣播司（97,000）☆
陳祖澤	47	工商司（97,000）	教育統籌司（97,000）
周德熙	48	貿易署署長（87,100）	工商司（97,000）☆
許雄	52	新界政務署長（87,100）	區域市政署長（87,100）
鮑文	47	區域市政署署長（87,100）	市政總署署長（87,100）
曾蔭權	46	行政署長（87,100）	貿易署署長（87,100）
吳榮奎	44	公務員薪俸及服務條件常務委員會秘書長（77,750）	行政署長（87,100）☆
何鴻鑾	63	公務員叙用委員會主席（97,000）	退休

註有☆者是獲擢升之官員

司級官員升遷要看中方反應

（特訊）中文大學政治及公共行政學系講師黃鉅鴻指出公務員本地化是大勢所趨，而對於剛調任的一批司級官員，他認為都是「工作表現良好」，方才可以在九七前後，順利過渡上發揮效用」。他指出，而重要的問題是要視乎「中方的反應」。

他指出這一班本地的公務員將來要面對的問題是在與英國的溝通問題，他們一方面要代表香港爭取利益，而另一方面又要面對立法局更多的直選議席，在政治上，從以前的行政主導，變成某程度上的「政治吸納政治」，要與立法局議員展開一場政治上的角力。

他提出目前比較重要的問題，似乎是在觀望中國態度上，這一羣公務員會否與中國對抗與及會否認同中國，但他認為，這一羣調遷的官員，對抗中國的機會不大。他指出自八十年代以來，路胸中國亦成為港英政府的一大問題，在過程上與順利過渡有着很大的關係。

庫務司須能言善辯

擔當政治角色

楊啓彥自言合條件勝任

（特訊）候任庫務司楊啓彥昨日指出，對於獲委任為庫務司，感到十分富有挑戰性，並指出對於教育統籌的工作有未完成的感覺，他更認為除了處理政策範圍的工作外，更要擔當一個重要的政治角式。

他表示自己亦是昨晨才知道自己獲委任為庫務司，他形容庫務司的工作富有「挑戰性」，但他卻指出，當上教育統籌司不足兩年，他自覺仍未完成他在教育統籌的工作上的計劃，所以他覺得離開得有點「不完整的感覺。」並且認為：「如果可以選擇，他希望可以留任得長一些時間。」

然而，他補充，雖然教育及人力統籌的工作，佔歲出百分之十七，而且極具刺激，但是庫務司的工作更管理了全港所有在財務上的收入與支出，所以「挑戰性更大。」

對於庫務司的要求，他解釋這項工作的職責，接近外國部長級，所以除了要處理政策範圍的工作外，更加要擔當一定的政治角式。除此之外，能言善辯，以應付傳媒，亦是條件之一」。他認為要符合以上的條件，方才可以應付庫務司的工作。他指出「任何人如何不能符合以上的條件，亦不能勝任。」對於處理中國與及有關機場的問題，他強調，他仍未知道何時上任，所以不能答覆。

他昨日在記者會上答覆記者的問題時，亦不斷微笑，並且從善如流，對記者提問一一回答，更主動補充，可見心情不錯。（根）

陞調高官簡歷

徐淦現年五十七歲，五二年加入政府工作，六四年出任政務主任，八六年晉升至布政司署司級現職級，八六年出任文康市政司，並於八九年出任文康廣播司現職，他在九一年獲頒授英帝國司令勳章（CBE）。

楊啓彥現年五十歲，六二年加入政府為政務主任，八九年晉升至布政司署司級現職級，他在政府工作初期曾在前民政署、新界民政署、社會福利署、財政科、經濟科及教育署出任多個職位。八零至八一年在前工商署任副署長；八二至八四年任副經濟司；八四至八六年借調香港出口信用保險局任總監；八六至八九年出任工業署署長，繼而出任教育統籌司現職。

陳祖澤四十七歲，六四年加入政府工作。六四至七零年曾加入貿易主任職系，七零年獲委為政務主任，八九年晉升至布政司署司級現職級；他早期曾在經濟科、前民政署及前社會事務科擔任多個不同職位。他離開政府一段短時期後再重新加入，並在保安科及銓叙科工作。八三至八四年出任貿易署副署長；八四至八六年出任副常務司；八六至八七年出任政府新聞處處長；八七至八九年出任副布政司，繼而出任工商司現職，他於八五及八六年分別獲頒授英帝國官佐勳章（OBE）及維多利亞副官級勳章（LVO）。

蘇燿祖五十一歲，六二年加入政府，六六年出任政務主任。八九年擢升至首長級甲級政務主任現職級。早年曾在布政司署及多個不同部門工作，包括財政科、前民政署及市政總署。七九至八一年出任副銓叙司；八二至八六年出任運輸署副署長；八六至八七年出任署理行政司；八七至八九年出任運輸署署長，八九年出任市政總署署長現職。九一年獲頒英帝國官佐勳章（OBE）。

周德熙四十八歲，六七年加入政府為助理貿易主任。曾於前工商署工作，七九年擢升為副署長。八二年轉職政務職系，並於八八年擢升至首長級甲級政務主任現職級。七九至八四年出任香港駐日內瓦事務參贊。從日內瓦返港後。八四至八五年出任副衛生福利司；八五年出任副港九政務署長，八六年出任港九政務署長。八八年，獲委任為衛生福利司，九零年出任貿易署署長現職。

曾蔭權四十六歲，六七年加入政府服務，七一年獲委為政務主任。九一年一月獲晉升至首長級甲級政務主任現職級。早年，他曾於布政司署及多個部門任職，包括前新界民政署、前環境科、財政科及銓叙科。八四至八五年出任貿易署副署長；八六至八九年出任前常務科副常務司。八九年，他出任布政司署行政署長現職。

中國藝術品春季展

・宋、元、明、清、現代書畫

・歷代陶瓷青銅器

・田黃印石、古玉、明清古墨、古硯

・名家石灣作品、宜興紫砂茶壺

日期：一九九一年三月八日至四月二十一日

時間：上午十時至下午六時

地點：香港灣仔港灣道廿六號華潤大廈低座三樓

香港展覽中心

即買即用 單位無多，欲購從速

粉嶺(安樂村)安樂門街17號

基力工業大厦

步行僅需五分鐘可達粉嶺火車站

門前巴士站有多路巴士及小巴穿梭服務於附近各區

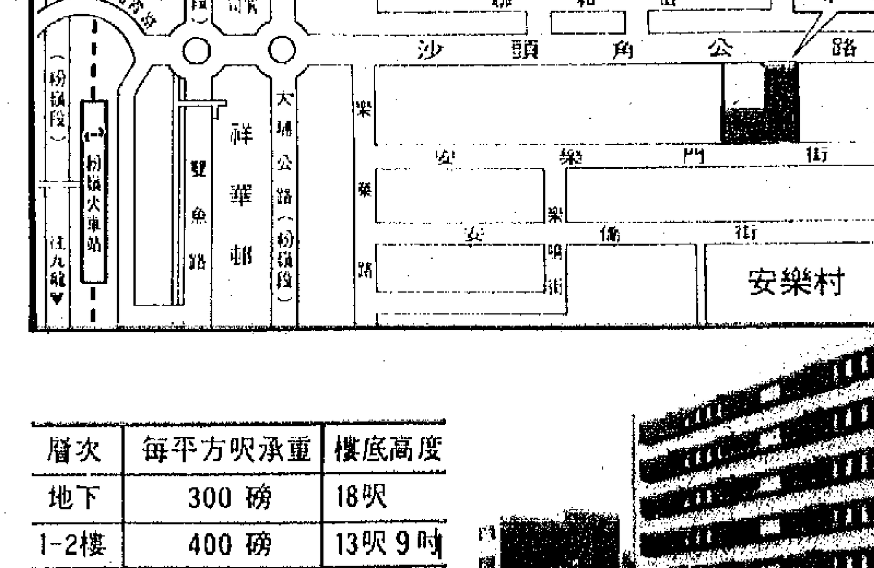
毗鄰聯和墟，屋邨林立，人口衆多，工源充足

單位面積964-1,840呎，全層23,580呎

(實用率高達82%)

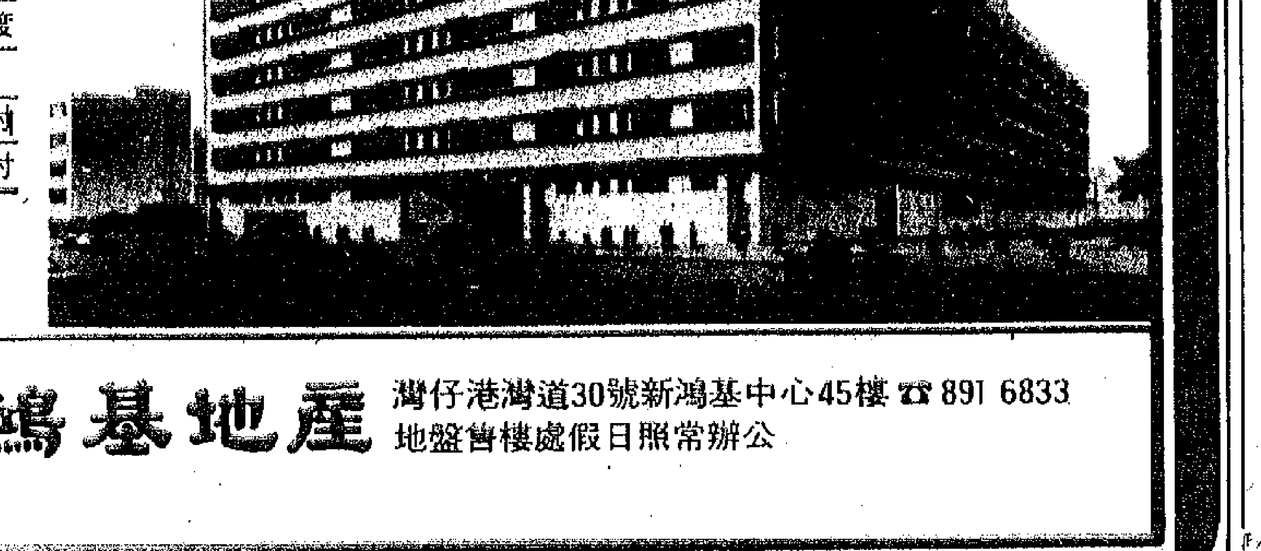
每呎只售特價$578起

首期15%，15年分期付款



「基力工業大厦」地盤總面積2,523平方米（二萬七千餘平方呎），將建成六層高新型廠房，地下除部份工場外，其餘闢作停車場，並設有貨物起卸區，行車通道特別寬敞，大如貨柜車輛亦可泊入場內起卸。一樓以上工場單位，光線充足，樓面四正，單位中間無柱位，機位擺設易於安排。每單位均設獨立洗手間及預留冷氣機位，名廠客貨電梯四部服務於各樓層，運輸上落皆便捷。單位面積大小均備，適合多元化工業用途。管理完善。

層次	每平方呎承重	樓底高度
地下	300磅	18呎
1-2樓	400磅	13呎9吋
3-5樓	200磅	12呎1吋



洽購處：新鴻基地產 灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎ 891 6833 地盤售樓處假日照常辦公

伊拉克違反停火協定
兩架戰機起飛 美機擊落一架
伊拉克內亂升級美國密切注視

（路透社利雅得廿日電）美國軍方宣稱，美國戰機今日在伊拉克北部伊拉克總統侯賽因故鄉城鎮附近上空擊落一架伊拉克軍機。

美國軍方一項聲明說，美國戰機於今日當地時間下午一時五十分（格林威治標準時間十時五十分，香港時間下午六時五十分）左右在巴格達北部約一百五十公里（九十五哩）的塔克力特鎮附近上空擊落伊拉克一架SU廿二型「弗特」噴射機。至於與該架被擊落軍機一起飛行的另外一架軍機，則自行降落。

該項聲明說，該兩架伊拉克軍機在飛行時被美國一架齊達警報飛機發現，接着，美國軍方派出兩架F十五型戰機昇空攔截，結果把其中一架擊落。

該項聲明指出，伊拉克兩架戰機在空中飛行，是違反國際聯軍同伊拉克軍方今年三月三日在伊拉克沙夫旺舉行談判時所達成之協議。

此乃是自從海灣戰爭在今年二月廿八日停火以來，美國戰機第一次在空中與伊拉克軍機發生衝突戰。

依照雙方的協議，伊拉克只可使用飛機來運載人員，但不得動用軍機。美國早已宣佈，如果伊拉克違反雙方所達成的協議，美國有權採取軍事行動。

美國軍方發言人普里拜勒說：「我們的立場是明確的，我們已經繼續在伊拉克上空執行巡邏任務，而此次行動也不過是我們對伊拉克違反停火協議所作出的簡單反應。」

該發言人又說，在雙方未正式簽訂停火協議之前，美軍仍繼續在伊拉克境內採取守勢。

四方軍事家們指出，美國戰機擊落伊拉克軍機只不過是個別事件，並非意味着戰火重燃。

（合衆社華盛頓二十日電）華府官員周二表示，美軍繼續撤出波斯灣的同時，美國總統布殊及國防部正密切注視伊拉克國內日益升級的動亂及「未解決的事情」。

白宮新聞秘書費玆華特說：「我們有一時間表、撤軍已開始。」但他不肯透露伊拉克內亂會否拖延撤軍。

周二在白宮一次國會兩黨會議上，共和黨參議員華納對布殊說，美軍正關注伊拉克的叛亂會阻遲他們回國。

他說布殊同意應澄清此一問題，布殊會對「撤軍時間表，及伊拉克內部問題與最終停火時間有何等程度的關連，作出非常明確的指示。」

庫爾德族游擊隊 指責伊拉克軍 屠殺起義軍民

（法新社塞浦路斯尼科西亞廿日電）一個庫爾德游擊組織指責伊拉克戰機的武裝直升機週三對北部城市基爾庫克進行滅絕屠殺，以凝固汽油彈及燃燒彈攻擊該市，造成嚴重傷亡。

庫爾德愛國聯盟週二宣佈，游擊隊經已奪得基爾庫克控制權，但據該組織在德黑蘭發出消息說，政府軍在撤出該市同時帶走約一萬五千名庫爾德人，他們目前被押解前往巴格達途中。

該組織在一篇聲明中指責，巴格達政府出動戰機及武裝直升機攻擊平民區，造成重大傷亡，大量屍體包括兒童遍佈街上，他們大部份是受到凝固汽油彈及燃燒彈攻擊致死。

聲明同時說，政府軍在撤出該市時帶走約一萬五千名庫爾德人。

伊拉克議長抨擊 伊朗支持起義軍
三萬多伊拉克人逃入伊朗 邊境避難區衛生環境惡劣

（路透社伊拉克首都巴格達）伊拉克國會議長薩地沙理今日在「特別國會」的閉幕禮上致辭，抨擊伊朗去在幕後策動伊拉克國內反對派，製造混亂狀態，發動叛亂戰爭。

薩地沙理指出，什葉派回敎徒是伊拉克南部反政府勢力的基礎，伊朗方面除了去當幕後支持伊拉克境內的什葉派回敎徒外，還自伊朗國境派出破壞分子，越境在伊拉克南部肆意破壞活動，目的在破壞伊拉克的戰後重建計劃。

（美聯社華盛頓二十日電）世界衛生組織的職員周二稱，數以千計的伊拉克人，其中包括受傷的兒童，正不斷逃往伊朗一個曾遭受兩伊戰火蹂躪的地區。這個地區對這批伊拉克難民而言，是一個設備惡劣的地方。

據衛生組織在華盛頓發表的消息稱，在本週初有超過三萬名伊拉克人疏散往伊朗，他們大部分均前往胡齊斯坦省。

據衛生組織引述其總幹事納卡吉馬的報道稱，由於鄰近的科威特之燃燒中的油井所造成的污染，更加導致該區的衛生環境欠佳。

納卡吉馬說：「這是一種緊急的情況，聯合國將有需要立即傾盡全力去採取行動。」

世界衛生組織的情報主任加綠陶特在日內瓦接受電話訪問時，論及納卡吉馬於本周末前往伊朗的胡齊斯坦省訪問。她表示，納卡吉馬和衛生組織的其他職員，是應長期以來受到伊朗政府的邀請，前往當地訪問的。

社論

阿拉伯八國協議建中東安保體制

阿拉伯半島的沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國、阿曼、巴林、卡塔爾等六國外交部長，日前赴大馬士革，與叙利亞、埃及外交部長會議兩天，達成重要協議，發表聯合宣言，要為灣岸及中東建立安全保障體制，並呼籲各國協力，消除一切大量毀滅武器。

在會議後發表的聯合公報中，部長們強調，阿拉伯諸國對於經濟、安全、文化及政治等應有更多的合作，同時協力，對於阿拉伯、以色列的衝突及巴勒斯坦問題，應當協力設法解決。

部長們說，灣岸戰後為此一時期提供了對抗其他挑戰及威脅以最好條件。這些挑戰最主要者是來自以色列繼續佔領阿拉伯領土，及更多猶太人定居於此等地方。他們贊同在聯合國主持下，召開一個有關中東和平的國際會議。

關於伊拉克最近的內亂，八國關切伊拉克人民面臨的苦難，和伊拉克的統一及安全。尤其深恐伊朗支持伊拉克的叛亂，企圖使此等叛亂勢力在伊拉克建立一個伊斯蘭共和國。萬一成為事實，勢將威脅此一地區的阿拉伯政府的穩定。

伊斯蘭教有兩個大派系，一為遜尼派，一為什葉派，伊朗自從十二年前什葉派上台執政，多方企圖促使鄰近各國的什葉派奪取政權。伊拉克的伊斯蘭教徒大多數為什葉派，約佔百分之六十五，遂成伊朗擴張勢力的目標。

伊拉克反對派中的什葉派組織設於伊朗的總部，即公然宣稱要在伊拉克建立一個伊朗型的伊斯蘭共和國。

阿拉伯八國部長們在宣言中說，埃及和叙利亞業已配置於灣岸地區的武力，將構成和平維持軍的一部份。

配置於灣岸的兵力，埃及為三萬六千人，叙利亞為一萬九千人，雖然有限，惟埃叙本國的兵力頗大。

先以埃及來看，人口五千二百萬，總兵力四十四萬八千人。其中，陸軍三十二萬人，配備二千四百二十五輛坦克，三千九百二十五輛裝甲運兵車。海軍一萬八千人，擁有十艘潛水艦，五艘護衛艦，一艘驅逐艦，四十九艘小型艦艇。空軍三萬人，擁有五百一十七架作戰飛機，八十三架武裝直升機。防空軍八萬人，擁有一百二十五個地對空導彈，二千五百門高射砲。

其次，以叙利亞來看，人口一千一百七十萬，總兵力四十萬四千人。其中，陸軍三十萬人，配備四千一百五十輛坦克，一千三百輛裝甲運兵車，二千八百門大砲。海軍四千人，擁有三艘潛水艦，兩艘護衛艦，三十八艘其他艦艇。空軍四萬人，擁有四百九十九架作戰飛機，一百一十架武裝直升機。防空軍六萬人，擁有大量地對空導彈。

至於沙地等六國，人口兵力均少。其中，兵力較多者，沙地為六萬五千七百人，阿拉伯聯合酋長國為四萬三千人。阿曼為二萬五千五百人，科威特為二萬零三百人。但六國均頗富裕，可以擴充兵力，並增購新式武器裝備，加強實力。

八國外長旋與美國國務卿貝克會於利雅得，商談的最重要問題是如何化解阿拉伯以色列間的衝突。八國認為，最好在聯合國主持下，召開一個中東的國際和平會議。但貝克表示目前尚非適當時機云。主要癥結仍為以色列堅決反對用佔領的土地換取和平。

美國最感興趣的，似乎是中東維持和平部隊，由八個阿拉伯國家的軍隊，和存在於波斯灣一帶，沒有完全撤走的美國陸海空軍，多多舉行聯合演習，同時保留一些美國存放於阿拉伯半島的武器裝備，以便緊急之際，美軍即可重新開到此一地區。但是，還要看地主國是否讓美國在它們的國土設立軍事基地。

上：在沙特阿拉伯達曼港，一名士兵用水喉沖洗擄獲的一輛伊拉克坦克。下：在美國德州埃爾帕索一個軍用機場，美軍第三裝甲騎兵團一名士兵把伊拉克總統侯賽因的肖像倒轉來，並向在場的衆人眨眼。（美聯社）

中國農業現代化建設
已取得重大進展
科技興農成為國家基本政策

（新華社北京三月二十日電）八億中國農民孜孜以求的農業現代化宏偉目標正在化為現實。

記者自農業部、國家統計局和國家科委等部門獲得信息，近十多年由於各行各業齊心協力，促使農業在物質技術裝備、科學技術進步、經營管理水平及勞動力素質等方面向現代化邁進一大步，在相當程度上改變了中國傳統農業的落後面貌。

十多年來，農機工業的發展，加上國家、集體、農民齊辦農機的綜合優勢，使全國一半以上的耕地實現了機械耕種，一九九零年末全國農機總動力由一九八零年的二億馬力增至二點八五億馬力，農用拖拉機達七百八十萬台。化學化進展不同凡響：中國已成為化肥、農藥生產世界第三大國，化肥總產量一九九零年突破九千萬噸，施用量比一九八零年增長一倍以上；農藥總產量一九九零年達二十二點九三萬噸，並用高效低毒農藥取代了高毒性產品。電氣化成效卓著：一九八三年起國家和地方投資建設的一百個電氣化試點縣已全部達到農村初級電氣化標準，全國農村用電量，一九九零年達到八百三十五億千瓦小時，農戶通電率已近百分之八十。農田水利基本建設跨過八十年代中期的相對低潮，已獲得持續穩定的發展，目前，經過維修整治的農田灌溉系統達七點二億畝，能約產出全國三分之一的糧食。

近五年的農業現代化建設日益倚重現代科技對挖掘土地潛力的神威。科技人員攻關不止，十年來奉獻的農業科技成果二點五萬項；五十萬農技推廣大軍引導農民推廣適用增產新技術，全國農作物良種覆蓋率已達八十多，雜交水稻增產技術常興不衰，地膜覆蓋已席卷全國，覆蓋面積佔世界第一位。近幾年新興的增產菌、稀土農藥、葉面寶等深受農民歡迎。生物技術、遙感技術、計算機技術等高、新科技也開始為農業增產出力。中國農業增長的科技份額由一九八零年前的百分之二十七增至目前的百分之三十至百分之四十，科教興農已成為基本國策，顯示了農業現代化的新曙光。

爭取參加海灣重建計劃
日首相安排訪美 向布殊有所解釋

（中央社譯稿）日本首相海部俊樹希望早日實現訪美之行。此行目的在於說服美國總統布殊，日本將積極參與波灣地區的重建，以及在中東建立新秩序的計畫。此外，海部希望能在蘇聯總統戈巴切夫四月十六日訪日之前，重申他與布殊總統的關係，以期排除一般大衆認為他在國際外交上的表現不夠積極的印象，同時提高在他領導下日本政府的聲望。

海部與布殊的會談，原定於今年三月布殊總統預定訪日之時舉行。但在波灣戰爭結束後，布殊展開遍訪派遣部隊參戰的多國之行，因此取消了日本的訪問。

在此一情況下，日本立刻設法安排海部訪美。

一位日本官員對布殊總統放棄訪日，不露偏色的說：「如果他能來訪，說一聲『日本主動對波灣戰爭提供捐助』，那將對我們產生相當大的政治影響。」

據接近海部的一名人士說，此後，海部便一直表示，他希望在今年三月間赴美訪問，並向美國政府表達這番意思。

一名日本外務省人士指出，海部首相可能不能在三月間成行，時間也許稍晚一點。

姑且不論布殊與海部的會談日期，他們的會談將包括下列四個主要議題。第一，重建被戰爭蹂躪的波灣地區與建立中東安全；第二，重申美日安保條約的重要性；第三，在戈巴切夫訪日之前，爭取布殊支持日本對北方四小島所持立場，並確定美國當前的蘇聯政策；第四，確認美國在關貿總協會談烏拉圭回合貿易談判中的立場。

第一項議題特別引起關切，因為許多國家的領袖，都強調他們國家的捐獻協助，以解決波灣問題。

海部希望與布殊的會晤造成一種印象，即日本事實上在解決波灣戰事上，曾扮演積極的角色。

接近海部的消息人士說，即使沒有以上這些特定的議題，單就兩位領袖能面對面晤談的此一事實而言，其會談就顯示其重要性，因為這將顯示兩人之間的關係恢復了活力。

但據該外務省官員說：「許多美國人對日本在波灣戰爭期間的反應感到不滿，這個印象已經根深柢固。」日本也擔心，在這次會談中，布殊可能要求海部開放稻米市場。

因此有些日本官員憂慮，如果如此，海部在地方選舉前赴美訪問，會給執政黨帶來不利。（尤波雅節譯自三月十九日日本英文「每日新聞」）

英人評論財政預算案 改變戴卓爾夫人政策
為六月大選鋪路被指為政治賭博

（路透社倫敦二十日電）英國財相在星期二發表的財政預算，仍顯示出戴卓爾夫人的強硬經濟政策有所改變，且為提早大選作好準備。政治消息人士說：改變前首相戴卓爾夫人的強硬右派經濟政策，乃是說：她的繼任人馬卓安要在提早舉行的大選之前，提高聲望。保守黨政府可能會在六月就舉行大選。

（獨立報）的頭版標題說：「拉蒙特（財相）為六月大選而鋪路」。

反對黨工黨的政界人士指責這是財相的政治權宜之計。經濟分析家則稱：他的財政預算是「弄虛作假」，和是「政治賭博」。

自由民主黨發言人魯斯說：「政府為公衆提供短期的減稅，無非是想為大選做些工夫。」

有些經濟學家說：削減利息之後，也會帶動減低房屋貸款的利息，這對保守黨要贏得大選，是非常重要的。

國會會在五月二日地方選舉之前減低人頭稅，對大選來說，也是非常配合的時刻。

如伊拉克違反停火協定
布殊說聯軍戰機有權擊落伊戰機

（法新社美國華盛頓廿日電）美國總統布殊週三對美國戰機在伊拉克北部擊落一架伊拉克戰鬥轟炸機作出評論，他說聯軍戰機將會擊落任何違反停火協議的伊拉克戰機。

他指出伊拉克違反聯軍與伊拉克達成的臨時停火協議，導致一架美軍F15戰機在伊拉克北部擊落一架伊拉克SU22戰鬥轟炸機。

布殊警告說若伊拉克戰機繼續違反停火協議，將會受到被擊落命運。

根據美國與伊拉克達成的停火協議，任何伊拉克戰機未經聯軍批准是不可作任何飛行活動。

李鵬總理對西商人說
中國進一步擴大 與外國經濟合作

【中新社北京三月二十日電】中國總理李鵬今天下午對西班牙企業家說，隨著改革開放政策的繼續執行，中國將進一步擴大對外經濟、技術和資金的合作，中國的市場是廣闊的。

李鵬歡迎西班牙企業家們積極參與對華合作的競爭，並稱，競爭力是綜合性的，它包括貸款條件優惠、商品價格合理、供貨及時和售後服務優良。

李鵬說，現在中西兩國有著良好的政治關係，兩國外長進行了互訪，希望進一步發展兩國高層次的互訪。同時，中國願意在平等互利的基礎上同西班牙發展經濟、貿易合作關係。

李鵬特別強調，平等互利的原則很重要，一定要對雙方都有利。

由西班牙企業家聯合會主席奎瓦斯率領的西班牙企業家訪華團，應中國國際貿易促進委員會邀請本月十五日抵達北京對華作一周訪問。該企業家聯合會是西班牙企業家的最高組織，在西國企業中具有相當大的影響。

會見中，李鵬簡要地向客人們介紹中國未來十年經濟發展基本設想，並告訴他們，農業、能源、交通、通信、化工、原材料等工業是發展重點。

李鵬說，農業將放在中國經濟發展的突出位置。靠什麼發展農業？從根本上講是靠農業現代化，這就要發展化肥、農藥、培養優良品種等，今後十年中國至少要建十多個相當規模的化肥廠，同時也要發展乙烯的生產。

李鵬表示，中國經濟發展現正處於關鍵時期，中國確定未來十年國民經濟以百分之六的速度發展，這一目標是可以達到的。

奎瓦斯說，西班牙企業家近年特別關注中國經濟的發展，這次具有廣泛代表性的企業家代表團訪華便表達了這種關注，西班牙各領域的企業家都願意參與中國建設的某些項目，都支持西班牙政府改善和發展兩國關係的努力。

三月二十日，國務院總理李鵬在北京中南海紫光閣會見西班牙企業家聯合會主席奎瓦斯（前中）一行。新華社記者程至善攝

蘇聯定下月起 瘋狂提高物價

（法新社蘇聯莫斯科廿日電）蘇聯煤礦數萬工人正在罷工之際，總統戈巴切夫頒令，由下月開始大舉增加物價。麵飽由四月二日起增加三倍，其他主糧及消費品數百項的價格，將上漲，因為政府力圖削減所付出的物價津貼。

為免人民受到過重打擊，由週三日起，政府每月每人免稅補償最少六十盧布（官價值一零五元）。一般人逆料，加價將使社會愈益不安。

伊朗沙特 廿六復交

（新華社德黑蘭3月20電）伊朗和沙特阿拉伯今天發表聯合公報，宣布自3月26日起正式恢復外交關係。

這項聯合公報是由兩國外長（外交大臣）在阿曼首都馬斯喀特進行多次會談之後發表的。

公報說，雙方已就伊朗去沙特麥加朝覲的人數達成協議。公報沒有公布具體的數額。

據伊朗報紙報道，伊朗政府要求派15萬人前往麥加朝覲，但沙特政府只同意11萬伊朗人入境。

中日十一次外交協商 檢討雙邊及國際問題
法國外交高層官員訪問北京

（中新社東京三月二十日電）第十一次中日外交當局定期協商今日在日本東京舉行。

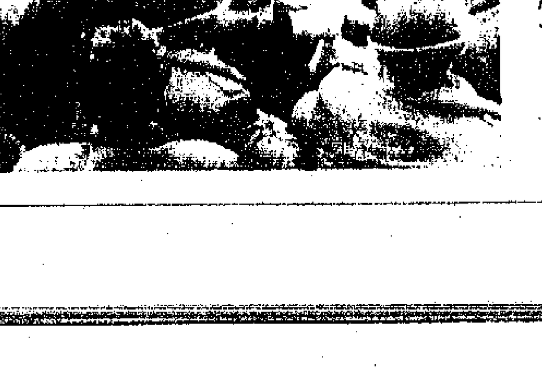
中國外交部副部長齊懷遠和日本外務省審議官小和田恒參加了此次協商。雙方在友好坦率的氣氛中就雙邊關係和共同關心的國際問題交換了意見。雙方回顧兩國關係在最近一年中所取得的進展，並對此表示滿意。雙方一致表示，要繼續按照中日兩國共同聲明和中日友好條約的精神來解決兩國關係中出現的各種問題。並認為，中日兩國維護和發展友好合作關係，有利於雙方，也有利於亞太地區和世界的和平與穩定。在國際問題方面，雙方著重就亞太合作、海灣問題、柬埔寨問題及與此相關的一些問題交換了意見，一致表示應對國際問題進行協調與磋商，為維護亞太地區的和平與穩定共同努力。

另據悉，在此次定期協商中，還談到了在日華僑地位問題，中方希望日方對包括強制外僑按指紋制度等在內的在日華僑地位與待遇問題，能夠早日妥善解決。

又訊：日本外相中山太郎今日上午在此間會見了前來參加中日外交當局定期協商的中國外交部副部長齊懷遠，在熱情友好的氣氛中，就共同發展兩國關係進行了友好會談。雙方認為，在當前複雜多變的國際形勢下，發展雙邊關係更為必要。雙方同意加強就地區問題和國際問題的協調和磋商。

中山外相表示，準備在今年四月上旬訪問中國。齊懷遠副外長則表示中方歡迎中山外相在適當的時候來華訪問。

（中新社巴黎三月二十日電）法國政府外交國務秘書德博塞（副部長級）應邀今天率團前往中國訪問。



上：在伊拉克沙夫旺舉行會議後，一名穿軍裝和戴貝雷帽的伊拉克軍官被美軍及兩名便裝男子包圍。下：在蘇聯摩爾達維亞的基什尼奧夫市，警察與破壞全民投票站的份子扭打成團。（美聯社）

世界展望

提高國民就業比率

根據經委會報告，中國在九十年代，仍有一億人等待就業。即是說，現在有一億人失業。

一億人這個數字準確性不可靠，因為中國對人口及就業統計水平仍低，在下擔心等待就業的可能超過一億人，甚至二億人三億人。

中國有十一億人口，如約是西方工業國家標準來說，那二三億人等待就業，情況已經不可樂觀，可以說情況嚴峻，非迅速想辦法解決不可。

反映失業情況嚴峻者莫過於近期又發生所謂「民工潮」。據中新社廣州十九日消息：「有如洪水般湧入廣州的外地民工潮，目前高峯已經消失，廣州火車站日接送旅客量已恢復到正常水平。今年二月十八日（農曆年初六）起，抵達廣州火車站的旅客劇增，南下入粵民工數量多時日超過九萬，創下該站到達列車次數和人數的歷史最高紀錄。廣東省政府雙管齊下，一方面進行勸阻和疏導工作，使京廣鐵路沿綫車站不少民工紛紛取消了南下的念頭。已抵達廣州但找不到工作的民工，陸續踏上歸途。」

廣東情形如此，別的省市鎮情形如何？在下不知道。希望有別於廣東，否則是大件事了。

解決「民工潮」，與製造就業機會是一件事的兩面。此乃當急之務。世界上沒有失業情況嚴峻的國家可以當強的，即使要進入小康之局，我們非做到絕大多數人就業不可。

重返中東市場

中國開拓中東市場已有多年歷史。科威特、沙特、伊拉克、伊朗、約旦……等中東國家，多年來一直與中國保持良好的經濟關係。現在海灣戰爭停息，中東各國急待善後。經濟建設是首要之務，憑了中國與各國之良好關係，此時重返中東市場應該是大有希望的。

勞務輸出，技術輸出，承建橋樑，築路，機場，港口等，都是中國所能做到，甚至可以說是輕而易舉之事。中國應迅速向這方面做功夫。

有沒有困難？當然有，因為中東各國，特別是科威特與沙特的經濟貿易合約，百分七十五已經被英國公司取得，剩下的亦為英國、法國、義大利公司取得，中國如何覬爭？在下以為不是單純的商業問題，而是牽涉到外交了。

在下建議，經濟與外交活動同時推動，尤其是要改善與英美法的外交關係。

重視以色列

中國與以色列關係並不好，我們要重返中東市場，在下建議必須改善與以色列關係。

在「五項原則」下辦外交，中國應該沒有敵人，只有朋友。我們應認識以色列在中東地位的重要性，與以色列改善關係，對開拓中東市場有許多方便。

以色列急切發展輕工業，這是適合中國參加的，打通以色列這一條路，我們在中東大可以大踏步向前。

在下建議主動的，積極的改善「中以關係」。

李文

本港新聞

（特訊）港府已委派五位港府官員參加英國代表團，於四月一日至三日出席紐約之……交有關英國及其屬土的第三次報告以來，本港在這方面的工作進展。

資料保護：法律改革委員會現正研究有關資料保密的法律，包括與香港傳媒的關……

小評

利物浦舉辦香港展覽

……發展和就業機會，生動多姿。

香港政府駐英專員易誠禮在開幕禮上表示：展覽會的主要目……

……我們都很歡迎。」「一這些人返港後，一定會得到相當的回報。」

易誠禮較早時談到香港與利物浦的密切關……後人仍舊保持與香港保持聯繫，然而同時亦對他們現居的社區作出貢獻。

展覽會是香港政府……

先夫 洪公子梅府君之喪於昨（二十）日在世界殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感 哀此鳴
謝
妻 洪林碧珍
孝男 楚源 媳 黃桂芳
楚強
楚東 媳 蔡安妮
孝女 惠貞 婿 馬振忠
惠娟 婿 許志陳
惠仙 婿 周偉明
暨衆親屬
泣叩

先夫 何公 諱 殿（殿全） 府君之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴
謝
妻 何余景珠（余景）
孝女 雲仙 婿 F福琳
巧仙 婿 余柏慶
暨衆親屬
泣叩

本港新聞

學行會議發表聯合公報
土地委會決定下年批地81頃
另預留五公頃作為補充用地
土地基金累積逾二百億

圖：中英土地委員會英方代表孫延珩與班禮士（左）在會後發表聯合公報。（本報攝）

（特訊）中英土地委員會經協商後決定下年度的批地數量為八十一公頃，另須留五公頃作補充用地。

中英土地委員會昨晨於高雲樓舉行第二十二次會議，經過兩小時會議後雙方發表新聞公報稱：雙方擬定九一至九二年度批地計劃為八十一公頃，其中商業、住宅、工業用途佔二十二公頃；居者有其屋計劃，私人機構參建居屋計劃，香港房屋協會發展用地，鄉村屋宇為十九公頃，公用事業如教育、福利、宗教、康樂和其他用途佔十七公頃；而特殊需求用途則為二十三公頃。至於另撥出之五公頃土地補充批地計劃，會在下年度內視需求情況，決定從中推出土地的數量。

中方首席代表孫延珩表示：下年度批地比今年度的一百二十八公頃為少，主要因為去年有特殊需求土地，如科技大學用地已佔去六十公頃。事實上前一年度只批出七十八點二六公頃，他稱由於每年批地數量會視需求而定，故相差會很大。另方面據孫延珩透露，至目前為止，土地基金共累積二百零四億元。

英方首席代表規劃環境地政司班禮士則拒絕透露那二十三公頃特殊需求用地，會否建第八號貨櫃碼頭，且表示昨晨會談未有談論有關機場批地問題。

至於下次會議內容，將討論土地開發成本問題。

按照中英聯合聲明規定，本港每年批地不得超出五十公頃。下年度獲准批地八十一公頃，已超出聯合聲明規定五十公頃之數字超出逾百分五十以上。

美駐港總領事公開演講
期望中英不再爭論
盡早決定機場問題
香港許多優點吸引美商興趣

（特訊）美國駐港總領事威爾斯昨日出席香港出口商會的午宴時指出：赤鱲角新機場是香港踏入廿一世紀的標誌。希望中英政府儘早解決各種問題。

他說：香港之所以吸引各種投資，除了地理環境優越之外，香港本身亦有多種優良因素，比喻她有高水平的英語能力，這是商業溝通的橋樑，這使到其它地區國家亦要急起直追加強其英語水準。

此外香港擁有良好法治基礎，先進的電訊服務令香港保持國際金融中心的地位，他相信一個健康的競爭環境，可有助保持競爭能力。

而新機場計劃亦帶來了新投資環境，美國航空公司亦準備選擇以香港作為航線終點站。

他說：美國商貿公司當中有七成是選擇香港作為亞洲總部。

最重要的是香港與中國共同為未來努力。而美國政府及各商業機構駐港總部，會非常樂意與香港攜手，共同創造一個光明的未來。

希望中英雙方不要再就新機場事爭議，因這會影響到外商投資意願，他說政治穩定是商人選擇投資地點的重要因素。（薇）

圖：香港烟草業協會董事與千名代表，反對烟草稅百分之二百的增幅。（本報攝）

港府派遣代表參加英國代表團
出席聯合國人權會議
借鏡人權委會運作·作為本港參考資料

（特訊）港府已委派五位港府官員參加英國代表團，於四月一日至三日出席紐約之聯合國人權委員會會議，並與委員會討論香港根據公民權利和政治權利國際公約第四十條呈交的第三次定期報告。

參加英國代表團的香港官員包括律政專員司徒敬、助理律政專員戴啟思、首席助理憲制事務司何宣威，首席助理保安司方志偉。此外首席助理保安司黎陳芷娟亦隨行協助，但並非代表團成員。

港府代表團將於三月二十六日出發，他們會先往倫敦會與英國代表團協調今次會議，然後才飛往紐約出席聯合國人權委員會的會議。

政府官員表示，今次港府代表團也可藉這次機會，考慮其他人權委員會的運作，以便借鏡，作為香港人權法的參考資料。

香港呈交聯合國人權委員會的第三次報告的補充資料，三月廿七日（星期三）提交立法局。這份補充資料載列香港為體現公民權利和政治權利國際公約內所確認的權利而採取的各項措施，以及自一九八九年十月呈交有關英國及其屬土的第三次報告以來，本港在這方面的工作進展。

政府發言人昨說：「英國於三月十五日向聯合國人權委員會秘書處呈交該份有關香港的補充資料。」他說：「補充資料的中英文版本已分放各公共圖書館，供市民參閱，市民亦可向香港中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物分發組索取。」

發言人說：「聯合國人權委員會將研究第三次報告及該份補充資料，並於四月一日至三日在紐約會晤英國及其屬土的代表團，討論有關報告。」

聯合國人權委員會對上一次討論有關英國及其屬土的報告是於一九八八年十一月。

另方面，根據第三份補充資料第十七條，香港在遵守這項公約條文方面，已有多項發展，其中包括資料保護，以及屬於公共和個人範疇與私隱權有關的法律。

資料保護：法律改革委員會現正研究有關資料保密的法律，包括與香港傳媒的關係。此外，政府亦已成立工作小組，檢討有關資料保護的各項事宜。

法律改革委員會打算就個人資料及公營和私營機構披露個人資料事宜制定一套資料保護方案，然後於一九九一年秋季發表一份諮詢文件，徵詢市民的意見。在這方面，法律改革委員會現正考慮由各主要的資料數據處理機構制訂守則，並且賦予法律效力，些守則可以進行民事申訴及施行刑事制裁。

第二十六條指出，香港政府現正檢討所有香港法例，以確保這些法例均能符合本條規定。

就這方面來說，應注意下列兩點：（a）當局仍在考慮應否把有關消除對婦女一切形式歧視的聯合國公約應用於香港。（b）立法局於一九九〇年七月通過一項條例草案，其中規定修改向夫婦徵收薪俸稅的制度，由合併評稅改為分開評稅。這項條例草案已於一九九〇年四月一日起生效。

香港電訊集團合併重組
裁員達五千人
記者極力求証未獲答覆

（特訊）據報香港電訊集團的合併及重組計劃昨日有進一步發展，旗下公司開始裁員，多個部門主管與屬下大批員工昨日遭解職。據悉集團的裁減目標達五千人。

記者昨日致電CSL的人事部要求証實上述消息。公司人員答稱人事部主管正就此事件開會。答應稍後會覆電解釋。記者多次催促求答，但都說仍在會議中。結果並無回覆。

香港電話公司港九華員職工會秘書蘇萬興表示：有關電話公司裁員的傳聞一直都存在，近半個月來，他不斷尋求真正情況，並曾收到十多次電話稱部份樓中某些員工突然不再上班，但始終無一個確實被裁的個案是他會接觸的。他亦會致電詢問電話公司高層，並未獲確實答覆，只答應若有任何變動，定當第一時間通知工會及作出妥善安排。

電話公司內部機構[illegible]中近日傳出消息稱電話公司會裁員百分之三十，對象會是一些年紀較大及職位較高和較低薪利事的員工。

目前，電訊集團四家公司共有員工一萬七千多人，集團旗下的國際電訊及香港電話等涉[illegible]其經營受條例限制，相信首先向純商業機構性質的香港電訊CSL「開刀」，是集團架構變動的先聲。

中區興建行人電梯系統
耗資二億 認為並無價值
正義和平委會強烈批評

（特訊）香港天主教正義和平委員會[illegible]二億港元在中區興建行人電梯系統，並對這計劃的迫切性及需要性表示質疑，並希望政府在動用龐大金錢興建工程前先諮詢民意。

香港天主教正義和平委員會昨日批評港府在中區興建行人電梯系統的計劃，該會發言人指出，據政府公佈資料，這個系統乃由半山的干德道為起點，沿山直伸至中環恒生銀行大廈，主要目的為疏導中區過份擠塞的交通，但他指出，以行人電梯解決中環交通擠塞問題的適合性及可行性令人懷疑。

該會發言人認為、政府花一億八千萬興建費加上每年三百萬維修費巨大款項，來達到預期的縮減汽車流量十分之一是不值得的。加上現時基建支出龐大，各方面已見收緊開支，政府為了開源、在剛公佈的財政預算案中已列出各項增加稅收，更聲稱草擬徵收銷售稅計劃，可見其急需擴大收入以支持各項支出，但現在當局卻動用近二億港元興建這迫切性不大的行人自動電梯，實令人費解。

醞釀了多年的中區連接半山行人天橋電梯系統，在一月廿一日已正式向外有所公佈其有關詳情，並即時與承建商簽定一份為數一億八千六百多萬港元的合約。（冰）

柴油及石油氣
今日開始減價

（特訊）本港多間石油公司包括硯殼、加德士、美孚、埃索石油公司，昨日宣佈由今日零晨起，調減汽車用柴油、工業用柴油及石油氣之價格。

汽車用柴油、工業用柴油，每公升減價三角五仙，而石油氣則每公升減價六角。

據了解：減價之主要原因，是因為來貨價格下降，及與中東戰事結束有關，此外，冬季結束也是其中因素。

不過，今次調減價格，只限於油渣及石油氣，其餘產品，由於尚未有新貨到港，因此，將維持原有價格。

對於，多間石油公司宣佈減價，香港工業總會表示歡迎，認為將對工業界有幫助，發言人指出，燃油價格高企，已有一段長久日子，今次減價，將對工業界造成一定幫助，而工業總會，更希望減價情況，能夠持續下去，令工業界可減輕成本。各類石油產品新舊價比較：

產品名稱	新價（每公升港幣）	舊價（每公升港幣）	減幅
汽車用柴油（油站售價）	5.09	5.44	0.35
工業用柴油（油倉交貨價）	3.08	3.43	0.35
石油氣（每公斤）（油倉交貨價）	5.33	5.93	0.60

烟草業反對大幅加烟稅
穿上反加稅T恤·高舉標語場面浩盪
遮打花園千人集會請願
攜同六萬市民簽名·一萬份報紙回條

（特訊）煙草業協會在千人遮打花園集會後，隨即攜同六萬名市民簽名，一萬份報紙回紙，共五十代表，往兩局請願，要求將煙草稅由財政預算的百分之二百，改以通脹率為標準。

發言人指政府的言行不一，出爾反爾，事前未有溝通聯絡，直視他們如無物。接見議員亦同意加幅太大，並且質疑政府雙倍加幅的目的，能否達成。

香港烟草業協會主席冼國成表示，百分之二百增加煙草稅後，中下階層的烟民必首當其衝，這有違稅制的公平原則。其次，從事烟草業的三萬多人，將因此而影響收入，並且有失業的可能，而財政司減少三成半煙民的目的，將變成市民收入減少而已。更實際的問題是，現時港香烟的價格，較鄰近的澳門和廣州，分別高出二倍半及三倍之多，勢將令香煙走私勾當更趨激烈，令青少年唯利是圖，挺而走險，製造的問題只有難於解決而已。將香煙價格倍增，只有令它變成奢侈品，造成更多的罪行和貪污，治安未免受到威脅。

煙草業協會執行董事李澤培補充：九〇年三月在政府回覆該會信中表示，增加煙草稅無用顧及政府財政預算的需要，是次政府突如其來的加稅兩倍，有如「旱天雷」，令他們冷不提防，事前未有聯絡溝通，更明顯是對煙民和煙草業的一種歧視。

周錦華指出財政司的做法，有違香港自由商港的稱號，同時，有用行政干預個人行為的問題，對市民是絕對不公平的。對於鄭明訓議員要求更詳盡的資料，會盡快送上，提供更具體的證據。

接見的九個立法局議員之一譚耀宗認為，加煙草稅百分之二百，相反會令青少年誤以為吸煙是社會地位及經濟能力高的象徵，對煙草業人士更是直接的打擊。對於二百巴仙的增幅亦有商榷必要，其實可考慮逐步減稅，令煙民的負擔不致於太沉重，尤其中下階層的老人家，連唯一的嗜好也被剝削。昨日接見的五位增至九位，被邀請的有張鑑泉、譚耀宗、陳英麟及黃宏發等。（欣）

圖：一羣買賣二手汽車人士，發起市民簽名運動，反對汽車大幅加費。（本報攝）

買賣二手汽車人士發起簽名
反對汽車大幅加費
指轉手費登記稅加幅不合理

（特訊）一羣買賣二手車的人反對政府大幅度增加多項汽車牌照費，昨日於港九三個運輸署牌照辦事處門外發起簽名運動。

該羣買賣二手車行人士除到登打士街運輸署九龍牌照部辦事處外，亦有派人到位於沙田及中環的運輸署辦事處，向駕駛人士的簽名，反對財政司大幅度增加汽車過戶費，輕型客貨車牌費及首次登記稅。他們要求當局應增加合理水平。至於搜集得到之簽名，會在今月二十七日立法局辯論新財政預算案時，轉遞與議員。昨日共收獲八千個簽名。

據一名政府官員表示，目前有一萬五千個輕型客貨車，登記作私家車用途，當局為搞清該情況，遂將該類汽車的首次登記稅增加到車價的九成；至於二手車轉手費要收到一千元，其實影響輕微。

醫學會與健康委會
支持港府加烟草稅
偕同一羣兒童到兩局表意見

（特訊）香港吸煙與健康委員會及香港醫學會昨連同兒童到兩局議員辦事處請願，支持最近政府的做法。

該會主席梁定邦表示：增加煙草稅相信有助於減低吸煙者的數目，相對的亦會減少與吸煙有關病症患者的數目，因此要求兩局議員支持政府增加煙草稅的做法。

不過負責接見的其中兩位議員則表示增加煙草稅未必能達到預期的效果。

譚耀宗議員指出，要有效減低本港煙民數目，除了增加稅項之外，港府必須要多作宣傳活動，並向青少年灌輸正確觀念。

另一位議員黃宏發表示，大幅加稅後對低下層吸煙者打擊最為嚴重，目前情況似乎只有有錢者才可以吸煙。

提名兩個市局選舉
又多一人登記參選

（特訊）昨日前往選舉事務處遞交表格角逐市政局席位只有一人，是現任市政局議員馮檢基，參選深水埗東選區議席，現年卅八歲的這位區議員所報的職業是研究生。

截至昨日為止，選舉事務處共收到卅二份提名，各選區現仍維持在「一個候選人」數目在「一個提名」的情況，但未有提名的選區則由前日的四個減至三個，包括中西區、大埔及荃灣。

侯選人提名將於本月廿五日截止，他們將競逐廿七個單議席，其中十五個屬市政局選區，十二個屬區域市政局選區。

千人請願高呼錯錯錯
香烟大幅加稅 銷量下跌三成
要求修訂加幅與通脹率看齊

（特訊）煙草業協會八個成員的煙草業公司員工一千人，昨往中區遮打花園集會，不滿港府增加煙草稅收百分之二百，當中亦有個別零售商戶支持。發言人謂，目的是要喚醒港府不要藉加稅以干預個人與趣和享受。

[illegible]煙草業協會董事周錦華表示，自香煙提高售價一倍之後，生意額已下跌三成，又謂，現時市民平均收入為六千六百元，而中下階層的薪金則低於五千元，而一百萬煙民中的百分之六十四乃屬中下階層，所以煙草稅兩倍的增幅，對他們的負擔未免太大，顯示了財政制度有欠公平，而財政司將會以書面答覆他們日前提出的建議。

他們建議加幅不超過通脹率。

另外，該協會的執行董事李澤培則表示，現時總收入中，煙草稅佔百分之四之多。是次行動乃全由各煙草公司獨立的自發行動，千人集會是各同業對兩倍加幅深表不滿的明證。

昨日，成千人穿上反加稅的T恤，高舉木牌，在煙草業協會主席冼國威的帶領下，高呼「錯！錯！錯」的口號，集會由下午二時十五分開始，約三時結束。

其中一位自行前往集會，從事音樂盒出入口的何先生表示，雙倍增加烟草稅；只有不吸烟人士受罪而已。他吸煙十多年，要為加價而改變習慣是沒有可能的，而煙價提升，只有叫營商人士提高售價，以彌補加幅，所以，除了煙民，不吸煙人士亦「遭殃」。（欣）

小評
下年批地八十一公頃
多撥住宅用途抑制樓價

中英土地委員會昨天舉行第二十二次會議，商討下年度批地計劃，在會議後雙方首席代表孫延珩及班禮士會見記者發表聯合公報，雙方商定下年度批地八十一公頃，其中分配為：商業及住宅工業用途二十二公頃，居者有其屋計劃，私人機構參建居屋計劃，香港房屋協會發展用地及鄉村屋宇共十九公頃，公用事業，教育福利，宗教，康樂及其他用途十七公頃，特殊需求用途二十三公頃。此外，雙方還商定另撥五公頃土地作為補充批地計劃。

值得我們留意的情況是，今年的批地計劃，土地用途的分配與過去幾年大致相同，全面顧及了商業，住宅，工業，居屋及康樂與教育等需要。

今年較為特殊者，在八十一公頃批地中，有二十三公頃是未指明用途的特殊需要，還有五公頃是補充批地計劃。

按照中英聯合聲明，本港每年批地不超過五十公頃。下年度決定批地八十一公頃，已超出了聯合聲明規定逾百分五十，顯示中英土地委會已顧及了本港社會發展的實際需要。

隨着社會的不斷發展，土地需求愈來愈大，土地的供應與地價息息相關。

近年來，地價節節上升，直接影响到樓宇售價船高水漲，近乎高不可攀境地，與普羅大衆收入脫節，長此下去，了無止境，形成惡性循環。

抑制樓宇售價，唯寄望於土地供應充裕壓抑地價上升。下年批地計劃中有二十三公頃未列明用途之土地，我們希望土地委會體察實情，撥作發展住宅用途，抑制樓宇售價，整個社會均蒙其利。

利物浦舉辦香港展覽
介紹港市民生活面貌

（港訊）香港政府駐倫敦辦事處昨在利物浦舉辦展覽，向當地居民介紹香港的生活面貌。

這是香港政府駐倫敦辦事處舉辦的連串同類型展覽會的第二個，第一個於三月四日在曼徹斯特舉行。

展覽會介紹香港的文化、生活方式、未來發展和就業機會，生動多姿。

香港政府駐英專員易誠禮在開幕禮上表示：展覽會的最主要目的是希望向你們展示香港是怎樣的一個城市，以及為兩地建立更密切的關係。

但他補充說：「對於那些已移居英國的香港人士，如果他們有意返港居住和工作，不管是短時間或是長期的，我們都很歡迎。」「這些人返港後，一定會得到相當的回報。」

易誠禮較早時談到香港與利物浦的密切關係，並說該地是本世紀初中國移民，其中大部分是香港人，最早移居的英國城市。

這些移民和他們的後人仍與香港保持聯繫，然而同時亦對他們現居的社區作出貢獻。

展覽會是香港政府駐倫敦辦事處應利物浦德大學之邀而舉辦，介紹了香港私人機構和政府所提供的龐大就業機會。

今日各版導欄：「彩色生活」、「中學會考試題預習：中國歷史，商業科，附加數」。

東亞銀行有限公司
第七十二屆股東週年常會通告

敬啓者：本銀行謹訂於一九九一年三月二十一日星期四上午十一時在香港干諾道中五號文華東方酒店康樂廳舉行第七十二屆股東週年常會討論下列事項：

（一）省覽一九九零年度本行總結與董事會及核數師報告書。
（二）宣佈派發末期股息。
（三）選舉董事。
（四）聘請核數師。

同時考慮通過下列普通議案：
"無條件授權董事會增發並處置數目不超過本銀行已發行股本百分之二十之新普通股。"

由一九九一年二月十八日星期一至三月八日星期五首尾兩天在內，本銀行暫停辦理股票過户登記。

承董事會命
秘書
陳棋昌謹啓

香港一九九一年一月二十九日

附註：
（甲）凡持有本銀行之股票而未過户者必須於一九九一年二月十三日星期三下午四時前將過户表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號東亞銀行灣仔大廈二十樓本銀行證券登記處方可享有是次通過關派之股息。
（乙）有資格出席及投票之股東可委任代表出席及投票。該代表人不須爲本銀行之股東。
（丙）有關上述授權之議案董事會宣稱除以股代息及已批准之行政人員認股計劃所發行之股份外，在未再獲得股東在常會中批准之前將不會發出任何股份致令本銀行之控制權有所變更。

東亞銀行有限公司
股東額外會議通告

敬啓者：本銀行謹訂於一九九一年三月二十一日星期四上午十一時零五分或在同日同地點召開之股東週年常會結束後，在香港干諾道中五號文華東方酒店康樂廳舉行股東額外會議，考慮通過下列普通議案：

"由本銀行股本溢價項下撥出港幣一億四千零二十一萬二千四百零五元作爲資本，增發及繳足每股面值港幣二元五角本銀行未發行之新股五千六百零八萬四千九百六十二股普通股，分派予一九九一年二月十三日辦公時間結束時已登記之股東，分配率爲每持有五股面值港幣二元五角之股份，將獲配新股一股，該等新股將不能享有截至一九九零年十二月三十一日該財政年度宣佈之末期股息，惟其他方面權益與已發行之股份相同。所有零碎股份將不獲派發，並由董事會集合後處理，收益撥歸本銀行所得。"

承董事會命
秘書
陳棋昌謹啓

香港一九九一年一月二十九日

附註：
（甲）凡持有本銀行之股票而未過户者，必須於一九九一年二月十三日星期三下午四時前將過户表格連同有關股票送達香港軒尼詩道三百一十四至三百二十四號東亞銀行灣仔大廈二十樓本銀行證券登記處，方可享有是次通過派發之紅股。
（乙）有資格出席及投票之股東可委任代表出席及投票。該代表人不須爲本銀行之股東。

請柬

五洲琴行謹訂於一九九一年三月廿三，廿四日於中環大會堂低座展覽廳舉辦琴韻展繽紛。除設有古典名曲演奏外，還陳列世界各國名琴。

誠邀
閣下光臨參觀選購

香港總行電話：5213561（3線）
澳門總行電話：555461（2線）

五洲琴行 敬約
時間：上午十時至下午八時

關於伊拉克最近的內亂，八國關切伊拉克人民面臨的苦難，和伊拉克的統一及安全。尤其深恐伊朗支持伊拉克的叛亂，企圖使此等叛亂勢力在伊拉克建立一個伊斯蘭共和國。萬一成為事實，勢將威脅此一地區的……

……四十九艘小型艦艇。空軍三萬人，擁有五百一十七架作戰飛機，八十三架武裝直升機。防空軍八萬人，擁有一百二十五個地對空導彈，二千五百門高射砲。其次，以敘利亞來看，人口一千一百七……

……軍，多多舉行聯合演習，同時保留一些美國存放於阿拉伯半島的武器裝備，以便緊急之際，美軍即可重新開到此一地區。但是，這要看地主國是否讓美國在它們的國土設立軍事基地。

他指出伊拉克違反聯軍與伊拉克達成的臨時停火協議，導致一架美軍F15戰機在伊拉克北部擊落一架伊拉克SV-22戰鬥轟炸機。布殊警告假若伊拉克戰機繼續違反停火協議，將會受到被擊落命運。根據美國與伊拉克達成的停火協議，任何伊拉克戰機未經聯軍批准是不可作任何飛行活動。

……事的兩面，此乃當急之務。世界上沒有失業情況嚴峻的國家可以富強的。即使要進入小康之局，我們非做到絕大多數人就業不可。

重返中東市場

暨眾親屬

涉嫌販毒押返順天邨寓所調查
積犯發難掙脫探員 飛越欄河墮樓身亡

（特訊）一名涉嫌販毒積犯，昨午由探員解返觀塘順天邨寓所調查後，離開寓所之際，積犯突擺脫探員看管，縱身飛越走廊欄河，從十七樓直墮地面，當場重傷，送抵醫院証實不治。

死者楊×發，廿五歲，與家人同住觀塘順天邨天韻樓十七樓一單位。

據悉，秀茂坪警方特別職務隊於昨早十時接獲線報，顯示在牛頭角市政大樓有販毒份子出現，探員在現場展開埋伏監視，直至下午三時四十分，涉嫌男子出現，探員一湧而上將其拘捕，在其身上搜出一百包疑為四號海洛英毒品，該批毒品共重約五十克值兩萬元，探員將涉嫌男子押返警署調查，並落案控以藏有毒品可作非法販賣用途。

稍後，一名督察三名警長及三名探員押解被控藏毒男子返回順天邨天韻樓十七樓之住所，當時屋內無人，探員順利押解疑犯入屋，經一番調查，未有進一步發現，探員遂押回疑犯返警署，當時疑犯雙手被扣反鎖，由探員前後押解，當離開寓所大門之際，隨尾之探員突被疑犯撞開，疑犯再翻身衝前，飛越走廊約一米多高欄河，縱身由十七樓飛下，直墮地面，當場重傷，探員睹狀，立即召喚救護車，疑犯送抵醫院証實不治。

事件發生後，秀茂坪警署重案組第二隊接手調查，在現場單位附近作問券，查詢住客曾否目擊墮樓的事發情形，警方亦呼籲目擊事件者，請與警方聯絡，提供消息，警察熱線電話為五二七七一七七。

墮樓死者楊×發，家有父母及四兄弟。據悉，楊某為一名積犯，曾有犯毒案底，剛在戒毒所服刑期滿，楊以前為區內活躍販毒份子。

有關今次墮樓事件，警方已進行調查。（合）

尖沙咀金巴利道嚴重交通意外
三車相撞殃及池魚 婦人捲入車底重傷

（特訊）尖沙咀金巴利道昨午發生車禍，一輛私家車失事連環碰撞兩部車輛及撞倒一名手推車仔婦人，將婦人捲入車底，路人紛紛合力抬起失事私家人將車底婦人救出，再轉由救護車送院，傷者目前情況欠佳。

車禍現場為尖沙咀金巴利道美麗華酒店地庫停車場外，昨午三時，一輛私家車AY一×三由五十五歲陳男子駕駛，沿酒店地庫停車場駛出金巴利道，當時停車場出口有一部客貨車EG一×〇七正在落貨，私家車首先失事擦過客貨車車身。據悉，當時司機擬踏腳掣煞車，豈料私家車失控，不但未有停車，反而向前衝，衝出馬路，先撞倒一名推着載有紙皮手推車之婦人，將婦人捲入車底，私家車去勢未盡，將婦人捲入車底繼續衝前數米撞向對面路邊一部停泊的私家車DZ九三×一左邊車身，將該車身撞凹後才停下，而被捲入車底拖行之手推車婦人重傷臥於車底。

路人睹狀紛紛上前搶救，先合力抬起失事私家車，以硬物將車身墊高，以免受傷婦人再被壓，救護車及警員聞訊到場，在車底將受傷婦人救出送院，傷者楊×嫦，五十八歲，頭部、手部及腳部受傷，經救治後，目前情況欠佳。（合）

警方擬堵塞漏洞訂立新例
發現涉嫌走私物品 貨主自行解釋用途

（特訊）警方月前正訂立新法例，若一旦發現有涉嫌走私物品，有關涉嫌貨主要自行解釋物品非作走私派用途，否則將被控以走私罪名，希望新法例實行之後，能打擊日趨猖狂走私活動。

大埔區助理指揮官（刑事）韋秉達表示，有鑑於現時對付走私法例不足以遏止走私活動，警方需要搜查大量足夠証據才可起訴涉嫌走私份子及証明貨物是用作走私用途，走私份子亦往往利用法律漏洞逃避警方起訴。

韋秉達表示：警方現時正訂立新法例，若一旦發現一些物品如電器或來歷不明車輛在海邊或碼頭等，懷疑涉及走私活動，物主或貨主會被要求解釋該些物品並非用作走私活動，若未有合理解釋，警方是有權力起訴涉嫌物主進行走私，希望此例能打擊一些將貨品運到海邊準備落貨的走私活動，藉此令到走私貨品不能被偷運上船而達到走私出海。

警方又表示，大埔三門仔海邊，已成為走私集團出沒的黑點，亦為走私集團利用三門仔沿岸線長及隱蔽地點進行落貨，利用快艇將貨物偷運出境，警方已在走私集團出沒黑點加强緝捕。

此外，警方在昨晨結束的八小時反走私行動中，在大埔拘捕十八名男女。

警方在行動中檢獲三部車輛，三十部小型電單車，一百四十五部電視錄影機及十五部電視機，總值約一百萬元。

大埔區新近成立的反走私行動小組人員接獲線報，從前晚八時至昨早四時，搜查三門仔三個地點，拘捕上述人等並檢獲該批貨物。

被捕的十八人，包括十六男兩女，年齡由二十至四十二歲，獲准以每人三千元保釋外出，四月二日再向警方報到。

大埔反走私行動小組仍就此案進行調查。

圖：（上）尖沙咀金巴利道車禍現場；（下）被捲入車底老婦救出送院。（本報記者攝）

三漢收保護費被捕
公司東主涉嫌詐騙

（港訊）警方昨日呼籲最近曾在油麻地區被人恐嚇收「保護費」的人與他們聯絡，協助警方調查前日（星期二）在該區拘捕了三名青年男子的案件。案中的三名男子，年齡由十五歲至二十一歲，他們於前晚十一時十五分左右，在白加士街一間戲院門外被捕，警方較早時接獲報告謂，有兩名年齡分別為三十三歲及三十五歲小販，在該區被一些自稱為三合會成員的人恐嚇及毆打。

（另訊）警方現急欲尋找一名涉嫌與一宗騙取財物案件有關的二十八歲男子，案中受害的三十五間公司據報被騙去價值約四百六十萬元的貨物。

該名男子名為陳東和，是位於中環永吉街九至十二號永吉樓二十字樓B—C座的一間公司唯一東主，該公司由去年三月一日開始營業，直至今年一月五日為止。

失常老婦大鬧上環
與警對峙卒被制服

（特訊）上環文咸街昨午一名懷疑患精神病老婦大鬧街頭，警員接報到場勸喻老婦無效，最後召救傷車到場將老婦制服，送往精神病院。

事發於上環文咸街六十五至六十九號，昨午二時許，一名手持掃把老婦坐在一間金舖門口，對天大鬧，更向路人揮動掃把，附近一名小食店東主見狀報警，警員到場後與老婦談判約一小時無效，召救傷車到場，警員與救護人員一同把老婦制服，送往精神病院，無人受傷。據附近街坊稱，老婦經常在上環一帶露宿，已多次滋擾附近居民，懷疑老婦患精神病。

發現假調查員
收取人口資料

（港訊）警方現正調查首宗冒認調查員的案件；而警方呼吁市民，如果懷疑調查員的身份，則可以致電八二七一二三四向統計處查詢。

據透露，一名男子在本月十三日，前往九龍城鵬程街向住戶收取統計處所發出的表格，及詢問了一些問題後便離去。至十八日真正調查員上門時戶主才知受騙。

牛頭角木屋四級火 毗鄰大廈居民疏散
秀茂坪空置木屋發生大火無人傷

（特訊）牛頭角道一列空置木屋，昨晨五時發生四級火警，火勢一度迫近只有數呎之隔的宏光樓，該處居民需要疏散，火警終在一小時後被撲滅。鄰近一大廈停車場被波及，四部車輛被焚毀，火警中無人受傷。

現場是牛頭角道三十三號對開山邊的廿多幢空置的鐵皮木屋。

火警發生於昨晨五時十二分，起火後，火勢迅速蔓延，由於火勢力猛烈，加上木屋內遺留的石油氣不時發生爆炸，消防員到場後，六分鐘將火升為三級，在五時三十二分，火警再升為四級，經調動更多消防員加入灌救，終於在清晨六時將火救熄。

此外，觀塘秀茂坪安樂村昨日下午發生三級火警，多間木屋被燒毀，大火焚燒近兩小時才被消防撲熄，火警中無人受傷。

火警現場為觀塘秀茂坪安樂村木屋區，上址大部份木屋已被安置，只餘數戶人家，昨午五時三十分，其中一間空屋突告起火，迅即蔓延，居民收執細軟離開。

火順風勢，火燄猛烈，消防將火升為三級，撲救至晚上七時五十七分熄滅。（合）

行劫唐伯虎真跡山水畫
兩漢認罪判監 各入獄兩年半

（新亞社訊）兩名男子涉嫌於去年在黃大仙竹園邨一個多層停車場內，行劫一名男子並搶去一幅據稱為明朝唐伯虎的真蹟山水畫，價值五十萬港元，兩人昨日在香港地方法院承認行劫罪，分別被判入獄兩年半，同案一名涉嫌做中間人串謀行劫的黃姓男子較早時因證據不足，已無罪釋放。

兩名被告（一）林志強，卅七歲，（二）鍾根文，卅歲，被控於去年八月六日在竹園邨翠園樓多層停車場內，搶去一名李姓男子的唐伯虎真蹟山水畫，日前認罪。

持假槍恐嚇分居女子及其男友
勒索和解費十二萬 男子認罪判監七年

（新亞社訊）一名男子，用假槍恐嚇勒索他分居女子及她之男朋友十二萬元，作為和解費，結果被警方拘捕。再揭發該名男子所住之屋內有兩枝手槍，其中一枝無發射能力，而另一枝是半自動手槍及五發子彈。

此案較早前在最高法院提訊時，被告男子林國明，三十一歲承認恐嚇勒索，犯案時藏有一枝假槍及無牌藏有一枝半自動手槍及五發子彈，法官將案押候至昨日，判被告入獄七年。

法官在判案時指出，考慮被告犯案時受到「九仔」影響，但被告無牌藏有槍械及子彈，是非常嚴重罪行的，而判決如上。

代表被告之大律師替被告求情時指出，由於被告與同居女友分居後，精神沮喪，被告從內地所購買之槍及子彈，祇是用來收藏，從未在犯罪時使用過，希望法官能輕判。

出售雪糕分量不足
牛奶公司罰款五千

（港訊）牛奶公司由於出售雪糕時未按照應有份量供應給顧客，昨日在觀塘裁判署被判罰五千元。

案情透露，海關接獲消費者委員會轉交的投訴後，於去年分別在牛頭角淘大商場及灣仔莊士敦道二十至二十六號的牛奶公司雪糕站進行兩次購買及測試。

在每次測試中，一名獲授權的海關人員購買每杯重一百七十克重的雪糕四杯，而即時於該店經理在場時，以海關的測試儀器量度重量，結果發現每杯雪糕都重量不足。其後，在政府化驗所進一步測試時，更發現它們的重量分別少了百分之五點二九至十六點四七。

海關人員在探訪該兩間店舖時亦會測試店內的量重器，結果發現有關的量重器均可顯示正確重量。

婦人產後抑鬱墮樓死

（特訊）一名婦人疑去年尾誕下一女後患上產後抑鬱症，情緒出現不穩定，丈夫發覺後日夜相伴，昨午攜子女領取回鄉症離家一刻，豈料妻子已被發現墮樓身亡，警方在現場調查，認為無可疑之處。

死者陳×芝（卅八歲），與家人同住青衣島長安邨安湖樓卅四樓。其夫五十四歲姓陳，現育有兩子一女。（合）

大學士論壇

——走向二十一世紀的「香港研究」（其五）
使香港始終成為一塊自由貿易的綠洲

香港浸會學院社會學系首席講師
香港亞太二十一學會會長
黃枝連先生

香港的「基本要素」和「基本特點」

肯定了自由港在香港歷史發展、產業結構、對外關係以及國際情境結構中的特出地位之後，便是完成了一半的工作；下面的功夫，顯而易見的，是如何在「九七」前後「再造一點」，是進入二十一世紀後」維持以致於加强香港做為一個「綜合性」自由港的特點、地位、功能以及作用了——這就是香港的前途所在之處吧！

魯平在香港總商會午餐會上的講話中說：

「香港，是一個國際金融、貿易、航運、航空中心。這一成就的取得，是因為香港匯聚了不僅有中國的、華人的資本和人才，而且還有世界許多國家，特別是發達國家的資金和人才。在這裏常可以聽到一句最通俗易懂的話：「大家有錢賺」。很顯然，使各種資本利益均霑，使各種人才都有機會發揮才智，是保持香港特殊地位的基本要素之一……」

這位「新官上任」的，在他對香港「旋風式」的成功訪問中，取得各界人士讚賞的國務院港澳辦公室主任用英語繼續對香港和國際的廠商領袖，這樣地議論「香港的基本特點」……

「香港又是一個自由港，這是香港成為國際金融、貿易中心不可或缺的條件。香港作為一個自由港的全部涵義在座各位都十分清楚，用一種通俗的說法概括，叫作「價一不擇主」，即價錢既定，任何人都可按價自由競爭。這是現在任何一個獨立國家或其他自由港所無法比擬的，正由於此，各種資本、貨物在這裏聚散組合，自由進出，因而得以最佳機會成本去獲取利益……」

由此可見，所謂「香港式的綜合型自由港」的概念，正如魯平所說的，是一個「涵義」廣泛的東西，在其結構和運作的型態上，可視之為「巨系統」——除了海、陸、空及電訊等運輸（溝通）系統之外，還包括「國際金融中心」、「國際貿易中心」、「國際航運中心」、「國際航空中心」……這麼幾個「中心內容」。

《中英聯合聲明》裏的「多中心」論

其實，在《中華人民共和國政府和大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府關於香港問題的聯合聲明》中，也肯定了「香港式自由港」是一個多層次、多方面、多功能的系統。

《聯合聲明》第三條「中華人民共和國政府聲明：中華人民共和國對香港的基本方針政策」十二條中第六、七等兩點就是這樣地「昭告天下」的：

「香港特別行政區將保持自由港和獨立關稅地區的地位」；

「香港特別行政區將保持國際金融中心的地位，繼續開放外匯、黃金、證券、期貨等市場，資金進出自由。港幣繼續流通，自由兌換」。

《中英聯合聲明》的《附件一：中華人民共和國政府對香港的基本方針政策的具體聲明》，在結構上和功能上，是對《聲明》第三條的，純粹從中國政府角度來做出的「聲明」。第六、七、八、九等四點，可以說即是對上引第三條第六、七兩點的「具體說明」了。

《附件Ⅰ》第六點是這樣的：

「香港特別行政區保持原在香港實行的資本主義經濟制度和貿易制度。香港特別行政區自行制定經濟和貿易政策。財產所有權，包括財產的取得、使用、處置和繼承的權利，以及依法徵用財產得到補償……的權利，繼續受法律保護。

「香港特別行政區保持自由港地位，並繼續實行自由貿易政策，包括貨物和資本的自由流動。香港特別行政區可單獨同各國、各地區保持和發展經濟和貿易關係……」。

「財寶、人寶源源不斷地聚集到這裏來」

這裏，很清楚地指出：

第一、「資本主義的經濟制度和貿易制度」以及有關的「政策」，是香港自由港得以建立和發展的大前提；因此——

第二、《中英聯合聲明》第三條「中華人民共和國政府對香港的基本方針政策」中所做的「現行基本法律不變；生活方式不變」（第三點），「香港現行的社會、經濟制度不變」（第五點）……以及「五十年不變」（第十二點）等承諾，才是香港自由港可以在「九七」之後繼續存在並發生作用的憲制上、法律上、制度上、社會心理上的根據！這就很清楚了——

第三、現在這個「香港式自由港」，將成為「一國兩制」下的「香港式自由港」；或者說，「九七」後，「一國兩制」將是這個自由港得以「再展鴻圖」的一個大框架。

它的存在與運作的具體意義（或者說，具體的效益），正如魯平三月八日午餐講演會上所指出的，在於使到香港「始終成為一塊自由貿易的綠洲」。即，是一個有周密而又健全的硬件和軟件配應境系統的「自由港」，外國資本「必須受到保護」，而本地資本亦不會「受到不公平待遇」的國際大都會；「一個各國商賈雲集，與國際市場息息相關的城市」、「一個信息高度發達的城市」。

魯平給我們描繪了這麼一個美麗的情景……

「……我認為香港今後仍是一個「聚寶盆」，正因為盆子的邊緣是全方位開放的，所以財寶、人寶會源源不斷地聚集到這裏來……」。

也許，這正是北京當局和香港市民共同享有的，「對香港前途美好的憧憬」，無疑地，這也是「最富有生命力的財富」呢！

黃枝連

論壇

姚依林被架空了
金思愷

最近北京消息傳來，國務院副總理姚依林說是因為年老力衰，將在三月下旬召開的全國人大會議上辭職。這項消息大概不實，因為李瑞環最近說這次人大會議，沒有副總理以上人事調動的議程。這大概是要表示中共政治環境的穩定。

不過，這個消息也不是空穴來風，從其最近情況來觀察，可能已經被架空，這是鄧小平的慣常做法。當年在他復出之初，就曾用架空的手法，迫使華國鋒辭去中共中央主席、國務院總理。

在一九八九年十二月，姚依林被免去了國家計劃委員會主任的兼職，調國務委員、機械電子工業部長鄒家華繼之。同時又成立國務院生產委員會，由鄒家華兼任主任。這也就是說，已將姚依林原有的對經濟發展長期計劃的制訂和短期計劃的執行權力全部剝奪。

去年九月，李鵬被免去國家經濟體制改革委員會兼主任職務，新任者是名不見經傳的陳錦華。按陳錦華曾任寶山鋼鐵廠的黨委書記，政治委員，該廠是鄧小平訪日的「佳作」，也是他主政後最龐大的建設項目，由於寶山的地質鬆而不實，鐵砂則要由遠方的澳洲運來不合經濟條件等，曾被國內外的論者抨擊，陳錦華一概置之不理，埋頭於土建工程，使得鄧小平安然度過這個抨擊浪潮，從而獲得賞識，此次破格提升以酬之外，還當是通過陳錦華直接掌握經濟體制改革的安排，藉以阻止陳雲，姚依林慫恿壓迫李鵬使「鳥籠經濟」捲土重來。

通過上述安排，在名義上姚依林是總管經濟的國務院副總理，實際已經無權過問，而被架空。

本來，姚依林是陳雲一系派在國務院的代表人物，對於鄧小平，趙紫陽在經濟改革方面的措施，因為不滿而不時冲破計劃的「籠子」早已不滿，不過由於改革的勢力強大，不敢貿然攖其鋒。

一九八九年「六四事件」，趙紫陽被黜，鄧小平亦受到壓力，老幹部勢力膨脹，姚依林以為時機已至，藉機採取攻勢。要求國務院加强計劃控制，恢復「鳥籠經濟」，指實地方的許多建設項目未曾置入計劃「鳥籠」之中，命令生活用品再度施行憑票配給。同時，公然反對鄧小平的工業生產已經滑坡，這種對於治理整頓的評估，要求繼續採取緊縮措施，以延緩經濟發展速度退移。

鄧小平壓迫李鵬否認國務院實行「鳥籠經濟」，並強制中共五中全會承認工業生產已經滑坡。從而採取緩解措施，放鬆信貸，啟動市場。隨之免去姚依林的國家計劃委員會主任的兼職，削弱他與鄧小平對抗的立足點。

過去，國務院向全國人大常委所作的年度中期報告，是姚依林的工作，去年下半年改為鄒家華。去年國務院經濟工作重點是制訂十年規劃和第八個五年計劃，一連串有關發展經濟的計劃會議，姚依林都無份參加。如七八月間的全國工業生產工作會議，十一月的全國產業政策工作會議，十二月間的全國計劃會議。今年春節，有政治局常委分別在各地作親民活動，只有姚依林例外。

十二月下旬所舉行的中共七中全會，所通過的「中共中央關於制定國民經濟和社會發展十年規劃和「八五計劃」的建議」，由李鵬作這個草案說明，姚依林只有充相舉手的份兒。

《文匯報》三月十六日香港報導，上海市政府顧問汪道涵，在「無錫外商投資開發懇談會」上着重的指出：鄧小平提出的改革開放方針，在中共七中全會的「建議」上有充份的體現。這個鄧小平的改革開放方針，包括他所提出的現代化「三步走」的奮鬥目標，到二〇〇〇年翻兩番的部署，高度結合於資本主義國家的經濟發展速度，以及計劃經濟與市場調節相結合這種發展經濟的方法。

這樣的改革開放的方針，當然不是「鳥籠經濟」。由此又可看出，一九八九年下半年以來於經濟發展的計劃模式方面，鄧小平與陳雲曾經有過一次激烈的鬥爭，姚依林的被架空，是這個鬥爭的犧牲者。

華僑日報「大學士論壇」每日專欄刊出

華僑日報禮聘七位傑出學者，以其專業知識，分析、評論本港及國際時事，讓讀者對當今局勢有更深入認識。

七位學者每週依次序分日執筆

余達心博士 香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任
劉佩瓊女士 香港理工學院商業學系首席講師兼副主任
梁志強博士 香港大學文學院院長、地理及地質學系講座教授兼系主任
黃枝連先生 香港浸會學院社會學系首席講師、香港亞太二十一學會會長
黎鳳慧博士 香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任
饒美蛟博士 香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任
陳耀華博士 香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長

理想新典範 資歷創高峰
加强您的資歷，成為各界爭取的寵兒
▶ M.I.L. 新考試範圍課程 ▶
啓示 ▶ 英語為國際通行語文。您無論在港發展或移居外國，英國語文的應用不可或缺，考獲M.I.L.資歷將為事業帶來不少發展機會。
事實 ▶ 英國語言文化中心成立於1975年，為全港首間創辦M.I.L. 課程之機構，15年來致力訓練學員達致考試專業水準，期間所培育之學員不少已成為商界精英及知名人物。
考試 ▶ 「M.I.L.」之頒授必需於此英國公開試中考獲及格。由香港考試局安排試場。
▶ 有關進修資料 ▶
教授質素 ▶ 英國語言文化中心的傳統是全部講師各具高等學歷及任教經驗專業水準千錘百鍊；專業精神無可比擬。
獨有保障 ▶ 學員重讀計劃付諸實行多年，如遇不合格試卷皆可重讀1學期，課程完全免費，足以證明我們對學員「一次考獲」抱有無比信心。
成功明證 ▶ 15年佳績有目共睹，歡迎學者參閱本中心公開展示的明證，如歷屆優異學員寫照，英國學會認同公函，學員謝函等。
課程編排 ▶ 進修期為一年（40週課程），集中教授考試範圍及應試技巧，每週上課2小時。
全期費用 ▶ 40週課程費用 ＄9,660，可分2期繳付，每期 ＄4,830。
新班日期 ▶ 3月26日（M2026）逢週二6～8PM上課。
請親臨辦理並帶備相片乙張。本處接受支票或信用咭繳費。
英國語言文化中心
註册處：香港灣仔軒尼詩道253號 依時商業大厦22字樓
電話：833 6098
KNOWLEDGE IS POWER . KNOWLEDGE IS POWER . KNOWLEDGE IS POWER .

COLUMBIA COLLEGE
VANCOUVER, CANADA
溫哥華加拿大 哥倫比亞學院
哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程於世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。
卑詩省教育部檢查核準的中立學府
• 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
• 大學第一年程度工程系
• 高級中學程度（第十一及十二班級）
• "英語為第二語文"的課程
歡迎有意申請在一九九一年五月或一九九一年九月入學，現就讀F4, F5, F6與F7級水準合格學生來函下列地址查詢：
The Admissions Office, 6037 Marlborough Avenue, Burnaby, (Greater Vancouver) B.C., Canada V5H 3L6 Fax (604) 439-0548

MAPLE LEAF CITY COLLEGE
金融走勢全科
股票策略 MACD 每週股票預告 波濤走勢%KD、%R、RSI、OBV、OSC、循環、神奇數字
物業增值 地產全科 估價原理、賺價技巧、經紀深造、防走佣飛單、不交吉樓、收樓方法、美加選擇投資
MACD 黃金·外滙 圖表知識全科、金滙中長走勢分析、波濤理論測市實例、初級班高級班任由選擇 RSI
彌敦道487號 7811475
銅鑼灣 8332166
軒尼詩道475號3字
旺角 3954187
尖沙咀 7364199 灣仔 8382128
沙田 6953060 荃灣 4920157

加稅無道
反對有理

香港煙草業協會認為增加煙草稅200%是一項錯誤決定，令吸煙人士及一般市民蒙受影響。

理由如下：

- 嚴重打擊中下階層的一羣，令他們百上加斤。
- 苛稅令吸煙人士承担香港總財政收入的百分之四，而且令通脹率再高百分之一。
- 財政司聲稱增稅目的是減低香煙對青少年的「吸引力」，事實上政府可以立例禁止十八歲以下人士購買香煙，為何要強迫所有吸煙的成年人承担龐大的稅項增加？
- 苛稅令香煙變成貴價貨品，間接產生社會治安問題。
- 以財政手段用苛稅來影響市民選擇合法商品的權利，有違香港自由社會經濟的精神。

假如你認為增加煙草稅200%是一項錯誤決定，請填妥下列表格寄回：香港灣仔港灣道25號海港中心1807室，香港煙草業協會有限公司。

我認為增加煙草稅200%是一項錯誤決定。

姓名：________ 身份証號碼：________

地址：________

____

電話：________ 簽名：________

香港煙草業協會

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

這位「新官上任」的，在他對香港「旋風式」的成功訪問中，取得各界人士讚賞的國務院港澳辦公室主任用英語繼續對香港和國際的厰商領袖，這樣地議論「香港的基本特點」……「香港又是一個自由港，這是香港成爲國際金融、貿易中心不

……」。《中英聯合聲明》的《附件一：中華人民共和國政府對香港的基本方針政策的具體聲明》，在結構上和功能上，是對《聲明》第三條的，純粹從中國政府角度來做出的「聲明」。第六、七、八、九等四點，可以說即是對上引第三條第六、七兩點的「具體說明」

也許，這正是北京當局和香港市民共同享有的，「對香港前途美好的憧憬」，無疑地，這也是「最富有生命力的財富」呢！

黃枝連

子」早已不滿，不過由於改革的勢力強大，不敢貿然攖其鋒。一九八九年「六四事件」，趙紫陽被黜，鄧小平亦受到壓力，老幹部勢力膨脹，姚依林以爲時機已至，藉機採取攻勢。要

看出，一九八九年下半年以來於經濟發展的計劃模式方面，鄧小平與陳雲曾經有過一次激烈的鬥爭，姚依林的被架空，是這個鬥爭的犧牲者。

饒美蛟博士 香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任

陳耀華博士 香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長

華總辦醒獅麒麟觀摩

揚、李冠雄、江永順、張志强、岑貴、羅威强、區昌、林錫剛、蘇志剛、

是否同意成爲首批被接管醫院
醫管局盼東華三院 五月十五日前表態
李振强稱避免員工損失將盡快作出決定

（特訊）東華三院於日前收到醫院管理局發出的第二份行政協議書，盼三院於五月十五日限期前表態是否加入醫管局體系，以便趕及於九月成爲第一批被該局接管的醫院。三院董事局主席李振强表示，限期過於迫切，該院屬下一個工作小組下周將開會討論，希望能盡快作出決定，以免對員工造成太大損失。

李振强昨日在廣華醫院更換升降機典禮後指出，由於日前才收到醫管局發出的第二份協議書，仍未詳細研究，不過，此份協議書較前一份協議書，明顯是有所轉變，從內容可看出醫管局盡量減少影響三院的運作，以及在協議書內附上附件，供三院就協議書內容提出建議。

他又謂，醫管局亦同意日後各院成立的管治委員會，容許三院自行決定委員會會員人數，至於委員會主席一職，醫管局則基於行政理由，人選須由該局提名，然後三院和醫管局一齊決定。

他並謂，醫管局將於數周內委派工務局人員，評估三院屬下各院和儀器，並劃出各院內那些地方可供醫管局日後使用，不過，李振强則望可保留醫生宿舍和設在廣華醫院的文物館等地方。

他表示，由於醫管局的聘用條件優厚，三院所有醫護人員都希望盡快轉職該局，故此，他盼能趕及於五月中前與該局簽訂協議，成爲第一批被醫管局接管的醫院，以免對員工造成太大損失。

此外，他指出，三院欠下員工的假期，折算款項達一億三千五百萬元。而現時醫管局已答應員工可保留三十天假期，但仍欠九千五百五十萬元，三院將去信衞生福利科要求撥出該等款項，清還予員工。

圖：三院顧問李東海在主席李振强陪同下，主持廣華醫院中座更換升降機揭幕禮。（本報攝）

政署贊助青年學藝講座
黃維樑博士主講 語體文的教與學
廿二日大會堂高座九樓舉行

（港訊）由政務總署贊助之「全港青年學藝比賽」，爲激發青年研究學藝之興趣，進而提高其國學水準，加强其品德修養，特舉辦學藝專題演講，敦請學者、專家輪流擔任。自創辦以來，深受青年及各界人士歡迎。本月份（三月）之專題演講定於三月二十二日（星期五）下午五時三十分假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行，特別敦請黃維樑博士主講。

黃維樑博士，現任中大中文系高級講師。著作以文學評論爲主，有《中國詩學縱橫論》《怎樣讀新詩》《中國文學縱橫論》《香港文學初探》等多種，兼有散文集《突然，一朵蓮花》《大學小品》《我的副產品》等行世。黃氏經常赴港外參加學術會議，在本港主持文學講座，擔任文學獎評判，朗誦比賽評判，今次講座將探討語體文的教學和學習。

是次講座之主題爲「語體文的教與學」。講座當日主辦機構將印發講義派發，歡迎青少年及各界人士參聽，免收門券。

越南難民船民關注組約晤美駐港領事
對「移民」稱呼表憂慮 擔心形成另一難民潮
指美國之音言詞含糊引起誤導

（特訊）越南難民及船民問題聯區關注組，昨日下午與美國領事館副總領事卜道維會面，討論有關越南難民問題要求有關方面共襄解決辦法。

關注組代表黃匡忠指出，美國對越南仍採取經濟封鎖態度，令越南之經濟仍陷於困境，加上美國之音廣播中，又有些言詞不清之錯誤引導，令關注組恐怕，會造成更多船民來港，形成另一次難民潮。

黃匡忠稱，一月份時，美國之音曾作過兩次廣播，內容指越南政府現有之政治體制中，有不少仍爲不人道及違反人權，更相信有不少越南船民仍會外徙，直至國家能有所改革爲止。雖然從表面看來，這段廣播並無不妥之處，但若越南人聽後，可能會被廣播誤導，誤解以爲又有不少人士計劃外徙，於是跟風起程來港，成爲再一次難民潮。此外，對於「越南船民」一詞，改爲「移民」名稱，關注組亦表憂慮，儘管美國人對船民之名已根深蒂固，不會與「移民」一詞混淆，有關方面仍擔怕，會令越南當地人士誤解，以爲甄別政策有別於前，從此紛紛來港，造成船民來港數字劇增。

黃匡忠建議，政府高層人士，應與美國政府展開更多游說工作，而美國方面，更應撤消對越南的經濟封鎖，使越南得以有所發展，在當地有更多工作機會，令當地人民減少外徙，此外，更應對美國公衆，進行適當教導，令他們了解越南之真實情況及船民外徙的眞因。

雖然有消息指美國政府將改變政策，贊成遣返計劃，但在昨日之會面中，卜道維對小組代表一再澄清，美國政府對遣返計劃一如往昔，表示反對，加上在這大半年來，美政府把焦點專注於其他事務上，對難民問題並未有刻意關注。

據知，美國領事館方面，會將關注組之意見，遞交美國華府，待有關方面審核檢討，而對於與九七年期漸近，未來之船民處理問題，關注組亦有向美領事館提出質詢，卜道維表示亦會向美國華盛頓提出疑問，採取答覆。對於不反對遣返計劃宣告失敗一事，黃匡忠表示，早在幾個月以前，關注組已向難民統籌專員列繁志表達意見，要求到今年二月，若無進展，應正式宣告失敗，而政府亦在日前宣告失敗，黃匡忠認爲，這是政府肯面對現實表現，因爲不反對遣返政策，一開始已經是失敗的政策。（寶）

勞工處多個辦事處 遷往旺角政府合署

（港訊）勞工處工廠督察科轄下四個辦事處今日遷往聯運街三十號旺角政府合署辦公。這些辦事處爲九龍西區總辦事處、旺角分區辦事處、飲食業安全辦事處及一般性責任辦事處。

飲食業安全辦事處負責執行工廠暨工業經營條例中，有關飲食行業工作安全與健康的條款；而一般性責任辦事處則確保東主及僱員履行他們對工業安全的責任。此外，勞工處擇業輔導組於馬頭圍道之職業資料中心亦於三月二十日（星期二）遷往旺角政府合署。

該中心備有書刊及視聽設施，提供最新擇業資料，並爲年青人提供擇業輔導服務。

上述各辦公室的新地址及查詢電話如下：

工廠督察科		
九龍西區總辦事處	旺角政府合署六樓	三九九 二貳四七
旺角分區辦事處	旺角政府合署六樓	三九九 二貳四五
一般性責任辦事處	旺角政府合署二樓	三九九 二貳五三
飲食業安全辦事處	旺角政府合署六樓	三九九 二貳四三
擇業輔導組		
職業資料中心（九龍）	旺角政府合署二樓	三九九 二貳四一 三九九 二貳四二

廉署學辦電腦遊戲 歡迎加入肅貪奇兵
周六日新世界中心廣場舉行

（港訊）你對廉政公署的工作、反貪污法例和貪污的禍害認識有多少？本週末你可以通過幾項有趣的電腦遊戲及競技活動，測驗一下自己的有關常識及身手，並可以領取證書，成爲一名「肅貪奇兵」。

「肅貪奇兵」活動於三月廿三及廿四日（星期六及日）上午十一時至下午七時尖沙咀新世界中心廣場舉行，尤其歡迎中學生參加，費用全免。

參加者須通過三關：第一關「萬能老鼠點點大追踪」，利用「老鼠」在電腦螢光幕作拼圖遊戲。

第二關「你我展潛能、建設大都會」，參加者需要四人，找出和拼合一句有意義的中文句子。

第三關「肅貪奇兵正義大行動」，參加者需參與一項電腦問答遊戲，內容包括一個模擬貪污個案及有關廉政公署的工作。

完成三項遊戲共需時約十五分鐘，爭取得指定積分者，便可以「奇兵下山」，獲頒證書一份，加入「肅貪奇兵」行列。

活動由廉政公署西九龍辦事處、新界崇德社及蘋果電腦國際有限公司合辦，會場內並設廉政公署工作及反貪污法例圖片展覽，並放映「廉政先鋒」第三輯電視劇集。

和諧式公屋將採用 預製外牆模板
試驗結果顯示工程質素較佳

房屋委員會新一代的和諧式公屋大廈最終將會使用預製外牆模板興建。

房委會發言人表示，房委會建築小組委員會在昨日舉行的會議上考慮過一份可行性研究報告後，通過採用此種模板的建議。該份報告載有於天水圍天耀邨進行的一項試驗計劃的結果。

他表示：「首先在一九九一至九二年度投標的合約中，將有百分之二十至二十五會規定須使用預製混凝土外牆模板，這個百分比將會在四年內逐步遞增至所有和諧式公屋工程都採用預製外牆模板。」

「試驗計劃的結果顯示，使用預製外牆模板建築方法較傳統建築方法更能獲得較佳的工程質素，因爲前者容許整塊模板的製造，包括窗及外牆粉飾，可在地面受品質控制的情況之下進行。」

發言人表示，小組委員會在會議上並批出十一份總值超過六億零五百萬元的合約，以重建較舊型屋邨，興建一個新屋邨和一個居者有其屋屋苑及爲和諧式公屋大廈提供構件。

他表示：「最大一份合約價值約二億七千九百萬元，爲葵涌石籬邨進行第三期重建工程。該工程包括兩幢可提供一千三百三十個單位的三十九層高和諧一型大廈，一條橫跨公路的行人天橋及一座相連的升降機樓。

「四份總值超過九千三百萬元的合約，將分別爲粉嶺一個居屋計劃工程提供及安裝二十八部升降機及整套電力裝置，爲秀茂坪第一期重建工程提供整套電力裝置及爲天瑞邨第二期提供整套空氣調節及機械式通風裝置。

「兩份約值四千二百萬元及三千萬元的合約，是分別爲五個公共屋邨地盤進行平整地盤、渠道及斜坡改善工程，以及爲黃大仙下邨第九期重建計劃進行打樁工程。」

其餘四份爲期一年的合約，共值一億六千一百萬元，是爲和諧式公屋大廈提供灶台、洗滌盆及擱間。

建築小組委員會委員參觀 天耀邨外牆模板製造過程

圖：房屋委員會建築小組委員會委員參觀天水圍天耀邨第三期一幢正在以預製外牆模板興建的和諧二型大廈。

（港訊）房屋委員會屬下建築小組委員會委員昨日前往位於天水圍的天耀邨，參觀預製外牆模板的製造過程。這些模板是用來興建房委會最新的和諧式公屋大廈。小組委員在主席何承天帶領下首先參觀地盤內的模板製造場，房屋署助理署長（發展）周修德在該處向他們闡釋預製模板建築方法的目的及優點。

周氏說：「這個建築方法使到品質控制方面效果更好及效率更高，以獲得較佳的製成品。」

該邨的承建商瑞安承建有限公司的工程師亦向委員解釋模板的製造、粉飾及豎立過程。

小組委員隨後前往該邨第三期一幢正在興建中的和諧二型大廈，參觀用預製外牆模板建成的樓宇部份。

博物館下旬節目 介紹香港早期防衛力量

（港訊）市政局香港博物館逢周六下午三時假館內演講室舉行週末節目，本月下旬推出講座及錄影帶節目，介紹香港早期的防衛力量。

本週六（三月廿三日）舉行的「香港裝甲車史話」講座由梁兆麟主持，梁氏現任香港理工學院康復治療部高級講師，曾深入研究本港裝甲車的歷史資料。

香港防衛軍的裝甲車始源於一九二零年代中期。在一九四一年港日戰爭爆發期間，香港裝甲車曾參予過不少英勇戰事。在是次講座，梁氏將回顧這段鮮爲人知的戰史，幫助了解其在香港軍事歷史上所擔任的重要角色。

錄影帶節目「警察與治安」及「軍備設施」，於三月三十日放映。這兩套影片一方面敘述早期香港治安處理的問題及當時警察的工作範圍，並與現今的情況作一比較；另一方面則介紹駐港英軍及本地義勇軍的成立經過和發展，對早期各類軍備設施如炮台、兵營、船塢與海軍基地的建設亦有所提及。

以上節目均以粵語進行，免費入座。

電視觀衆諮詢小組 數十人服務逾五年
羅保爵士頒獎致謝

（滿訊）廣播事務管理局主席羅保爵士及該局委員前日設茶會招待電視觀衆諮詢小組組員，以對他們所提供的服務表示謝意。

羅保爵士頒發長期服務獎予七十二名服務五年或以上的組員，其中三人服務達八年。

電視廣播有限公司及亞洲電視有限公司代表亦應邀出席茶會。

電視觀衆諮詢小組於一七八二年設立，目的在廣泛徵求公衆對電視節目及廣告的意見，幫助廣播事務管理局及影視及娛樂事務管理處了解社會人士對電視節目和廣告標準的看法。

圖：羅保爵士頒獎給其中一名組員李炯雄。

前聖士提反女中校長 區鏡新追思禮拜 三月廿三日舉行
地點列提頓道聖士提反女校

（港訊）著名教育家區鏡新女士，於一九二九年至一九四九年任香港聖士提反女校中學校長，獻身教育作育英才，對香港文化及社會建設貢獻良多，今日擔任文化教育及社會福利工作，爲建設香港承擔了重任之婦女名流，女中豪傑，不少是區鏡新女士之得意門生。聖士提反女校員生，香港教育文化各界人士，對區鏡新女士息勞歸主，至深哀悼，定於一九九一年三月二十三日（星期六）下午三時假座香港列提頓道聖士提反女子中學校郭少鎏堂舉行追思禮拜，以示懷念、哀思，永誌其對香港文化教育之貢獻。

澳門消息
如東方公主號不停業 何鴻燊奉陪到底
港男子遞解出境 列作不受歡迎人物

△澳門旅遊娛樂公司總經理表示，賭船「華澳號」在港府限期內結束營業，但如「東方公主」號仍不停業，將另調一艘英國註冊的賭船「奉陪到底」。

何鴻燊歡迎港府規定兩艘賭船必須符合港府的安全標準措施，並稱已決定在下個月中港府限期內結束「華澳號」的賭船活動。他披露，需耗資二千多萬元「華澳號」才能符合港府規定的安全標準。但如另一賭船「東方公主」號計劃斥資改裝，也將調動在英國註冊的不需再改裝的「盧山號」加入賭船戰，他表示將奉陪到底。

何鴻燊預計「東方公主」號將停航，原因是即使斥資改變，今年七、八月間港立法局也可能立例管制賭船活動，「東方公主」號中方船東也不願冒這個險。何承認「東方公主」號對澳門賭業帶來影響，但只佔百分之二至三。「華澳號」停業後，不專程航行於台灣──澳門之間，由每周一班加至二班。

港府規定由本月四日起在六個星期之內，兩艘賭船必須接受檢查。如不符合規定的安全標準就必須停航。

△澳門出入口商會會長吳榮恪表示，澳門大部份貨物需由香港轉運，降低了入口國對澳貿易額。他認爲澳門必須加强與入口國的聯繫，提高澳門的出口競爭能力。

吳榮恪表示，澳門缺乏與國際間的交通網絡，澳門入口貨物需經香港轉運，造成出口國對澳門入口紀錄奇低。去年自港轉運貨物四十八億元中，大部份入口數額，俱入香港入口紀錄，爲提高澳門的貿易競爭能力，有需要加强與產地國的聯絡。加强雙邊聯絡，提高貿易談判能力，鑒此。他建議應向出口國加强宣傳。

△澳門警方宣佈，日前在台山區搜獲兩支軍用手槍時在現場帶走協助調查的香港男子梁×欣，已被作爲不受歡迎人物遞解出境。

梁×欣，廿五歲。本月十六日下午五時，警員在台山區搜獲二支軍用手槍，在現場將梁君與另一名歐陽姓男子帶署協助調查，十八日歐陽姓被判入獄一年，梁×欣因證據不足未遭起訴，但即被宣佈不受歡迎人物遞解出境。

搜羅亞洲近年佳作 今屆電影節放映

（港訊）今屆香港國際電影節之「亞洲電影」部份將展映二十六部來自九個亞洲國家的近年電影佳作。放映場地包括香港文化中心、大會堂、太空館及普慶戲院。

這些近年的傑出電影包括中國首齣獨立製片作品「最後的夢想者」；伊朗於意大利瑞米尼影展奪得首獎的「鏡場一週」；印尼一九九一年最佳電影「的士奇緣」及在伊斯坦堡影展中榮獲「最佳土耳其片」大獎的「黑夜香行」。

此外，作爲亞洲的主要電影製作國家，日本在電影節中亦有六部電影參映。其中不乏較爲本地觀衆熟悉的名字如「少年時代」的導演田正浩及在「小心惡警」身兼導演和演員的北野武。

在云云亞洲電影中，亦有因題材大膽而備受注目，並在香港審定被列爲三級的電影；例如日本的同性戀紀錄片「薔薇的告白」及菲律賓的「同性、蠱性」和「革命、救命」。除上述的影片，泰國的參映作品爲「鳳還巢」；而南韓則有「黑色共和國」和「青春課程」。

今屆電影節亦安排了一個專輯向三個亞洲女演員杜蒂．英姐．瑪麗安（印尼）、白雪珠（中國）及原節子（日本）致敬。

市政局主辦的「第十五屆香港國際電影節」，將於三月廿八日至四月十二日期間舉行。電影節的門票爲三十元，於即日起連同學生及高齡人士半價優惠票在各城市電腦售票處發售。訂票電話爲七三四九零零九，查詢可電七三四二九零三。

今天拍賣

茲定於一九九一年三月廿一日下午二時三十分在本行舉行

(1)香港列堤頓道28號文華大廈5樓。實用面積：約870平方呎

(2)九龍砵蘭街44號地下E單位。實用面積：約598平方呎

(3)九龍上海街116號5字樓及其天台。實用面積：約505平方呎

(4)九龍通州街2-16號長豐大廈14字E單位 建築面積：約915平方呎

(5)-(8)新界荃灣沙咀道281號2樓至5樓及天台。實用面積：每層約815平方呎

詳情及看樓請與本行拍賣部聯絡

協聯估值及拍賣行

522 2088　5216366

MIL 認可學位課程
C&G418 英國電腦文憑班
ACCA 專業會計師課程
CIB銀行課程
油麻地 7811475
7630723
3954187
4146332

保證公開試合格
專業學位課程招生

上班一族 免費講座 提升格局
如何以一年時間獲取下列專業資格
1 MIL 英國認可大學學位
2 英國C & G418電腦文憑
3 ACCA 專業會計師文憑
4 CIB銀行文憑課程
5 [illegible]
6 美國 MBA
油麻地 7821217 (Miss NAK)
銅鑼灣 8332166 (Miss Wong)
荃灣 4146332 (Miss Ho)

車輛登記號碼 公開拍賣

一九九一年三月二十三日（星期六）上午十時正假香港大會堂高座九樓演奏廳舉行公開拍賣。

下列四十個爲公開拍賣之車輛登記號碼：

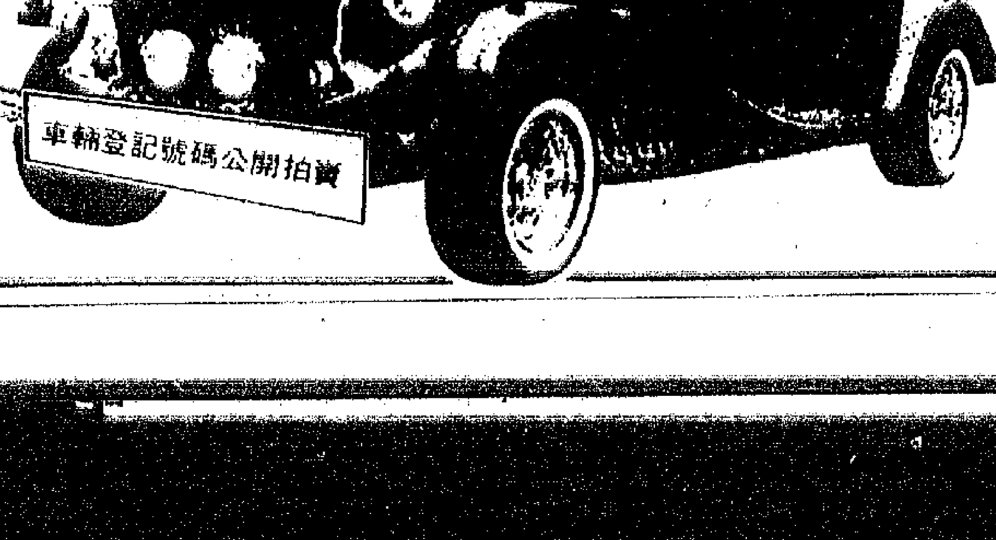
EP3888	*EN272	EP230	EN138
EP113	EP1116	*2221	*CR1
XX2688	EN188	EN219	EP2098
CX557	EN2328	EP6328	EL328
*AH707	*3520	EM3332	EP1963
EN1123	BB8119	*AW3223	*EN595
EP3680	EP908	AJ1112	HK1932
*EP2	HK206	EP560	EP128
AA113	AK219	EP6686	CA557
EN338	*CW83	*BB1010	EN8773

投得車輛登記號碼之買主，須即席以支票付款。買主只能將該投得之車輛登記號碼於十二個月內用以登記其名下之車輛。拍賣所得之款項將撥入政府獎券基金作慈善用途。

任何車輛登記號碼如需登記於有限公司名下，則買主於拍賣後必須立即出示公司註册證書。

運輸署署長蕭炯柱　謹啓

＊不得過戶之登記號碼



拍賣軍部之剩餘物資車輛等廣告

茲承英國國防部部長命定於一九九一年三月廿二日（星期五）上午九時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍彩虹道陸軍物資回貨部、香港添馬艦及石崗兵房內之鋼傢俬、錄音機、收音機、影印機、相機、閃光燈、打字機、自動電話系統、地毡、毛毡、靴、帆布、膠料、床褥、防火設備、子彈殼（要持有效之購子彈殼牌照及携來本行查閱方能購買）子彈盒、膠盒、外呔、電池、電腦紙、電器用具、電風扇、船尾摩打、電單車頭盔、鋁艇、鋼纜、爛銅、爛鐵、爛鋁等一大批車輛則有貨車、吊車、小巴、房車及電單車等照現況作分號當衆拍賣。如欲投買者請先向本行索取目錄表及章程並於三月二十及廿一日前往上述各址看貨（請備身份証）所有各物均以其現況拍賣並以高價者得，投得者須於下槌時即交定銀五成（現金繳足）其餘款項限於翌日中午前交清下槌後若有任何錯漏或意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明

香港拍賣行及地產代理有限公司啓　電話：五二二 九四四六

申請酒牌通告

茲特通告：現有陳繼洪九龍西貢海傍廣場兆日樓9-10號地下爲其設於九龍西貢海傍廣場兆日樓1號地下洪記海鮮菜館，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准此項申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情，加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。　一九九一年三月廿一日

申請酒牌通告

范佐盈，現居九龍彌敦道27-33號，F座15/F茲向市政局申領位於香港謝斐道501-515號美漢大廈2/F總統餐廳之酒牌。凡反對是項申請者，請於此公告登報之日起十四天內，將已簽署及列明理由之反對書寄交九龍旺角花園街123號A市政局花園街市政大廈八樓市政局酒牌局秘書。

此佈。

一九九一年三月廿一日

申請酒牌通告

現有申請人何錦富，住上水翠麗花園壹座6樓E，爲荃灣廣場地庫B115花園城餐廳，向區域市政局酒牌局申請簽發新酒牌。任何人士如獲悉任何理由，認爲不應批准申請者，請於本通告發出日起計十四天內，以書面說明各項事實詳情加以簽署，並附聯絡地址電話，然後呈交設於新界荃灣楊屋道區域市政局綜合大樓四樓之區域市政局酒牌局秘書收。

一九九一年三月廿一日

欖勿兄弟拍賣行拍賣 YAMAHA'電單車一架 REG. MARK DB3400 廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER K.S.C.T. ACTION NO. 9353 OF 1990 準於壹九九一年三月二十二日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道門牌一壹一式號廣東道停車場（CANTON RD. CARPARK）樓下屬於 KEUNG KWOK CHUNG 之'YAMAHA'電單車一架 REG. MARK DB3400 該車照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該車拖走下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 CATHAY PAPER TRADING COMPANY 之白紙影印機各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 187 OF 1991 準於一九九一年三月二十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在柴灣豐業街（譯音）門牌二號 YEUNG YIU CHUNG (NO. 7) IND. BLDG. 十一字樓C室 DEPT. CATHAY PAPER TRADING COMPANY (NATURE OF GOODS - ONE COPY MACHINE AND PACKS OF WHITE BLANK PAPER 貨物性質──影印機及白紙）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 PROGRESS GARMENT FACTORY 之寫字樓傢俬用具衣車廣告

啓者茲承沙田地方法院命 UNDER S.T.C.J. ACTION NO. 196 OF 1991 準於壹九九一年三月二十二日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田火炭黃竹洋街門牌五號──七號 FU CHEUNG CENTRE 十二字樓H室 (TAO CHI MING AND HUI SAU KUEN TRADING AS PROGRESS GARMENT FACTORY) (NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & SEWING MACHINES 貨物性質──寫字樓傢俬用具，衣車）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MASTER VICTORY INVESTMENT LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER M.P. ACTION NO.142 OF 1991 準於一九九一年三月二十一日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港金鐘道（譯意）門牌九十五號 UNITED CENTRE 十字樓 DEPT. MASTER VICTORY INVESTMENT LTD. (NATURE OF GOODS - OFFICE EQUIPMENT & FURNITURE 貨物性質──寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈
運輸署公告

爲方便道路建築工程，由一九九一年三月二十二日上午十時起，介乎恒康街與安樂路之間一段馬鞍山路將暫時封閉，爲期約六個月。

在上述封路期間，所有機動車輛包括專利巴士須改經馬鞍山路西面相同方向的新輔助道路。

有關地點將有適當交通標誌，指導駕車人士。

運輸署署長　蕭炯柱

華總辦醒獅麒麟觀摩 台隊獲團體表演冠軍

（特訊）中華國術體育聯合總會，昨舉辦第七屆全港國術醒獅麒麟觀摩大會。請社會名流，議員楊勵賢，鄧備殷、何非池、伍建新、李天驕、彭耀臣、顧思聰、梁泳釗、何紹雄、丁伯駪、甘耆、曾憲貝、陳德才、歐喜勳、張錦江、譚金、莫國華、潘文韶、袁江、陳飛龍主持剪綵。

主席蘇源博士致詞，略謂：「今次觀摩大會意義深遠，旨在發揚中華國粹，更使現代青年認識國術，是健體強身，機智靈活，並能了解各門派的傳統武藝，精湛功夫，藉此推廣青年健身運動，共同將國術發揚光大。」

出席主持頒贈紀念品有：主席蘇源、陳志強、羅祺、黃智強、劉遠成、陳衛匡、黃迺揚、李冠雄、江永順、張志强、岑貴、羅威强、區昌、林錫釗、蘇志剛、洪錦培、黃江、陳金堂、歐偉林、黃煥榮、顧問馮君鳳、林煥光、夏國璋、陸智夫、鄭鎮威、龔夏輝、歐紹永、何寶光、夏劍屛、副主席李健欽、梁兆芬、馬大英、戴明、馬飛龍、陳家强、蘇昌、吳經綸、鄧寶流、周旭等。

結果：團體表演冠軍：台灣省中華國術國際聯盟總會。亞軍：中大新亞書院國術部及皇仁書院舊生會中學。季軍：張萬珠兒童武道學院。殿軍：李飛標國術會。團體醒獅表演，冠軍：夏國璋醒獅隊。亞軍：新藝聲梁標獅隊。季軍：陳新法體育會。鄧運體育會獲麒麟優勝獎。

參觀者達弍千人，全場爆滿，多項演出精彩，博得如雷掌聲。（奕）

港九電器商聯會 十一屆董事就職

（特訊）港九電器商聯會日前在九龍國際酒樓舉行該會第十一屆董事就職暨會員春節聯歡大會，文康廣播司徐洽主持監誓，郵政署署長暨電信管理局局長黃星華頒發選任證書，與會者除該會會長，會董，會員同業外，並有意大利署理總領事，德國署理總領事，香港大學陳楚堅博士，吳冬生教授，浸會學院楊國雄博士及各界嘉賓黎時宗，江永安，詹金源，黎國榮，各機構首長，廠商代理等共千餘人，筵開百餘席，衣香鬢影，情況熱鬧。

繼由郵政署署長暨電信管理局局長黃星華頒發選任證書，並由該會代表向主禮嘉賓致送紀念品，隨由該會首長代表該會捐贈浸會學院十萬元，設立獎學金，最後由該會主席蔡頌鴻致謝詞，禮成後舉行春節聯歡大會，會中又加插幸運抽獎，獎品由各會員商號送出，均屬名貴電器用品，使大會充滿歡樂，高潮迭起，賓主盡歡。（天）

圖：港九電器商聯會第十一屆董事就職禮，郵政署長暨電信管理局局長黃星華（右）頒發選任書，由主席蔡頌鴻代表接領。（本報攝）

莊啓程第二小學 裝修完成揭幕禮

（特訊）位於屯門大興邨的保良局第五小學，月前進行全面裝修增善工程，日前竣工舉行揭幕典禮，由房屋署馮通署長主持，正式命名為保良局莊啓程第二小學。

保良局主席莊啓程致詞時表示，該校創辦於一九七七年，經過歷屆董事會成員，校長及老師的努力，學生成績不斷提高，並深得屯門區居民的信賴及歡迎，中請入讀學生人數更高踞首位，而董事會為進一步增善教學設施，遂決定進行全面裝修工程，並為全校安裝冷氣，使學生能在更舒適的環境中上課學習。

該局主席莊啓程一向重視教育，對保良局的教育工作更加關注，其長子莊悅祿亦為應屆保良局總理，在董事會提議全面增善該校時，即慨捐港幣五十萬元資助，另由應屆董事會加撥十二萬元得以完成，故該局特以莊啓程第二小學命名誌謝。

出席命名開幕禮除主禮人馮通房屋署長外，尚有房屋署林有元高級助理署長、莫耀光助理署長、保良局顧問何耀棣、陸慶濤、歷屆主席陳撝基、現屆主席莊啓程伉儷、副主席曾少春夫人、施能賀、總理陳何寶蓮、莊悅祿、張慎為夫人、施展望、田文先等。（天）

中旅貨運公司 旺角增辦事處

香港中旅貨運有限公司為中港鐵路出入口貨運代理，經營內地——香港—世界各地海、陸、空運輸及多式聯運，辦理國內外進出口貿易，本港運輸及倉儲業務。為方便九龍及新界區客戶辦理委托手續，現於九龍旺角洗衣街六十二至七十二號增設旺角辦事處。該辦事處將於三月廿五日（星期一）開始辦公，目前只辦理陸運出口部之業務，包括鐵路包卡，散貨另擔，五噸、十噸集裝箱，公路運輸及世界各地經香港海陸聯運至內地鐵路沿線大小各站；香港至廣東省、福建省各地汽車直達運輸及國際鐵路聯運直達蘇聯、蒙古、東歐、朝鮮等業務。歡迎垂詢及委托。

旺角辦事處地址：九龍旺角洗衣街六十二至七十二號二樓

電話總機：7895888 直線電話：7895868 圖文傳真：3939085

總公司地址：香港皇后大道中七十七號中旅大廈五、六樓（陸運出口部）

查詢電話：包卡：8471538 散貨：8471512 五噸、十噸集裝箱：8471503 電話總機：8471688 電傳：60020 CTS HX 圖文傳真：5269790、8452050

樂聲牌圖文傳真機 首創靜電噴墨打印

信興科技有限公司將推出最新樂聲牌UF-300圖文傳真機。UF-300首創靜電噴墨式(ink-jet)打印法，接收傳真文件，只須用普通影印紙，解象度更高達每平方呎9000點，其清晰程度，實非一般採用熱敏紙的圖文傳真機可以相比。

此外，普通紙圖文傳真，沒有熱敏紙易捲曲、易褪色等缺點，文件遂可即時存案，長期保存，無須再用影印機複印，快捷方便，工作效率倍增。

UF-300還配備了眾多先進功能，包括2MB Byte（120頁）特大記憶資料庫、100個電話快撥記憶、12秒高速傳真、缺紙時自動儲存接收資料、100個不同目的地廣播傳送及多檔案傳送功能等。

樂聲牌UF-300，嶄新完備，但售價僅為一般採用普通紙圖文傳真機的一半，絕對物超所值。此外，用戶還可以享有信興科技有限公司的完善售後服務。查詢產品詳情，請致電5233299。

石利洛行紀念 哈蘇五十週年

瑞典哈蘇相機香港總代理石利洛洋行，為慶祝哈蘇五十週年金禧紀念，將於本月廿二日假香港會議展覽中心舉行記者招待會，會上更介紹哈蘇最新產品，屆時特別邀請從瑞典遠道而來的哈蘇相機設計師及技術人員作專題演講，並配合幻燈片作詳盡介紹；此外，會中亦將展出哈蘇廠方特別為是次金禧紀念生產的少量503CX"紀念金機套裝"，標誌哈蘇相機半世紀以來，在攝影科技上作出之驕人成就。

市區泳池 下月加價

（港訊）市政總署昨日提醒市民，位於市區的十三個泳池場館入場費，將於四月一日開始調升百分之二十。

調整收費後，成年人入場費將由每人十元增至十二元，而十四歲以下的小童及六十歲以上的高齡人士入場費，則由每人五元增至六元。

市政總署參事（水上活動場地）賴汝明表示，調整收費是藉以減低經營赤字及資助水平。

賴氏說：「調整收費將使經營游泳池赤字減低七百萬元，而資助水平亦會減低至百分之六十三。」

此外，賴氏表示租借泳池場館所有設備的收費，亦將於四月一日開始，全面調升百分之二十。

他補充說：「該項新收費辦法適用於單獨租用泳館內任何一個泳池，泳池內任何一條或多條泳道和其他輔助設備。」

1991 中學會考預習專欄

明德出版社
MILL & DALE PRESS

Commerce (25)

S.K. LAI

Forms of Business Enterprises

I. Studying Areas

The main studying areas in this unit include:

a. types of private business enterprises: its characteristics, advantages and disadvantages,
   - i. Sole proprietorship,
   - ii. Partnership
   - iii. Private limited companies,
   - iv. Public limited companies, and
   - v. Co-operative society.

b. type of public business enterprises: its characteristics
   - i. public enterprise, and
   - ii. public control.

c. Factors that affect the choice of different types of business ownership, and

b. Reasons for different kinds of business units.

e. Recent trends: companies privatization and re-domiciling.

II. Types of private business ownership

There are five types of business enterprise in the private sector:

a. sole proprietorship,
b. partnership,
c. private limited companies,
d. public limited companies, and
e. co-operative society

The characteristics, advantages and disadvantages of the various types of business enterprise are described in details in these two units.

1. Sole Proprietorship

1.1 Its characteristics

a. Sole proprietorship is the simplest and most common form of business organization which is owned and controlled by one person.

b. It is easy to set up because
   - i. there are fewer formal procedures, and
   - ii. the initial capital is relatively small.

c. A sole trader operates like an 'unincorporated one-man business'.

d. Many sole traders are to be found in retail trade, in crafts such as repairs and plumbing, or in service industries such as hair-dressing and tailoring.

1.2 Advantages and disadvantages of being a sole trader

The advantages and disadvantages of sole proprietorship may be summarised as follows:

Advantages	Disadvantages
a. Independence/Flexibility Independent and quicker decisions can be made by owners without having no one to consult.	**a. Unlimited liability** It does not enjoy the advantages of limited liability. The sole trader may personally liable to the full extent of personal assets for the debts of business in the event of bankruptcy.
b. Personal contact Needs of customers and problems/morale of staff can be easily identified.	**b. Limited expansion** The borrowing abilities of owners are small, capital-raising is difficult and expansion may thus be limited.
c. Close supervision Personal supervision ensures effective operations of business.	**c. Lack of freedom** There have been long working hours and little time off for holidays.
d. Secrecy No details of the business information have to be made available to the public.	**d. Lack of continuity** In the event of the owner's death, there has been lacking in continuity. Thus, the business dies with sole trader.
e. Direct responsibility The sole trader is accountable only to himself and his efforts are rewarded by profits.	**e. Limited specialisation** Sole traders are unlikely to be equally good at purchasing, marketing and management.
f. Low initial set up capital The small size of business requires little set-up capital.	
g. Retention of profits All profits go to owners.	

2. Partnership

2.1 Its characteristics

The main features of a partnership are as follows:

a. A partnership may be defined as an association of from two to twenty persons, with some exceptions, carrying on business in common with a view to profit.

b. It is regulated by the Partnership Ordinance.

c. Profits or losses are shared between the partners by deeds of partnership. Profits are divided equally if there are no such deeds.

d. All partners, like the sole proprietorship, have unlimited liability for the debts of partnership.

e. All partners have entitled to be involved in the running of business.

f. A partnership cannot sue or be sued in its own name.

g. The partnership is particularly suitable for professional jobs such as lawyers and accountants.

2.2 Types of partners

a. Limited partners

A limited partnership allows one or more partners to assume limited liability under the following terms:

- i. limited partners have right to share profits; however, they do not entitle to take active part in the running of business;
- ii. there must be at least one general partner who assume unlimited liability for the debts of partnership.

The risk of the extent of liability of a limited partner is confined to the amount that he invests.

b. General partners

General partners are two or more persons who take active part in the management of the business. Each general partner is fully responsible for the whole debts of partnership and may sign binding contracts on behalf of all other partners.

In a general partnership, different types of partners include:

- i. **silent partner**
  He takes no active part in the running of business, however, he does entitle the right to share profits.
- ii. **secret partner**
  He takes active part in the management duties; however, he is not known to the general public as a partner.
- iii. **sleeping partner or dormant partner**
  He is a partner who has been both secret and silent. Generally, this partner wants to have a share in profit by contributing his money in the investment of business.
- iv. **nominal partner**
  He is a partner who has no ownership of business. The reputation of partnership firm has been growing by the high social status of this partner.

2.3 Advantages and disadvantages of partnership

They are summarised below:

Advantages	Disadvantages
a. Larger availability of capital More capital is contributed since more partners are involved.	**a. Unlimited liability** All partners are fully liable for the debts of partnership.
b. Better division of labour Sharing of work and experience, and pooling of talents/expertise are possible.	**b. Conflicts** There have been possible conflicts and risk of disagreement in the management among the partners.
c. High secrecy No details of business information have to be made available to the public.	**c. Difficulty of admitting new partners** In order to admit a new partner, it should have gained the full support of all partners.
d. Greater continuity Compared with sole trader, there has been greater continuity.	**d. Sharing of profits**
e. Greater possibility of expansion Additional capital is made available from new partner. It facilitates the possibility of expansion of business.	**e. Limited membership** The membership is limited to twenty. It restricts resources of partnership.
f. Greater initiative and ideas Pooling of new ideas are likely to be contributed from a number of partners with different expertise.	

Sole traders combine together so as to enjoy the advantages of partnership.

3. Joint Stock Company

A joint stock company is formed by taking the necessary legal procedure to secure incorporation. It is the most effective organization for raising large amounts of capital needed for business expansion and production.

There are two main types of joint stock company:

a. private limited company, and
b. public limited company.

3.1 Special characteristics of limited companies

Limited companies differ from sole traders and partnerships in the following:

a. **Legal personality**
   Limited companies are incorporated companies having separate legal personality.
   They are artificial persons that can enter into the contracts, sue and be sued, and own property.

b. **Limited liability**
   Shareholders of the companies are not liable for debts of the company.

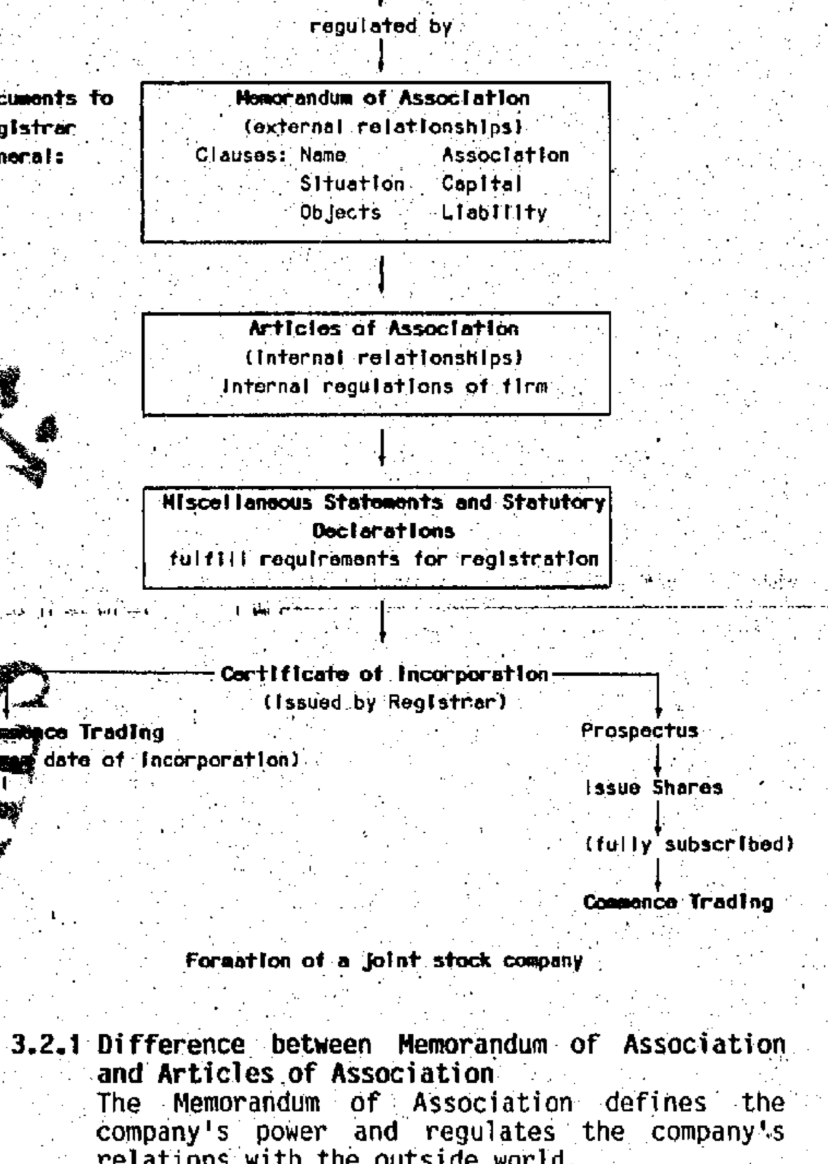
c. **Perpetual continuity**
   A company is a separate legal entity, its ownership may change completely but the company will continue to exist.

d. **Public disclosure of business information**
   Companies should publish information in respect of their history and annual accounts. Any member of the public can make access to the information about the company.

3.2 Formation of a joint stock company

The Companies Registry of the Registrar General's Department deals with the incorporation of joint stock company under the Companies Ordinance. In order to protect shareholders' interests from companies that are fraudulent, several legal procedure and requirements have to be fulfilled before a company starts trading.

The main stages of forming a joint stock company have been briefly described in the following flowchart:



Formation of a joint stock company

3.2.1 Difference between Memorandum of Association and Articles of Association

The Memorandum of Association defines the company's power and regulates the company's relations with the outside world.

The Memorandum of Association contains:

a. the name of the company,
b. the registered office of company,
c. the purposes for which the company has been set up, and
d. the registered capital of the company.

The Articles of Association establishes the internal rules for regulating the company. It sets out the relations between the shareholders and the company.

The Articles of Association contains:

a. the rights of different types of shareholders,
b. the powers of directors,
c. the way to be conducted at meetings, and
d. the internal rules and guidelines by which the company will be run.

3.3 Compare and contract the main characteristics of a public limited company with those of a private limited company in Hong Kong.

Similarities:

a. Both enjoy limited liability.
b. Both must register under the Companies Ordinance.
c. Both govern by their own Articles and Memorandum of Association.
d. Both must gain Certificates of Incorporation Business Registration Certificate before commencement of business.
e. Both must make statutory declaration that all the registration requirements have been compiled with the Companies Ordinance.
f. Both must state the name of the company with limited as the last word of the name.

Differences:

a. **Number of members**
   For public, the minimum is 2, maximum is no limit.
   For private, the minimum is 2, maximum is fifty.

b. **Transfer of shares**
   For public, shares are freely transferable.
   For private, it is restricted to transfer its shares.

c. **Raising of capital**
   For public, capital is raised by inviting the public to subscribe for shares.
   For private, capital must be privately raised.

d. **Management**
   For public, members have no direct involvement with the company policy; the business runs by directors.
   For private, members have direct control in the running of the company.

e. **Directors**
   For public, it must have at least 2 directors and they should retire at 70.
   For private, one director only is required and there is no age limit on directors.

f. **Publication of annual accounts**
   For public, it must notify shareholders and publicise its accounts.
   For private, only a copy must be filed at the Companies Registry.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

體育

國際網球員錦標半準決
格拉芙艾堡分勝馬里娃史提
古利亞再顯神威二度挫敗霍傑
張德培四輪被淘汰負於山齊士

（路透社佛羅里達州基比斯卡尼廿日電）雖然週一起將世界排名第一的位置暫時讓與施麗絲，首席種子格拉芙仍然精神奕奕作賽，彌補此頂損失，週二在二百五十五萬美元總獎金的國際網球員錦標賽半準決中，以六比一、六比三大勝七號種子曼馬里娃。

男單首席種子瑞典艾堡對着強力發球的德國史提，打來較爲吃力，最後還是以六比四、二比六及六比四勝出。

世界排名第二格拉芙不時「就」着用右手來擊球，使十號種子瑞士的曼馬里娃難以招架。

格拉芙迄今與馬里娃交鋒過十三次從未輸過。

在次輪爆冷以六比一、六比四打敗二號種子碧加的美國柏德素恩萊，碰到十七號種子羅剎，未能越過此路障。卅二號種子的柏德以十比六（六比四）及六比一見負於瑞士出生的羅剎後，只好執包袱返美。

較早時在日間的賽事中，排名第四的阿加斯先失一盤後反攻得手，以六比七、六比二及七比五挫瑞典古斯遠臣，取得三輪勝利。

張德培在第四輪受挫於西班牙伊山齊士五比七、六比三、六比四。

十五號種子史提一向是爆冷能手，但艾堡決心不讓他得逞。

艾堡說：「史提是第一次發球和第二次發球都很出色的球員。」

「他是十分難對付的球員，隨時都有可能打敗了。以今日的表現，他可以憑發球打敗好多對手。」

在取得首盤後，艾堡在次盤就落後，讓排名二十的史提在六局破了他的發球局，以四比二領先。結果史提救回一盤，但未能保持此種動力，贏得此賽。

世界排名第一的艾堡在最後一盤破史提於第三局，並輕易地取得最後勝利。

十三號種子美國古利亞以七比六（七比三）、六比三打敗法國霍傑，這是十天內的第二次，取得第四輪勝利。

剛被選入美國台維斯盃隊，下週與墨西哥隊作賽的古利亞在印第安比賽決賽時，打敗了霍傑。

另外四輪賽的其他賽果：美國羅斯達諾以六比三、一比六及六比四勝南非費利拉。美國倫尼堡以七比六（七比一）、七比六（七比三）勝西班牙卡邦尼。

女單四號種子瑪莉費蘭迪絲取得四輪勝利，以六比二、六比四勝美國同袍舒莉花。肩傷好後復出的舒莉花顯然未能應付費蘭迪絲的强勁擊球。

三號種子阿根廷莎巴天妮以六比三、六比二勝五號種子美國嘉莉遜。六號種子美國卡佩莉雅蒂以六比一、六比三勝澳洲寶勒絲。美國希姬森以四比六、六比三、六比三勝捷克拉捷杜娃。

在準決中，格拉芙巧遇莎巴天妮。兩人過後交鋒戰績而言，格拉芙二十勝七負佔優，但最近三仗，均爲莎巴天妮所擊敗。

格拉芙說：「她（莎巴天妮）如守在後場來打顯然穩健得多，犯錯亦不多。」「她能把握時機，採取正確的打法。」（楊）

國泰滙豐七人欖球
勁旅蘇格蘭來頭大
廿三路外隊及主隊參加競逐錦標

以全勝勇態力奪九〇年歐洲球壇榮譽戰「歐洲五强對抗賽」盟主王座之蘇格蘭國家欖球隊，將會在金鈴威士忌贊助下來港，問鼎本週末（廿三）及日（廿四）政府大球場舉行之一九九一國泰滙豐七人欖球邀請賽銀盃冠軍錦標。

一行十人之蘇格蘭國家隊是於前（十九）午抵港，昨（廿）晨即於跑馬地球場進行了操練，以適應本港場地環境。據率領球隊來港之領隊格拉咸表示，該國是七人制欖球賽發源地，而在十五年國泰滙豐七人欖球賽上亦多度派出國內球會參加，今年則首度以國家隊陣容來港，目標是爲北半球球壇贏取九年來首次銀盃賽錦標。

事實上，這一支蘇格蘭國家隊來頭可謂不少，九〇年賽績除了獲得了加爾各答盃欖球賽冠軍外，最令人鼓舞的是於「歐洲五强對抗賽」上先後挫敗英格蘭、愛爾蘭、法國及威爾殊而以不敗之身登上盟主王座，戰績令人刮目相看。今屆是首度由金鈴威贊助來港出戰。

爲了在今次比賽上爭取最佳成績，陣中九位球員共包括了七位「五强賽」主將在陣，其中希斯汀及蘇爾更是值得注視的球手；至於年僅二十的力高則是蘇格蘭廿一歲以下青年軍，今次是首度代表國家隊上陣。以這一個軍容來港作賽，賽前一般估計可威脅澳洲、新西蘭、菲濟等勁旅。

在本週六（廿三）分組初賽戰上，蘇格蘭與蘇聯熊人隊及斯里蘭卡同組，實力比較下應被看高一線，可懸小組冠軍身份爭取銀盃賽八强其中一席位置。由於蘇格蘭將成爲今年「世界盃」欖球賽其中一個主辦場地，加上已定爲九三年首屆七人欖球世界賽主辦國，因此該隊是希望能一捧這項國際七人欖球壇大賽冠軍獎盃以壯聲威。

由香港欖球總會主辦之國泰滙豐七人欖球邀請賽共有廿三路外隊及主隊香港參與競逐，而一連兩日賽事已告全場爆滿，令大球場將再出現座無虛席爆滿盛況。

本港西洋會榮獲葡萄牙總統蘇亞里斯頒發「航海家亨利王子勳章」，以嘉許該會對社區的長期出色服務。港體協會長沙利士（左）週一代表該會接受由前葡總統史賓諾拉的頒獎。

南華保齡球銀禧賽
五月二日揭開戰幔

南華體育會之周年保齡大賽，將於五月二日揭開戰幔。由於這項極具歷史性的比賽在今年已踏入第廿五年，故該會特別定名爲「南華體育會保齡球場館銀禧紀念大賽」。

據該會保齡球部主委關志誠夫人表示，會方爲迎接這項比賽，特別重新裝修場館所有六十條球道，除了進行大修打磨外，舊場館四十部自動機器全部更換，並採用最新設計的自動置瓶機及雙線回波裝置，可同時擺放十二保齡球，並保證所有球均能回到適當位置。此外，場館亦裝有新式的球瓶顯示器及第一、第二發球顯示器。

關志誠夫人指出，爲配合新機器及新球道起見，打球區域的坐椅、地氈及膠地板亦全部更新，爲會員提供更佳之享受。

南華體育會保齡球場館銀禧紀念大賽，將在五月二日星期四下午七時展開，紀念儀式後即會開始男、女子隊際決賽及銀禧紀念盃邀請賽。

南華體育會保齡球場館銀禧紀念大賽秩序

項目	局數	賽期	時間	報名球費
男子四人隊際	四局	五月二日	下午七時半	二百五十元
女子三人隊際	四局	五月二日	下午七時半	二百元
銀禧盃隊際邀請賽	四局	五月二日	下午七時半	免費
球際賽後備賽期	四局	五月四日	下午七時半	
男子雙打	四局	五月五日	分三至六組	一百二十元
女子雙打	四局	五月五日	分三至六組	一百二十元
男子四人超級隊賽	淘汰制	五月十一日	下午三時	一百六十元
女子三人超級隊賽	淘汰制	五月十一日	下午三時	一百二十元
男子單打	六局	五月十二日	分六組	一百元
女子單打	六局	五月十二日	分六組	一百元
三男一女混合隊賽	四局	五月十八日	下午七時半	二百五十元
男女混合雙打	四局	五月十九日	分兩至四組	一百二十元
男女子三項全能	十四局			
男子優秀準決賽	十六局	五月廿五日	下午三時	一百二十元
男子優秀賽	淘汰制	五月廿六日	下午一時	免費
女子優秀賽	淘汰制	五月廿六日	下午一時	一百元
元老優秀賽	八局	五月廿六日	上午十時	一百二十元

廣州A級劍擊大賽
港決遣兩選手參加

（特訊）香港劍擊總會日前決定派出兩名花劍手於本月杪赴粵，參加當地舉行的中國A級劍擊賽。

據悉，中國方面參加今屆劍賽的選手均屬各省冠軍人馬，其中包括廣東的張志成，該選手曾在去年亞運顯露鋒芒，乃奪取隊際花劍金牌功臣之一。而在前不久假港舉行的港粵邀請賽，亦贏得花劍首名。

香港方面派出的兩名劍手是鄧廣豪、李錦輝，前者乃港花劍隊主將之一，他剛於前不久攜李錦輝赴歐洲的德國，比利時等地受訓，獲益良多。

他們今次參加比賽，亦正可檢驗歐洲集訓的實際效果。

教練黃鑾剛表示：由於今屆比賽水準較高，而港選手目的祗在於練兵，故並未提出較高的目標。初步估計應有實力進入卅二名以內。

至於爲何僅派兩名選手赴賽，黃鑾剛表示皆因多數港隊成員現時均有全職工作，不易辦請假手續，而且賽前收到邀請信比較遲，來不及預早安排行程。

另外今年度康體局撥款情況如何，當時亦一無所知，不適宜冒然決定派太多選手參加。部份未能參賽的選手對此事並無異議，劍總會在以後的賽事派遣他們出賽。

田總派廿二名選手
赴穗參加春季田徑

港田總派出十三男九女，參加角逐九一年廣州春季田徑邀請賽，明早出發。

是次港隊由毛浩楫任隊長；領隊黃國興；副領隊陳劍雄；幹事陳迪英；教練葉頡豊、黃仲謙，十三位男運動員分別是，碧加、張宇浩、鍾衛民、艾力士、夏偉雄、古偉明、林豊、林安遠、廖仲奇、譚志傑、謝秉善、城度、葉啓德等，而女子選手則有：陳敏儀、張雪儀、趙碧君、蔡曉嵐、范玉玲、郭艷亭、伍嘉儀、黃佩雲及葉嘉敏等。（王）

香港學術評審局的工作

（港訊）香港學術評審……趣。負責評審的小組，都具備深造的認識，對……並非是作單方面的評……本港的評審工作可提供……

……度高的學生要多……

健牌盃國際桌球賽
十二精英北京大會
香港梁紹才姚錦慰力爭佳績

雲集了去年世界桌球錦標賽前八名的「健牌杯」中國國際桌球大賽將於今日在北京開桿。

十二名球員將參加本次大賽的角逐，他們是去年世界桌球錦標賽的前八名奧康納（冠軍、十八歲、愛爾蘭人）、列蒙斯（亞軍、十八歲、比利時）、斯威爾（二十一歲、英國）、羅朗什（二十八歲、挪威）、克魁特（二十五歲、英國）、烏東（三十二歲、泰國）、祖察（二十八歲、泰國）、梁紹才（三十六歲、香港）以及去年中國國際桌球大賽冠軍得主、英國的坎貝爾、去年香港甲級聯賽亞軍姚錦慰和兩名中國選手蔣英毅（去年中國桌球錦標賽冠軍）李遠海（亞軍）。十二名選手來自六個國家、九個地區。

健牌杯中國國際桌球大賽自一九八七年至今，已成功地舉行了四屆，於今天開幕的第五屆中國國際桌球大賽仍將成爲檢閱世界桌球之星，推動中國及世界桌球運動發展的一次盛會。

國際桌聯主席沙席迪先生以及十二名參賽運動員均出席了今天的開幕式。去年世界桌球錦標賽的年輕盟主奧康納表示：他將把更精彩的技藝呈現在中國觀衆眼前。

本屆大賽分四組於今日開賽，各組第一名參加半決賽，二十四日下午決賽，冠亞軍將分別獲得八千和四千美元的獎金。

一年一度的健牌杯中國國際桌球大賽由中國桌球協會、中國體育發展公司主辦，英美煙草（香港）有限公司協辦。

會長盃四角賽唱對臺
似應考慮重新編排
球員合約五月屆滿賽期不宜推延

（特訊）麗新、依波路兩大球會於季尾合辦四角足球賽，邀請英國水晶宮及職業球員代表隊獻技，這無疑是繼賀歲波之後，本港球壇的又一項大型賽事。廣大球迷又可借此機會欣賞到高水準的比賽。

不過據足總公佈的比賽日期，此項盛事的賽程似乎正好與季尾的會長盃五人賽撞期。四角賽定於五月廿四及廿七舉行，而會長盃則將於五月廿四至廿六上演，兩項賽事幾乎同時展開，雖然是好戲連場，但對於賽事本身來說，並非好事。

作爲球迷，自然是喜歡英國波，但如此一來，豈不是冷落了本地足球精英。所以足總在這兩項賽事的編排上，似乎缺乏協調性。如果賽期不改，難免出現唱對台戲的局面。

正如足總主席余錦基所說，正確的秩序應該是國際四角賽在前，五人會長盃在後。

由七人賽改爲五人賽的會長盃，是足總的首次嘗試，似應盡量辦得成功一些，如果英國球星能夠在四角賽之後再參加會長盃表演賽，定能令此項事賽產生較大的吸引力，同時各球星的表現，亦可爲各甲組會選擇外援提供依據。

現時許多球員與球會的合約是將於五月屆滿，如果上述賽事太遲舉行，必會帶來不少問題，令比賽失去光彩。（本）

星島護級戰撼東方
破釜沉舟背城借一

（特訊）甲組足球聯賽本週五將有一場護級大戰，由東方與星島爭甲組一席位，星島已到了退無可退的地步，據領隊譚樹榮表示，該隊只有擊敗東方及依波路，全取六分，才有生機，故今仗是破釜沉舟「背城借一」。

星島今仗基本上以上場勝馬天尼的原班人馬，門將仍用周永康，因爲正選門將陳雲岳膝傷是未完全康復。據教練陳鴻平表示，老將施維山、鄧錦添會列後備，他對球隊是有信心的。（發）

全華班香港龍隊（深色衫）在嘉士伯十人欖球賽中以二勝一負進身銀碟賽，圖中一場以十六比〇勝威爾斯布康隊。

華協四月赴台訪問
推定小組安排工作

華協會昨召開執委會，討論每年度赴台訪問及舉辦各項賽事，出席者：黃錫林、陳孝池、胡祖堅、彭弓、梁樹琦、辛學明、劉駒明、何光濂、尹成、黃景聰、李伯勇、丁家裕、張戰新、梁華康、黃啓東、梁自強等。首先主席黃錫林報告今次赴台參加中華民國體育總會大會經過，香港仍然爲普通基本會員並獲支助，關於每年返國訪問定四月中成行推出訪台小組負責，主委黃錫林、吳志強、胡雲焯、胡祖堅、彭弓、梁樹琦、袁達明、辛學明、尹成、劉駒明、鄧潤文、何光濂、盧松坡。定十八日召開首次會議。又推定修華小組修華、當然委員五人外另梁華康、賴汝榮、張戰新、黃景聰。足總會與華協會，合辦比賽定四月十四至廿八日，共賽四天通過接納辦理，會後由張戰新招待云。

富涵意義國際體育盛會
奧運會縱橫談

黃紀康

舉世矚目第廿四屆奧林匹克運動會，已於昨晨八時卅分於漢城隆重揭幕。此富有歷史性賽會意旨，在倡導國際和平，其使命固促進世界各地民族，互相了解與友好，陳意高遠。

古代奧會之崇高精神，至足爲後人所師承，當時獎勵不過月桂之冠，橄欖之樹，在功利觀點，將棄之如敝屣，然競技者視爲無價之寶，却生死以赴之，是其「責任」之所歸，業餘運動之眞諦耳。

奧會中，無政治，無宗教，無國藉尊卑，無種族岐視，其意旨使世界優秀青年蒼萃一堂，公平競技。

惟戰後各國皆採現實主義，視勝負爲國家榮辱之關鍵，故其重要性與日俱進，乃事勢所必然。

奧會十二年來屢遭政治困擾，七二慕尼赫慘劇，七六蒙特利爾非洲選手退出，八〇及八四蘇聯東歐集團與美國等互相杯葛，本屆喜見東西體育强國重會漢城！

日來讀者紛紛函詢「奧運會溯源」及其意義，然欲詳加論戴，庶可成帙，惟編者公私蝟集，無暇著述，茲將其犖犖大者言之，力求簡括，急就之章，讀者諒焉。

古代奧林匹克運動會

在希臘原始社會中，崇拜神佛與信仰宗教，藉以支配政治、經濟、文化及人類生活强大力量，迄至中世紀猶未稍減。

古代希臘人信多神教，於希臘南部奧林匹亞山上爲ZEUS及HERA等神建神廟，奧林匹亞在紀元前八八〇年時已爲希臘宗教、政治、歷史中心，紀元前七七六年曾於斯地舉行一賽會，是即古代奧林匹克運動發源地，亦今日奧運會之名所由來也。

自後規定四年一會，其意旨在宣達上帝之神聖和平，消弭內外糾紛，祭神與運動會期間，和平賴神力維持，作時休戰，而使希臘各地選手與觀衆聚集於奧林匹克，舉行盛會。

當年於此和平氣氛之盛會中，不僅體育比賽一項，舉凡文藝（包括雕刻、音樂、美術），科學亦並俱列，大會莊嚴肅穆，故在此會中獲勝者，不僅爲HELLENE民族許爲最高尚之人物，且得有塑像歌頌之榮譽，詩人稱其賢，雄辯家稱其能，故奧林匹克運動會遂成爲古代希臘國民生活之中心，此項運動源綿達十二世紀，至羅馬崛興時中止。前後已舉行二百九十三次矣！

近代奧林匹克運動會

迄至十九世紀末葉，（九十年前）法人古柏丹男爵BARON PIERRE DE COUBERTIN始倡議恢復奧林匹克之意義。而代以近代之體育運動。一八九四年各國奧委會委員初度會議於法，經古柏丹氏努力斡旋，卒告成功，奧林匹克大會遂再於一八九六年四月二十五日舉行於希臘雅典，去古奧林匹克已二千餘載矣！

世界各國以此爲倡導和平之運動，莫不樂玉成之，大會在八萬觀衆參觀之下，宣告開幕，歐洲一時傳爲盛事，是即近代奧林匹克運動會之鎬矢。當時參加競賽之國家僅十二。首屆奧會選於雅典舉行，藉以紀念奧林匹克發源地耳。

由是依據古例，仍規定四年一度。歷屆舉行地點如後：

第一屆	一八九六	雅典	希臘
第二屆	一九〇〇	巴黎	法國
第三屆	一九〇四	聖路易	美國
第四屆	一九〇八	倫敦	英國
第五屆	一九一二	史篤霍倫	瑞典

旋因世界大戰，遂使該會中途停頓，至一九二〇年始行恢復。

第七屆	一九二〇	因鐵瓦	比利時
第八屆	一九二四	巴黎	法國
第九屆	一九二八	安姆斯達坦	荷蘭
第十屆	一九三二	洛杉磯	美國
第十一屆	一九三六	柏林	德國

惟一九三九年第二次世界大戰爆發，迄一九四五年始告和平，故一九四〇年（第十二屆）及一九四四年（第十三屆）本擬在日本、芬蘭舉行之奧會遂告取銷。

第十四屆	一九四八	溫布萊	英國
第十五屆	一九五二	赫爾辛基	芬蘭
第十六屆	一九五六	墨爾砵	澳洲
第十七屆	一九六〇	羅馬	意大利
第十八屆	一九六四	東京	日本
第十九屆	一九六八	墨西哥	墨西哥
第二十屆	一九七二	慕尼黑	德國
第廿一屆	一九七六	滿地可	加拿大
第廿二屆	一九八〇	莫斯科	蘇聯
第廿三屆	一九八四	洛杉磯	美國
第廿四屆	一九八八	漢城	南韓
第廿五屆	一九九二	巴塞隆拿	西班牙

馬拉松長跑忠勇事蹟

「馬拉松」長跑一項，乃紀念希臘善跑兵士菲迪必地士而舉行者。公元前四九〇年希臘軍大破波斯軍於近馬拉松（MARATHON）處。

爲使國人及早獲悉此項消息，菲迪必地士兼程飛奔雅典報信。將捷報傳出，剛抵雅典城門，高呼「吾人勝利矣」旋即倒斃。

後希臘人爲紀念菲氏，特將長跑項目以「馬拉松」名之。

近代奧會之父古柏丹

法，男爵古柏丹一八六三年一月一日生於巴黎，初攻文學、歷史，繼而深造教育系及社會學。生平著作甚多，俱倡導和平主義。一九二八年獲諾貝爾和平獎金，一九三七年九月二日逝世於日內瓦，舉世哀悼！

各國奧會委員以隆重典禮將其遺體葬於瑞士洛山尼，並依古氏囑言，將其心臟移葬於希臘奧林匹克山「撒斯」古廟遺址附近。

一八九二年，古柏丹氏倡議復興奧林匹克運動會，奔走各國，初告失敗，古氏不餒，一八九四年再度努力斡旋，卒告成功，奧林匹克運動遂再於一八九六年舉行於希臘雅典，是即近代奧林匹克之鎬矢，各國體育評論譽古氏爲「近代奧林匹克運動會之父」。

首屆舉行於雅典，藉紀念奧林匹克發源地，次屆則選巴黎，蓋誌古代復興與奧會之功績。

奧林匹克運動會或將有因戰事而停止之一日，惟古氏名言與精神將永垂不朽矣！

奧會名言：

「奧會重乎參加，而不在勝利，人生貴乎奮鬥，而不在征服」。THE IMPORTANT THING IN THE LOYMPIC GAMES IS NOT WINNING BUT TAKING PART; THE ESSENTIAL THING IN LIFE IS NOT CONQUERING BUT FIGHTING WELL.

BARON P. DE COUBERTIN 古柏丹

「校際」舞蹈節乙級獎「東北秧歌」聖保祿

校隊田徑男乙鉛球冠亞季軍

女乙跳高冠亞軍

香港小球總會港協會合辦體育節小球賽昨在修頓場舉行，港小總副會長馮金泰，主席郭明義，港協秘書賴汝榮，委員駱錦泉，郭炳滿、范鏗、劉世治，高志剛和各球員合照。

華僑教育

改善教育質素體制 當局訂管理新措施
楊啟彥謂學校將賦予更大權力 並建議收取堂費改善校內設備

（特訊）教育統籌司楊啟彥昨日公佈學校管理新措施，以指出將把更大的責任轉婉與學校，以改善香港中小學教育質素的體制。楊氏更建議增收堂費，並且要求校方提供報告，與及明確界定校長的職權，避免混淆。

楊啟彥指出：教育統籌委員會相繼發表的報告書顯示，我們要求學校在提供高質素教育方面承擔較以前更大的責任。可是，在現在的學校管理和撥款架構之下，學校並未能得到足夠的支持，可以承擔這些責任。在建基於資助則例的現行架構下，官立及資助學校所受的限制過大，亦過份一元化。雖然在提供官立及資助學校所須撥款方面，尤其是人手編制及薪金，在一定程度上，需要有一致和明確的安排，但是根據資助則例有關非薪金津貼的規定，學校在購置校具及支付有關服務的費用方面，實際上是沒有自主權的。

楊氏稱：所以當局以一筆過的撥款，提供給各學校，使他們能夠更靈活地使用撥款，而不需受項目的限制，而各學校亦有酌情權，各學校可以在某一方面節省若干，而作其他方面支出。楊啟彥謂此點可由學校當局隨意處理。

他續稱：「根據現行法例所定的架構，對於誰人負責那些工作卻沒有足夠的指引。例如，教育條例雖有規定校監、校董及校長所擔當的角色，但這三個職位的關係及所需承擔的責任卻不明確」。

「所以，為糾正這個情況，楊啟彥指出：「學校管理新措施」提出了一套完整的措施。這些措施有三個主要目的。第一個目的是清楚界定辦學團體、校董會、校長及其他主要人員的職務及責任。這個目的將可透過由校董會擬備正式的規章而達至」。

楊氏又表示：「第二個目的，是給予學校所需的權力，讓校方能確定本身的需要，並就這些需要作出最妥善的安排，及重新調配資源。為達到這個目的，我們將要求學校擬備全年校務計劃書及預算，並為它但發放一筆非薪酬部份的不分項津貼」。

「第三個目的，是建立一個由學校承擔更大責任的管理體制，該學校可以顯示它們如何善用所獲的更大自主權。當局會透過為學校各方面的工作表現進行評估來達到這個目的。」

推行公營部門改革計劃 教署將聘顧問研究需求

（特訊）教育署署長李越挺昨補充有關學校管理新措施的內容，其中包括評估學校辦學工作與及增收堂費，要求學校列明正式規章，界定校長、校董及教師等的職權，以免混淆。

他指出，在過去兩年內，教育署已將一些責任下移給學校。為配合政府推行的公營部門改革計劃而訂定的學校管理新措施，正好為署方提供機會，進一步在學校管理方面提出重要的改革。但楊啟彥則否認這是當局「非殖民地化」的做法，而是一種：「公營部門改革」。

在另一方面李氏稱：「希望能更明確界定一個學校制度內各有關人士（包括辦學團體、校董、校監、校長及教師）的角色。在這方面其中一項重要的工作，是由學校校董會擬備一份列明如何管理學校的正式規章。雖然教育規例第七十五條從未被引用，但該規例已授權本人，要求校董會擬備這些規章。用以有系統地連接在一起，並且得到各學校的歡迎」。所以，李氏不相信存在着「制裁」那些是違反規章的問題。

而有關增加堂費的建議，李越挺指出在目前的情況下，學校一般不能收取堂費，但以後則可能向中四以下收取堂費，大約為每月十餘元，而且個別學生，在某等情況下，更可以要求豁免。

李氏又謂，除此之外，教署亦會要求各學校擬定一份校務計劃書，用以評估學校的表現。另一方面，當局亦認為學校有需要向社會人士（包括學生、家長、教師及其他有關團體）提供有關本身情況的資料。

他強調，教育署已經作好準備，以配合角色上的改變。例如草擬一本校長手冊，將目前散亂的意見及資料彙集起來，並會就學校管理新措施的建議，聘請顧問研究一下署方和學校在管理資訊方面的需要。

教協批評學校管理新措施
增加龐大文件工作 無助質素改進
葉敬平強調政府不能削減經費

（特訊）對於學校管理新措施的建議，教協昨回應時指出，建議書提議增加學校行政的自由度和資源運用的情權，同時要求學校行政要有明確的組織結構，校費分別。

然而建議書在增加學校行政自由和資源運用的酌情權的同時，未做到下列兩點，分別是對學校內教師、家長參與校政的制訂和推行，並無任何明確的指引，學校對增加了的行政自由運用是好是壞，用甚麼原則去判斷？由誰去判斷，並未指明。

教協認為推行建議書的建議可能增加了龐大的校內文牘工作，對教育質素的改進並無幫助。教協坦言如果做不到用具體方法保証校內的校政民主化，例如校務計劃書，校務報告要由教師和家長參與的組織制訂。

同時設立有效的校外監管機構對學校的表現作評核和獎勵。

教協表示，為了提高教學質素，一定要提高教師的專業精神和士氣，這報告書對這方面含糊而抽象，未作具體的考慮。

而資助小學教師會會長葉敬平則強調，不可以因為收取堂費，而減少整體的教育經費。他指出，如果收堂費只是適中的收取，是可以把教育的的質素提高的。至於政府是不能減少教育的經費的，如果政府動用該些堂費來支付其他的基本教育經費這是不合理的。而把堂費用作額外的發展教育質素這是應該的。另外他又認為不應該過急成立教職員評核制度，而教協則建議教署應採用較具體的方法，使教師及家長對學校事務有參與權及設立有用的校外監管機構。

中國國家語委外訪團訪港 辦推普新趨勢學術報告會

（特訊）中國國家語言文字工作委員會外訪團今日抵港訪問，成員有曹光擢（中國語言文字應用研究所研究員）、郭祖燧（湖北語委辦公室主任）、王凡（國家語委文字應用管理司）。

香港文化教育出版社和香港普通話研習社特邀請語委外訪團的成員以「推廣普通話的新趨勢」為題，聯合舉辦一次學術報告會。會上，將介紹和探討內地和海外推普工作的新動向，並對海內外的推普事業提出看法和展望。

是次學術報告會訂於下週一（廿五日）晚上八時至九時卅分，在九龍旺角彌敦道七一九號銀都大廈12樓香港普通話研習社普通話活動中心舉行。屆時歡迎香港語言學界、教育界以及關心推廣普通話的各界人士參加。查詢和訂座電話三九一七三七九香港普通話研習社。

日航暑期獎學金計劃 接受申請四月底止截
參加者須透過徵文比賽及面試

（港訊）「日航暑期獎學金計劃」，現已接受申請。該計劃自一九七五年推行以來，已有八十二位本港學生受惠，先後與數以百計來自亞太區各國的大專學生，在日本東京上智大學修讀為期五週的夏季課程。日航獎學金是「日航文化基金」其中一項獎勵計劃，該基金由日本航空公司贊助。

今年七月十六日至八月三十日，四名香港得獎學生，將會與其他三十九位來自十一個亞太區國家或地區的得獎學生會合。其間，所有學生均會住宿川崎日航酒店，並有機會參觀日本證券交易所、高等法院，及日本傳統劇院等。

此外，學生還有一連串訪問活動，與日本年青學生交流，並住宿日本家庭，體驗當地文化、風俗及生活習慣。課程結束後，學生更可遊覽日本著名旅遊勝地，包括東京迪士尼樂園、京都及金沢等城市。

跟以往一樣，得獎學生的遴選過程，是透過英文徵文比賽及面試複賽甄選出來。今年的作文題目為：「廿一世紀亞洲國家的世界角色」，字數需在一千至一千五百之間。

日航獎學金的報名表格可在各校學生事務處、學生會、或各校評判辦事處索取，截止日期為四月三十日。

小題大作

矛盾處處
方晴

親愛的嚴師：

從我對你的稱呼，你就應該知道我對你的感情有多矛盾，既「親愛」又「嚴厲」。

這感覺其實由來已久，只不過一直不敢向你明說，現在我就畢業了，若然再不說，恐怕便沒有機會，我相信你也不介意聽聽我的心裏話吧！

你叫我覺得「親愛」的地方，是你常常鼓勵我們多閱讀、多思考，不要人云亦云，對自己的價值觀要時常反省、檢討，並積極在生活上活出自己的價值觀。

但你越鼓勵我們獨立、有個性，我便越感到你的「嚴厲」。上課的時候，我們同學偶爾會閒談社會流行的風氣或特別的現象，但你總是要我們安靜聽你授課。有時我真的很奇怪，經公教書上的資料雖然豐富，卻毫不新奇吸引，再者，社會無刻不在變動，若然要有創見，我敢說我們的閒談是一塊最好的土壤，讓意念形成，生長。

然而最叫我感到困惑的，是你對功課和考試的態度。你從來不會放鬆我們的功課，欠交功課的同學有時對你頗為不滿，我有時也不禁會問：為什麼我們從沒自由去決定我們的作業內容，卻要必恭必敬地完成它呢？若我因做功課而放下一本正讀得入神的名著，又究竟是得是失呢？偶然，我會看到你無奈的眼神，其實我也明白，你如此做是因你深深體會成績在我們社會上的重要性，亦因你無奈的眼神，我又覺得你很值得我「親愛」。

夜了，希望有一天你不再無奈。

敬祝

教安！

中三乙班學生 黎偉

業謹 畢業禮前夕

香港學術評審局的工作

（港訊）香港學術評審局的成立，可說是本港教育界的一個里程碑，在一九九〇年以前，在兩所理工學院及浸會學院上課程，都由政府委託英國的學位評核局（CNAA）去評審。年三月，香港學術評審局經立例成立後，評審學位的工作，便由這本地化的機構接任。

學術評審是一項專門學問，由資深的學術人士及有評審工作經驗的人士擔任，評審的目的在於釐定學位課程的學術程度，是否達至一定的國際水平。香港是一個世界性金融及貿易中心，要確保它的國際地位，維持一定的教育水平，是不可或缺的。現時，理工及大學撥款委員會轄下的兩所理工學院及浸會學院所舉辦的學位課程，在開辦之前都由委員會交給學術評審局評審，而最新納入撥款委員會旗下的嶺南學院，亦會經學術評審局作「院校檢討」，以評定是否能如期開辦學位課程。

學術評審工作大致可分為兩類：院校檢討和個別學位課程的評審。院校檢討是對院校作整體的評估，而評審的目的視乎該院校現處的發展階段。對一所未晉身頒授學位的院校，評估的最終目的在乎檢討該院校是否達到頒授學位課程的水平，對於已經頒授學位的院校，評審的目的便着重於檢討該院校是否有足夠的能力和適當的架構去維持現有的學術水平。

個別學位課程的評審，目的在於甄審該課程能否達到認可的國際水平，評審的細節，詳及該課程的內容，結構，教學方法，計分和考試制度、師資，及其他有關資源，以至於院校內部的課程發展程序和計劃，及教師的進修和研究等問題，都對於個別課程的學術水平，有深遠影響。在評審過程中，評審委員會會對於該院校或課程有不足或值得改善的地方，提出實際的改善建議，以期課程可達到應有的水平。課程一經評審認可後，通常獲發給認可期六年，在認可期滿後，便需進行覆審，以檢討該課程舉辦期間所達到的水平與及有需改善之處。

每次評審的結果，由學術評審局作出報告，遞交有關當局。例如：由理工及大學資助委員會任命的評審工作，則呈交報告於該委員會，評審報告只是就有關院校或課程作出建議，而對於院校或課程的資助，學術評審局是不作干預的，政府的撥款是由有關當局參閱學術評審局的報告後作出獨立決定的。

因此學術評審局的工作，是獨立和專業操作的。評審工作通常由資深的有關人士進行，每次的評審都會由特別成立的小組負責，成員包括本港和國際間的專科及專業人士，除學術界外，亦包括本港工商界中成績顯赫的人士。

由於成立以來，學術評審局已接獲繁重的評審工作，在一九九〇至九一學年度，將會擔任大約四十個評審項目，其中包括院校檢討，和個別的學位課程甄審。

繁忙的評審工作，反映出香港專上教育近年的迅速和積極發展，兩所理工和浸會學院，都發展了多項新的學位課程，政府最新的專上學位發展計劃，更加促了學位課程的增加和發展。然而，令人疑慮的將會是專上教育質素問題，快速的增長是否會導致到教育質素的下降？怎樣去確保課程的水平？學術評審局的工作，確是有見及此，在鼓勵課程的增長中，擔任了提高和鞏固水準的責任。

因此評審局的工作，在甄審課程的同時，激勵院校的教師和管理階層，對學術質素的維持，提高警覺和興趣。負責評審的小組，並非是作單方面的評估，而是透過與院方的交流，鼓勵和相互切磋，提出中肯的批評和建議。因此評審工作着重交流和合作，以期達到提高和維持學術水平。加上評審小組的成員，是由國際間資歷豐富的學術和專業人士擔任，這保証了評審的結果，是確保達到公平和中肯的結論，與及國際認可的水平。

評審局的國際水平，更可從它的成員背景反映出來。評審局共有廿二位成員，來自本港、英國、加拿大、澳洲、比利時，和美國，有學術界與工商界及專業人士。學術評審在多個國家都受到廣泛的重視，評審局的成員對於各國的學術評審制度，都具備深遠的認識。本港的評審工作可提供實貴的意見。

學術評審局的工作，除了提供個別院校檢討和課程甄審外，還包括推廣和協助維持學術水平，與外地的評審機構保持緊密聯繫，更經常舉辦研討會，切磋與維持學術水平有關問題。

隨着本港專上教育的發展，學術評審局的工作一定益繁忙。要確保本港的學術水平和畢業生的質素，與其在國際間的地位，除了有賴學術評審局的辛苦耕耘外，更有賴各院校教學人員專業的學術質素，和他們已建立起的架構，所以評審局未來的工作，是和各院校有着緊密聯繫的。

第二十屆兩大辯論賽 本周六下午大會堂舉行

（港訊）第二十屆兩大辯論比賽將於一九九一年三月廿三日（星期六）下午二時三十分假香港大會堂舉行。兩大辯論比賽乃香港大學及香港中文大學一年一度的辯論比賽活動，自從一九七二年成立以來，已有超過十九年歷史。比賽之目的，是希望促進兩大同學之間的溝通和合作，及提倡辯論風氣和增進辯論技巧。

賽事採用兩隊形式，以鼓勵同學敏於反應和靈活思考，及提高賽事氣氛。辯論員於賽前六十分鐘始得悉辯題，隨即抽籤決定正反方。比賽的語言仍是每年輪流採用英語及粵語。本年比賽語言為英語。此次賽事亦再次蒙匯豐銀行贊助。第二十屆兩大辯論評判團包括以下人士：包致金法官、陳毓培、康原、葉天養太平紳士等。

英語教學的反思 ——如何推行課外閱讀
歐陽英昌

要成功學習一種外國語文的不二法門是不斷的運用，不斷的運用可以鞏固學習，提高對語文的意識。但運用只是語文學習進程中的輸出部份，筆者打算介紹輸入部份其中一個十分重要的元素——閱讀。

對初中學生來說，閱讀就是輸入的重要途徑。但一般學生都沒有養成閱讀的習慣，尤其缺乏閱讀的能力和信心。不少學生嘗試打開書本，但見滿紙生字便感到興趣索然而放棄，甚至視閱讀為畏途。

故此推行閱讀計劃是要照顧學生的程度和興趣，照顧前者可令學生產生信心，而後者則可以使閱讀興趣持續，最終養成習慣。

筆者正推行一項閱讀計劃，簡述如下：

(一)先舉行一個閱讀速度測試，計算出各人在五十小時內可閱讀的頁數作為目標。只要在三個月內閱讀了指定頁數，便算是閱了五十小時。一概頒銅章獎。

(二)如果超過指定頁數一倍，便是銀章獎的標準；乘四便是金章獎的目標，每項獎的期限都是三個月，亦即是說，獲得金章獎的學生，應已閱讀了二百五十小時。

(三)學生可向老師作簡單的口頭讀書報告，老師認為滿意的話，便在參加表格上的每本書目後簽名作實。

這計劃依據以下原則和信念來推行：

(一)計劃的基本要求是同一時限內英語程度高的學生要多讀一些，程度低的自然少讀一些。所以這計劃的好處是不論程度高低，只要付出相同的努力，得獎的機會是相等的。

(二)為了切合學生的興趣和程度，學生可自由選擇讀物，只要把看過的書目，作者和頁數，填寫在參加表格內便可。至於每頁的內容，字數的多寡，字體的大小，圖片的多少等等，全部不加限制。這做法當然有不盡完善的地方。但好處是表示對學生的一種信任，這計劃是學生自願參加的，獎品只是一點鼓勵，學生自己很明白這計劃背後的意義是幫助他們提高英語程度，只有認真用功，才能獲得實益。

本校自今年一月在中一、中二推行這計劃以來，共有廿一位同學獲銅章獎，其中三位獲銀章獎，每位同學平均的閱讀頁數約一千。他們的英語程度是否能有所提高，現在是言之過早，不過和他們交談中，獲得下列的資料：

(一)他們覺得閱讀速度快了。過去部份同學考試的讀本範圍也溫習不完的，而現在已可完成或重溫一、二次的。這說明了閱讀速度提高了，甚或英語程度也連帶提高了。

(二)閱讀興趣濃厚了。自從參加了這項計劃之後，同學覺得學校的課本已不太困難了，在完成一個閱讀階段後的同學，全部自願進入第二個階段。而且在學校各角落裡，都會見到學生個別的，或三兩成羣的在閱讀，證明閱讀計劃的風氣在低年班在擴散中。（待續）

「友」教無「淚」
華僑日報教育版主編
香港教育行政學會提供資料

中學會考預習專欄 15科課程分日刊登
華僑日報教育版主編

華僑日報教育版之一九九一年中學會考預習專欄，本年除文理科課程外，更加強商科會考課程，包括新增設之商科（COMMERCE）及經濟、經公、會計學、電腦等，科目由去年的十四科增至十五科，全部由明德出版社提供資料，按日分科刊出，輔導應屆考生，增強信心，準備參加一九九一年之中學會考。

歷年主編之「中學會考預習專欄」，題型及內容均與中學會考形式極為接近，備受各校考生歡迎，為不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年繼續為中學會考預習專欄提供資料之明德出版社（MILL & DALE PRESS），提供之科目包括：文、理、商三組共十五科，計有中國語文、英文、數學、物理、化學、生物、附加數學、歷史、地理、經濟、中國歷史、會計、電腦、經濟及公共事務及新增設之商科等。俱由學養俱佳而任教中學會考班多年之著名津補校名師執筆，歷年均獲各界好評。

為增強考生應試之信心，各科內容均編有「應試指南」，內容包括分析歷屆試題命題趨勢，提示考試課程學習重點，提供作答時應注意之要點，及指導考生如何把握重點有系統地作答等。

一九九一年中學會考預習專欄，每逢星期一至星期六，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。刊出之科目及日期，若因特別事故要作臨時更改，恕不另行通知。

各科刊出日期、科目及作者姓名如下：

科目	專欄作者	刊期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大為先生	星期二
	周淑嫻女士	—
生物科	賴德明先生	星期二
地理科	陳炳輝先生	星期二
歷史科	呂[illegible]先生	星期三
經濟科	李仲強先生	星期三
附加數學科	蘇國勳先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

華僑日報 聖類斯·地利亞教育機構 聯合主辦
加拿大教育講座

日期：1991年3月17日（星期日）及 1991年3月24日（星期日）

時間：上午10時正

地點：地利亞（加拿大）學校 香港太古城太豐路

講者：MR. ROBERT J. HUNTER（MR. HUNTER為前安省教育部私立學校主管，現任加國高級教育顧問）

何鎮源校長（加拿大聖類斯地利亞中學）

講座內容：

①介紹加拿大學制及升學概況。

②有關在加拿大及香港入讀加國學制中學（GRADES 10-12）詳情。

歡迎各級同學聯同家長出席

費用全免

預留座位 568 1134

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票 電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店 代辦各國簽證
代理新航星馬假期·美加大輔假期·歐洲勝景遊 舊金山假期·地中海假期·澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線） 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1400 機票自備天天出發
台灣豪華團 七天$4450 逢週五出發
溫哥華團 五天$8098 逢星期二出發
韓國豪華團 四天$4130 天天出發
台灣急證$150 補證$140 併加販價機票 代定台北機票 各大酒店$270起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行社 5254549 0
Fax：8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

欣欣 旅行社
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當
台北酒店、特價酬賓（單/雙）：永安 280/310；利達 300/320；天成 340/350；一樂園 410/480；金府 400/520；富都 710/810；力霸 1050/1070；老爺 1200/1280；京王（高雄）450/480；雅格（高雄）340/400
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
特廉機票
中西兼備·內外俱全
上海·南京·杭州·北京·溫哥華·廣州·多倫多·東京·三藩市·台北·紐約·曼谷·洛杉磯·星加坡·馬尼拉·夏威夷·歐洲·澳洲·紐西蘭
本公司採用ABACUS 電腦訂位·快捷妥當 730 4080
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀 771-1668 旺角
天天旅運有限公司 牌照號碼：350894
專售世界各地機票
泰國團 溫哥華$5550 多倫多$5750 愛門頓$5700 卡加里$5700 滿地可$5800 三藩市$2950 紐約$3700 紐西蘭$4250 尼泊爾$3550 耶加達$3550 東京$2500 韓國$1850 台北$1180 星加坡$2200 馬尼拉$1200 吉隆坡$2650

遠洋旅遊香港有限公司 OCEANA TOURS(HK)LTD 牌照號碼：350487
越南：·特快簽證，專人接機 ·機票＋酒店兩晚＋簽證 $5200 ·探親團 $4800
馬來西亞：·馬來西亞酒店，全港最平、最齊全。·馬來西亞機票＋酒店。·代理世界各地廉價機票、酒店、旅行團、簽證。·歡迎各社團委托自組旅行團。

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票 酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社 牌照號碼：350074 IATA
日本：東京·富士山·迪士尼五天 $6,390；本州（大阪·富士山·東京迪士尼）七天 $7,990；九州（鹿兒島·福岡·太空科幻世界）六/七天 $7,190起；九本州（鹿兒島·東京迪士尼）八天 $8,990；韓（漢城）·日（本州）八天 $8,890；北海道（迪士尼）五/七天 $7,590起
泰國：金三角·清邁·清萊·曼谷·芭堤雅七天 $4,590；布吉島·清邁·曼谷·芭堤雅八天 $5,190；曼谷·芭堤雅·小人國·七岩五/七天 $3,690起；布吉島·PEE PEE島五天 $4,190；布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷七天 $4,790；布吉島·合艾·宋卡·芭堤雅·曼谷七天 $4,990
台灣：台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580；台灣（阿里山·花蓮）環島七天豪華團 $4,480；台灣四天豪華團 $3,080
星馬：馬星（吉隆坡·雲頂·丁加奴）七天 $5,590；星馬（馬六甲·雲頂·怡保·檳城）七天 $5,590；泰星（曼谷·芭堤雅）七天 $5,890；星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起；新加坡投資考察五天團 $4,580
菲律賓：馬尼拉·百勝灘四天豪華團 $2,890；馬尼拉·碧瑤·百勝灘五天豪華團 $3,290；宿霧·馬尼拉·百勝灘七天豪華團 $4,790
韓國：漢城·溫陽·華克山莊四/五天豪華團 $4,390起；濟州島·漢城·華克山莊四/五天豪華團 $4,590起；漢城·雪嶽山、華克山莊五天 $4,890；全韓（漢城、濟州、釜山、慶州、華克山莊）六天 $5,590；韓（漢城）·台（台北）七天豪華團 $5,990

信譽的標誌
本會設有賠償保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

美國一九九〇年新移民法 香港享有特殊照顧
數額增加·僱員簽證·效期延長

國際問題評論

美國總統布殊去年十一月二十九日簽署成爲法律的一九九〇年移民法，關於香港的特別規條，只是美國移民法在六十六年以來最複雜的改革的一部份。這新法案修訂了美國最基本的移民法，移民與國籍法，將每年以移民身份進入美國的人數增加幾乎百分之四十，更着重於工作技巧與民族的多元化。

這長二百七十七頁的法例，修訂以前移民法規將近百分之七十五，不獨處理合法移民，而且涉及許多移民法其他方面，由非移民以至犯罪外國人的入籍，這法案還修訂排除與遞解的理由，明顯地重寫關於政治與思想的理由，它們是溯源至一九五二年頒行移民及國籍法的時代。

該法案的主要特點：

以前，美國每年只簽發約五十萬張移民簽證，根據新法例，這數字每年增加至七十萬直至一九九四年，跟着每年降回至少六十七萬五千的水平。

移民簽證超過一半分配給家庭團聚，以家庭作基礎的移民在各主要類別中，將每年增加至五十二萬水平，直至一九九四年。這數字將包括每年五萬五千簽證的配額，由一九九二年至一九九四年，以供在一九八六年獲特赦的配偶與小童之用。由一九九五年起，家庭基礎移民將最少每年有四十八萬名。

舒緩技術人才缺乏

以就業爲基礎的移民，將增至一倍，由每年五萬四千至十四萬。由於給予以根據職業技巧的簽證人數增加，新法案將有助舒緩主要技術地區的勞工缺少，改進美國勞工力的競爭性。

移民的分散將擴大，將使每年有四萬份新簽證，特別是針對受一九六五年移民法改變不利影響的國家，簽署分配的數字，將由一九九五年開始增加至每年五萬五千人。

幾項失去時間性與限制性的移民的剔除理由將撤銷，其中包括取消所謂麥加倫——華爾遠斯法案，即禁止視作非移民的共產黨人入境，以及限制排除以對外政策爲理由的外國人。關於衛生的考慮與色情理由的改變，在一九九〇年法案也有列入。

新法例將有助於對毒品與暴力罪行作戰，遞解犯罪外人出境亦在加緊執行。這法案也批准移民與入籍局官員有一般拘捕權力。

法案建立一種名爲「暫時保護地位」的放寬制度，這放寬保護一些外人，他們由於武裝衝突天然災患或其他特殊環境不能返回祖國。

一九九〇年法案對獨立的外國與非獨立地區的好些限制也取消，代之以的，法案規定給予任何獨立外國的簽證，不能超逾家庭優先與以就業爲根據的簽證總數百分之七，個別的非獨立地區不能動用這總額超過百分之二，由於法案將不使家庭優先移民簽證的數字低於每年二十二萬六千，因此，獨立國家的每個國家的最高額將爲二萬五千六百二十——（三十六萬六千之百分七）

訂立永遠移民水平

一九九〇年移民法規定由一九九二年財政年度至一九九四年財政年度，每年水平爲七十萬移民，到一九九五財政年度降至永遠每年水平爲六十七萬五千，這永遠六十七萬五千水平包括：

——四十八萬家庭資助移民；
——十四萬就業基礎移民。
——五萬五千多元化移民。

依照從前法律，美國公民直系親屬移民——配偶，未婚年稚子女，以及成年公民的父母，不受數字的限制。不過，在任何指定年份進境的直系親屬的數目，要由下年度的家庭優先簽證扣除。如直系親屬簽證的數目和家庭優先簽證加起來，超過家庭資助移民的四十八萬限額。直系親屬總額再有增加，仍然不受限制，家庭優先簽證將不會降至每年二十二萬六千以下。

新法案修訂家庭優先的類別如下：

第一類優先——美國公民的二十一歲以上的未婚子和女。
第二類優先——外國人依法進境作永遠居民的配偶和未婚子和女。
第三類優先——美國公民的已婚子和女。
第四類優先——成年美國公民的兄弟和姊妹。

新法案的「分散」規定，旨在使來自一些國家的移民能取得簽證，他們是受一九六五年移民改革法案不利的影響。在一九九二年——一九九四財政年度，每年將有四萬份簽證配給於受一九六五年法案「不利影響」的外國土生人，這些簽證最少有百分之四十或一萬六千份指定給愛爾蘭；分散簽證的數目將由一九九五年起每年配額將增至五萬五千。分散簽證規條，將簽證配給於一些國家的土生人，這些國家的移民在前五年都低於五萬。

三項有利香港措施

撥出簽證給來自「傳統來源」的移民或像愛爾蘭、波蘭與意大利的「老來源」國家，新法案旨在使一九六五年移民法着重家庭重聚的影響獲得平衡，它使最近移民的家屬獲得優先，他們大部份來自亞洲與拉丁美洲。

移民專家彼得．羅斯（麻省史密斯學院教授）最近說，他不認爲「分散」簽證的規定會損害亞洲移民的機會——特別是來自香港的，羅斯說：「現在照我看來，我不認爲亞洲人流入將受到阻攔，它不會提高，但我看不到比最近少了。如我所了解，平衡將少少移動，因爲最近十年合法移民所增加的百分之九十，不是逾過里約格蘭德，就橫過太平洋。由於訂立這條法律的方式，來自歐洲的只是點點滴滴，如有增加將會來自歐洲，數目是否有大改變，我不得而知，因你已有二十萬全面增加去運用。」「分散」國家將仍受本國移民的限制。

適合於「分散移民」計劃，外國人必要高中教育或同等學力，或一行職業的兩年經驗，而它需要至少兩年訓練的。還有，他們必要有一間商行負責在美國至少僱用一年。

一九九〇年移民法有三項規定是特別適應於香港需要。

（一）由香港移民的數字已增加；
（二）創立美國商行的香港僱員簽證的特別類別；
（三）發給香港土生人的簽證有效期可能延長。

根據一九九〇年法案，香港被認爲在簽證分配上是一個個別的外國，這項規條的改變，結果使它由以前非獨立地區的每國每年分配限額五千增加至五倍。

波斯灣戰爭之後 聯合國聲望大增
將發揮更有力更有成效功能

（中央社譯稿）雖然聯合國未來可能會面臨更大的挑戰，其信譽也將受到更大的考驗，一般認爲經歷波灣戰後，它將發揮更強有力，且更具成效的功能。

不過並非所有人都認爲如此，聯合國秘書長裴瑞茲指出，有些回教國家就認爲聯合國的「聲望」並未提升，只不過隨其會員國的政治意志而顯得強勢罷了。

安全理事會對伊拉克入侵科威特所採取的強硬立場，顯示聯合國在後冷戰時期首次的考驗中，有能力聯合起來對抗侵略。至於這項行動表示新的集體安全體系開始發揮功能，或只是大國合作罕見的一例，尚須進一步研究。

英國駐聯合國大使韓內形容伊拉克進犯科威特之舉爲一「黑白對照」的例子，將來不可能再出現類此立場對壘鮮明情事。他說，「挑戰決不會永遠像這樣容易對付的。」

究竟聯合國將如何對付另一個中東和平問題——以、阿衝突的解決——將爲聯合國信譽受到的更大的考驗。

聯合國將來能發揮多大的功能，或許要看蘇聯與其國內問題以及其他壓力迫使它在聯合國中改變的程度而定。

對大多數在波灣戰爭期間因無力推動臨時停火提議與其他措施而備感挫折的第三世界國家而言，他們可能會立刻抓住美蘇任何分裂的機會圖利。其中一些國家認爲聯合國一致對抗伊拉克的立場，其實是一項南北問題。更有人說美國劫持了聯合國。

然而在戰爭爆發前，安理會通過的十二項要求伊拉克遵守的決議案，依然獲得絕大多數會員國的支持。據現任亞利桑那美國國際管理研究所國際研究教授兼執業律師的湯瑟說：「聯合國的聲望因此而大爲提升。」加州克雷芒波蒙納學院的政治學家海里遜評論道：「美國在致力尋求聯合國安理會的支持中，確立了一個非常重要的先例。今後，無論是美國或其他任何常任理事國，都將很困難再片面採取行動。今後在高明的政治手腕影響下，很有可能將出現一個新的世界秩序。」一般普遍認爲，蘇聯政策的演變，將是影響聯合國的前途的主要因素。普林斯頓大學政治學教授喬治博士說，莫斯科與華盛頓互相否決對方決議案的情形，依然可能出現。

雖然蘇聯最後放棄爲伊拉克的和平出力，轉而支持美國領導的聯軍強勢立場，多數分析家認爲，莫斯科可能會堅持聯合國在未來的任何危機中，作更強有力的控制，特別是在軍事方面。海里遜說：「美蘇雙方基本上仍可能互相競爭，但不可能再回復冷戰時代，光就這一點而言，已經是確有改變。」

葉門駐聯合國大使艾希塔爾說，只要安理會迅速採取行動，履行過去所通過的聯合國決議案，如有關以、阿衝突的決議案，聯合國仍可望維持高信譽。

多數分析家說，若要使聯合國的排難解紛功能更爲彰顯，聯合國的組織結構與行事方式必順予以改變。柏克萊加州大學國際法教授卡隆說，由聯合國對付伊拉克的行動，看不出聯合國之爲領導或以「國際機構參與行動的跡象。至於小國家則繼續抱怨，認爲聯合國仍是一個大國俱樂部。海里遜說：「這是可預見的，聯合國從來就不民主。大國確實擔負起較大的責任，也擁有較多的機會。」另一位外交學教授薩拉庫斯則說：「最強大的國家願意賦與聯合國多少權力，聯合國才能有多少權力。」（尤淑雅節譯自「基督教科學箴言報」）

澳洲科研組織宣佈研究治愛滋有突破
本世紀末可能四千萬人患此症

（路透社澳洲雪梨二十日電）澳洲科學家今日去「英聯邦科學及工業研究組織」在此間舉行的年會中宣稱，該國科學家在愛滋病毒的新研究方面，有新的突破。

澳洲科學家利用「生理工程」的技術，先後製造出一種類似愛滋病毒的病毒，然後在實驗中製成一種特殊「分子」對這種人造病毒加以破壞。

如果研究成功，這種特殊「分子」便可以用來對付愛滋病患者身體中所藏有病毒則愛滋病在理論上便有被治愈之可能。

（中央社東京二十日專電）世界衛生組織一名高級官員說，到本世紀結束時，全球感染愛滋病的人，可能增加到四千萬人。

世界衛生組織全球愛滋病防治計劃主任麥森本週初在此間日本厚生省表示，由於亞洲和拉丁美洲感染此種疾病的人正不斷增加，到了公元二〇〇〇年時，全世界的愛滋病病例可能擴增到成年人三千萬人及兒童一千萬人。

世界衛生組織會估計，本世紀末全球感染愛滋病的成年病例將到一千五百萬人到一千萬人之間，但麥森指出，這個數字估計過低。最近數年亞洲地區的愛滋病病例有不斷增加的趨勢，情況頗類似一九八〇年代的非洲地區。

食大餐 在回教齋月，科威特士兵們日落後聚集一起吃餐。（美聯社）

澳洲一髮廊提供無上裝理髮服務

（法新社澳洲阿德萊德市二十日電）澳洲一間髮型師呼籲禁止一間髮廊提供無上裝理髮服務。南澳髮型師及美容業僱員協會主席貝格克說，該髮廊「會使整個工業降格。」

貝格克說：「你說怎麼辦？如果這些女郎在工作時被調戲，或者她們把一些特別的美髮用品噴上她們的乳頭上，甚至她們把自己的乳頭剪掉。」

上週末一間位於市郊的髮廊刊登廣告，招聘有準備要無上裝工作的合資格髮型學徒，聲稱這是享有「同等機會的僱員。

一名發言人說，約有十名女子及一名男子已表示對該職位有興趣，但該名男子的求職申請不獲考慮。

馬來西亞近開辦中醫專科研究院

（中新社香港三月二十日電）據馬來西亞《新明日報》日前報道：馬來西亞中醫師公會與中國廣州中醫學院聯合開辦馬來西亞中醫專科研究院，以便培訓馬來西亞中醫人才、提昇中醫水準。爲爭取中醫得到馬來西亞政府承認創造更有利條件。

此項消息是馬來西亞中醫師公會會長黃叔平十七日在其會所舉行第六十二週年「三一七」中醫節及會員回會慶典上致詞時宣佈的。

黃叔平會長說，目前已有十七位在該會修完四年畢業課程的中醫學生，成功地在入學考試中取得及格的成績，成爲第一批馬來西亞中醫專科研究院學生。

黃叔平指出，該院將邀請廣州中醫學院的講師來馬執教，檢定學員資格，發出廣州中醫學院的文憑。馬來西亞中醫公會在新的一年，將定下兩大計劃：在國內，盡量邀請知名中醫師主辦中醫講座；在國外，參加中國中醫協會主辦的中醫研討會。

孔孟之鄉目前聚居五十三個少數民族

（特訊）在被譽爲中華正統文化發祥地之一的孔孟之鄉，現有回、滿、壯等五十三個少數民族安居樂業，人口達五十萬三千人。

這是山東省昨日召開的民族工作會議透出的消息。過去說「漢人住在平原廣坡，少數民族盡住山溝溝」。如今不同了，山東這五十三個少數民族，盡住在泰山南北富饒平原，黃河兩岸的肥沃田疇，還有爲數三分之一的人安居在濟南、青島、淄博等大中城市裡。

據統計，一九五三年第一次全省人口普查時，山東省共有十六個少數民族，人口僅有二十五萬二千人。三十九年間，齊魯之邦的少數民族增加到五十三個，有四十七個少數民族人口增長了一倍以上。

爲何少數民族倍增？有關專家分析說，一是國家的民族政策得到認眞落實，使少數民族原隱瞞的人口得到快復本來民族成份。二是少數民族大量與漢族通婚，所生子女的成份多申請爲少數民族，並允許少數民族可生三胎，促使他們的人口增加。三是改革開放以來，山東經濟繁榮，社會環境穩定，吸引了不少少數民族到此務工經商，並通婚落戶。

西安第四軍醫大學醫院對腦部交通動脈瘤施栓塞手術獲成功

（香港中國通訊社西安三月二十日電）中國首例對腦部交通動脈瘤施行栓塞手術，日前在西安第四軍醫大學西京醫院獲得成功。

由西京醫院神經外科主治軍醫高國棟博士主持的該項高難度手術，將一顆小球囊送入顱內前交通動脈內之腫瘤中，經複查，已制止了瘤子在人腦的肆虐。

據了解，患者席曉第爲陝西省咸陽市人士，一九九〇年十月起感到頭部疼痛難忍，經醫院檢查確診，有一顆腫瘤生長於腦部深處、兩條動脈之間的複雜位置，醫學上稱之曰前交通動脈瘤。這種腫瘤引起蛛網膜下腔出血，嚴重威脅患者的生命。傳統的治療方法是開顱扒腦鉗瘤，危險性大，成功率低。

高國棟博士採用新興的微導管治療技術，通過愛克斯光透視監控施行手術，病人始終處於清醒狀態。當導管將球囊從大腿根股動脈送入，沿着彎曲的血管準確進入預定位置後，便向球囊注入聚合膠，使之充盈凝固，從而完全閉塞動脈瘤，達到治癒目的。

顱內前交通動脈瘤內囊栓塞手術在中國爲首次施行，在國外亦屬罕見。它爲中國腦瘤的治療開闢了新的途徑。

被美女包圍 在多米尼加出生的紐約時裝設計家拉蘭達首次在巴黎舉行九一至九二年秋冬時裝展，被衆模特兒包圍。（美聯社）

印度馬戲班獲准暫取消表演禁令

（美聯社新德里二十日電）印度馬戲班周三獲政府暫停取消表演禁制令，讓大熊、老虎、猴子和其他動物可繼續表演。

德里高等法院向環境及林木部轄下的馬戲班頒佈禁制令，指違反防止虐畜條例。禁制令在三月二日發出，指動物放在骯髒的籠內，而且周遭環境極差，容易把細菌蔓延。

法例規定，在任何地方訓練和展覽老虎、熊、猴子和狗、豹，收受利益都是嚴禁的。國家政府已下令立刻執行這法例。

印度聯邦馬戲團否認虐待動物的指責，並質疑禁制令的合法性。該團說，按法庭程序，該禁制令並無事先通知，「侵犯貿易及商業權利」。

一位跟此案的匿名律師表示，法院在環境及林木部一定要回答禁制令時，才暫時取消禁制。

這聯邦馬戲團具有一百零九年歷史，它說所頒的禁制令，危害到受僱一萬六千印度人的工作。

「獅子和老虎不能在受傷後，仍接受殘酷的訓練。」故無可能觸犯虐畜條例。

美女教師講殺夫事 被女學生秘密錄音
法庭上播放自辯當時精神崩潰

（路透社新罕布什爾州．埃克塞特十八日電）美國被控陰謀殺夫的女教師帕梅拉星期二作供說，她與一名女學生談論其殺夫陰謀時，是處於歇斯底里和絕望狀態。她這段談話被偷錄音，在法庭上播放給陪審員聽。

二十三歲的帕梅拉被控引誘她一名十五歲的學生和迫使他及其兩名友人殺死她的丈夫。

她在星期二第二次作供時說，亦是最後一天作供時說，她犯了「很多錯誤」，但仍然否認陰謀殺夫。

她說，她與女學生皮爾斯談論謀殺事件時，是「處於歇斯底里和絕望的狀態」。皮爾斯身上帶着秘密錄音裝置錄下了這段談話。

在錄音帶的談話中，帕梅拉承認事前知道其丈夫會被謀殺。其夫斯馬特在去年五月一日結婚一周年紀念前一周被射殺。

帕梅拉並警告皮爾斯不要向當局講出「眞相」，否則她們全部是會有麻煩。

但帕梅拉說，錄下的談話不足以證明她是主謀。

她說：「我的思想混亂……我處於歇斯底里和絕望的狀態中。我想我的聲音可以証明。」

她說：「我不想全美國知道我有姦情。我害怕，作出了錯誤決定。我那時二十二歲，作出了錯誤的決定。」

在檢察官馬焦托的追問下，帕梅拉說：「我犯了一個錯誤。我犯了很多錯誤。」

馬焦托問道：「殺死你的丈夫是否其中一個錯誤？」

帕梅拉回答：「不，不是。」

有刑有款 世界芭蕾舞星雷里耶夫到訪佛羅里達州的和路狄士尼片場與米奇老鼠及其女友合照。（美聯社）

法國消費者公會指出 日本干貝蘑菇疑受輻射污染

（中央社巴黎二十日專電）法國「消費者公會」今天發佈的新聞指出：日本產銷的干貝已被涉嫌受到核輻射污染，蘑菇也含有絶一三七核輻射污染的痕跡，如果吃下這種受到核輻射污染的食物，輕者患痢疾，重者全身癱瘓。

「消費者公會」說：干貝的肝臟內存在PSP毒素，懷疑日本某部份海域受到PSP毒素的污染。蘑菇生長在陸地，也懷疑日本某些區域的植物受到輻射污染。法國最近要求日本提供「食品污染監督及檢管措施說明」，歐市共同體也跟隨法國之後，向日本提出同樣要求。

女生遭教授强吻 美大學學生罷課

（美聯社亞特蘭大廿日電）埃摩里大學法律系部分學生星期二罷課，抗議校方作出不適當懲罰一名被實強吻女學生的法律系教授的決定。

埃摩里學生投訴委員會主席斯克特．桑德斯說，在法律系六百五十名學生中，有七十五名至一百名學生離開課室，在法律系大樓外面集合，詳述他們對校方決定的不滿。

大學教授三人委員會調查了至少十二宗性騷擾的投訴。這些投訴是由目前和以前就讀學生提出的，抗議五十四歲的阿．奧多沃教授的不法行爲。

The British Council

A-LEVEL SCHOLARSHIPS FOR STUDY IN THE UK

CONCORD COLLEGE SHREWSBURY　CAMBRIDGE TUTORS COLLEGE LONDON

Two of UK's most prestigious private A-Level colleges are offering a number of scholarships for courses in 1991 and beyond to Hong Kong students of outstanding academic potential (minimum 5 grade A's on HKCE)

The value of the scholarships will be for a minimum of 25% to a maximum of 50% of tuition fees (approx HK$24,000 – HK$48,000 per year at 1991 rates)

Our Overseas Consultant **Mrs. Gillian Knight** will be available to interview prospective candidates at:

ECS Interview Room
The British Council
16/F., Easey Commercial Building,
255 Hennessy Road, Wanchai, H.K.

Date: Wednesday 3th April (10.00 am – 5:00 pm)
Thursday 4th April (10:00 am – 5:00 pm)
Saturday 6th April (10:00 am – 1:00 pm)

For appointment and further details, please call: Education Counselling Service at 831-5151

For the best in education, best go to Britain

Education Counselling Service
THE BRITISH COUNCIL

華僑日報

香港電視服務站
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
惠康超級市場
名鐵便利店
均有出售

華僑日報讀者聯誼會主辦

闔府統請歡樂遊

復活節

春日暢遊嘉道理

(1)豪華專車直達嘉道理農場
(2)領隊伴你參觀各奇花異卉
(3)遍遊彩虹亭大瀑布植物園
(4)仰望觀音頭四柱擎天景色
(5)遊覽三大古剎之一凌雲寺
(6)凌雲寺齋堂進食精美上素
(7)上水北區公園攬勝賞美景
(8)新開幕南豐閣酒家進晚宴

日期：三月卅一日（星期日）
費用：每位$350

報名地點：
七海旅遊(國際)有限公司　牌照號碼：350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21/F　電話：5-413081(五線)

香港人遊香港

貝魯特汽車爆炸暗殺陰謀
黎國部長逃過大難
隨身保鏢英勇殉職
至少造成七人喪生二十五人受傷
當局震驚指責冷血行動妨礙和平

（合衆社黎巴嫩貝魯特二十日電）政府官員及軍方消息說，黎巴嫩國防部長週三在貝魯特北部逃過一次汽車炸彈暗殺陰謀，但爆炸事件造成至少八人死亡及廿五人受傷。

消息說，爆炸事件發生於貝魯特市郊於十公里的主要公路，國防部長梅尼當時正驅車前往總統府參加內閣會議。

據國防部發表聲明說，梅尼之防彈汽車受到破壞，但他並沒有受到嚴重傷害，只輕微受傷。

它說，一名士兵及七名平民在事件中喪生及廿五人受傷，大部份傷者是平民。目擊者說，死者中部份被炸至肢體殘缺，至少廿五架汽車被波及推毀。

總統府對這次汽車炸彈事件表示震驚及譴責放置炸彈者是企圖製造混亂妨礙國家邁向和平。

總統府發言人說，雖然受到汽車炸彈暗殺陰謀，但梅尼仍然按照計劃前往總統府參加內閣會議。

梅尼稍後抵達總統府表示，炸彈事件並未能阻止黎巴嫩邁向和平。

梅尼拒絕對該宗炸彈陰謀作出任何評論。

不過，週三的內閣會議將會對解除國內所有武裝力量作出最後決定，預料炸彈事件可能與此有關。

日外相啓程訪美國
爲日美高峯會鋪路
布殊事務纏身海部赴美移樽就船

（時事社東京二十日電）日本外相中山太郎爲了同布殊總統、貝克國務卿等美國政府首腦舉行會談，二十日晚啓程訪美。

海灣戰爭後日本政府首腦訪美，這是首次。其目的是由於美國國內對日本在海灣危機。戰爭中，對中東貢獻對策。不滿氣氛增高，日美關係開始發生動搖，因此再度確認日美軸心，謀求兩國關係的再活性化。同時關於快的話預定於四月上旬成行的海部首相訪美及因爲海灣戰爭延期的布殊總統訪日等。日美間的今後政治日程，進行調整。

中山外相二十一日在華盛頓除了同貝克國務卿舉行日美外長會談外，並拜會布殊總統。

此外，又預定二十二日同國防部長切尼，通商代表希爾茲等舉行會談。二十三日在紐約同聯合國秘書長德奎利亞爾舉行會談。

日美外長的主要議題爲：（一）海灣戰爭以後的問題。（二）亞洲太平洋情勢。（三）日美關係。其中關於海灣問題，將對中東安全保障，軍備管理，限制輸出武器，巴勒斯坦問題及戰後經濟復興問題等，進行協商。

（時事社東京二十日電）日本首相海部俊樹今日決定四月三日至五日訪問美國，四日可能同布殊總統舉行會談。外相中山太郎二十一日同貝克國務卿會談時，將把海部首相的訪美日程，正式通知美國方面。

海部首相之所以決定早期訪美，是因爲判斷布殊總統早期訪日。就目前情況來看，有所困難，因此親自訪美，舉行日美首腦會談。

海部首相打算在會談中，就海灣戰爭結束後的中東戰後復興對策及該地區安全保障問題，深入地進行商討，一方面在蘇聯總統戈巴切夫十六日訪日之前，也關於北方領土問題，同美國方面交換意見。

（時事社東京二十日電）防衛廳長官池田行彥決定利用五月連續假日，自四月二十八日起，訪問美國、加拿大。防衛廳長官訪問美國，自一九八八年一月的瓦力長官以來，這是首次，訪問加拿大則是第一次。防衛局長島山將隨行。

池田長官定四月二十八日自日本啓程，首先訪問加拿大，與國防部長馬克納特等舉行會談。然後訪問美國，在華盛頓與切尼國防部長進行日美防衛首腦定期協議。池田長官回國途中將經過夏威夷，拜會太平洋美軍司令拉森後，預定五月六日回國。

◀貝魯特北部市郊周三發生汽車炸彈爆炸事件。炸彈的目標是國防部長。他逃過大難僅受輕傷。事件中至少有八人死亡，十三人受傷。（美聯社）

指談判代表爲巴解
以總理拒對話
中東和平受挫

（美聯社耶路撒冷廿日電）以色列總理沙米爾星期二拒絕與在上周見過美國國務卿貝克的巴勒斯坦領袖進行談判，說他們是代表巴解組織的。這是沙米爾首次排除特定的個別人士作爲可能的談判伙伴，他對貝克恢復中東和平進程的努力造成另一個障礙。

與此同時，行將卸任的軍方參謀長肖姆羅恩中將因爲提出以色列應該同意美國支持的以領土換取和平方案去解決中東問題，而招來政府中強硬派的抨擊。

將於四月一日離任的肖姆羅恩說，卅九個月長的巴勒斯坦人反以色列佔領行動，不能以武力平息，而且，一個和平方案「比領土更有價值」。

沙米爾一再拒絕與巴解組織有任何對話，認爲那是一個恐怖組織。

（美聯社巴黎廿日電）法國總理羅卡星期三促請以色列和巴勒斯坦人抓住波斯灣戰爭所帶來的和平機會。羅卡在國會特別會議上，披露法國的戰後中東政策。

他呼籲以色列和巴勒斯坦人各自在美國主張的路線上作出妥協。羅卡說：「我們大家都認爲，機會就在這裏，以色列和巴勒斯坦人必須抓住它，否則一去不復返。」

他對國會議員表示，在伊拉克的聯軍不會介入叛軍與伊拉克政府軍之間的戰鬥。

他向在波斯灣戰爭期間團結在米特蘭總統之下的反對派政界人士致敬。

但輪到保守和中間主義的反對派國會議員發言時，他們公開質疑法國在中東的和平時期角色。

代表法國民主聯盟發言的利奧塔德說：「我們必須擺脫太過全球性的外交，應該分清界利益地區。」

金日成患低血壓病
要求瑞士派遣專家裝置起搏器

（時事社漢城廿日電）韓國聯合社十九日報道說，朝鮮民主主義人民共和國（北韓）之所以要求瑞士的醫院派遣心臟病專門醫師，是因爲金日成主席患低血壓症，需要動手術裝置起搏器。

聯合社是引述韓國政府當局人士的話，作此報道的。據說三月初，北韓駐瑞士大使李徹，訪問日內瓦州立醫院，透露金日成主席患低血壓症，同時爲了治療，要求派遣心臟病專門醫師，裝置起搏器。

紅十字會從旁協助
台三保警獲釋問題
海峽兩岸繼續交涉

（中央社台北二十日電）中華民國紅十字會總會秘書長陳長文今天表示，海峽兩岸將繼續就三保警案交涉，紅十字會將盡力、盡速協助三保警返台。

陳長文昨天和紅十字會副秘書長常松茂及國際組主任徐祖安在香港會合，一起返台，紅十字會今天並未收到大陸紅十字會有關三保警案的進一步消息。

人權協會日前已去電福建「台灣事務辦公室」，表達有意派員前往大陸探視三保警的

訊息，人權協會有關人士表示，由於紅十字會人員已前往探視過三名保警，人權協會赴大陸的行動將暫緩。人權協會計劃派遣理事

謝瑞智及秘書王福邁前往大陸，但福建「對台辦」以負責人不在爲由，沒有回覆，人權協會今天再度以傳真方式和北平「國務院對台辦」連繫。

人權協會表示，如果大陸方面遲遲不願回覆，謝瑞智等人可能直接前往福建，但啓程日期可能在月底。

◀波蘭總統華里沙周二抵達華盛頓市郊的安德魯斯空軍基地，他和到場迎接他的人逐一握手。（美聯社）

貝魯特報章報道
十二名西方人質
將在短期內獲釋

（合衆國際社貝魯特廿日電）貝魯特報章周三在報導在黎巴嫩的十二個西方人質的消息時，表示出人質將有可能在短期內獲得釋放。

在報章刊出有關消息一小時前，黎巴嫩親伊朗回教原教旨主義者聲稱若果因於以色列監獄內的所有阿利伯囚犯被獲得釋放，他們就會釋放手上的兩個美國人質及其他西方人質。而貝魯特的兩張報章則認爲，這個聲明可顯出至少有兩個人質將可在短期內獲得自由。但一些觀察家認爲，報章的報導未必確實，他們認爲人質問題必須透過叙利亞及伊朗的努力解決。

一張貝魯特親叙利亞報章在報導中稱：「所有被回教原教旨組織扣押的十二個西方人質，將會在本周內獲得全部釋放。」

雖然報章的報導似有根據，但這份報章在先前報導有關人質的消息時顯然錯誤，因爲在較早前，這份報章亦曾說所有人質將會在分別在上周五及周六獲得釋放。

此外，另一份親叙利亞報章在報導中亦稱，大馬士革及德黑蘭已達成協議，將全力協助解決人質釋放問題，而其中兩個德國人質將會首先獲得釋放。

在最近兩個星期的報導顯示，伊朗和叙利亞的確正致力解決人質問題。

雖然現在黎巴嫩真主黨代表與伊朗官員於德黑蘭舉行會談，但暫未有資料証實會談中會牽涉人質問題，只有回教派消息謂人質問題已納入議程中。

華里沙抵華府
會唔布殊貝克
美將取消波蘭欠債

（法新社華盛頓二十日電）波蘭總統華里沙周二抵達此間，展開爲期六日的官式訪問。

華里沙將於周三與美國總統布殊和國務卿貝克會面。

預料美國會宣布，它將會豁免波蘭欠下美國的一些債務。

這是華里沙自去年十二月廿二日就任波蘭總統以來，首次前往美國訪問。

華里沙此行的代表團成員，包括外長史庫比斯久斯基、工業部長扎威斯拉克、對外經濟合作部長萊德沃羅斯基及債務談判代表兼副財政部長薩維基。

預料華里沙將於周四和周五分別與波蘭猶太人團體代表和商界領袖會面。

華里沙在其訪問的私人時間期間，將前往洛杉磯與前美總統列根會面，及前往芝加哥與當地的波蘭團體會面。

他最後將在紐約結束其訪問的行程，並在當地與聯合國秘書長佩雷斯及猶太人組織代表舉行會談。

◀墨西哥總統戈達里巡視新的巴士車隊，代替產生嚴重空氣污染的舊車。政府將會取締舊的士及採取其他措施，防止首都的有毒煙霧。（美聯社）

投票最終結果顯示
四分三人反對
歸還北方四島

（時事社莫斯科二十日電）第二次世界大戰後由蘇聯領有的北方領土四島，關於交還問題首次實施居民投票，最終結果於二十日判明。「贊成交還」的，四島共佔百分之二一·五，「反對」則達百分之七四·九。多數居民反對交還之事雖然是預料中之事，但島民的四分之三表示反對的輿論，爲交還的談判帶來了新的難題。

由國後、色丹、齒舞三島所構成的薩哈林州南千島地區，以及擇捉島所屬薩哈林州中千島地區所實施的該項調查，計有四島居民二萬二千四百七十二人參加。贊成交還日本的，南千島地區爲百分之二一·五，較預料爲高，但居民投票中，蘇聯軍官和士兵等也參加的所謂戰略要衝擇捉島的贊成率爲百分之九·六，反對爲百分之八一·二，反對交還佔壓倒性的多數。

又，由日蘇共同使用，共同管理的「第三條路」的支持者也佔百分之六·九，顯示島內已萌生經由妥協的途徑解決領土問題的趨向。

印尼撈獲海底寶藏
大馬稱被盜應歸還
輕視黃金珠寶祇重視「國寶」

（路透社馬來西亞馬六甲廿日電）馬來西亞高級官員今日說，印尼應交還從馬來西亞盜取得來的珠寶，這批珠寶係在一艘在馬六甲海峽沉沒的十六世紀葡萄牙船隻中發現者。馬六甲首席部長泰比慨告記者說：「我們希望取回我們應得以及歷史上屬於我們的財物。」印尼一間打撈公司週二說，它已發現弗羅迪拉瑪殘骸的地點，相信該船滿載黃金、珠寶與財物，它是在印尼的蘇門答臘島對開處觸礁後沉沒。該公司說，這批貨物估計值逾十億美元，僅在海底發現其中一小部份。它是一五一一年圍攻馬六甲後，葡萄牙司令阿爾麥達的船隻運載從馬六甲蘇丹宮殿掠奪來的財物。他說：「我們並非對黃金有興趣，而是與蘇丹有關的任何物品應歸還馬六甲。例如馬來戰士佩帶的傳統利刀應屬我們所有。」他說，他已於一九八九年將總理瑪哈蒂的書函遞交印尼總統蘇哈圖，尋求印尼合作打撈這批珠寶。

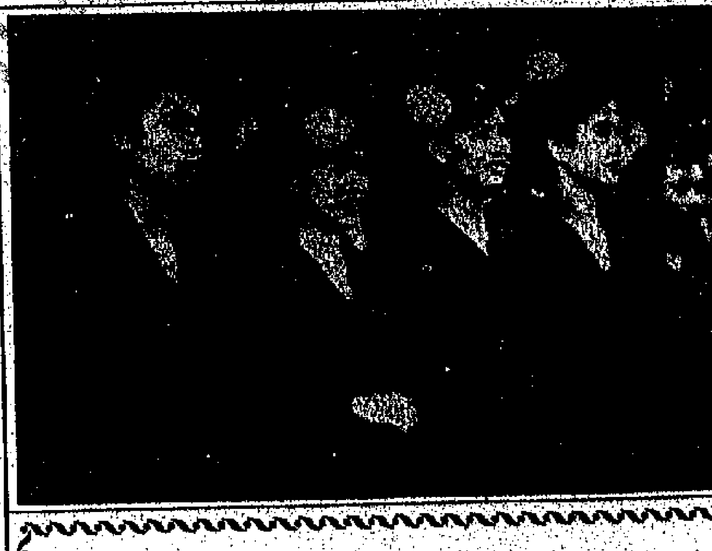
（路透社吉隆坡二十日電）一名官員周三說，約二萬四千名馬來西亞伊斯蘭教徒登記到麥加和沙特，參加一年一度的朝聖活動，比去年三萬七千人少。

據報說，朝聖管理及基金委員會已安排七十四架特別航機，接載二萬八千名朝聖者。馬來西亞政府說，海灣戰爭結束，馬來西亞人可安全進出沙特，屆時會有更多朝聖者登記。

伊朗沙地宣佈
恢復外交關係

（美聯社塞浦路斯尼科西亞二十日電）伊朗和沙地阿拉伯周三宣佈，他們已同意恢復外交關係，結束歷時三年的冷戰。兩國官方在首都宣佈，外交關係會在周二恢復，但沒有說達致何種關係。德黑蘭電台說：「伊朗伊斯蘭共和國和沙地阿拉伯王朝已決定在九一年三月二十日恢復兩國外交關係。」

沙地外長的聲明稍後在利雅得電台公佈，協議在雙方會談後達成。德黑蘭電台晚，兩國同意讓一定數量的伊朗朝聖者到沙地參加今年的朝聖節。



◀廣東省湛江市近年來出現一批訓練有素的禮儀小姐，在經濟、旅遊、體育等對外交往中顯露她們的才華。（新華社）

時事分析

蘇「新聯盟」前景

週日蘇聯全民投票，仍待數天內才有最後點算，但戈巴切夫總統就新聯盟的投票已贏得大多數支持。據選舉委員會主席奧洛夫周二在莫斯科國會表示，在九個共和國之中，超過百分之八十二的選民參加投票，其中百分之七十贊成維持新聯盟。在蘇聯十五個加盟共和國中，有六國事前表示要杯葛選舉。奧洛夫報告說，有些共和國有不當事情，有些「並未履行最高蘇維埃的決定，造成困難情況，侵犯公民權。」然而，這次決定戈巴切夫命運的全民投票，總算已成定局。蘇聯人在這次投票決定是否要聯邦，答案無疑肯定了，但戈巴切夫所提出的新聯盟條約是否滿足各加盟共和國的要求，卻還未有決定，仍然有很大爭議。

此次投票實在是戈巴切夫與政敵葉利欽之爭。在戈巴切夫而言，獲得贊成維持聯邦制，自然是一種勝利，在投信任票中贏出了，可以使他的地位得以保持，聯邦也有合法存在的法律根據，然而並不等於聯邦制度就有了爲各成員國支持的穩固基礎。

在葉利欽方面，亦不算得落敗，因爲在俄羅斯加盟共和國，選民同時作出了另一個決定，超過九成選民贊成這個加盟國應該有人民直選擁有由人民直選和實權的總統。在另一個加盟共和國的烏克蘭，人民也贊成有完全獨立的烏克蘭。

蘇聯民族分子指今次投票只是通過一個假聯邦，不會維持太久，戈巴切夫亦不易長保其地位。單以死敵的葉利欽而言，如果透過全民得以當選俄羅斯主席，挾着最大加盟共和國的地位，將對老戈的地位構成極大威脅，其他加盟國如紛紛效尤，再加上波羅的海三國，亞美尼亞、格魯吉亞及摩爾達維亞的去志甚堅。看來蘇聯的新聯邦縱能勉强組成，亦可能虛有其表。

温伯格發表獨特評論
太平洋三小龍活力充沛
中華民國繁榮可期是最有希望的一條龍

（中央社紐約專電）前美國國防部長、現任福布斯雙週刊雜誌發行人的温伯格，在這份雜誌社論中說，在目前還活力充沛的太平洋三小龍中，中華民國是最有希望的一條龍，其政府斥資三千億美元的六年國建計劃完成後，將可繼續維持其競爭力，並使台灣成爲一個居住環境更好的地方。

温伯格在四月一日一期福布斯雜誌評論欄的社論中說，他與道家雜誌的副社長福布茲今年二三月間曾走訪目前僅存的太平洋三小龍－台灣、香港、與新加坡－訪問，這篇文章就是這次訪問觀感的結論。

温伯格指出，中華民國所有經濟繁榮的指數都看好，數年來的貿易順差累積了巨額的外匯儲存，其國民所得達六千美元，而當其政府斥資三千億美元的六年國建計劃完成後，其國民所得更將增至一萬六千美元，跟最富有的產油國家不相上下。

他接著說，「此項計劃將更新中華民國許多基本建設，同時並增建更多建設。它將爲世界各地建築商與投資者提供顯著的大規模投資機會。此外，此計劃也將加强台灣的競爭力，並使台灣成爲一個居住環境更好的地方。」

他還說，要是北平繼續走回頭路，也就是一反它在天安門廣場事件以前，稍早所持的經濟改革與市場經濟路線，則中國在台灣的主導下進行統一，並非不可能。

（中央社台北二十日電）經濟部長蕭萬長今天在執政黨中央常會表示，當前大陸經貿政策應在秉持國家統一綱領揭示的理性、和平、對等與互惠的前提下，採階段性漸進方式，尋求與大陸市場的互補關係。

蕭萬長是以從政黨員身份，在中常會報告經濟新階段的工作重點時，作以上表示。

蕭萬長指出，海峽兩岸經貿持續發展將是無可避免的趨勢，我國與其他國家情況不同，我國與中共的經貿關係涉及政治敏感問題，無法純粹從經濟層面着眼，因爲中共利用經濟對我實施統戰的策略，始終沒有改變。

對於目前具體的作法，蕭萬長指出，貿易及投資都將採間接的原則；其開放間接進口及投資的項目，將視實際發展狀況，及廠商需要，不斷檢討改進及增刪。

他說，經濟部最近公布，希望已赴大陸投資廠商申請報備的做法，就是要化暗爲明，集合廠商力量，維護整體利益。

中常委辜振甫、許勝發、俞國華及李國鼎等發言表示，兩岸市場雖有互補關係，但中共一向是政經不分，經濟活動都帶有政治目的，如果限制發展，我國易受牽制，他們因此建議政府，參考日本將對大陸貿易額，限定在總貿易額的百分之十以下的作法，來發展與大陸的經貿關係。

李主席登輝先生最後裁示，將以上報告及各項意見，送財經小組審議，再提報中常會討論。

商業專欄廣告
大效廉費　傳宣中集
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

加拿大移民講座
移民講座聽得多　眞材實料呢一個
急徵物理治療師薪優
加拿大生意廉讓加幣二萬伍起
護士移民（代辦加拿大註册）
獨立移民　退休移民
投資移民　企業移民
應聘移民　家屬移民
立刻申請，投資移民可用25萬3年舊例
時間：3月24日下午二時及四時共兩場
報名查詢請電 8153309 & 8153330 洽　地點：港島希爾頓酒店四樓香港仔廳
主辦者：WING HENG TRADING INC., MONTREAL CANADA

AMANO
安勉勞自動打咭機

電子石英看更鐘　DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：　5411708-5線

嶺南中醫院主任、廣州名醫
陳林主治脫髮
多年經驗　辯證論治　療效卓著
純正中藥　培元固本　有益健康
治療無效　原銀奉還　以表信譽
九龍佐敦道九至十一號高基大廈十五樓D座（電梯按15字）
（正對佐敦地鐵站往伊利沙伯醫院出口）
電話：七八二五二一五　診症時間：
上午十時至一時，下午三時至七時
星期日休息，公衆假期照常。

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

肛門專科　黃忠毅
痔瘺
無論任何嚴重痔瘺
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止痾血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
收女新腰頸皮暗肛肛肛
費醫俞腿項膚瘡門腸
低助損酸背麻癬膿狹流
廉理傷痛痛症疹瘻窄膿
德輔道西365 地下五四六七七五三

港島
KONG ISLAND INVESTIGATIONS BUREAU.
私家偵探社
世界偵探總會會員
本社1978年創辦
（本公司並無分社）
3847655　3843513
專門辦理港外、國內、港澳、跟踪調查
商業秘密偵查．男女通姦攝影
電話調查地址．失物失踪偵查
代收債項貨款．任何錄音設備
自置辦事處：旺角通菜街二號鴻光商場一樓16室（近登打士街滙豐銀行樓上）

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈
3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈
2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈
3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈
2000餘呎
洽租請電：543 8960

租　售
工廠
豐盛工業中心（火炭）1134-20888 呎
峯達工廈（火炭）另天台　741-877 呎
凱源工廈（官塘）地下　2590呎
鳴發工廈（屯門）地下　695-1025 呎
豐利工業中心（火炭）　469-43963 呎
豐業工貿中心（粉嶺）　1694-14091 呎
電話 527 1821 洽

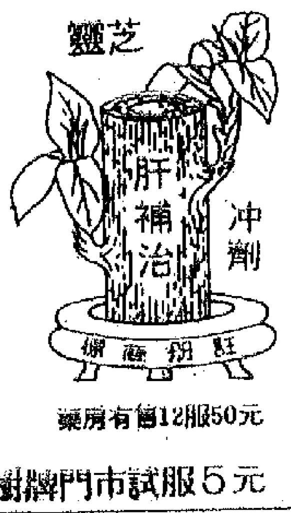
手工雕琢石料

適合古今中外各類型：
豪宅興建、石藝雕塑、
舖面裝飾、牌樓廟宇。
本公司直接生產、直接營造
聯基石業
電話：5268166
圖文傳眞：5264537
（3M×3M×3M整件花崗石料雕琢而成）

工廠大廈地下
招　租
九龍灣宏開道 20 號地下 9000 餘呎
官塘大業街 34 號地下 4000 餘呎
官塘道 340 號地下 6000 餘呎
洽租請電：5435244

旺舖出租
尖沙咀區旺地點，四仟餘呎，適合酒樓、
快餐、銀行、珠寶業，電：5235967 劉洽

廠房招租
大角咀必發道 1,000 餘呎，有意
請電：3931389，5448711 洽。

靈芝


鬱、倦即消。精力充沛。
藥房有售12服50元
强體驅病
扶正
補劑
體弱多病
失眠
頭痛
頭暈
症
一服就知
奇難雜症
函答問題
郵收診金
鐵樹牌門市試服5元　窩打老道7號　電話：3841027

廠房廉租
適合：貨倉，電子，製衣，小五金廠用
葵涌梨木道 51 — 55號聯發工業（第二）大廈地下
二樓、三樓、四樓及六樓每層面積約 9,000 呎
請電 423 2340 張先生　420 1640 梁先生

華僑日報　救童助學
請解善囊　善長仁翁

中環寫字樓招租
面積由500至1,100呎，
中央冷氣系統，管理完善
，交通方便，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

美國經濟下半年復甦 將刺激香港產品出口

工業樓宇市場屆時亦會出現較佳情況

（本報專訊）預期美國經濟下半年復甦，將刺激香港產品出口，故此地產界估計一直呆滯不前的工業樓宇市場亦會出現較佳情況。事實上工業樓宇經過多次向下調整價格後，已看到對一些用家產生吸引。地點與設計好的工業樓宇，成交率提高，一些工業及貨倉用地，不論政府公開拍賣或私人轉讓，只要價錢合理，能夠維持在每呎樓面發展總成本五百元至六百元就能成交。

這些地產界人士表示，中東戰爭結束後，不祇香港房地產市場，就是外國，如加拿大的物業市場，就比戰爭前好得多。加拿大的多倫多及溫哥華的樓價未見上升，但就成交增加，所以許多業主「收盤」，等候新市場機會出現而重新訂定價格。一些住宅，已不能用去年最低價的價錢購得到，特別是炒家開始有信心持貨在手。

據這些地產界人士的看法，中小型住宅業於需求、承接力及炒風等特殊情況，繼續樂觀，與中英土地委員會作出新財政年度售地計劃，稍後政府宣佈有關新機場工程展開，這市場會出現新情況，並且帶動豪華及高級住宅。

但工業樓宇，地產發展商的策略，是即使香港出口，轉口轉好，由於面對中國內地低廠房成本的競爭，如果爲了吸引廠家繼續留港，必須保持工業樓宇處於較低水平，不追求價格上升，只求銷路打開。在工業及貨倉用地投資成本方面，亦如是打算。

根據近幾次政府土地拍賣成交價，工業與貨倉用地每呎樓面地價成本約二百五十元至三百五十元不等，如果是地產商投資發售，每呎樓面售價六百元至八百元，個別低些或高出，市區最佳地區的，每呎售價一千元至一千二百元不等，就目前成本及市場水平來說，這售價較爲合理及爲市場所吸納。

工業樓宇市場除面對鄰近地區低價競爭外，亦受到本身供應壓力，今年供應量較大，共有六十四萬二千平方米，至明年供應面積才下降，大約爲五十八萬七千平方米。（劉波）

珠寶匯演昨晚舉行 展示港製珠寶首飾

（港訊）香港貿易發展局爲配合香港國際珠寶展，珠寶匯演於昨晚隆重舉行。

「珠寶匯演」旨在爲本港珠寶廠商提供機會，向海外買家展示設計新穎的珠寶首飾。主辦當局今年以「Jewellery For All Seasons」爲主題，特別強調香港珠寶的多樣化。

參與表演的模特兒在匯演中穿着運動裝、泳裝、隆重服裝及行政服裝等，以襯托出各種不同類型珠寶首飾的特色。

參加昨晚匯演的十二家珠寶商合共展出逾七十套男女裝首飾，其中包括多款鑲有寶石及半寶石的飾物。匯演中展示的珠寶超過一百件，均爲時下最新設計，由現代、前衛、以至復古系列都一應俱全，部份更是廠商因應今次匯演而特別精心設計的產品。

據貿易發展局發言人表示，今次匯演特別強調珠寶的多樣化，是希望打破一般人認爲珠寶首飾只適用於隆重場合的傳統觀念。

香港國際珠寶展現於香港會議展覽中心舉行，展期至三月二十二日。

貿易發展局組團 往澳洲考察市場

（港訊）澳洲宣佈將解除紡織品及鞋類的配額及逐步調低進口關稅，預期有助本港出口，爲此貿易發展局將組織香港貿易代表團於七月前赴該國，拓展本港產品。

該代表團將分別於七月十一至十二日在悉尼及七月十六至十七日在墨爾砵展示多類港貨。

該局鼓勵本港製造商及出口商，尤其是成衣、紡織品及鞋類的廠商把握是次機會拓展澳洲市場。此外，隨着澳洲及紐西蘭開放電訊市場，無線電話亦將有很大發展潛力。此外，童裝、旅行用品、文具及包裝設備在這市場亦有很好的銷售前景。

澳洲政府於三月十二日宣佈於九三年三月撤銷紡織品、成衣及鞋類的配額限制，而關稅將逐步調低，由百分之五十五減至公元二千年的最高不超過百分之二十五。

貿易發展局發言人指出，預料此舉將使澳洲買家加強採購外國產品或在海外地區生產，港貨的競爭力將可加強。

澳洲是港貨第十一大出口市場，去年香港的本地出口總值爲三十五億港元，其中成衣佔百分之十七、紡織品佔百分之十、其他主要出口項目包括塑膠產品、印刷品及鐘表。

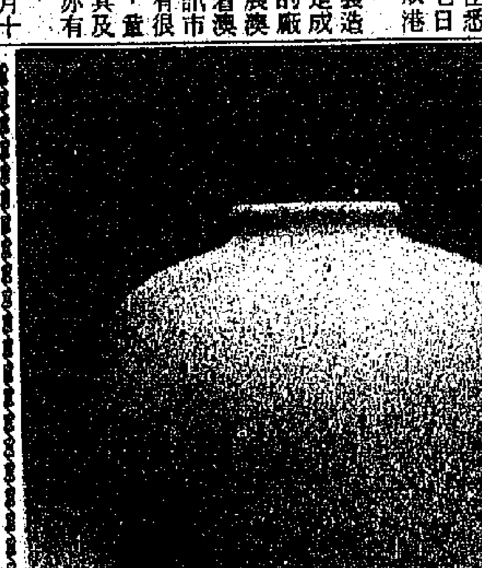
有意參加該代表團的公司請與貿易發展局孔伯喬先生聯絡，電話：8334098。截止報名日期爲一九九一年四月十二日。

渣甸山水管接駁 暫停供食水半天

（港訊）港島渣甸山星期五（三月二十二日）上午十時至下午四時暫停食水供應，以便進行水管接駁工程。

受影響地區位於白建時道至裴樂士道一段大坑道東面之樓宇，由大坑道至畢拉山道一壹一號的一段畢拉山道及白建時道、睦誠道、睦誠徑、布思道、畢拉山徑、裴樂士道、衛信道、谷柏道、包華士道、軒德蓀道、高士美道、祈禮士道及金文泰道之全部樓宇。

圖：香港拍賣行編號八十五的「翡翠送子觀音」，以五十六萬元成交，全日拍賣成交價最高者。



圖：編號二二七的「清康熙五彩釉裡紅花綫葉紋水壺」以五十四萬元成交，超出估價。

圖：昨晚珠寶匯演，模特兒配戴香港珠寶商展出的頸鍊、手鐲、耳環等。

特稿

香港拍賣行閉幕前競投最劇烈 翡翠送子觀音56萬元 康熙水壺54萬元成交

林風眠「蘆花蕩戲曲人物鏡屏」32萬元

香港拍賣行及地產代理有限公司藝術部，於一九九一年三月二十日，假座上環信德中心海港酒店三樓海港殿舉行拍賣，上午拍賣中國書畫，下午拍賣陶瓷、玉器與珍玩，參加競投出價者衆，場面熱鬧。

上午拍賣中國書畫，林風眠共有六幅作品拍賣，而成交最高的畫也屬林風眠者。編號六十二的林風眠「蘆花蕩戲曲人物鏡屏」，昨日成交價三十二萬元。編號五十二的林風眠「花卉鏡屏」，成交價二十六萬元；編號四十二的「瓶花鏡屏」，成交價二十三萬元；編號十七的「馬與馬夫鏡屏」，成交價十二萬元。上述四幅名畫，均屬林風眠作品，雖然未能超出估價，但也接近估價。由此看來，在目前中國的近代畫中，林風眠的名氣與畫藝，扶搖直上。

張大千的畫而參加拍賣者，祇有一幅，那是編號九十七的「山水鏡屏」，估價二十五萬至三十萬元，但昨日以二十萬元成交。

編號七十四的趙少昂「風雨歸舟圖」，估價十六萬至二十二萬元，而以二十萬元成交，說來總算超出估價了。

編號四十五的趙少昂胡宇基合作「荷花青蛙圖」，估價八萬至十二萬元，而以十萬元成交。

編號五十九的黃賓虹「山水人物軸」，以十四萬元成交，值得收藏。

下午拍賣的翡翠、玉器、陶瓷，成交價雖高，但僅接近估價爲多。

編號十七的「翡翠福祿壽玉瓶」，估價二十五萬至三十萬元，以二十三萬元成交。

編號十八的「翡翠獅子方印」，估價二十萬至二十五萬元，以二十萬元成交。

編號二十一的「鑽石鑲翡翠蛋面戒指及吊環一對」，估價十一萬至十四萬元，而以十萬元成交。

編號二十六的「鑽石鑲翡翠竹枝襟針」，編號二十七的「鑽石鑲翡翠六結枝襟針」，說來湊巧，這兩件珍品各以十三萬元成交。

編號二十八的「鑽石鑲翡翠龍紋花件襟針」，估價二十四萬至二十六萬元，以二十萬元成交。

編號二十九的「鑽石鑲翡翠玉葱吊墜」，十萬元成交；編號三十四的「翡翠福祿壽竹玉扼」，十萬元成交。

編號四十八的「鑽石鑲翡翠頷牌襟針」，估價一十八萬至二十四萬元，而以十六萬五千元成交；編號四十九的「鑽石鑲翡翠蛋面戒指」，十三萬元成交。

編號七十五的「翡翠送子觀音像」，而以十萬元成交。

編號八十五的「翡翠送子觀音」，估價六十萬至八十萬元，而以五十六萬元成交，那是香港拍賣行成交價最高的珍品。

編號七十八的「翡翠雙象耳蓋瓶」，估價三十萬至四十萬元，而以三十萬元成交。

編號七十九的「翡翠雕葫蘆青蛙大吉洗」，估價十八萬至二十二萬元，以十八萬元成交。

編號二二三的「清雍正黃地綠花卉紋小盤一對」，估價二十五萬至三十萬元，以二十二萬元成交。

編號二二七的「清康熙五彩釉裡紅花綫葉紋水壺」，估價四十萬至六十萬元，由三十萬元叫價，競投劇烈，終以五十四萬元成交。

編號二三三的「清雍正鬥彩花卉紋碗」，由八萬元起叫價，而以十二萬五千元成交。

編號二五五的「清道光粉彩貼博古紋八角大瓶」，估價六萬至八萬元，但競投者衆，以十二萬五千元成交，超出估價，全場哄動。

接近拍賣尾聲的競投最劇烈，編號二七一的「民初（道光）款粉彩黃地礬紅花山水紋雙耳瓶」，估價六千至八千元，但竟以三萬一千元成交。

編號二七九的「民初（慎德堂）款粉彩人物洗口瓶」，估價十二萬至十六萬元，但以十八萬元成交，超出估價數。

拍賣壓軸的編號二八〇「（王琦）款裸女瓷片」，估價六千至八千元，但竟以十九萬元成交，創締奇蹟。

香港拍賣行及地產代理有限公司董事長兼總經理胡文染，昨晚在拍賣圓滿結束後發表談話稱：「今次拍賣非常滿意，買家來自台灣、新加坡都有，各拍賣品都有成交，尤其陶瓷競投熱烈。下一次的拍賣，將於五月舉行。」

國際禮品家庭用品展 四四七廠商報名參加

四月十七日起在會展中心舉行

（特訊）香港國際禮品及家庭用品展覽，將於四月十七至二十日假香港會議展覽中心舉行。截至目前爲止，共有來自十七個國家及地區的四百四十七個廠商報名參展，參展廠商數目較去年增加百分之十二點九，去年爲三百九十六家。參加的海外廠商分別來自比利時、德國、意大利、荷蘭、加拿大、美國、中國、印度、印尼、日本、韓國、澳門、巴基斯坦、菲律賓、台灣及泰國，比去年增百分之十八點二。

香港國際禮品及家庭用品展覽會籌委會主席黃家哲在記者會上致辭時稱，展出的產品種類廣泛，禮品方面包括電子消費品、鐘表、玩具、旅行用品、文具及印刷品；家庭用品方面則有擺設、銀器、廚房用品及餐具、家庭電器、家用紡織品、傢俬與佈置家居用品。此外，爲配合展覽會，一項探討禮品及家庭用品業內最新趨勢的研討會，將於四月十八日舉行，來自德國、美國及日本主要市場的業內人士，將於會上分析各市場的最新發展。而第四屆香港家庭用品設計比賽優勝作品，亦將同時在展覽會上展出。這項週年比賽旨在鼓勵本港廠商及從事設計人士創作及設計新產品。

他續稱，香港禮品及家庭用品貿易近年發展蓬勃，確實是國際買家及賣家會面與洽談業務的最理想地點。本港是世界主要的禮品、贈品及家庭用品供應地，去年共輸出總值四百八十億港元是類產品，亦由於本港地理位置適中，更有不少海外廠商透過香港拓展日益增長的亞洲市場，據估計，亞洲各國每年的禮品、贈品及家庭用品進口總值達二千三百億港元。另一方面，本港亦是一主要市場，去年共吸納總值一千二百億港元的是類產品。（文）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　3月20日

股票	買入	賣出	升跌
長實	16.85	17.10	0
九燈	18.65	18.90	−0.25
港燈	11.60	11.85	−0.20
九倉	9.20	9.40	−0.10
置地	8.25	8.45	0
滙豐	6.10	6.25	+0.10
和黃	14.20	14.45	−0.15
怡和	32.00	32.50	−0.45
太古A	18.30	18.55	−0.30
新鴻基	18.65	19.10	0
恒基	10.85	11.05	−0.05
國泰	8.55	8.75	−0.05
倫敦金融時報指數		1937.70	(−9.40)

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	364.3	365.2	362.5	363.4	+0.10
4月期金	365.5	366.4	363.7	364.6	+0.10
5月期銀	4.07	4.10	3.955	3.975	−0.078

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	364.20	364.50	363.50	−1.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7840/60	1.7800/10	1.6470/80	1.4200/10	138.40/50

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	6.5	6.625	6.5	6.625	6.5
紐約杜瓊斯工業指數			2866.58	(−1.24)	
東京平均股票價格			26449.35	(−557.31)	

新鴻基資料研究有限公司提供

新款皮革時裝皮具 將展出國際皮革展

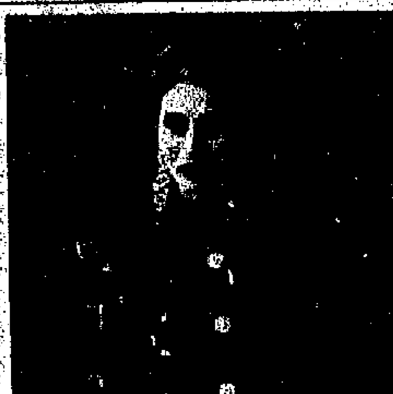
（港訊）皮革成衣是時裝的重要主流，而用名貴皮革製成的時尚服裝，因爲質料上乘舒適，保暖耐穿，更爲女士們所歡迎。

先進的硝皮技術令皮革製造商不斷擴大製皮範圍，把不同類型的動物皮製成耐用皮革。

一件GIVENCHY設計的短外套，是用蟒蛇皮製造，款式長袖收腰，顏色是黑底紅花滾金邊，全件由人手上色，皮料是由TCIM公司出產。

TCIM是法國著名爬行動物皮革鞣製公司，出產的皮革包括鱷魚皮、蛇皮、蜥蜴皮，甚至鯊魚、鰻魚和鴕鳥皮等。TCIM爲多間法國著名時裝設計公司如GIVENCHY、DIOR和CHANEL等供應鞣製時裝的皮革。

TCIM將於四月在港舉行的「國際皮革展覽九一」中展出多種罕有動物皮革。這一年一度的展覽會將於四月二十九日至五月二日，一連四天假香港會議展覽中心舉行，屆時會有來自五十多個國家的一千六百多個參展商展出多款新穎皮革時裝和皮具。



圖：這件GIVENCHY短外套是用蟒蛇皮製造，皮料由法國TCIM公司出產。

TDC-LINK商貿資訊系統 用戶透過私人電腦 提取本港海外資料

（特訊）香港貿易發展局助理總裁馬子超，昨午向新聞界介紹TDC-Link商貿資訊系統（往日稱爲聯機貿易資料檢索系統）。這系統的用戶可透過私人電腦，提取有關四萬八千家本港製造商與貿易商以及十七萬六千項海外買家資料。此外，該系統並備有貿易統計資料、各工業的資料、產品及海外市場簡介、貿易訊息、進口規例、海外市場動態，紡織品配額價格等。

馬氏進一步解釋稱，TDC-LINK用戶亦可透過海外買家，向貿易發展局查詢本地供應商詳情的資料，而找尋貿易機會。他又指出，貿易發展局平均每月接獲約一萬項是類來自外地的查詢，而貿易發展局在一九九〇年全年處理超過二十七萬項貿易諮詢，較八九年增加百分之二十二，其中來自東歐的查詢上升百分之二百四十三，來自臺灣及非洲的分別上升百分之五十九及百分之五十三，而有關本地查詢海外貿易連繫的數目則上升百分之五十二。

談到使用方法和收費方面時，他表示，TDC-Link用戶只須備有一部IBM或IBM兼容個人電腦，一部打印機及有關的電腦軟件便可獲取實貴的貿易資料，聯機後每分鐘的服務費爲港幣十元。而在三月至八月的推廣期內，有興趣成爲該系統用戶者，可以優惠價四千九百九十港元購買一部商貿業的Laser 286S個人電腦，並可獲贈一百分鐘聯機時間。

上述提及的推廣活動爲期六個月，是由貿易發展局和偉易達系統有限公司議定合作進行，馬子超表示，選擇同偉易達合作正好貫徹其支持本地產品的政策。

被問及服務基本對象時，馬氏答稱，除本地出口商、廠家外、銀行、外國駐家商業辦事處和採購部門亦是主要對象之一，特別是配額報價一項，相信特別博得出口商和廠家歡迎，因爲一向香港出口地區大多是須要配額的，故配額須求量甚大。此外，在未來時間，該系統亦可能與政府的電子數據交換系統互相配合，爲用戶提供更佳服務。

他補充稱，爲方便用戶，日後更可能加入外滙報價和船期表等資料，而更長遠的計劃是，希望日後海外用家也能顧到。（文）

圖：貿易發展局助理總裁馬子超介紹TDC-LINK用途。

水客帶免稅香煙圖利 海關擬設煙入口限額

下月派員往油站抽查不含鉛汽油

（特訊）海關正考慮減少或取消旅客攜帶免稅烟入口限額，或限制每人每日只可攜帶免稅烟入境一次，以及打擊水客的活動。另外，海關亦會派人手在下月一日不含鉛汽油公開發售時，到各油站抽版檢查，希望油公司會自律。

自從財政司宣佈增加烟草稅後，海關在中港關卡上搜出二十萬支未課稅的香烟，涉及稅款十四萬多元，這種情況是較以前多。助理海關總監李樹輝昨出席扶輪社午餐後稱，現時旅客攜帶免稅烟酒入境是有一定限額，只供自用而不許轉售，但由於香港與中國接近，那些來往香港多次的水客，將免稅烟轉售，在稅率方面是會有錢賺的。

爲打擊水客的活動，他透露當局正考慮兩個措施，一個方法是減少或取消旅客攜帶免稅烟酒入境的限額，另一方法是限制每人每日只可携免稅烟入境一次。

對於打擊走私問題，他希望剛經立法局首讀的修訂出入口條例可獲通過，該條例是加強警方及海關的權力及列出何種物品可用那一類船隻運載，希望可打擊偷運汽車等走私活動。

另外，目前含鉛汽油及不含鉛汽油所徵的稅率是一樣的，直至下月一日才會有所不同，海關現正與油公司接觸，希望油公司可有其一套自律方法，而海關亦會派人作抽版檢查。

圖：助理海關總監李樹輝稱當局正考慮一些措施以打擊水客帶香烟活動。（本報攝）

紡織品出口簽證規定 適用於所有出口方法

（港訊）貿易署昨日提醒貿易商號，有關紡織品出口的簽證規定，適用於所有的出口方法，包括由速遞服務及郵寄包裹輸出或轉口的紡織品。

該署發言人表示，根據進出口（一般）規例第四條第（一）款規定，任何人若未憑出口證及遵照證上規定而攜帶或着他人或其他公司攜帶紡織品離開香港，可能會被檢控。

發言人說：「這表示除付貨人外，有關出口的其他方面，如承運公司，經空運及裝箱將有關貨品輸出的空運公司及裝箱公司，以速遞服務有關貨品輸出的速遞公司均可能被檢控。」

他又說：「任何人如違反第四條第（一）款的規定即屬違法，一經定罪，可被罰款五十萬元及入獄兩年。」

發言人說，貿易署嚴格對待任何觸犯法例及違反紡織品出口管制制度的人士。

他說：「任何方面若涉及與紡織品出口有關的不當行爲，貿易署署長除採取法律行動外，亦可能採取行政制裁。」

他又說，經速遞公司由專人隨機或經空運公司輸往外地的紡織品，在運離香港時，須具備有效的出口證。

他說：「有關速遞公司（連同付貨人及航空公司）亦可能會因輸出紡織品而被檢控及受貿易署署長採取行政制裁。」

招標吉售
（截標前售出除外）
①深水埗元州街 62-64 號
地下旺舖（連天井、外牆）
面積約 2380 平方呎
②灣仔告士打道 227-228 號
生和大廈 4/F（連平台）
面積約 1919 平方呎
③荔枝角道 208-210 號裕興大廈
地下旺舖連有則閣
（可請求業主更改大廈名稱及
優先租賃外牆作廣告用途）
面積約 2588 平方呎
④荔枝角道 208 - 210 號裕興大廈
14 字樓B座
面積約 316 平方呎
截標日期：1991年4月9日
（星期二）中午十二時正
詳情請聯絡業主代表律師
鍾沛林、關鏡堃律師行
電話：5433011（文小姐）

九龍大飯店
江浙名菜　川揚點心
大宴小酌　無任歡迎
訂座電話：366 3117, 723 0292, 722 0392
九龍尖沙咀東麼地道61號冠華中心3樓
（尖東香格里拉酒店對面）

火炭地王廠廈
山尾街・穗禾路（三面大單邊）
豐利工業中心
單位面積由469呎至全層43,963呎
十部最新日本富士達高速重磅電梯，裝卸貨物快捷，誠爲設廠理想地點。

地盤售樓處電話：6012109（假日照常）
坳背灣街、桂地街（三面大單邊）
豐盛工業中心
單位面積由1,134呎至全層 20,888呎
租售
本中心鄰近火車站，城門隧道，第五號幹綫公路，未來大老山隧道，貨運便捷，周圍公屋及廠廈林立，工源充裕。
地下樓底特高，貨車可達一、二樓
適合各類輕重工業 貨倉

地盤售樓處電話：6978098（假日照常）
售樓代理：華廈地產代理有限公司
香港灣仔皇后大道東43-59號東美中心25樓
電話：527 1821（十五線）

徵購發展地段物業等
某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展住宅、商業等用途，或換地權證（LETTER B）
有意出讓者請撥電：
3682249 黃君接洽

擬應芝加哥市長之邀往拍警察故事第三集
成龍拍片放眼世界 攞獎視作一種鼓勵

成龍較早前往芝加哥參加其個人影展，昨日他出席金像獎記者會時稱，此行令他更加信心大增，同時日後拍片，他亦會堅持不跟風。影展中有六十五鐘是輯播他過往演出過的七部電影，還使他感到很驕傲。此外芝加哥市長更親自邀他前往當地拍片，成龍有意安排「警察故事」第三集在當地取景。

至於美國洛杉磯欲將他的兩集「警察故事」剪成一部放在美國上映方面，現已遭鄒文懷所拒絕，理由是以兩部電影的投資額作一部推出，並不合乎商業原則。而成龍對此亦無意見，他說一切聽從老闆決定。

影展完畢後，成龍即飛赴瑞士檢查耳朵，但當他知悉醫生要為他打針照X光，便立刻打消原意，因為他還鑒子最怕打針，檢查耳朵容後再談。隨後他與陳自強等人租車往米蘭、羅馬觀光，原本他還想去科威特看看當地戰後的情況，但為陳自強阻止，遂打消念頭。

成龍以前曾在金像獎中奪過獎，不過如今他已表示不在乎拿獎，他要放眼世界市場，若只讓他拿獎而失去世界市場，他寧願不要獎。他謂拍一部全世界都接受的電影要比拿獎難，對於拿獎，他只視為一種鼓勵而已。

上圖成龍手捧新設計金像獎獎座。下圖成龍在芝加哥接受祝賀。

王祖賢拍日電視劇 片酬理想再接廣告
對灌唱片未有信心決定先行還清片債

王祖賢去完美國渡假之後，她又返了台灣休息，上星期始由台回港演出羅維公司的「追日」，五月她會去日本拍一套電視劇，預計要拍十八日，上次她為NHK電視台拍劇酬勞不算高，但今次接拍TBS電視台劇集，酬勞十分之理想，演出十八日可得相等於部半之片酬，其實賺錢還是其次，最重要是演出日本劇集可以提高知名度，對她將來之影片在日本上映會有些少幫助，另外她又接了三個日本廣告。四月會先去日本為廣告造型，七月正式去拍。

說到她與鞏俐合作灌唱片，她說暫時不會錄碟，因為時間遷就不到，她又要練歌，她對灌唱片還未有信心，最近她先要還清片債，現時她有「倩女幽魂」之三、「追日」會拍，由於兩部均是古裝片，祖賢希望拍完古裝可以先停一段時間，經常以古裝示人，她怕被定型，暫時不想有古裝相見報，下半年她會多拍時裝片，令觀眾耳目一新，與影藝合約亦會重新有安排。

王祖賢在日本漸走紅。

阿B為保障利益只為大公司拍片。

金像獎設計新獎座 裸女圍菲林捧銀珠
銀珠象徵香港裸女喻電影事業蒸蒸日上

今屆香港電影金像獎的獎座，現已由香港藝術家聯盟設計了一個全新的獎座，籌委會特別邀請成龍和藝盟主席謝宏中在昨日為該獎座進行揭幕儀式。

獎座以一身上圍繞電影菲林，手捧銀色圓珠的女神為主體。據梁李少霞表示，銀珠象徵香港，女神身體則喻蒸蒸日上之意，而菲林則比喻電影，赤裸裸用來比作電影事業的精神。

成龍於儀式後稱，獎座以女性的身體來象徵，似有點欠公平，因為電影事業屬羣體創作，包括有男有女，他認為最好以雙面人來作象徵。連今次在內，金像獎的獎座前後已改動了三次，他希望日後不會再有改動，因為但凡一個有代表性的獎座，若改變得太多就不好。

今屆金像獎頒獎禮已定於四月廿一日，假文化中心大劇院舉行，屆時無綫和香港電台都會作現場直播，而整個頒獎禮則由無綫負責製作。

七彩銀幔

有偈有講

羅文嘆請演員困難 望下月初能開新片

「羅文，最近忙的乜？」在一個宴會上遇見這位導演。

「籌備拍一部喜劇動作片。」

「幾時開鏡？」

「希望下月初啦，本來，另外搞左一個劇本，為左演員嘅期難度，暫時要押後。」

「點解唔搵過第二個擔綱呢？」

「我認為個劇本最啱劉德華演，但而家佢嘅片期排到密，換第二個又唔想，所以，只好將呢個劇本押後。」

「有冇諗過用新人？」

「也都諗過嘅，研究過之後，都係認為用大牌有名氣嘅演員比較有保障，因為，用新人，票房多極有限，除非係拍的四五百萬嘅小本影片，但係我又唔想。」

「咁又係，你部『無名家族』公映之後，聽話外埠嘅生意好到不得了，特別係星馬，經常要排長龍。」

「係呀，所以，部片喺嗰邊公映第三日，星馬嘅片商就叫我再開戲。」

「係叫你哋公司開抑或叫你同佢哋拍呀？」

「兩個方式都得，不過，我未答應，希望搞左個好劇本同埋理想嘅演員至算。」

「製片家同片商都係咁現實㗎囉。」

「其實，呢個世界上，又有邊一行的人唔現實，個個都係跟紅頂白，難得有三兩個唔係啫。」

論 梁珮玲被人屈 諗落乃係好事

梁珮玲被公認係最具潛質與實力之女藝員，好有機會成為將來之大姐大也。

不過，傳言與緋聞卻困擾着佢，一時指佢未紅先驕，一時又話佢做人第三者，先是向楊鍔時「放電」，有意橫刀奪愛，搞到佢有一段日子唔敢同楊鍔時打招呼，接着，在春節，又有人指佢當杜琪峯太太面前與杜琪峯親熱，搞到梁珮玲哭笑不得。

在圈中多年，梁珮玲深明若然出來否認，只有越描越黑，沒有辦法，佢只好啞忍，唯一能做到的，乃係與被涉及者，盡量疏遠。以免被再次捲入漩渦。

為了此等緋聞與不利傳言，令到梁珮玲感到極為困擾，曾經有一段日子，想到去拜神，希望能夠遠離這些是非。

不過，對杜琪峯，梁珮玲另有說法，佢表示：當年能夠為無線重視，主要是得到杜琪峯之提攜，故此，她視杜琪峯為師，除了師徒間之關係，絕對沒有滲進其他之感情在內，而最不公平乃是杜太，無端被謠言所困擾。

阿炳講論

阿炳則認為有咁多人話梁珮玲，乃係好事，因為若非佢為眾人所矚目，又邊有咁多人注視佢呢。如此，証明佢係大眾矚目之人也。

阿燦不怕與老友合作做生意。

阿B登台先收酬金 妻兒同行順作旅遊
友好借錢無回頭拍戲爛尾數難收損失百萬血汗錢

鍾鎮濤將於本月廿四日到大西洋城登台，拍檔是李美鳳，此次除了登台之外，他更會順便到羅省搞新唱片錄音的事宜，在彼邦大約會逗留接近兩星期，由於離開香港十數天之久，他決定與太太及兒子同行，亦可以順作旅遊渡假。

阿B接登台工作，一定在演出之前先收一場演唱酬金保障自己，以免有收不到酬勞的情況出現，不過阿B卻試過拍戲爛尾，收不到尾數，在一兩年之前，他接拍了一部電影，至今也收不到尾數，而這一次亦是他首度出現爛尾的情況。為了保障個人利益，他今後接戲，會選擇一間有信用或者是大公司的戲才拍，以免招致損失。

此外，阿B更試過多次借錢給朋友，可惜總是有借無回頭，以前朋友經常以好兄弟好朋友的藉口向他借錢，阿B又不懂開口拒絕朋友，每一次都照常借錢如儀，多年來借出去的錢，加上拍戲收不到尾數的錢接近一百萬，阿B說所有錢都是辛苦賺來的血汗錢，如此失去，實在太過不值。

程小東因秦俑應邀 赴法出席巴黎影展
曾因工作放棄出席多個影展

程小東前日起程去了法國，出席「法國巴黎影展」，他執導的一部電影「秦俑」會參賽其中一個題目—奇情動作片。

這是程小東首次應邀參加影展，過去芝加哥與意大利兩地方的影展活動均有邀請「秦俑」參賽，但因他在去年要趕拍「財叔」而沒有時間參加該些影展活動，直至這一次因手頭上的影片都已完成，才有機會出席巴黎影展。其實在年前，「倩女幽魂」一片曾被英國，西班牙影展邀請參展，他亦因沒有時間而放棄了這兩個參賽機會。該片六月份會在上海上映，以兩片形式公映的是包底分賬形式合作。此外，在七月份有一個紐約影展舉行，亦有邀請他出席，不過到時他會很忙碌，已預知沒有時間出席。

張敏一人飾兩角 新嘗試遇到困難

張敏在「新精武門」中，作了一項新嘗試——一人飾演兩個角色。一個是武林門派掌門者的女兒；另一個是從外國回來，性格開朗、性感、說話直接了當的女子。

張敏說，她雖然未學過武，但似乎很有拍動作片的細胞，演出時一學即會。演來似層層，所以演第一個角色不太困難。但是，她演另一角色時就遇上了困難，因為她外表雖然很女性化，但演起性感女性來，就很多動作和表情不懂得，連怎樣是「放生電」也不識。後來，竟然要監製編劇劉鎮偉，動作導演元奎兩個大男人指導，才過了關。

張敏自認性格似男子，很倔強，很硬頸，不想被人睇死。她小時候在上海讀書，就搏命爭考第一。不過，如今在影圈，她自視為後輩，正在學嘢掙扎向上，所以雖然有將來爭取獲選為影后的目標，但不一定想很快得到，不過，她很同意鍾楚紅的話：能獲提名已開心，因演技已被肯定。她只求如紅姑一樣，能在觀眾心中有一定地位已心足了。

東風西雨

廖偉雄投資四百萬 開設專門吃蟹餐廳
以食蟹為主再加海鮮相信有經營價值

廖偉雄拍完「笑聲撞地球」，最近又接下高志森的「嘜咃爸爸老豆」，除此片之外，他又要為無綫拍劇集，自「笑」片之後，佢與胡大為亦有很多合作計劃，但除了合作拍片之外，今年兩人會先合資開一間餐廳，選間名「大蟹八」之專門吃蟹餐廳，投資約四百萬，現時佢倆正在九龍城、尖沙咀兩地物色舖位，看那一個地方較適合，由於尖咀舖租太貴，他倆多數考慮在九龍城揾舖位。

興起開此店的念頭是因為早前佢和胡大為在馬來西亞登台，在當地吃了不少地道食品，他倆對馬來西亞食品情有獨鍾，覺得香港的馬來西亞食品欠缺當地之特色，所以兩人才有意專程在當地聘請當地廚師來港主理此間餐廳，為何要開專門吃蟹店，阿燦表示香港沒有專門吃蟹店，開食蟹店再加海鮮，他相信會有經營價值，有人認為與熟朋友做生意很容易因財失義，但阿燦不擔心此問題，因他和胡大為都不會算人，應不會因做生意影響友情。

梁家輝本週末返港 開口唱老婆

梁家輝昨致電陳德森，告知歸期，他表示已獲得導演同意，本月廿三日，讓期返港，協助「我老婆唔係人」之宣傳工作。他更希望，如果有機會，看了「何日君再來」之試片，方始返回越南，續拍尚未完成之戲份。

在長途電話中，導演陳德森告訴他，「我老婆唔係人」午夜場與四點特別場，觀眾的反應非常好，使他極為開心。

梁家輝對「我老婆唔係人」似乎特別緊張，原來，在片中，他初次開金口唱歌，故此，這部片對他具有特殊意義。

雖然梁家輝並沒有意思想學劉德華一般準備在歌壇發展，不過，他亦希望有機會灌錄一兩張唱片，作為紀念，證明他是一個唱得之人也。

梁家輝打算親自進戲院，觀看觀眾的反應，對這部黑色喜劇，他是極具信心的。

自從獲得金像獎提名之後，梁家輝還未返回香港，故此，自越南返港之後，亦希望休息幾日，充充電再到越南歸隊。

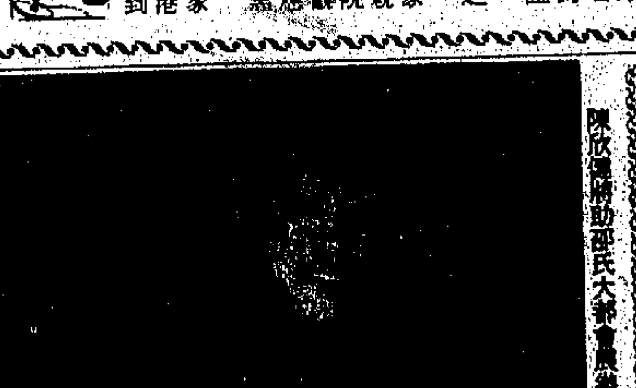
陳欣健將效力大都會 現正物色策劃與導演
增強方逸華開戲決心今年內開拍五六部中西片

陳欣健將效力於大都會公司，四月便會正式生產拍戲，目前正在努力物色策劃與導演人選，今年之內會製作五至六部電影，包括西片在內，現已有兩部港片與兩部西片的劇本在編撰之中。

大都會增產拍戲得到邵氏與無綫的支持，他在早時曾與方逸華接觸過，對方極有誠意及有熱心開戲，而方小姐有一個拍西片的題材，他考慮物色人選寫劇本。

所有在外物色的人才，會以合約形式合作，有短期亦有長期合約方式，他與方小姐都有同一個意思，希望與邵氏有簽合約的演員會與公司開戲，而且還有無綫與大都會本身的合約演員，他相信演員問題很容易應付。

有說方小姐每一次開戲都很熱心，但到最後就會改變開戲的主意，對此陳欣健說，站在製作人的立場，這是投資者正常的做法，心態經常會變。他就要協助方小姐有開戲的決心。



陳欣健協助邵氏大都會展業務。

吳千峯正密鑼緊鼓 籌備四月開演唱會

近年，粵曲演唱會有如雨後春筍，開完一個又一個，難得的是，捧場客仍然那麼熱情。

由於粵曲演唱會收得，許多唱得好的人都開了，而且又可以賺得到錢，所以不少曲藝界中人都得到兄弟姊妹相助，在這方面賺到一點錢。其中較為人注意的，[illegible]

兆輝就說：「我以前你估幾唱得少呀？」最近密鑼緊鼓開粵曲演唱會的是吳千峯，他將於四月在文化中心演唱，現在已有不少兄弟姊妹接到邀請。吳千峯過去，曾經與多個演唱會唱過，還一回輪到他「爆會」，也是應該的。不過吳千峯說：「好難開口請人，正月頭班事忙，唔好意思打擾。」[illegible]實都只收回一封紅封包，並沒有指定的酬勞，當日[illegible]

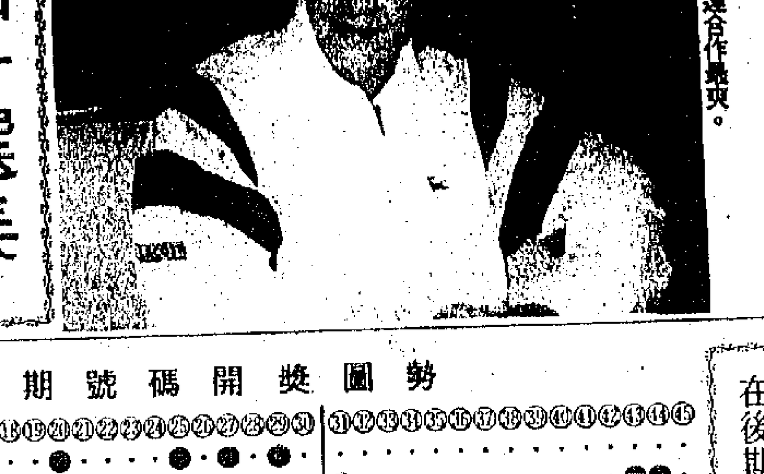
星仔無線續約四年 自言痛苦因缺睡眠

周星馳，對有些演員表示跟他拍戲很難夾，星仔謂做人也不是人人可以夾到的，不過他自己並不覺得難與人夾，相反他與每個人合作後，效果都相當不俗，至於他最能擦出火花的，他首推與吳孟達，因彼此由電視台拍到電影，合作慣了也。

日前，星仔與無綫續簽了四年合約，並兼任他的經理人，而抽佣則為百分之十。星仔謂他跟無綫原只有兩年約，今次無綫把年期拉長，但又減少期間的工作量，於大家都有益，故他才肯動筆簽約。

星仔的媽媽乃從事投畫工作，他說家中並無珍貴收藏，只有三幅仿製的梵高畫。星仔對畫畫一竅不通，但因看過雜誌介紹梵高的生平，知他一生潦倒，三十餘歲便逝世，而在世時更愛上一名十二歲的女孩，最特別的是他竟割下自己的耳朵而把耳朵割下來看着畫，星仔很佩服梵高的藝術創作態度，同時也很同情他的際遇，遂漸漸對他的畫產生了興趣。

星仔又認為，但凡藝術家其腦部的構造必定很複雜，且私底下會是痛苦多於一切，他笑言現在自己也很痛苦，但痛苦只是基於睡眠不足也。



星仔與吳孟達合作最爽。

葉子楣學會保湯 唔想做二等公民

葉子楣對移民並無興趣，最重要是不想做「二等公民」，而且，擔心去到外國沒有甚麼工作適合她去做。

她謂：「我捱不得的，所以，不可能在餐廳做侍應，我最怕去服侍人。」

「有時候親自做家務，工作也很辛苦？」

「那情形又不同，心態應有異，反而覺做家務是很享受，可以算是生活情趣。」

「你說捱不得，你將來的丈夫豈不是要很有錢才養得起你？」

「有錢就最好了，能夠住千多呎的房屋，又有幾名工人，已經很滿足了。」

葉子楣表示，一切如想像中的完美就好了，有時幻想與真實生活可不相同。

她雖然外表予人性感，但實際上她亦有內向的一面，例如喜歡在家中保湯。

「通常我會叫工人照着菜單買餸，然後我自己保湯，尤其精於保鹹魚粉葛湯，青紅蘿蔔牛肉湯，亦都能煮幾味家常小菜，我想很多人也料不到我可以下廚燒菜。」

葉子楣果然是「入得廚房，出得廳堂」，她相信做人家的妻子懂得下厨是很重要的。

寶傳射鐳

第一屆花仙子選美 四月初揭選美序幕

櫻花　寶島

強調活動清新，讓美女與鮮花相結合的首屆「花仙子」選美，將於下（四）月初揭開台灣今年大型選美序幕。

這項選美，報名資格放寬為高中肄業，可能提供愛美的美少女們，春假期間一項新鮮的課外活動。

由於「花仙子」選美並非選「中姐」赴國外競賽性質，因此無需向內政部申請。

但這項地區性選美，已獲農委會和花藝學會報備同意，選出十二個月份的「花」代表，將來可參加國內外各種與花藝和農產品推廣有關的親善活動，宣揚溫馨與愛心。

這次「花仙子」選美，由曾經執行過「環球」、「世界」中姐兩年的席科主辦。

他強調這項選美不以高客額獎金作誘餌，但有十二個「花」代表席位待爭取，競逐壓力減少，或能吸引較高的參選興致。

十二個月份代表花依序為：康乃馨、櫻花、紫羅蘭、百合、玫瑰、香豌豆、劍蘭、紫苑、天竺花、菊花、聖誕紅。

定四月初起跑的「花仙子」選美，將先初審選出六十人入圍複賽，再複選挑出三十位入圍決賽。

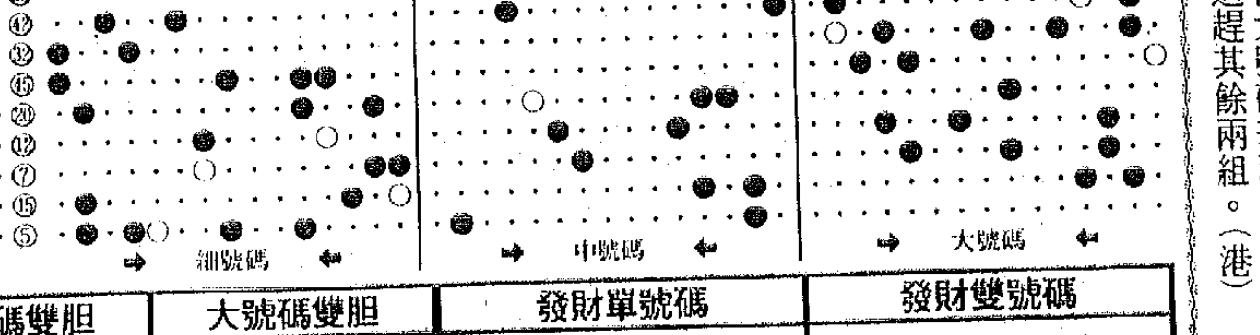
其中入圍決賽的三十名佳麗，可獲赴印尼峇里島拍泳裝外景機會，而複賽均有電視轉播。

六合彩

最近十期號碼開獎圖勢

最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第12期	二月十二日	1 8 20 25 27 29	5
第13期	二月十九日	11 18 21 31 43 44	28
第14期	二月廿一日	3 6 19 30 32 44	42
第15期	二月廿六日	1 4 33 38 41 44	32
第16期	二月廿八日	1 8 11 12 33 35	45
第17期	三月五日	2 11 13 27 28 39	20
第18期	三月七日	7 21 26 31 37 43	12
第19期	三月十二日	14 15 22 35 39 43	7
第20期	三月十四日	2 13 27 29 42 44	15
第21期	三月十九日	2 4 8 11 17 29	5



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
1 11	19 28	35 44	21 27 43	14 38 42

最近十期開獎表格圖

幸運雙胆提供：11　44

近期形勢

第二十二期六合彩今晚開獎，由於上期頭獎已有得主，所以今晚已無累積獎金。

從今年開出號碼來看，細號碼頗旺，共有六個號碼開出五次以上，中及大號碼兩組均較為遜色，而大號碼上期更全軍覆沒，但從過往大號碼表現，極有機會在後期追趕其餘兩組。（港）

近期旺門號碼：
1 2 8 11 27 29 43 44

十期盲門號碼：
9 10 16 23 24 36 40

各號碼與上次開出距離期數

號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數	號碼	期數
1	5	8	0	15	1	22	2	29	0	36	16	43	2
2	0	9	14	16	13	23	14	30	7	37	3	44	1
3	7	10	18	17	0	24	11	31	8	38	6	45	5
4	0	11	0	18	8	25	9	32	6	39	2		
5	0	12	3	19	7	26	3	33	5	40	13		
6	7	13	1	20	4	27	1	34	3	41	6		
7	2	14	2	21	3	28	4	35	2	42	1		

最近十期各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	3	8	3	15	2	22	1	29	3	36	0	43	3
2	3	9	0	16	0	23	0	30	1	37	1	44	4
3	1	10	0	17	1	24	0	31	1	38	1	45	1
4	2	11	4	18	1	25	1	32	2	39	2		
5	2	12	2	19	1	26	1	33	1	40	0		
6	1	13	1	20	2	27	3	34	2	41	1		
7	2	14	2	21	2	28	2	35	2	42	2		

自45個號碼起計開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	19	8	18	15	24	22	16	29	20	36	15	43	13
2	18	9	16	16	14	23	12	30	18	37	13	44	18
3	20	10	14	17	16	24	17	31	19	38	20	45	12
4	22	11	23	18	12	25	12	32	19	39	21		
5	15	12	23	19	19	26	16	33	15	40	15		
6	20	13	14	20	26	27	17	34	24	41	19		
7	18	14	17	21	13	28	21	35	28	42	17		

今年以來各號碼開出次數

號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數	號碼	次數
1	5	8	2	15	5	22	2	29	3	36	1	43	3
2	5	9	1	16	1	23	3	30	3	37	2	44	5
3	6	10	1	17	4	24	2	31	1	38	4	45	3
4	4	11	6	18	2	25	2	32	6	39	4		
5	3	12	5	19	3	26	2	33	3	40	3		
6	3	13	3	20	6	27	4	34	4	41	2		
7	4	14	2	21	2	28	3	35	6	42	4		

工商消息

編號四十五的「……青蛙圖」，估價八萬至十二萬元，而以十萬元成交。

編號五十九的黃賓虹「山水人物軸」，以十四萬元成交，值得收藏。

編號二十八的「鑽石鑲翡翠龍紋花件襟針」，估價二十四萬至二十六萬元，以二十萬元成交。

編號二十九的「鑽石鑲翡翠玉葱吊……」

編號七十九的「翡翠雕葫蘆青蛙大吉……洗」，估價十八萬至二十二萬元，以十八萬元成交。

編號二二三的「清雍正黃地綠花卉紋小……」

……台灣、新加坡都有……各拍賣品都有成交，……其陶瓷競投熱烈。下一次的拍賣，將於五月……舉行。」

①深水埗……地下……面積……
②灣仔……生和……面積……
③荔枝角……地下……（可……優先……面積……
④荔枝……14字……面積……截標……（星……詳……電……

美元市波動價窄幅爭持
德幣勢不安亦殃及英鎊
港元昨對主要外幣續挺指數起三小點
短期內美元市仍將向上惟勢較轉溫和
英國預算案發表與減息紛傳正在不斷壓抑鎊值

（特訊）美元上日在紐約急升後再滑落，市勢雖然十分波動，但趁跌吸納在亞太市場復湧現，港市美元再高開，隨後一直在高位作小幅的上落，收市價續報升。英鎊進一步下挫，匯商認為英鎊下跌受西歐貨幣的帶動遠較剛公佈的英國新財政年度預算案為大。港元對主要外幣繼續挺升，港匯指數再掛高三小點。

一家華資銀行外匯交易員表示：上日德國中央銀行長普爾指出去年內兩德貨幣統一是一場災難，加上美國公佈二月份消費物價指數其核心通脹率上升百份零點七與二月份新產興建上升百份十六點四，被認為美國利息後向趨穩定，美元在紐約市場一舉升至兌一點六七四零馬克高位，隨後在美國中央銀行合力干預下回跌至一點六四三七馬克收市。但上述的消息繼續影响了亞洲區的美元走勢，由於看好美元的情緒仍高漲，上日外圍美元回挫正好是買入的時機，港市美元甫開市即漲上一點六五二零馬克及一三八點一五日圓，隨後交投轉審慎，美元整日在高位盤踞，收兌一點六五零零馬克及一三八點三零日圓。

一位美資銀行外匯交易員指出：德國中央銀行長談話繼續使馬克受到壓力，但市場亦憂慮日本中央銀行會介入干預，故令到美元的升勢受限，不過美元的升勢似尤未到盡頭，短期內美元趨勢仍向上，惟升勢會較溫和，不若過去數星期般猛力上沖。

至於英鎊的急瀉，本港外匯商認為英國新年度預算案的影响並不很大，主要是跟隨西歐各國貨幣普遍受美元升壓所致。　加拿大國民銀行外匯部經理陳金城分析稱：新年度英國財政預算案對減息仍有所保留，該國強調所仍以控制通脹為首任。英國利息目前處於十字街頭，而近期市場盛傳會再減息，並已反映在近期英鎊匯價上。由於英鎊為歐洲貨幣體系成員，歐幣普跌英鎊雖獨善其身。他認為英鎊匯價已無底可尋，暫在一點七四美元及十三點五港元水平有支持。

東亞銀行外匯部經理鍾志華表示：美元持續強勁，令西歐貨幣均受壓力，但英鎊息口相對其他貨幣仍高，故在低位亦有小量的買盤吸納，估計短期內英鎊會在一點七五五至一點八美元及兌十三點六至十四港元之間上落，但大致上處於上述波動水平的低擋徘徊，向上限水位的衝刺力很有限。

其他高息幣方面，澳洲元及紐西蘭元分別升上零點七七零五及零點五九五四美元收市，加拿大元則稍回順至一點一五七四兌一美元。

港元繼續反映美元的強勢，對各主要外幣亦進一步挺上，而市內的套息活動則把美元兌港元比值推低過七點七九關口。

美電開七七八點九零至七七九，最低跌成七七八點五零至六零，收兌七七八點五五至六五，跌零點五零港元。英鎊成一三點八一一，跌零點一二四港元。馬克成四七一點九五，跌六港元。日元成五六三點一零，跌一點六零港元。　其他主要外匯價，加元兌六七三點三零，跌零點八五港元。澳元兌六零零點五零，升零點一五港元。紐元兌四六四點一五，升零點六零港元。瑞士法郎兌五四七點三五，跌六點八五港元。新加坡元兌四四零點一五，跌零點八五港元。法國法郎兌一三八點九零，跌一點二五港元。

港匯指數報一一一點四，升零點三。

銀行同業拆借交投活躍
技術性需求使拆息抽起
美消費價與新屋興建增大刺激美息價

銀行同業拆借活動，交投活躍，技術性的需求與美元利息反彈回升，導致港元拆息亦相應抽高了各期中長錢拆息，而本地的季度結算與日資銀行的年度結算亦有短錢平倉吸納，支持隔晚拆息拔上。

隔晚拆息開八厘半，最高八厘六八七五，最低八厘二五，收市八厘半，升四分一厘，一週錢拆八厘一二五，升四分一厘。

中長錢拆息，一個月期七厘八一二五，升三個月期七厘半，兩個月期七厘半，升十六分五厘，六個月期七厘八分三厘，升八分三厘，升十六分七厘。

美國二月份消費物價指數及新產興建的增幅均較市場預期為大，歐元與亞元利率即時作出上升的反映。投資者有認為美國經濟衰退選已見底將阻止聯邦儲備局進一步減息。

歐洲美元利率，一個月期六厘五六二五，兩個月期六厘三個月期同為六厘五六二五，六個月期六厘六八七五，九個月期六厘九三七五，十二個月期六厘四三七五，上升八分一厘至十六分三厘不等。

亞洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月及三個月期同為六厘五六二五，六個月期六厘八七五，十二個月期七厘四三七五，升幅十六分一厘至十六分七厘不等。

銀價油價回升帶動
九九金反彈十五元
收市三三七六波幅頗狹窄

（特訊）由於白銀及石油價格回升，帶動金價亦報高，昨日九九金收市價三三七六，升十五元，市況頗為平淡，波幅僅六元。

白銀價格跌後反彈，昨日本地倫敦銀以四·〇五美元收市，升十一美仙，對金價有利好作用。白銀市場近來頗為活躍，價格波動亦較大，投機者似乎有興趣，此一現象值得注意。芝加哥期貨交易所白銀存量為二億六千萬安士，減少一百三十萬，減幅不多，但對市場有刺激力。部份分析家認為白銀價太低，故有迴旋力，有投機價值，但金市未必有此吸引力。

原油價報高亦是帶動金價上升的原因。週二紐約四月期油扳上二〇·六一美元，升八十五美仙。巴西煉油廠工人罷工及戈爾巴喬夫表示蘇聯每年石油出口量將由八億七千五百萬桶減至四億二千萬桶。上述兩項消息均對金市有利。

昨日九九金開市價三三七九，較前日收市價高十八元，亦為全日最高價，最低價為三三七三，波幅僅六元，最後以三三七六收市，較開市價低三元，較前日收市價升十五元，貼息八元，場內交收八百兩，實金收市買賣價分別為三三七一及三三七九元，較前日升十三元。本地倫敦金收市三六三·七〇及三六四·二〇美元，升二·二〇美元。

美訂購秋冬衣漸多
集中棉衣而羊毛人纖衣單仍少
棉質成衣配額轉讓現價比較高

（特訊）最近美國買家來港訂購秋冬成衣逐漸增加，但訂單集中於棉質成衣，但羊毛及人造纖維成衣訂單仍少，本港廠商預料今年美國買家對羊毛及人造纖維成衣落單延遲，主要原因並不是冬季季尾存貨較多，而是先向其他地區訂購，相信四月後才向本港補充。

據製衣業人士透露：最近美國買家來港訂購秋冬季成衣逐漸增加，但在一般來說，落單仍嫌緩慢，並且初步落單集中於棉質成衣，例如棉質外套、棉質外西褲、棉質針織恤衫、棉質梭織恤衫等。但羊毛及人造纖維質成衣落單仍少，本來美國市場在冬季季尾時，存貨已經很少，本港廠家期望本月份訂單增加是全面性，誰料羊毛及人造纖維質成衣訂單卻呈疏疏落落，查其原因，主要是美國買家先向其他地區訂購，稍後才向本港補充羊毛及人造纖維質成衣。

製衣業人士指出：現在棉質成衣配額轉讓價比羊毛及人造纖維質成衣高，就是訂單多寡的反映，例如三四七及三四八類棉質梭織外西褲（主要為牛仔褲）配額每打一百八十元，三三八及三三九類棉質針織恤衫配額每打一百七十元，四四五及四四六類粗針織羊毛衫配額每打三十元，六四五及六四六類粗針織人造纖維毛衫配額每打十二元。配額轉讓價相差那麼遠，實在是多年前所未見。

美元在日續挺
收一三八點三

（特訊）東京三月二十日電：美元在東京外滙市場收市時兌一三八點三三日元，上升零點三二日元。

外匯經紀表示：週四為日本春分假期，投資者入市減少，但美元匯價仍較預期為強，主要原因是美元在海外市場表現強勁，故此部份投資者走在復市前頭，入市吸納美元，只是數量不多，而基金也有少量美元沽盤，但仍阻不了美元升勢。

美元兌日元全日共成九十三億一千六百萬美元，上日則成九十三億五千八百萬美元。

中東停戰有助經濟復甦
亞洲區前景光明
美日有負面因素
企業和消費信心可重振

（香港電）經濟學家說，雖然多數亞洲國家希望中東戰爭迅速結束會使經濟成長獲得推動力，但是各國不應期望會有奇蹟發生。

香港匯豐銀行經濟學家麥考林說，中東戰爭損害投資人和消費者信心，然而戰爭結束使得亞洲國家經濟前景轉趨光明。但他警告，美國和日本經濟衰退和信用緊俏的負面經濟因素仍然存在。

儘管如此，多數國家仍為短期內的經濟反彈歡呼。

菲律賓在波斯灣戰爭期間為亞洲國家中經濟受創最深者，戰爭結束後，隨著政府和企業界領袖期待美好前景的來臨，樂觀氣氛彌漫。

以往南韓營建公司在中東地區承包多數工程合約，但是目前已經開始擔心，隨著國內產業不再享有廉價充裕勞動力的優勢，會喪失其競爭優勢。

在日本，要求日本央行放寬信用政策的呼聲日益升高。

日本富士銀行研究部門指出，在中東戰爭短期內結束的條件下，日本今年經濟可望成長約三·三%，躉售物價則可能上漲〇·八%。

野村研究所經濟學家說，波斯灣衝突結束會化解全球經濟不確定因素，提振企業和消費者信心，其中包括日本。

台灣政府官員也對未來深表樂觀，認為經濟正從谷底反彈，今年可望成長六%。泰國經濟也充滿新希望。

根據泰國發展研究所預測，一九九一年泰國實質國內生產毛額會成長七·七%，通膨率為五·二%。新加坡和香港，一九九一年的經濟成長分別向上修正為六%及三·五%。

德國出口轉見停滯
德國貨幣難以放寬

（特訊）據外電報導：聯邦銀行董事局成員伊辛表示，聯邦銀行認為，目前德國沒有放寬貨幣政策的餘地。他說，東西德國去年七月一日實現貨幣聯盟以來，德國的貨幣供應亦大幅增加。他還表示，放寬貨幣政策未必可以保証德國經濟穩步增長。他說，聯邦預算赤字龐大與高工資要求，更需求保持馬克強勁與穩定。

（特訊）據外電報導：德意志銀行首席經濟學家利普表示，德國經濟無法擺脫其他國家經濟衰退的影響，同樣也無法刺激其他國家經濟增長。他說，德國經濟無法避免其他國疲弱的打擊，德國的出口現在已經停滯不前了。很多德國公司首腦仍然想德國的經濟仍然強勁，幻想東德的需求殷切。他預期一九九一年下半年德國經濟增長率將降至百分之二，一九九二年上半年降至百分之一。他說，如果工資升幅超過五%就是不合理的。另外，西德二三〇萬公營部門工人已經獲得加薪六%。

入口米商近退價
暗示市勢要看淡
二三盤商選擇性吸入

（特訊）本月以來，米市交投緩慢，入口米商每日開盤提供價，二三盤商只作選擇性購入，本來侯香米並不很多，但本港一般家庭消費食米減少是主因，趨向五公斤塑膠袋裝白米尚在其次。

據米業人士指出：今年米行新春開市以來，交投特別疲慢，事實上，正月初八（二月廿二）開市已現一種怪現象，泰國香米每擔調升十元（新香米）及十五元（舊香米），但個別入口米商却着退價，一般認為，何必將價格調升，豈非自相矛盾。不過，這種表現，已經暗示近期米市看淡。

昨（二十）日入口米商十家開盤，提沽食米[illegible]四款。泰國金如意舊香米每擔二六〇元，金鼎禾新香米二六〇元，金獅球新香米二五八元，金獅球舊香米二六三元，金鳳凰舊香米二六八元，紅龍鳳糯米二[illegible]六元，澳洲金冠絲苗[illegible]八元，雙羊油粘[illegible]元，膠袋裝三十公斤金冠絲苗每包一九〇點二元，膠袋裝三十公斤雙羊油粘一六二點二元。中國才字新油粘每擔二三〇元。美國珍珠米二六九元。

英變壓器廠商
來港找代理

英國Babcock電力變壓器公司，將派代表隨考文垂商會貿易團訪於三月廿三至廿九日訪問香港，物色代理其配電用變壓器和低壓保險製裝置。

目前該公司有產品運銷本港，但主要顧客是電力公司。計劃擴大銷售對象，因此聯絡其他用家如建築業、碼頭、船塢和酒店等負責人。

另一家隨考文垂貿易團來港的Toughened Glass，主要生產陸上交通工具用的加固層壓玻璃。該公司可供應不同數量的車輛側面與後面玻璃，從極大量以至少至十塊玻璃亦樂於供應；由接訂單至交貨不需四至五個星期。現時本地[illegible]有地鐵和九巴。除此之外，該公司[illegible]建築[illegible]和製造業所需的玻璃板。此外，隨團前來尚有[illegible]軸承公司，該公司[illegible]產高度精確向心止推[illegible]珠軸承。

大陸引進新設備技術
鋼材貨足價平穩
對港出口有增長
資金籌措獲國家支持

（港訊）中國冶金進出口總公司副總經理周學來在本港一個公開場合表示，今年內鋼材生產將大致維持去年水平，鋼材出口則會略有增長。預計，今年內地鋼材出口的貨源充足，價格平穩，對港市鋼材供給會穩步增長。同時引進新設備及大中型冶金企業的技術改造工作，將會加快進行。

周學來指出，全國鋼產量計劃為六千三百萬噸，實際[illegible]千六百萬噸，實際出口量為二百三十萬噸。今年全國鋼產量計劃[illegible]千五百萬噸，大致維持去年水平，出口則會略有增長。周學來認為，中國是一個鋼鐵生產大國，但國內消費量也較大，部分鋼材品種缺口較大是長期[illegible]，因此，適當出口一些品種、進口一些品種，調劑[illegible]。

周學來表示，今年鋼材出口價格平穩，大致維持去年水平，平均每噸[illegible]約比國際市場同類產品低[illegible]五美元左右。[illegible]鋼材品種中，螺紋鋼、板鋼、[illegible]鋼等則主要供轉口之用。周學來並表示，未來數年內，內地鋼材的出口仍會主要面向香港，遠洋貿易不會太大。隨着香港經濟發展的需要，國內輸港鋼材將會逐步增加，價格相信也較平穩。

近年寶鋼、華鋼、武鋼大型冶金企業引進較多外國先進設備，進行大規模的技術改造工作，使企業生產能力和技術水平大大提高。周學來指出，由於冶金企業技術改造投資大，回收慢，外商一般不願直接投資，故只能通過補償貿易和貸款形式進行。現時中央已實施產業傾斜政策，冶金行業屬原材料生產範疇，是國家扶持的重點之一，故資金籌集方面會得到國家的大力支持。

本港外幣行情

91年3月20日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.80	779.30
美鈔	每百	777.60	778.60
美單	每百	778.20	779.20
英鎊	每鎊	13.76	13.82
加拿大元	每百	673.50	675.00
西德馬克	每百	471.00	472.50
瑞士法郎	每百	547.40	548.90
法國法郎	每百	138.00	139.50
荷蘭盾	每百	418.30	419.80
澳洲元	每百	600.00	601.70
紐西蘭元	每百	462.90	464.60
日圓	每萬	562.10	563.60
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.50
馬來西亞元	每百	283.20	284.70
新加坡元	每百	439.30	441.00
泰國銖	每百	29.50	32.00
印尼盾	每萬	38.50	46.00
南韓紙	每萬	100.00	110.00
E. C. U.	每個	9.6480	9.6830
港幣兌人民幣	每百	66.83	67.16
港匯指數		111.4	(+0.3)

一月份統計數字顯示
金幣進口倍增
轉口減三分一瑞士最為大宗

（特訊）據統計數字顯示，今年一月份本港金幣進口共有一千零四十六公斤，較去年同期的五百一十三公斤增加五百三十三公斤或一倍。在轉口方面，今年一月份為一百四十六公斤，去年同期二百一十九公斤，今年較去年減少七十三公斤或百分三十三。進口撇除轉口後，今年一月份留港量共有九百公斤，去年同期則為二百九十四公斤，今年較去年增加六百零六公斤或兩倍。

據業內商人說，目前本港金幣市場一片平淡，今年一月有份來自加拿大的金幣共有七百四十六公斤，佔總進口量的百分之七十一。瑞士方面共有二百五十八公斤，比率為百分廿四。其他供源地包括星加坡、大陸、澳洲及英國。

在轉口方面，瑞士以八十五公斤居首位，佔總轉口量百分五十八。次位為台灣，共四十七公斤，佔率為百分卅二·八。

預先經濟指數
澳洲又再下降
三月份是卅六

（墨爾砵電）由澳洲維多利亞州立銀行計算的澳洲領先經濟指數，雖然在二月份微升，但三月份再度下降。

維多利亞州立銀行指出，三月份領先指數下跌，顯示澳洲本財政年度於六月三十日結束之前，經濟衰退仍未見底。

三月份領先經濟指數，由二月份的四十下跌卅六。相比之下，去年同月是六十四。造成這種現象，主要是因為用電話需求量大減少。

港元外幣存款利率收市行情

1991年3月20日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.4375	7.0625	7.0625
港元	50萬或以上	7.4375	7.0625	7.0625
美元		6.125	6.0625	6.0625
英鎊		12.125	11.75	11.6875
日圓		8.0625	7.875	7.6875
澳洲元		11.00	10.75	10.625
西德馬克		8.5625	8.5625	8.625
加拿大元		9.25	9.125	9.0625
紐西蘭元		10.875	10.75	10.75
E. C. U.		8.75	8.75	8.75

中國今年將建立國庫券發行市場

（中國通訊社北京電）中國人民銀行金融管理司官員表示，今年中國將建立國庫券發行市場。國庫券發行市場的建立，將標誌著中國證券市場結構的重大變化。

他說，目前正在進行國庫券承購包銷的試驗，由財政部向批發商發行國庫券，再由批發商轉銷、分銷給零售商和投資者。試驗的目的在於根據計劃和市場相結合的原則開闢新的發行渠道，形成新發行機制。這將有助於把國債發行建立在市場供求關係的基礎上，提高信譽，有效地降低籌資成本，同時使投資者選擇餘地增加，債券流向趨於合理。

中國國庫券以往一向是行政攤派，因而在民眾中信譽不夠高。去年以來，中國先後在上海等地進行變行政攤派為市場發行的試點，取得了較好的效果。這一體制的轉變實質上是改變財政部既是籌資者又是批發者的狀況，在市場上推出一批國債批發商，促進二級市場的流通性，從而有利於市場發育的良性循環。

官員預言，如果今年國債發行市場試驗成功，並在企業股份制和股票市場規範化上有所作為，將對中國經濟產生深遠的影響。

美工人實質工資降

（特訊）据外電報導：美國勞工部宣佈，二月份美國工人平均週薪在扣除通脹影響與季節性因素後上升點五。勞工部還修訂了一月份美國工人平均週薪的跌幅，從原來宣布的下降一點一改為下降一點七。但是，二月份美國工人平均實質週薪較去年同期下降二點五，以一九八二年美元的幣值計算，二月份美國工人平均週薪從一月的二五三點五一美元升至二五四點八一美元，但低於去年同期的二六一點五五美元。以目前美元幣值計算，二月份美國工人平均週薪從一月份的三四七點八八美元與去年同期的三四二點八五美元上升至三四九點八六美元。

日今年準備開放米市
泰商乘機向日拓銷

（曼谷訊）關稅及貿易總協定的談判正在創立米業出口者的新紀元，因美國要日本開放食米的自由入口，日本方面正禁止外國食米入口四十多年了。預測日本方面可能會在今年接受此項協議。這是泰國的好機會，可以增加輸出更多食米。泰華農民銀行研究部報導說，在烏拉圭東岸共和國舉行的關稅及貿易總協定的談判中，由美國為主要核心的國家正在說服日本開放其食米市場，日本所提出的條件就是日本可以逐步開放，但初期必須允許入口全國總銷費百分之六，然後逐年增加每年百分之三至五。預測日本可能會在今年接受此條件，但是要決定何時才可以自由開放，可能要等候日本大選過去後，因為全日本的農業合作社都是日本執政黨的最主要的支持者。

除外面壓力外，日本市也受到國內的壓力，因為日本國內消費者已開始感覺到禁止外米入國的影响，包括政府的輔助政策，因為目前日本人必須購買比世界市場高出六倍的米價，但是政府保護食米市場的設施只不過幫助了佔國內人口百分之十六的農民而已。

消息報導稱：過泰國來說，日本食米市場開放有助於使到泰國有機會輸米到日本去。在過去泰米到日本是受到特別批准用泰米去釀成酒大約一萬噸而已，在初期泰國可能會輸出劣等專為飼料動物及做餅糊用的。

無論如何，目前日本商人及投資家準備迎接此項行動，設立有關食米部門，並且在生產食米的國家如越南和泰國投資。在泰國方面來說，日本已在北部合資，生產食米出口。

美國二月房屋動工
躍百分十六點四
反映信心已好轉

（華盛頓電）經過一年長的沉寂後，住宅建築商再度興土木。

二月的房屋動工量比一月增百分之十六點四，經季節性調整後增至年率為九十八萬九千個單位。

一月房屋動工量經修訂後下跌百分之十二點五，報八十五萬個單位。一月數據原估計下跌百分之十二點八。

按揭銀行家協會高級經濟學家翟洛韋指二月的房屋動工量上升是「惹人注目的」。

全國地產商協會首席經濟學家說：「雖然建築業仍未擺脫不景，但明顯在復甦路上。」

他說，此種增加反映聯邦儲備局放寬貨幣政策以及海灣戰爭後消費者信心增加。他又說：「利率已再度下降。」據聯邦住宅按揭貸款公司每周調查顯示，實際上，三十年固定按揭利率在二月降二十個基點，而報九點四厘。

食油市季節淡月中
菜油期貨交投旺
現貨價比期貨稍低
花生油粟米油價穩

（特訊）植物食油現貨交投雖非很旺，但期貨成交却見活躍，[illegible]菜籽油現貨，價格竟比期貨低一些。

據食油商指出：現在是食油季節性淡月，但歐洲菜籽油及非洲花生油期貨成交却見暢旺。歐洲菜籽油入口商沽出五至六月付船期貨每擔二百七十六元，歐洲菜籽油現貨每擔二百六十五元，但若干拆銷商沽出歐洲菜籽油每擔二百七十五元，主要是套現。

非洲花生油期貨成交亦多，皇冠花生油三至四月付船每擔七百一十元。中國花生油現貨價穩，山東三由花生油每擔六百二十五元。

非洲粟米油期貨續有成交，三至四月付船每擔四百五十元。

新加坡清香椰油，期貨亦有成交，四月中旬到港每擔三百九十元。

面對美元大强勢局面
澳紐元滙價均扎硬

（特訊）雪尼廿日電：市場人士繼續注視美元的強勁走勢，澳洲元被冷落一旁，但其對美元的比值尚平穩。

澳洲元開兌〇·七六九六至〇三美元，收〇·七七〇四至一〇，全日起跌波幅僅二十點子，比上日收市價微升〇·〇九美仙。

澳洲信孚銀行外滙經理鮑馬說：澳洲元全日靜坐一旁觀看美元的表演。

外滙商認為在週四公佈澳洲去年尾季國民生產總值之前，澳洲元將無甚變化，至於美元雖受到中央銀行的干預，但在歐洲政治問題的冲擊下，預料仍將保持強勢。

威靈頓二十日電：美元雖強，紐西蘭元兌美元亦能保持穩勢，但外滙商不預期紐元兌美元短期內會有較顯著的上升。

紐西蘭元開兌〇·五九三六至四三美元，隨後一直在〇·五九三八至六〇的範圍內起伏，收兌〇·五九五五至六二，比上日收市價〇·五九三八至四五，微升〇·〇一美仙。

外滙商指出，澳洲元市勢穩堅亦有助紐西蘭元的穩定，紐元短期波幅大致在〇·五九四〇至七〇之間，但〇·五九六〇水位一旦打破，則可見〇·六〇〇〇的高檔。惟強勢的美元也使紐元後市蒙上一層陰影。

黃金期貨（美元．安士）			20/3/91	
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年3月	364.0/365.0	364.5 +1		
91年4月	366.0/367.0	366.5 +1		
91年5月	368.0/369.0	368.5 +1		
91年6月	370.0/371.0	370.5 +1		
91年8月	374.0/375.0	374.5 +1		
91年10月	378.0/379.0	378.5 +1		
91年12月	382.0/383.0	382.5 +1	382.5/382.5	4
92年2月	386.0/387.0	386.5 +1		
黃豆期貨（六十公斤　港元）				
91年4月	166.2	175.8 +17.4	175.8　166.2	236
91年5月	159.0	165.6 +6.6	165.6　159.0	11
91年6月	156.0	159.2 +3.2	159.2　156.0	8
91年7月	157.4	159.0 +1.6	159.0　157.4	5
91年8月	156.6	157.4 +0.2	157.4　156.6	4
91年9月	156.6	157.0 +0.2	157.0　156.6	4
			總成交	268
原糖期貨（磅　美仙）				
91年5月	9.60	9.60 −0.13	9.60　9.60	6
91年7月	9.14	9.00 −0.20	9.14　9.00	28
91年9月	9.17	9.10 −0.10	9.17　9.10	25
91年10月	9.15	9.11 −0.10	9.15　9.11	22
92年1月	9.10	9.06 −0.07	9.10　9.06	15
92年3月	8.82	8.94 +0.11	8.94　8.81	28
			總成交	124
港元利率（每點二十五元）				
91年6月	9285　9305	9260 −35	9260　9260	1
91年9月	9285　9305	9245 −50	—　—	0
91年12月	9285　9305	9230 —	—　—	0

香港黃金及白銀市價

1991年3月20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3379	3376	+15
期金（4）月	366.5	366.5	+1
本地倫敦金	363.5/364.0	363.7/364.2	+2.2
飾金	3680	3680	—
飾白金	4350	4350	—
白銀	313	313	+6
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3367	3377	+4
富格林	2805	—	—
金楓葉	2935	2955	+15
鴻運金	2935	2955	+15
鷹揚	2935	2955	+15
銀條（十両）	401	407	+6

利昌金舖有限公司提供

中東停戰景氣漸趨好轉
台灣今年外貿料有成長一增
係自由化和分散出口所致

兩岸經貿管窺

九〇年由於受景氣低迷及世界性經濟增長趨緩影響，台灣進出口貿易額僅增長百分二點九，達一千二百二十九億餘美元；但今年以來島內景氣漸趨好轉，特別是中東戰爭結束後，外貿已有明顯復甦跡象。累計到三月份首九天為止，今年台灣進出口金額已分別達一百一十八億三千萬美元和一百二十九億四千萬美元，較去年同期分別增長百分十六和十一點六。樂觀者估計，台灣今年外貿可望有接近百分十的增長。

近年來台灣進出口貿易穩步增長，主要乃採取貿易自由化和分散出口市場所致。據統計，去年台灣對海外第一大市場美國的出口已減至一百七十七億四千萬美元，較前年同期大幅減少百分九點四；而進口則小幅增長百分五點一，致使多年來令人詬病的對美順差從前年的一百二十億美元降至九十一億美元；而今年元月份對美出超更較去年同期減百分之四十三，從而進一步紓緩了兩地間的貿易壓力。與此同時，台灣致力開拓東南亞和歐市貿易已取得明顯成效。

去年台灣對東南亞出口一百五十四億美元，增長幅度逾百分二十二，其中單是對香港出口額已達八十五億六千萬美元，而對大陸間接出口亦達三十二億八千萬美元，若將香港和大陸加在一起，則對兩地的出口比重已近百分十八，而成為台灣外銷的第二大市場。今年以來，台灣對香港和大陸的貿易更為熱絡，元月份台灣對香港出口創下九億一千萬美元的歷年單月最高紀錄，而二月份台灣對香港的出超更超逾美國，達四億五千六百萬美元，其中相當部份亦與大陸間接進口有關。此外，台灣今年以來對東南亞其他地區的外貿亦處雙位數的增長趨勢。

值得一提的是，近年來歐洲已躍居成為台灣的重要貿易夥伴。去年台灣對歐市出口首次突破百億美元大關，達一百零七億三千萬美元，較前年增長百分十一點三；自歐市進口額亦達七十二億六千萬美元，增幅為百分十一點一；而今年元月台灣對歐市的出超勁揚百分六百五十二。台灣經濟界人士認為，由於歐市即將於明年整合，加上近年台商對歐投資日趨增加，預計今年台灣對歐市的進出口貿易都將進一步增長。

因此，今年台灣外貿若按目前增長的勢頭，加上中東停戰後帶來的市場契機，全年的進出口金額達至中度的增長應有可能。

歐美經濟仍處放緩階段
首飾工業市需欠明
戰後買家未隨即回復活躍態勢

（特訊）本港珠寶首飾工業在去年面對市場需求放緩而呈現不景氣，甚至本銷市場亦受消費力減弱影響，今年歐美經濟雖可望復甦，但業商對今年出口及本銷市道仍未敢過份樂觀。

據首飾業商表示，去年出口市道放緩，主要是以美國為首的市場需求減弱，日本的強大增勢亦告弱化，單在歐洲市場方面有較穩定表現，對本港每年龐大出口未能產生帶動作用，同時還要面對像泰國這些新興工業國家的競爭，港商年來所受壓力甚大。

除了經濟因素影響去年出口之外，中東局勢緊張亦是歐美市場買家缺乏信心的因素，特別是去年底與今年初，海灣戰局緊張，多個國際性珠寶首飾展會均反映出大部份買家對市場需求甚為缺乏信心，如今戰事雖已告一段落，歐美高消費遊客減少亦直接打擊本港首飾珠寶零售。

市場需求預料可以較為樂觀，但市場真正去向仍然未甚明朗。

近年對港出口具強大支持的日本，港商估計已不容易踏進一步發展，反而東南亞及台灣這些新興消費市場更具發展潛力，業商希望在今年將注意力集中到這些新市場上。

同時，本銷市場方面在今年的前景亦不是太樂觀，原因是有不少本銷顧客實際是外來遊客，但今年遊客來港已告減慢，加上遊客消費也同樣受全球性經濟不景氣影響而見減弱，最明顯的莫過於台灣遊客在港大量購買金飾情況已不再現，其他像

台幣兌美元報跌
收市做二七點二九

（特訊）台北三月廿日電：台幣兌美元下跌，收市時以二七點二九台幣兌一美元，上日兌價為二七點二七五，全日共成六千五百萬美元，上日則成九千五百萬美元。

外匯經紀表示：央行入市干預匯市，以確保台幣兌美元不會跌破二七點三水平，此情形顯示台幣兌美元在此水平有堅強支持力。

地產專欄

波斯灣戰爭結束後
物業交投普遍上升
二月物業登記契約總數顯示
置業人士及發展商入市增加

儘管二月中旬有春節長假期，惟二月份田土廳的物業登記契約仍較一月份有所增加，顯見二月份物業市場交投轉旺，其中也與波斯灣戰爭結束，消除了置業人士入市戒心，而發展商也乘時推出更多新樓盤，並增加土地儲備，形成二月份雖有長假期，惟物業交投較一月份更多，顯示出市道已見好轉。

據田土廳發表的二月份統計資料顯示，二月份所有物業登記契約總數為四萬八千六百五十一宗，較一月份的四萬零八百三十八宗增加百分之十九點一，總值則增加百分之十八點六，其中地段轉讓契約數目及價值，較一月份大幅增長，數目增加百分之七百零九點四，價值則增加百分之二百四十五點五。二月份地段轉讓契約數目四百二十九宗，契約總值達七十三億二千九百萬元。

地產界人士指出，上述資料顯示，二月份大型發展項目較一月份多，反映地產發展商有意進行多個發展項目。資料顯示，位於新界區契約數目達三百七十三宗，市區則有五十六宗。新界區契約總值為四億一千三百萬元，市區則為六十九億一千五百萬元。新界地段轉讓契約數目大增，可能由於近期太湖花園及粉嶺中心出售成績理想，刺激發展商增加投資新界地皮。

另外，今年二月份反映樓花買賣的房地產買賣合約，數目較一月份增加百分之二點六，合約價值為下跌百分之三點六，合約數目共七千九百八十三宗，合約總值為一百三十億零三百五十萬元。

反映二手市場的樓宇轉讓契約，二月份與一月比較，數目增加百分之十七，價值下跌百分之三點六。二月份轉讓契約共一萬一千八百二十五宗，契約總值達一百一十七億八千五百萬元。

二月份所有物業登記契約總數仍多於一月份，與波斯灣戰爭結束有一定刺激作用，起碼置業人士以致發展商的入市戒心可以消除，因此二月份雖有春節長假期，令物業交投日數遠少於一月份，但物業交投仍有增加，顯示出物業市道已擺脫來自波斯灣危機的困擾了。（江究）

股市專欄

受外圍股市大跌影響
港股大幅滑落六十八點
恒指低破三千七以三六八三點收市
全日成交數值仍有十六億三千萬元

（特訊）昨（二十）日香港股市轉現大幅度低跌，恒生指數全日大跌六十八點之多，跌破三千七百點，而以三六八三點四一收市，爲全日最低水平。指數低跌之幅度乃自去年十二月十七日以來最大的一天，成值稍有回減，惟全日成值仍有十六億三千四百餘萬元。比前日成值減少一億五千八百餘萬元。

市價大跌，係受外圍股市大跌影響，尤其是紐約股市，突大跌六十二點，引致全球股市跟低，故港股亦以低開出現，低開後市價仍續急降，在開市後不足十五分鐘，恒生指數曾跌破三千七百點，比前日收市價驟降接近六十點，然而，當市價驟降後，不乏有買家趁低吸納，使恒生指數穩定於三千七百點心理關。在中段期間，好淡雙方激烈爭持。午後復市則受日本股市繼續低跌影響，沽售壓力再復湧現，尤其是當恒生指數再度跌破三千七百點，曾出現經微低拋，是以收市指數爲全日最低位。

據證券業人士指出，大市低跌幅度雖大，惟大市業積漲升之幅度已不少，並將出現回轉，加以有外圍股大跌的消息，自會引發強大的獲利回吐出現，致促使昨日大市低跌勢稍勁。

根據聯合交易所全日成交數值有十六億三千四百九十四萬元，比前日成值減少一億五千八百三十九萬元。

至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報低三九．五二而爲三七一一．八八，上午收市指數續降至三七〇八．五三，比前日收市指數跌四二．八七，下午收市指數再續降至三六八三．四一，全日共跌六七、九九。恒生分類指數俱見報低，以金融類跌幅最輕微，公用及工商類跌幅最大。香港指數收市爲二四一五．〇〇，比前日收市指數大跌四四．一九。香港分類指數亦俱報低，以金融及工業類跌幅輕微。公用事業及綜合企業跌幅同屬最大。所有普通股指數收市爲二〇八八．四六，比前日收市指數升三三．二四。在有成交之三百六十五項股票中，上升者有五十四項，下降者有二百三十八項，無變動者有七十三項。

各項股票普遍感受到回吐壓力，惟一般之收市價比前日各該項收市價低跌兩三個價位，仍續報升者只中華巴士升三角，金島升四分，依利安達百慕達升五分，粵海投資升五分，麗新發展升一分，麗新國際升一角一分及八佰伴飲食升二分等。做價低跌幅度較大者計其士國際跌八分，九龍燈跌四角，大新金融跌二角，牛奶國際跌六角，迪生創建跌六角，福輝跌六分，國浩集團跌四分，恒隆跌三角，恒基發展跌一角，香港電訊跌一角半，大酒店跌一角二分半，和記黃埔跌四角，明仁企業跌一角，亞洲企業跌六分，海裕國際跌六分，太古洋行A跌五角，天安跌五分，九龍倉跌二角半及隆豐國際投資跌二角等。

借勢出現較大技術調整

▲昨（二十）日本港股市出現較大技術性調整，恒生指數大跌六十七點九九，收市報三六八三點四一，爲今年來低跌幅最大的一天。全日成交數值仍有十六億三千四百餘萬元，比上日成值減少一億五千八百餘萬元，減少之幅度爲百分八點八。大市之回落，顯然是受紐約股市大跌而影响，據紐約股市杜瓊斯工業平均指數大跌六十多點，此一低跌幅度雖大，惟是尚非凌厲，跌幅亦只略多於百分三。但是，由於紐約股市之低跌，遂引發全球股市而明顯跟低，倫敦股市在昨日尾市已作出回應，日本股市低跌亦明顯，日經平均指數低跌五百多點，港股市自不會例外。紐約股市之低跌受關注，在直覺上自是由於指數跌幅顯轉大，惟因市價之大跌，乃顯示股市人士對經濟前景有所疑慮，尤其是減息的希望相應大降。在另一方面，杜瓊斯工業平均指數兩度接近三千點而回，使股市人士對後市上升之支持力有所懷疑，同時，亦由於杜瓊斯指數之低跌一千九百點，在心理上自亦會有所應。爲促使紐約股市大跌之另一因素。

基於紐約股市之大跌，港股上午開市後迅即大幅滑落四十多點乃正常表現，在恒生指數三千七百點關前，曾出現好淡激烈爭持。午後恒生指數三千七百點關終未能穩守，遂復引發敏感性拋售，收市前市價進一步明顯低跌。然午後恒指跌破三千七百點，可以說是受日本股市午後直續低跌影响。經昨日大幅回落後，一般股市人士心理自會受到一定程度影响。市價轉現較大幅度回落，亦是屬於較大的技術調整而已。由於大市出現突破之局面，調整型態很可能仍會持續。

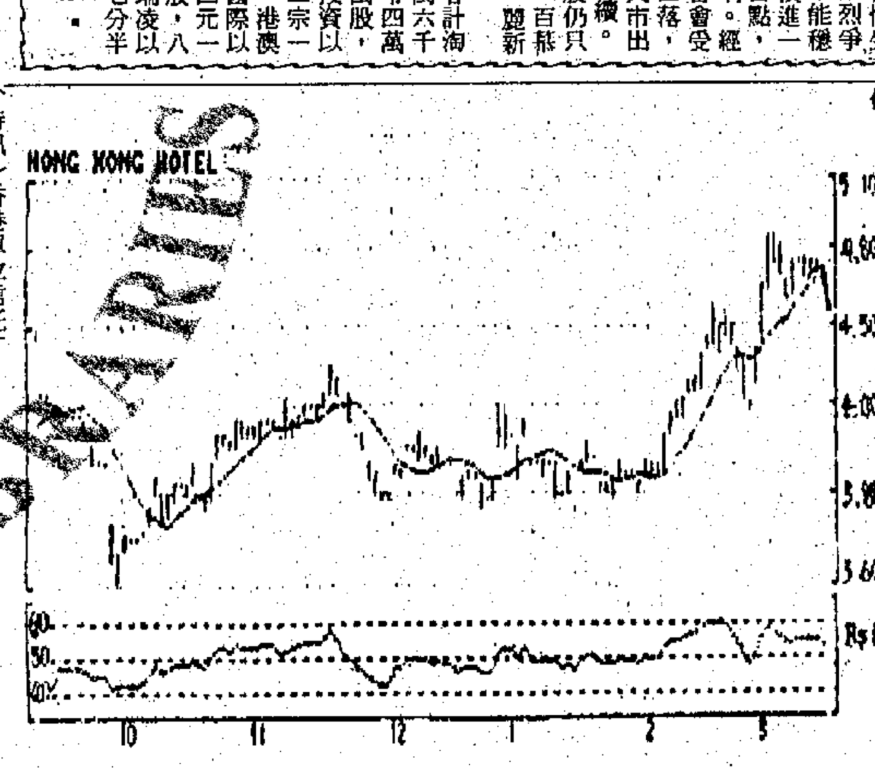
▲在大市明顯低跌中部份二三綫股仍只報升計亞細安，中華巴士，依利安達，百慕達、金島、粵海投資，L.E.T.太平洋，麗新發展，麗新國際及八佰伴飲食等。

▲兩邊客大手成交仍衆，較大宗者計淘大置業以四元二角七分半成交五十七萬六千股，長江實業以十六元九角成交一百零四萬股，牛奶國際以十二元六角成交二百萬股，粵海投資以八角成交五百萬股，四宗一百萬股，二宗一百五十萬股，八角三分成交一百萬股，港澳發展以三角四分成交一千萬股，彩星國際以五元八角成交三百萬股，恒基集團以四元一角成交二百萬股，五百萬股，六十萬股，八十萬股，四元零五分成交八十萬股，瑞凌以二元四角半成交一百萬股，二元四角七分半成交二百萬股等。

·天椒·

大酒店：

恒指收市跌六七點九九，報三六八三點四一，成交爲十六億餘元，雖然大跌六十餘點，但仍未構成太大的危機，若三六〇〇能穩守，大市仍可上升。大酒店：收市報四元四角二分半，技術性有向下調整的傾向，中綫而言，要高於四元八角才再值得持有，目前宜觀望或考慮其他股票爲佳。



怡和與港府及有關方面洽商
擬將第一上市監管機構轉爲倫敦
去年度盈利達二億三千萬美元
較上一年度增長幅度百分之八十
建議末期息每股十一點一美仙

（特訊）怡和控股昨公佈截至九零年十二月三十一日止年度末期業績，除稅及外界權益但未計入非經常性項目前盈利二億二千九百八十萬美元，較八九年同期一億九千五百一十萬美元增幅爲百分之十八。每股盈利四十五點三三美仙，全面攤薄後爲四十二點一三仙。每股資產淨值爲二點七一美元，較去年同期上升百分之十六。此外，該公司期內另有非經常性溢利二千六百萬美元，主要來自出售地出售物業所得。

怡和董事會宣佈建議派發末期息每股現金十一點一美仙，惟股東可以股代息收取。

年內該集團持有之物業首次進行全面獨立估值，於九零年十二月三十一日淨盈餘爲一億八千一百萬美元，主要本來集團聯號公司名下物業之所佔香港以外附屬爲增值減集團所佔置地公司物業之減值。

怡和在宣佈業績同時，亦証實擬研究取消作爲本港第一上市地位之可行性，並希望取得本港聯交所上市豁免之權利。

該公司董事局表示，怡和不斷調整公司結構，以適應香港於九七年後成爲中國一部份之環境，爲方便國際投資者之需要，該公司股份除本港上市外，並已於倫敦，新加坡，澳洲及盧森堡上市，而股本港帳項均已採用美元計算，賬目亦按國際會計準則而編製。怡和須於八四年遷冊百慕達，雖然可以倫敦樞密院爲終審庭，然而公司所受已管豁除法律外，亦受聯交所非法定條例約束，故此公佈指出當香港面臨憲法上之改變，爲維持貿易夥伴及可影响公司業務之人士信心，故認爲如繼續以香港爲該公司之監管中心，將不能對公司及股東之利益提供保証。

怡和現正與港府，監管機構及有關之証券交易所展開商討，希望可得出解決方案，從而取得香港聯合交易所之「上市豁免」。如「上市豁免」之概念得以實施，該公司可望在不影響其證券目前在本港交投活躍之情況下，將其第一上市之監管機構轉爲倫敦國際證券交易所。雖然有多項問題仍然有待解決及需要議訂細則，相信此舉對該公司及香港之金融中心地位均十分有利，該公司希望在短期內能夠達至此目標。

該公司現正對「上市豁免」之影響，包括香港收購守則之適用性等問題密切留意，在未來數月，該公司將與香港聯合交易所和證券及期貨事務監察委員會通力合作，致力尋求適當途徑處理上述事宜。

怡和董事總經理李舒表示，就上述決定該公司有信心能取得政府及証監會之支持，至於實際運作及整體內容目前不便透露。至於考慮若不可行，則以倫敦作爲第一上市地位之後着時，他解釋，因爲倫敦方面之監管際例頗爲完善，而且倫敦亦爲國際金融中心，適合怡和此類大公司。

目前怡和有百分之六十七資產在本港，其餘則爲海外，去年盈利其中百分之五十五來自本港。李舒表示，就將來將區政府對怡和之影响暫時言之過早。但表示無論怡和是否取消作爲本港第一上市地位，怡富基金在本港股票市場之活躍情度將一如往昔。

談及美亞訴訟之進度方面，該公司總法律顧問鄧雅理表示，由於案情複雜，目前進展較預期緩慢，而上述訴訟已持續兩星期，預料需時最少兩個月始能達成具體結果。

恒生指數昨日變動表

前收市	3751.40
10:15AM	3694.27
10:30AM	3710.46
10:45AM	3711.00
11:00AM	3711.88
11:15AM	3706.51
11:30AM	3709.69
11:45AM	3715.06
12:00	3715.79
12:15PM	3720.33
12:30PM	3708.53
變動（點）	−42.87
2:45PM	3705.30
3:00PM	3699.64
3:15PM	3690.16
3:30PM	3683.41
最高	3748.01
最低	3683.41

爲撤銷禁本地公司購回股份
公司（修訂）條例草案將公佈

（特訊）香港政府發言人昨日表示，在即將於憲報公佈的一九九一年公司（修訂）（第二號）條例草案主要作用，是撤銷目前禁止本地公司購回本身股份的做法。但仍需受到若干限制，以保障股票持有人及債權人的利益。

發言人表示，這做法可使一間公司藉此將多出的現金轉回股票持有人，而且當公司股票處於短暫性疲弱期，亦可支持該公司股票價格。

發言人說，在八七年十月全球股票市場大跌時，美國大多數人同意大批美國上市公司答允大量購回本身的股份可大大穩定市場。

他稱，對小規模私人公司，此舉更可加強其股票的市場性，因爲當一股票持有人欲出售其股票而又未找到買家，公司本身可以購回該等股份。

他表示，在去年證券及期貨事務委員會及聯交所已就此問題後諮詢大衆意見，該建議在市場獲廣泛支持。

他說，經修訂的建議草案規定，不論是上市或非上市公司，有權購回本身股份，但須有足夠措施，以保障有關人士。

該發言人稱，經公司請改革常務委員會建議的主要保障措施如左：

※購回股份必須獲得公司章程內的條文批准；
※購入任何股份必須事先獲得股東的批准；
※購回的股票必須全部付清費用；
※必須使用分派利潤來購買股份；
※購入的股份必須註消；
※所有購入股份的行動必須即時向公衆公開。

發言人說，條例草案且規定一間非上市公司須預先獲得該公司的特別議決案批准的合約，才可以購回本身的股票。而且，在該公司就授權購回股票舉行會議之前及在會議舉行時，該合約或書面備忘錄需提供予該公司的董事查閱。

他表示，條例草案亦規定上市公司只可以依照股份購回守則的條文購回本身的股份。這樣做的主要目的是規定股份購回活動必須根據類似應用於收購的規則而進行，即必須向所有股東作出全面要約規定。

不過，全面要約規定不適用於若干已獲豁免的交易，包括根據上市規則經聯交所的設施而進行的場內股份購入。

發言人解釋說，購回本身股份守則及上市規則內均列出上市公司要先獲得股東批准的規定。發言人謂，由於證券及期貨事務監察委員會及聯交所在特殊情況下，有權撤回任何一項在購回本身股份守則及上市規則下的規定，這個做法可在市場出現危機時提供必需的彈性處理。此外，由於購回本身股份守則及上市規則並沒有法定地位，政府建議給予「守則」法定的地位，使未能遵守有關購回股份守則和上市規則所受到的懲罰，將與未能遵守公司條例的規定一樣。該規定所指定的懲罰，包括有關公司及其董事會，亦可受到高額罰款及例如監禁等刑罰。他說，條例草案亦對一間公司向第三者提供經濟援助以購買該公司的股票的做法作出規定。條例草案的定義以「經濟援助」的意思，並且加插一項一般性的限制條文。然而該限制亦有一些例外，特別是對非上市公司方面。他稱，該條例草案更提及與購回股份有密切關係的可分派利潤。該條例草案提出規定，對可分派利潤作出法定性的定義，並在購回本身股份活動中加強債權人的地位，以作爲一項重要的保障。

金山實業電池部股份已在新加坡掛牌買賣

（特訊）金山實業（集團）有限公司電池部區域總部GP BATTERIES INTERNATIONAL LTD (GPBI) 之股份於新加坡證券交易所主要市場買賣。GPBI 股份開市價爲二點三美元，收市爲二點八四美元，與發行價二美元比較上升百分之四十二。該股份之昨日最高價爲二點八四美元，最低價爲二點三美元，成交股數一百七十萬股。按首天收市價二點八四美元計算總市值約爲九千三百二十萬美元。

金山實業持有之百分之六十五點四股權將作爲長線投資。

基金公會增加會員種類
所提高諮詢地位

（特訊）香港單位信託基金公會（基金公會）宣佈，現正接受專業機構成爲附屬會員申請，藉此爲基金行業提供行政服務，以提高該會在業內之教育及諮詢地位。此等專業機構包括會計師事務所，信託公司及律師行。擴大會員種類後，許多與基金業務有密切關連的公司便可以加入基金公會，並能就與基金行業有關的事宜提出意見，所有附屬會員將透過特別分組委員會與基金公會緊密合作。基金公會主席何力致表示：「基金公會現已發展爲業內人士代言人，過去本會就各項影響到基金業務的法律及監管事宜作出積極的回應，增收附屬會員，將有助加強本會的諮詢地位。」他續稱：「增加附屬會員籍以後，基金公會所擁有的專業經驗在各項行政事務上均能促進及提高本行業的發展。」所有附屬會員的申請均須取得基金公會執行委員會的批准，而附屬會員之年費爲港幣五千元正。現時基金公會屬下共有三十四位會員，負責管理之基金資產值高達一百七十億美元。

上市公司消息

▲伊利安達三月廿五日公佈中期息。
▲城市酒店三月廿六日公佈末期息。

紀德置業聯營公司
購入泰國兩項物業

（特訊）紀德置業（集團）有限公司公佈，該公司透過其擁有百分之二十股權的SIAM FORTUNE COMPANY LTD 收購在泰國兩項物業權益。

SIAM FORTUNE 董事會表示，收購SIAM MIMI LTD 之法定及已發行股本百分之七十五，並將股本擴大至三千零五百五十萬港元。SIAM MIMI LTD 亦已訂立一項租務協議，租用一幅地盤面積七千一百平方米，租約期三十年，應付租金合共五千七百一十九萬元，首期租金將於九二年五月十五日支付。

該公司表示，該幅位於曼谷CHATOUCHAK LAYAO區的地盤，將分二期工程施工。首期工程將興建一幢二十層高辦公室大廈及停車場，第二期工程預計興建住宅，預期全部建築面積七萬二千八百六十八平方米，總建築成本二億四千四百四十萬元。

另外，SIAM FORTUNE 亦收購SIAM FORTUNE HOTEL LTD 的法定及已發行股本其中百分之五十一。CPU LTD 已租用一幅四千八百平方米的地盤，租約期三十年。

該公司表示，已於簽訂租約協議將支付三十萬零五千五百港元，其餘五百八十萬零五千港元於動工日支付。該幅土地每年租金爲一百九十四萬三千港元，並可每年增加租值百分之十。

該公司表示，該幅位於曼谷PATUMWAN 區的地盤，將預計興建一幢二十層高辦公室大廈，其中四層爲商場及設有停車場，總面積二萬二千八百平方米，總建築成本一億五千二百七十五萬港元。目前有關圖則仍在設計階段，預料明年初可以動工。

香港興業發展物業
推出首日即告售罄

（特訊）香港興業發展之愉景灣第四期衛欣徑低座洋房及五期座峻山閣住宅共一百二十九個單位，昨日首日推出發售旋即售罄。

昨日推出之低座洋房共十五個單位，單位面積一千二百七十平方呎，每呎售價由一千一百七十元起，而高座住宅單位共一百一十四個，面積由五百三十三平方呎至八百六十五平方呎，每呎售價由九百八十七元起。

排隊買樓情況又復顯現

據悉中區戲院里，排人龍，就是「長實」的「淺水灣花園」開新盤，輪購買樓的人士。較早時，同集團的麗港城開新盤，一日之內便告售罄。

目前，地產市道之活躍，中小型住宅單位之受歡迎，市場中承接力及「炒」味之佳，確使到「投資」的人龍出現。只元排得好位，一般而言，一個單位在轉手之間，最少也可以賺上六千元，有時候，若可以有資金守一守的話，賺上一、二萬元一個單位，不是一件難事。

很多人對於「炒」樓反感，然而，在自由經濟社會中「炒」樓也同樣是一種投資，其本身也需要經受承擔一定程度上的風險。

所以，不要眼紅別人在「炒」樓上獲得的利潤，因爲他們有時候，也會有虧蝕出現的。

樓市的，地產好，對於很多行業，也產生了間接或是直接的較佳影響。

然而，對於股市來講，其影响乃是最爲直接。

不知是巧合還是市場中之正常反應，當「麗港城」開新盤，一日之內售罄之時，「長實」與「和黃」的股價乃見幅上升。

本來，樓市的好景，也是在眼目之中，但是，在眼目收效上，也仍未能立刻入眼，可是市場中已作出了反應，是否感光得太快呢，這確是一件值得研究的事。

然而，姑勿論其反應光感是否太快，但是有一點卻是肯定的，便是地產樓市的向好、活躍，對於股市來講，其所產生的利好影響，乃是無可否定的。

昨天，大市在高水位進行調整，在外圍也同是進行調整的影响吧了，「三七〇〇」失守，不過，地產股表現仍穩，仍可應爲。

股市工商 錢長

公司分析

有利卜蜂業務發展
新興經濟區肉食需求不斷增

卜蜂國際業務在不斷的發展中。且發展亦相當迅速，隨着業務的發展，該集團的業積亦相應增長，據該集團九〇年度之中期業績報告，截至九〇年六月三十日止六個月除稅及少數股東權益後，未經審核盈利爲八千九百六十六萬五千元，比上一年度同期之八千八百八十七萬七千元增加七十二萬八千八百元，增加幅度爲百分零點八，每股盈利九點〇五仙，比上一年度同期之八點九八仙增加零點零七仙。溢利增長幅度之微小，係由於稅項支出增加及少數股東權益應佔溢利顯著增加，在另一方面，期內應佔聯營公司溢利減少亦爲成因之一。事實上該集團本身之業務在期內有明顯的增加。

九〇年度上半年該集團之營業額有五億四千三百一十五萬八千元，比上一年度同期之四億一千一百二十萬三千元增加一億三千一百九十五萬五千元，增加之幅度達百分三十二。營業溢利則有六千五百零九萬二千元，比上一年度同期之五千七百八十三萬一千元增加七百二十六萬一千元，增加幅度爲百分十二點六。應佔聯營公司溢利在期內有五千零三十萬零五千元，比上一年度同期之五千三百一十三萬六千元減少二百八十三萬一千元，減少之幅度爲百分五點三。

卜蜂國際於八八年四月成爲上市公司之一，上市後利用供股集資或發行新股作爲支付代價進行收購活動，以及發送紅股，至八九年度結算，已發行股本增至九億八千九百六十三萬四千一百四十三股。

卜蜂國際之業務可以說是多元化，有工業、農業、貿易、地產以及水產類等業務，而業務策略則感偏重於農業發展，在擴展農業方面業務之同時，亦會繼續經營工業，地產及投資業務，並會在適當時候加以擴展。

據該集團董事長謝國民在九〇年度中期報告特別指出該集團認爲繼續保持平衡增長之關鍵，繫於旗下業務垂直整合生產方式之平衡發展，及於世界上成長迅速的經濟中進行策略性投資，尤其重視亞洲的新興經濟地區。並表示將致力於發展成爲一個跨國農業工業集團。這亦充份說明該集團現在以及將來之業務策略。

該集團之業務，綜合而分大致爲五大類，計爲貿易，股票投資，飼料廠及飼養家禽業務與製造及銷售摩托車等，其中製造及銷售摩托車與大部份飼料廠及飼養家禽之業務乃透過中國之聯營公司進行。業務之地區計有香港、泰國、中國、及土耳其（最近並擴展至印尼）等。

該集團九〇年中期報告，有關於在中國業務獲有理想增長，農事工業方面，據報告繼續進行垂直整合生產方式已大有收獲，旗下之農事工業投資總營業收益，比去年同期上升百分三十一。九〇年度上半年期內，該集團購入正大（福州）有限公司控制股權。該公司是一間在福州從事農事工業之合營企業，此外，該集團又購入正大飼料有限公司百分之十四點四股權，使持有這間在北京從事農工業合營企業之股權提高至百分六十六點四。於九〇年度中期結算後，透過持有江蘇省南通正大畜禽水產公司之控制股權，投資江蘇省南通市一項飼料廠業務，進一步擴大集團在國內之業務網。該聯營企業將會從事畜牧，肉食加工。水產養殖業務，以及生產動物及魚飼料，發展計劃亦包括面積達五千平方米之養魚塘。該集團現時在考慮進一步發展其他農事工業計劃。至於工業方面，該集團之聯營公司上海─易初摩托有限公司生產力，技術及出口成積名列全國「十佳」合資企業之一，預期本年之產量及營業額會較上一年度顯著上升。除摩托車外，該集團於去年一月購入上海正升鍛造廠有限公司百分十五點四股權，該合營企業從事製造及銷售高質鍛件，並爲該集團屬下上海─易初摩托車廠之主要沖模鍛件供應商，又於去年七月，該集團以總代價約四千六百萬港元購入上海易初通用機器有限公司一半股權，此合營企業所興建之廠房從事設計及製造汽車用之空氣壓縮機及其他汽車及摩托車零件等。

在土耳其之業務，該集團於八九年中收購土耳其兩間飼料廠後而開展，業務擴充計劃進展順利，每月飼料產量達六千噸。該集團在本港之業務主要是從事貿易，其中包括廣泛系列之農產品及設備。九〇年度上半年業務保持增長。

爲配合集團之業務策略，該集團於九〇年上半年結算後進行兩項新投資，購入兩間在泰國及印尼上市之農事工業公司股權，投資總值約爲五億六千一百五十萬元，以發行三億一千三百六十九萬一千六百八十股新股作支付代價。該兩公司分別爲泰國卜蜂及印尼C.P. Prima，前者從事飼料業務，後者乃從事蝦隻與禽畜飼料生產及銷售業務。隨着各新興經濟地區對肉食需求不斷增加，有利該集團發展。

·古平·

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	三月	四月	六月	九月
前結算價	3748	3756	3790	3810
開市	3690/3700	3700/3729	3700/3800	3700/3800
最高	3726	3735	3750	—
最低	3695	3700	3750	—
昨日結算價	3696	3706	3750	3760
起跌	−52	−50	−40	−50
合約期最高	3755	3765	3750	3432
合約期最低	2925	3510	3363	3363
成交（手）	1279	1462	1	0
未平倉合約總數	3389	1765	21	6

全日總成交額 2742（手）

各地股市指數（三月廿日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	27006.66	26449.35	−557.31	−2%
澳洲（普通股指數）	1456.5	1429.30	−27.2	−1.86%
紐西蘭（柏克萊指數）	1332.62	1305.18	−27.44	−2.06%
台北（加權指數）	4837.60	4759.31	−78.29	−1.6%
南韓（綜合指數）	672.16	669.36	−2.80	−0.42%
新加坡（海峽時報指數）	1484.84	1459.69	−25.15	−1.69%
倫敦（一百種指數）（9時00分）	2455	2440.00	−15	−0.63%
紐約（道瓊斯指數）（3月19日）	2929.95	2867.82	−62.13	−2.12%

各地股市

東京股市跌五百點

東京三月二十日電：東京股市跟隨外圍美股下挫而出現五百點跌幅，日經指數全日下挫五五七點三一，收市報二六四四九點三五。

經紀表示，昨日股市下跌幅度很大，主要是基金機構出貨套現，避免影响年結報告收益數字。

昨日東京股市活躍股份情況：

鐘紡	一五六〇	跌五十
卡西歐	一一六〇	跌四十
富士銀行	二六二〇	跌四十
日立	一二五〇	跌五十
吉之島	一六三〇	跌十
三菱銀行	二五一〇	跌二十
三菱重工	八〇八	跌二
野村證券	二一八〇	跌五十
新力	六六八〇	跌一百四十
東芝	八五〇	跌四十二

新加坡市跌二五點

新加坡三月二十日電：新加坡股市昨日表現下挫，海峽時報指數下跌二五點一五，收市報一四五九點六九。

經紀表示，由於美股下挫影响新加坡股市走勢，投資者抱觀望態度。另外東京股市低跌關係，令部份市場人士套現離場，等待進一步消息。

菲律賓股大幅低跌

馬尼拉三月二十日電：經紀表示，因爲假期將近投資者無心戀戰，紛紛計數離場去渡假，令菲股昨日借勢調整二十七點五九，綜合市場指數收市報九八九點零九。

經紀說，菲股弱勢已定，相信要到假期後才有起色，目前有兩間公司洽商事情，該兩間公司是生力啤及長途電話公司，但有關結果要假後才知曉。

台北股市跌幅尚輕

台北三月二十日電：經紀表示，由於海外市場下瀉關係，台股昨日因此受到牽連，台北加權指數下挫七十八點二九，收市報四七五九點三一。

經紀表示，因爲本地市場無甚消息，投資者注意力轉移海外市場，昨日成交額爲四佰伍拾九億台幣。經紀說，台股指數將會在四七〇〇至四九〇〇水位徘徊。

紐西蘭股跌幅亦大

威靈頓三月二十日電：經紀說，美股下挫六十二點一三的因素，引發紐西蘭股市亦連帶下挫，柏克萊指數下跌二十七點四八，收市報一三〇五點一八。

經紀表示，投資者對目前疲弱股市沒有信心，對華爾街股市發展關注。

澳洲股市大幅報低

雪梨三月二十日電：由於美國華爾街股市大幅下跌六十多點影响，澳洲股市亦跟隨低跌，普通股指數昨日下跌二十七點二，收市報一四二九點三。

經紀表示，投資者看到東京股市大跌五百點，擔心美股再次下試低位，紛紛出貨套現，令大市受壓低挫。

泰國股市同告大跌

曼谷三月二十日電：經紀表示，受到美股大跌影响，泰國股市亦跟隨低收，交易所指數收市下跌七點三一，報八七六點二八。

經紀表示，因爲美股下挫影响泰股昨日表現，但由於泰股票價格相對便宜，估計後市不會有大幅調整，並可能有投資者趁低吸納。

南韓股市跌幅輕微

漢城三月二十日電：經紀表示，投資者因爲政府擬收緊信貸及基金經理表現失色關係，韓股走勢向下，指數收市下跌二點八，全日收市報六六九點三六。

經紀表示，由於試傳一間南韓公司與其斯科簽署貿易協議，昨日該公司股價大幅波動。

吉隆坡股大幅滑落

吉隆坡三月二十日電：受到美股大幅下瀉及東京低跌五百點關係，吉隆坡股市昨日表現差勁，綜合市場指數下跌十五點〇八，收市報五七九點四六。

經紀指出，投資者受美日兩股大幅下挫影响，紛紛拋售套現，部份投資者更抱觀望態度，令大市表現異常失色。

倫敦股市開盤尚穩

倫敦三月二十日電：經紀表示，英股因爲外圍美股低挫關係，昨日亦出現低跌現象，倫敦金融時報指數一百種在八時十五分報二四四〇，下跌〇點六三。

經紀說，雖然昨日股市表現疲弱，但部份基金對低價股份吸納支持大市跌幅度。此外，市場人士亦預期英國政府減息，對大市有支持作用。

紐約股市轉現銳跌

紐約十九日電：紐約股市大幅滑落，一則是受美國政府所公佈之經濟數據顯示通脹持續上升，同時，亦受美國商業宣佈季度盈利大減消息，引發沽售壓力湧現。

杜瓊斯工業平均指數開市報二八八一·四三，收市造二八六七·八二，跌六二·一三，最低一度造過二八四〇·八四，跌幅一度近九十點。

全日跌幅爲百分之二·一二，乃一九八六年七月七日以來最大跌幅。當日大市跌六十一·八七。

跌價股一四〇五隻，升價股僅四五八隻，股價無起落，紐約證券交易所總成交從一億八千三百一十萬股增至一億七千七百零七萬股。

分析家稱，美國商業機構公司表示今年首季盈利約爲每股九十美仙，僅爲原先估計數之一半。是項宣佈全面拖低大市，因爲過去兩個月來，這隻全球最大規模電腦公司股份一直帶動大市反彈。此外，勞工部宣布，二月份美國消費物價指數，撇除食品、能源項後，上升百分之〇·七，顯示通脹持續上升。過去數週以來市場一直以爲通脹放緩，執料公布一出，市場的信心及樂觀情緒大受打擊。是日債券市場遠期利率從八·三二厘增至八點四一厘，亦不利大市。

以下爲紐約股市部份股價起跌比較

	三月十九日	起跌
美國電話	三四點三七五	升〇點五〇
波音飛機	四七點〇〇	跌一點〇〇
大通銀行	一四點七五	跌〇點一二五
伊士曼柯達	四三點五〇	跌一點一二五
何士德金礦	一六點六二五	升〇點一二五
萬國商業	一一五點一二五	跌一三點〇〇
美林證券	三一點一二五	跌一點一二五
德士古石油	六二點六二五	跌〇點一二五
威士丁電器	二八點七五	跌〇點一二五

香港股市行情表(一)

★除淨　▲除息　⬆創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,634,937,015
成交股數：860,383,134
恒生指數：3,683.41　−67.99
1991年3月20日（星期三）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.00	021 聯合企業	11.90	11.90	11.90	11.80	11.90	11.90	—	—	8,493	100,820	3.23	7.04	8.62
2.75	662 亞洲金融	2.525	2.50	2.50	2.50	2.55	2.50	−0.025	−199	78,000	195,000	0.68	—	—
0.98	129 泛海國際	0.85	0.85	0.82	0.84	0.85	0.85	—	—	5,753,000	4,830,600	0.23	8.20	125.87
16.60	023 東亞銀行	15.50	15.50	15.20	15.40	15.50	15.40	−0.10	−228	636,400	9,823,120	4.16	13.25	4.06
4.075	123 嘉宏國際	4.05	4.025	4.00	4.00	4.025	4.00	−0.05	−171	2,873,847	11,520,132	1.09	8.82	2.00
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.35	1.34	1.32	1.30	1.32	1.32	−0.03	−98	452,000	599,960	0.36	27.67	1.16
0.46	106 Crusader	0.415	0.41	0.40	0.40	0.405	0.40	−0.015	−36	3,054,000	1,238,900	0.11	—	—
9.90	440 大新金融	9.85	9.70	9.60	9.65	9.70	9.65	−0.20	−112	315,864	3,055,322	2.62	11.06	5.28
0.031	166 F.P.Banc	0.028	0.028	0.028	0.028	0.029	0.028	—	—	100,010,000	2,800,640	0.01	14.74	—
1.69	142 第一太平	1.58	1.64	1.58	1.59	1.60	1.60	+0.02	+33	694,000	1,106,380	0.43	6.24	4.99
0.232	214 第一太特買產	0.206	0.206	0.20	0.202	0.205	0.202	−0.004	−116	90,000	18,120	0.05	—	—
1.83	053 國浩集團	1.78	1.76	1.73	1.73	1.75	1.74	−0.04	−95	3,084,000	5,372,300	0.47	11.29	4.60
29.20	**011 恒生銀行**	28.50	28.80	28.40	28.40	28.50	28.50	—	—	864,491	24,656,688	7.74	12.90	4.21
6.45	**005 匯豐銀行**	6.15	6.20	6.05	6.10	6.15	6.15	—	—	13,582,219	83,232,544	1.67	12.78	6.34
11.10	145 建屋貸款	10.90	—	—	10.90	11.00	10.90	—		—	—	2.96	7.00	9.63
1.94	183 嘉華銀行	1.81	1.81	1.78	1.78	1.80	1.78	−0.03	−142	113,625	203,958	0.48	10.41	2.81
4.65	197 倫太保險	4.30	4.30	4.30	4.30	4.40	4.30	—	—	23,000	98,900	1.17	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.74	—	—	—	0.76	0.74	—		—	—	0.20	—	—
1.15	222 閩信集團	1.06	1.07	1.06	1.07	1.08	1.07	+0.01	+42	70,000	74,400	0.29	16.61	—
1.40	495 百利大	1.27	1.27	1.24	1.25	1.26	1.25	−0.02	−149	4,598,300	5,774,879	0.34	—	—
1.45	226 萬眾財務	1.32	1.32	1.31	1.31	1.32	1.32	—	—	66,000	86,920	0.36	21.50	3.79
0.39	227 大眾國際	0.36	0.345	0.345	0.34	0.36	0.345	−0.015	−27	66,660	21,971	0.09	13.86	2.90
2.475	086 新鴻基公司	2.35	2.325	2.275	2.30	2.325	2.30	−0.05	−102	2,104,000	4,857,875	0.62	8.31	6.53
1.14	265 德利投資	0.93	0.95	0.92	0.93	0.95	0.95	+0.02	+19	622,000	573,600	0.26	114.46	2.11
0.53	258 湯臣太平洋	0.47	0.475	0.46	0.465	0.47	0.465	−0.005	−190	9,500,000	4,450,410	0.13	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.40	2.375	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.025	−193	29,000	68,875	0.64	11.99	6.31
29.80	274 大華銀行	30.00	—	—	—	30.75	30.00	—		—	—	8.14	—	—
40.50	096 永隆銀行	39.25	39.25	39.00	39.00	39.25	39.00	−0.25	−230	40,160	1,569,180	10.59	10.26	4.36

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	104 冠亞商業	0.88	0.88	0.87	0.86	0.87	0.87	−0.01	−182	1,786,125	1,565,518	0.24	9.01	6.21
2.45	271 亞洲證券	2.225	2.20	2.175	2.15	2.175	2.175	−0.05	−95	2,128,760	4,646,658	0.59	5.52	5.37
1.08	024 寶威集團	1.02	1.01	1.01	1.00	1.01	1.01	−0.01	−202	40,000	40,400	0.27	12.44	6.43
1.56	025 其士國際	1.41	1.39	1.33	1.30	1.33	1.33	−0.08	−15	1,580,000	2,160,100	0.36	7.89	3.38
2.50	116 周生生	2.375	2.35	2.30	2.325	2.35	2.325	−0.05	−103	66,000	154,450	0.63	5.34	6.62
0.475	367 莊士機構	0.435	0.435	0.425	0.425	0.43	0.425	−0.01	−89	1,332,744	571,210	0.12	11.58	2.35
0.51	508 其士商業國際	0.47	0.47	0.455	0.45	0.465	0.455	−0.015	−49	532,000	246,720	0.12	7.09	3.63
1.08	441 寶隆洋行	0.91	0.91	0.90	0.90	0.91	0.91	—	—	1,855,000	1,685,050	0.25	17.23	3.30
0.365	264 公和祥	0.315	0.31	0.30	0.30	0.31	0.305	−0.01	−50	2,235,000	684,250	0.08	—	—
14.60	**013 和記黃埔**	14.60	14.50	14.20	14.20	14.30	14.20	−0.40	−70	5,837,127	83,627,344	3.86	14.24	3.94
4.35	155 華基泰集團	3.525	3.525	3.50	3.50	3.525	3.525	—	—	428,000	1,508,550	0.96	11.34	14.18
1.28	175 志正國際	1.18	1.17	1.14	1.14	1.18	1.16	−0.02	−136	46,000	53,260	0.31	15.32	6.90
33.50	**015 怡和控股**	32.75	32.25	32.00	32.00	32.25	32.00	−0.75	−92	739,279	23,812,416	8.69	10.84	3.07
3.85	100 怡和國際汽車	3.65	3.625	3.60	3.60	3.65	3.625	−0.025	−226	120,294	435,229	0.98	7.82	9.11
17.60	**208 怡和策略**	17.50	17.40	17.20	17.20	17.30	17.20	−0.30	−134	1,181,332	20,409,112	4.67	8.58	1.57
16.00	209 怡和策略(優)	15.90	15.60	15.60	15.60	15.80	15.60	−0.30	−118	500	7,800	4.24	—	3.20
1.14	174 奇盛集團	1.04	1.03	1.01	1.01	1.02	1.01	−0.03	−60	504,000	511,740	0.27	8.41	5.87
4.50	194 廖創興	4.425	4.40	4.375	4.35	4.40	4.375	−0.05	−185	156,550	686,251	1.19	11.13	6.17
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.91	0.90	0.88	0.89	0.90	0.89	−0.02	−101	573,000	512,230	[illegible]	7.75	1.12
0.47	218 王集團	0.47	—	—	0.44	0.43	0.47	—		—	—	0.13	—	1.68
2.60	438 太平協和⬆	2.475	2.60	2.40	2.525	2.575	2.55	+0.075	+14	30,258,500	76,174,872	0.69	22.23	1.42
0.425	282 百樂門印刷	0.395	0.405	0.39	0.395	0.40	0.395	—	—	3,430,000	1,357,050	[illegible]	10.18	2.51
3.55	224 建生國際	3.125	3.05	3.00	3.00	3.025	3.025	−0.10	−48	400,000	1,222,700	[illegible]	[illegible]	4.95
1.81	679 亞洲企業	1.72	1.72	1.65	1.66	1.67	1.66	−0.06	−40	[illegible]	6,271,120	[illegible]	—	—
0.60	253 順豪資源	0.57	0.56	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.02	−39	[illegible]	[illegible]	0.15	1.19	—
5.40	249 森那美	4.90	4.85	4.85	4.85	4.90	4.85	−0.05	−196	52,082	252,587	1.32	7.90	11.55
19.00	**019 太古洋行A**	18.80	18.70	18.20	18.20	18.40	18.30	−0.50	−71	[illegible]	[illegible]	4.97	9.42	4.37
3.35	087 太古洋行B	3.275	3.25	3.15	3.15	3.175	3.175	−0.10	−55	[illegible]	[illegible]	0.86	8.17	5.04
5.95	661 慶豐集團	5.60	5.60	5.45	5.45	5.50	5.50	−0.10	−129	[illegible]	2,292,900	1.49	—	—
1.20	009 電視企業	1.19	1.19	1.18	1.15	1.18	1.18	−0.01	−210	345,000	409,960	0.32	10.06	7.62
1.20	369 富源國際	1.05	1.06	1.04	1.04	1.06	1.05	[illegible]	[illegible]	661,880	693,304	0.29	8.48	9.52
12.70	290 永安集團	12.00	12.10	11.90	11.90	12.20	11.90	−0.10	[illegible]	7,000	84,100	3.23	13.26	1.34
1.49	532 王氏港建	1.41	1.40	1.37	1.37	1.38	1.37	[illegible]	[illegible]	1,547,000	2,136,365	0.37	8.86	5.47
5.35	**020 陸豐國際**	5.30	5.20	5.10	5.10	5.15	5.10	[illegible]	−82	[illegible]	9,344,302	1.38	11.89	3.92
0.51	464 長江國際	0.45	0.44	0.44	0.44	0.45	0.44	−0.01	[illegible]	143,000	63,320	0.12	6.01	5.66
1.29	375 長江貿易	1.28	—	—	1.28	1.30	1.28	—	—	40,000	51,200	0.35	3.12	13.27

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 寶力▲	0.95	0.98	0.95	0.96	0.97	0.96	+0.01	+37	4,048,000	3,899,760	0.26	9.28	8.32
2.30	522 ASM太平洋	2.125	2.10	2.075	2.10	2.125	2.10	−0.025	−177	1,952,000	4,106,700	0.57	10.90	5.00
1.62	043 卜蜂國際	1.50	1.53	1.50	1.50	1.52	1.52	[illegible]	+30	3,041,703	4,605,182	0.41	11.10	4.93
0.425	481 中國印染	0.39	—	—	0.385	0.40	0.39	—	—	1,000	350	0.11	5.79	2.56
1.64	648 祥華實業	1.50	1.50	1.46	1.46	1.47	1.47	−0.03	−113	334,000	494,080	0.40	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.55	0.50	0.50	0.50	0.53	0.50	−0.05	[illegible]	18,000	9,000	0.14	—	—
1.09	118 大同機械	0.96	0.96	0.95	0.95	0.96	0.95	−0.01	[illegible]	422,000	401,800	0.26	7.18	3.67
2.20	122 鱷魚恤	2.10	2.175	2.10	2.15	2.175	2.15	+0.05	+18	958,500	2,059,025	0.58	9.48	6.97
0.66	487 冠恒頓	0.64	0.63	0.62	0.62	0.64	0.63	−0.01	−151	325,000	204,650	0.17	7.53	—
0.64	033 依利安達⬆	0.59	0.64	0.58	0.62	0.64	0.64	+0.05	[illegible]	5,100,100	9,283,165	0.17	10.77	3.91
2.70	034 愛美高⬆	2.65	2.70	2.60	2.675	2.725	2.70	+0.05	+21	1,694,875	4,514,763	0.73	28.39	6.10
1.60	641 立信工業	1.51	1.54	1.49	1.53	1.54	1.53	+0.02	[illegible]	2,642,000	4,002,340	0.42	—	—
1.18	420 福田集團	1.04	1.05	1.03	1.03	1.06	1.03	−0.01	−204	[illegible]	272,120	0.28	5.71	5.83
1.01	136 通用電子	0.98	0.96	0.94	0.95	0.96	0.95	−0.03	−53	[illegible]	2,881,360	0.26	12.84	3.68
2.25	040 金山實業	2.075	2.15	2.10	2.10	2.15	2.125	+0.05	+17	[illegible]	396,000	0.58	7.92	5.18
2.225	677 金源米業⬆	2.15	2.225	2.10	2.125	2.15	2.125	−0.025	−180	3,168,000	[illegible]	0.58	—	—
0.72	186 Grande	0.65	0.64	0.63	0.63	0.64	0.64	−0.01	−153	[illegible]	[illegible]	0.17	7.36	1.94
19.10	**044 港機工程**	18.40	18.40	18.20	18.20	18.40	18.30	−0.10	−237	100,800	[illegible]	4.97	11.71	4.15
0.25	114 興利科技	0.24	0.239	0.234	0.234	0.235	0.235	−0.005	−107	4,450,000	[illegible]	[illegible]	9.00	7.66
1.48	586 香港玩具▲	1.36	1.33	1.30	1.30	1.33	1.30	−0.06	−25	100,000	131,500	0.35	6.13	[illegible]
3.10	154 香港毛紡	2.95	—	—	2.825	—	2.95	—		—	—	0.80	6.72	[illegible]
1.22	047 合興集團	1.10	1.10	1.10	1.09	1.10	1.10	—	—	224,000	246,400	0.30	11.11	8.17
1.41	167 萬威國際	1.38	1.36	1.35	1.36	1.38	1.36	−0.02	−159	90,000	122,000	0.37	8.73	4.78
0.42	152 新創見	0.365	0.37	0.36	0.36	0.365	0.365	—	—	329,166	120,075	0.10	158.70	2.71
3.25	172 香島印染⬆	3.225	3.25	3.225	3.25	3.30	3.25	+0.025	+45	19,000	61,700	0.88	9.42	7.38
8.95	179 德昌電機控股	8.55	8.60	8.50	8.55	8.60	8.55	—	—	172,000	1,468,500	2.32	15.25	2.34
1.35	567 萬幸科研	1.23	1.21	1.19	1.18	1.20	1.20	−0.03	−75	736,000	883,940	0.33	7.39	5.50
1.05	180 開達集團	0.98	—	—	0.95	0.97	0.97	−0.01		—	—	0.26	—	1.03
0.86	141 金城國際	0.75	0.75	0.75	0.73	0.75	0.75	—	—	30,000	22,500	0.20	10.61	3.72
1.23	499 建生電子	1.08	1.09	1.05	1.04	1.05	1.05	−0.03	−65	804,000	860,100	0.29	18.65	0.48
2.05	**191 麗新國際⬆**	1.89	2.05	1.88	1.99	2.025	2.00	+0.11	+8	11,851,103	23,646,770	0.54	7.70	7.00
5.95	411 南順	5.40	5.50	5.40	5.45	5.50	5.50	+0.10	+22	48,000	263,250	1.49	14.82	1.52
1.88	339 羅氏國際	1.81	1.81	1.79	1.78	1.80	1.79	−0.02	−187	216,500	388,685	0.49	7.01	7.82
2.40	366 陸氏實業	2.125	2.125	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.05	−83	1,661,000	3,499,330	0.56	34.58	0.96
4.95	212 南洋集團	4.95	4.80	4.80	4.75	4.85	4.80	−0.15	−56	3,000	14,400	1.30	6.40	9.37
0.73	213 樂聲電子	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.67	−0.01	−158	519,000	350,470	0.18	8.96	7.00
1.20	178 永新企業	1.02	1.03	1.02	1.01	1.03	1.02	—	—	339,000	346,530	0.28	5.69	9.80
2.35	295 新寶集團	2.05	2.05	2.025	2.05	2.05	2.05	—	—	80,004	163,318	0.56	—	—
6.25	075 彩星國際	5.95	5.95	5.75	5.85	5.95	5.95	—	—	5,714,000	33,440,200	1.62	3.44	12.10
0.63	243 品質國際	0.53	0.54	0.52	0.53	0.54	0.53	—	—	4,446,666	2,359,120	0.14	—	1.89
0.385	523 品質國際(優)	0.37	0.37	0.365	0.365	0.37	0.37	—	—	1,697,999	627,693	0.10	—	13.51
1.84	229 利民實業	1.53	1.56	1.53	1.54	1.55	1.55	+0.02	+32	786,000	1,218,160	0.42	4.10	12.90
0.83	472 鴻運電子	0.81	0.81	0.78	0.80	0.81	0.80	−0.01	−171	10,544,000	8,473,200	0.22	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.86	0.87	0.85	0.86	0.87	0.86	—	—	800,000	690,400	0.23	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.925	3.95	3.90	3.90	3.95	3.95	+0.025	+47	126,832	497,003	1.07	13.46	5.95
3.50	521 三泰電業	2.70	—	—	2.60	2.70	2.70	—		—	—	0.73	21.16	0.92
0.71	448 嘉美環球	0.71	0.71	0.68	0.69	0.70	0.70	−0.01	−161	13,316,400	9,296,296	0.19	5.55	3.79
1.85	081 蜆殼電器	1.73	1.71	1.70	1.70	1.71	1.70	−0.03	−133	300,000	512,200	0.46	8.30	5.29
1.28	666 新鴻基工業	1.18	1.18	1.17	1.17	1.18	1.17	−0.01	−209	796,000	934,280	0.32	—	—
7.90	250 南海紗廠	7.85	7.80	7.75	7.65	7.80	7.80	−0.05	−230	59,500	462,600	2.12	5.61	8.97
0.73	485 升岡國際	0.68	0.69	0.67	0.68	0.69	0.69	+0.01	+28	5,456,104	3,710,002	0.19	9.70	5.35
3.425	084 寶光實業	3.225	3.225	3.175	3.175	3.20	3.20	−0.025	−216	513,976	1,647,912	0.87	9.58	15.62
1.34	254 廣聯企業⬆	1.32	1.34	1.32	1.33	1.34	1.33	+0.01	+46	326,000	434,180	0.36	6.29	3.76
0.125	076 森馬實業	0.109	0.11	0.108	0.109	0.11	0.109	—	—	1,390,480	150,953	0.03	—	—
1.46	663 恒光行	1.42	1.41	1.40	1.41	1.42	1.41	−0.01	−221	526,000	739,900	0.38	—	—
2.80	524 瑞燊國際	2.50	2.675	2.45	2.55	2.60	2.55	+0.05	+20	8,360,400	21,184,000	0.69	8.22	4.71
5.90	146 太平地氈	5.40	5.30	5.25	5.30	5.40	5.30	−0.10	−122	37,000	198,500	1.44	11.22	6.79
1.80	680 華思集團	1.36	1.35	1.34	1.34	1.36	1.35	−0.01	−219	1,012,000	1,365,200	0.37	—	—
1.03	669 科技實業	0.95	0.94	0.93	0.94	0.95	0.94	−0.01	−191	804,000	755,280	0.26	—	—
1.04	500 訊科國際	0.96	1.04	0.97	0.99	1.01	1.01	+0.05	+9	698,000	705,040	0.27	—	—
1.67	094 東茗工業	1.63	1.63	1.58	1.61	1.62	1.61	−0.02	−173	4,638,000	7,440,120	0.44	9.59	6.09
4.25	458 聯亞集團	4.175	4.15	4.15	4.10	4.15	4.15	−0.025	−234	14,125	58,603	1.13	5.60	10.60
1.16	518 同得仕	1.06	1.05	1.04	1.04	1.05	1.04	−0.02	−118	294,400	308,296	0.28	6.60	6.58
9.40	272 協興針織	9.30	9.35	9.20	9.20	9.30	9.20	−0.10	−189	16,300	150,340	2.50	6.56	14.13
3.80	273 怡南集團	3.60	3.575	3.55	3.55	3.60	3.575	−0.025	−223	135,000	479,425	0.97	7.92	8.39
1.05	419 友利電訊	0.89	0.90	0.89	0.89	0.89	0.89	—	—	190,000	169,790	0.24	—	—
0.68	413 華盛國際	0.60	0.59	0.58	0.57	0.58	0.58	−0.02	−44	748,000	436,820	0.16	5.71	6.69
9.10	098 南聯實業	8.40	8.50	8.35	8.35	8.40	8.40	—	—	269,000	2,255,025	2.28	8.84	9.52
1.86	099 王氏國際	1.77	1.76	1.69	1.72	1.76	1.72	−0.05	−63	621,000	1,082,660	0.47	5.30	8.13
2.175	294 長江製衣	2.10	—	—	—	2.10	2.10	—		—	—	0.57	5.94	11.42
0.188	298 逸生實業	0.178	0.176	0.173	0.174	0.176	0.174	−0.004	−95	5,119,000	892,530	0.05	20.71	4.37

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	**293 國泰航空**	8.80	8.75	8.65	8.65	8.70	8.65	−0.15	−135	2,528,000	21,974,050	2.35	7.46	4.85
0.83	029 中華造船	0.74	0.74	0.72	0.72	0.73	0.73	−0.01	−164	784,000	574,640	0.20	—	—
5.60	119 新海康	5.60	—	—	—	5.60	5.60	—		—	—	1.52	4.18	7.14
5.75	117 友邦航業	5.15	5.10	5.00	4.975	5.00	5.00	−0.15	−59	186,000	936,800	1.36	4.43	4.00
3.00	207 明仁企業	2.50	2.475	2.40	2.40	2.45	2.40	−0.10	−30	734,000	1,794,850	0.65	85.11	—
5.00	217 海南發展	4.85	4.75	4.75	4.75	4.85	4.75	−0.10	−110	10,000	47,500	1.29	10.84	8.84
4.85	332 東方海外	4.15	4.15	4.00	4.00	4.05	4.05	−0.10	−80	144,264	585,649	1.10	—	—
6.75	237 安全倉	6.45	6.45	6.40	6.40	6.45	6.40	−0.05	−216	22,400	143,560	1.74	5.53	9.64
4.425	242 信德集團	4.15	4.20	4.075	4.15	4.175	4.175	+0.025	+48	11,815,725	48,446,364	1.13	11.98	7.06
0.132	276 宇宙控股	0.114	0.116	0.113	0.115	0.115	0.115	+0.001	+44	13,869,000	1,582,020	0.03	17.16	2.61
19.60	095 華光控股	17.00	16.80	16.60	16.60	16.60	16.60	−0.40	−83	10,026	167,216	4.51	5.45	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.625	2.60	2.55	2.55	2.60	2.575	−0.05	−117	624,000	1,607,100	0.70	8.46	4.07
2.325	341 大家樂	2.175	2.15	2.125	2.10	2.125	2.125	−0.05	−89	730,000	1,551,650	0.58	11.61	5.08
0.68	557 城市酒店	0.63	0.63	0.62	0.61	0.62	0.62	−0.01	−146	1,410,000	877,400	0.17	885.71	—
0.92	037 遠東酒店	0.83	0.83	0.81	0.81	0.83	0.81	−0.02	−80	354,000	291,500	0.22	68.64	1.22
6.20	039 富麗華	6.15	6.10	6.10	6.00	6.10	6.10	−0.05	−213	21,000	128,100	1.66	12.29	5.41
1.83	674 金島集團	1.65	1.70	1.65	1.68	1.70	1.69	+0.04	+16	874,000	1,471,420	0.46	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.93	1.93	1.92	1.91	1.92	1.92	−0.01	−238	165,717	318,254	0.52	9.25	8.33
0.194	196 格蘭酒店B	0.183	—	—	0.181	0.183	0.183	—	—	2,405	409	0.05	8.80	8.74
8.25	051 海港企業	8.00	8.00	7.95	7.90	7.95	7.95	−0.05	−232	100,000	798,000	2.16	8.77	8.18
4.85	045 大酒店	4.55	4.55	4.40	4.425	4.50	4.425	−0.125	−69	93,500	419,788	1.20	13.11	3.84
8.10	161 鴻福實業	8.10	—	—	8.00	—	8.10	—		—	—	2.20	—	—
6.00	422 文華東方	5.10	5.15	5.05	5.05	5.10	5.05	−0.05	−202	87,283	444,279	1.37	8.68	7.72
6.55	071 美麗華	6.25	6.30	6.20	6.10	6.25	6.25	—	—	65,450	409,200	1.70	32.74	2.72
1.68	542 星晨集團	1.46	1.47	1.46	1.46	1.48	1.46	—	—	56,000	81,960	0.40	8.70	4.45
10.20	223 百樂企業	10.20	10.20	10.20	10.20	10.30	10.20	—	—	40,000	408,000	2.77	23.75	1.76
1.71	078 富豪酒店	1.64	1.64	1.60	1.62	1.64	1.63	−0.01	−233	2,542,027	4,117,624	0.44	7.96	3.08
1.13	235 紅寶石	1.06	—	—	1.01	1.06	1.06	—		—	—	0.29	—	1.42
1.72	668 八佰伴飲食	1.67	1.69	1.67	1.68	1.70	1.69	+0.02	+34	562,000	944,800	0.46	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	75.00	—	—	—	76.50	75.00	—		—	—	20.36	—	—
20.00	**002 中華電力**	19.10	18.90	18.70	18.70	18.80	18.70	−0.40	−106	1,348,119	25,380,564	5.08	13.36	4.01
26.50	026 中華汽車	25.20	25.70	25.00	25.50	25.60	25.50	+0.30	+35	59,200	1,502,100	6.92	16.52	3.02
14.50	032 海底隧道	14.20	14.20	14.20	14.10	14.20	14.20	—	—	155,000	2,201,000	3.86	8.92	10.31
12.20	**003 中華煤氣**	12.00	11.90	11.70	11.70	11.90	11.80	−0.20	−141	1,377,760	16,330,864	3.20	19.84	2.29
12.60	**006 港燈集團**	12.00	11.90	11.60	11.60	11.70	11.70	−0.30	−74	2,058,154	24,341,428	3.18	12.25	5.21
5.00	050 香港小輪	4.825	4.85	4.80	4.825	4.875	4.85	+0.025	+51	380,400	1,834,315	1.32	8.73	6.19
7.55	**008 香港電訊**	7.50	7.45	7.35	7.35	7.40	7.35	−0.15	−113	4,371,129	32,343,512	2.00	18.79	4.10
8.20	**062 九龍汽車**	7.55	7.50	7.40	7.45	7.50	7.45	−0.10	−165	161,095	1,195,158	2.02	11.77	6.45

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188 正大國際	0.77	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.02	−73	511,600	386,740	0.20	40.76	—
0.76	378 城市貨源	0.67	0.68	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.03	−23	1,104,000	723,660	0.17	—	—
0.49	513 恒和珠寶	0.46	0.465	0.455	0.455	0.46	0.46	—	—	550,000	253,550	0.12	12.85	—
12.60	**353 牛奶國際**	12.50	12.30	11.70	11.80	11.90	11.90	−0.60	−21	2,095,228	25,761,656	3.23	18.74	2.64
7.70	113 迪生創建	7.20	7.15	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.20	−65	887,760	6,291,436	1.90	9.12	3.51
1.14	036 遠東投資國際	1.09	1.08	1.08	1.08	1.10	1.08	−0.01	−207	118,200	127,644	0.29	24.60	3.70
1.66	639 福輝首飾	1.64	1.62	1.58	1.56	1.58	1.58	−0.06	−35	280,000	448,200	0.43	—	—
0.53	147 新系機構	0.475	0.47	0.46	0.46	0.465	0.465	−0.01	−103	5,716,000	2,657,140	0.13	11.62	3.23
0.76	343 玉郎集團	0.70	—	—	0.68	0.70	0.70	—		—	—	0.19	—	—
1.15	647 Joyce	1.10	1.09	1.08	1.08	1.08	1.08	−0.02	−126	236,000	256,240	0.29	—	—
1.07	280 景福集團	1.01	1.00	1.00	0.97	1.00	1.00	−0.01	−199	37,000	36,900	0.27	7.22	10.99
14.00	066 連卡佛A	12.50	12.40	12.40	12.10	12.40	12.40	−0.10	−214	12,000	148,800	3.37	7.78	6.45
1.27	192 連卡佛B	1.20	—	—	—	1.20	1.20	—		—	—	0.33	7.53	6.67
12.20	067 立興	11.90	11.80	11.70	11.70	11.90	11.80	−0.10	−210	35,000	412,600	3.20	8.74	21.19
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.30	1.30	1.27	1.27	1.28	1.28	−0.02	−153	723,500	930,825	0.35	7.91	7.58
2.95	583 南華早報	2.80	2.775	2.70	2.75	2.775	2.75	−0.05	−129	432,000	1,187,550	0.75	15.07	10.91
4.825	080 邵氏公司	4.775	4.725	4.70	4.70	4.70	4.70	−0.075	−150	120,000	566,375	1.28	10.33	5.74
6.00	241 瑞興百貨	5.65	—	—	5.45	—	5.65	—		—	—	1.53	37.02	5.75
3.15	244 先施	2.70	2.725	2.625	2.70	2.725	2.70	—	—	137,200	371,540	0.73	23.28	2.31
1.74	233 星島集團	1.58	1.58	1.58	1.58	1.61	1.58	—	—	6,000	9,480	0.43	—	1.26
0.42	417 謝瑞麟	0.355	0.355	0.35	0.35	0.355	0.355	—	—	6,079,500	2,149,900	0.10	4.56	19.72
0.73	279 東方紅	0.71	0.70	0.70	0.69	0.70	0.70	−0.01	−161	3,428,000	2,399,480	0.19	15.70	4.90
8.60	**511 電視廣播**	8.40	8.30	8.30	8.30	8.30	8.30	−0.10	−174	354,000	2,938,200	2.25	9.76	7.23
9.50	289 永安公司	8.95	8.90	8.80	8.90	8.85	8.90	−0.05	−236	606,700	5,371,645	2.42	13.91	5.06
2.05	292 八佰伴香港	1.93	1.97	1.92	1.92	1.95	1.95	+0.02	+38	836,000	1,628,820	0.53	14.66	4.61

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	373 聯合集團	0.85	0.86	0.84	0.84	0.85	0.85	—	—	2,076,000	1,764,260	0.23	8.14	4.04
1.62	056 聯合地產	1.44	1.43	1.42	1.42	1.43	1.43	−0.01	−223	3,452,000	4,927,280	0.39	6.32	3.62
[illegible]	260 聯合東榮	0.89	0.89	0.88	0.88	0.89	0.89	—	—	1,465,250	1,298,205	0.24	15.32	2.24
[illegible]	101 淘大置業	[illegible]	4.275	4.20	4.25	4.275	4.25	−0.05	−180	2,338,142	9,956,528	1.15	12.12	6.47
[illegible]	[illegible] 細安	[illegible]	0.204	0.198	0.201	0.202	0.202	+0.003	+26	6,898,000	1,392,160	0.05	1010.00	—
[illegible]	134 Beazer Asia	[illegible]	—	—	—	10.20	10.10	—		—	—	2.74	12.51	2.53
[illegible]	[illegible] 奔達國際	[illegible]	1.06	1.04	1.04	1.06	1.05	−0.02	−120	1,954,080	2,062,100	0.29	6.47	—
0.85	108 建懋國際	[illegible]	—	—	0.73	0.75	0.75	−0.01		—	—	0.20	—	—
0.82	206 國泰城市⬆	[illegible]	0.82	0.70	[illegible]	0.81	0.81	+0.09	+3	3,625,582	2,841,907	0.22	8.62	6.16
1.67	355 世紀城市	1.61	1.60	1.58	[illegible]	1.60	1.59	−0.02	−170	1,300,000	2,073,360	0.43	6.92	6.81
3.025	131 卓能地產	2.40	2.40	[illegible]	[illegible]	2.325	2.325	−0.075	−51	252,000	589,700	0.63	13.03	2.34
17.30	**001 長江實業**	17.20	17.20	16.80	16.80	17.00	16.90	−0.30	−132	8,250,840	140,258,144	4.59	13.39	2.37
	112 至祥置業													
0.89	130 中華娛樂	0.86	0.85	0.84	0.84	0.85	0.84	−0.02	−87	992,000	835,440	0.23	—	1.18
2.175	127 華人置業	2.125	2.125	2.075	2.075	2.10	2.10	−0.025	−177	5,448,377	11,437,728	0.57	17.87	4.76
1.02	216 建業實業	0.98	0.98	0.96	0.96	[illegible]	0.97	−0.01	−196	816,000	794,120	0.26	8.02	8.75
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.90	3.80	3.70	3.70	3.80	3.70	−0.20	−17	20,000	75,000	1.00	32.80	3.51
4.275	544 大同混凝土▲	4.00	4.00	3.925	3.925	3.95	3.95	−0.05	−169	113,000	447,100	1.07	10.10	3.79
0.74	156 高日發展	0.67	0.69	0.66	0.68	[illegible]	0.68	+0.01	+27	1,045,332	707,927	0.18	119.30	4.41
0.73	163 英皇地產	0.65	0.66	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−153	3,074,000	1,992,260	0.17	—	1.56
0.88	128 安寧企業	0.80	0.83	0.78	0.79	0.80	0.80	—	—	3,708,000	2,977,720	0.22	19.32	3.11
1.40	035 遠東發展	1.32	1.32	1.29	1.29	1.30	1.29	−0.03	−93	613,400	805,194	0.35	5.48	6.98
0.118	135 第一華南	0.105	0.105	0.101	0.101	0.102	0.102	−0.003	−61	8,570,000	887,090	0.03	0.46	—
0.76	571 鼎耀國際	0.68	0.67	0.66	0.65	0.66	0.66	−0.02	−58	980,000	652,000	0.18	10.70	3.03
0.285	140 金山地產	0.255	0.255	0.249	0.249	0.249	0.249	−0.006	−83	3,730,000	940,650	0.07	—	—
2.475	**041 鷹君▲**	2.40	2.375	2.325	2.375	2.40	2.375	−0.025	−193	6,559,322	15,572,152	0.64	11.75	3.72
0.86	270 粵海投資⬆	0.79	0.86	0.78	0.84	0.86	0.84	+0.05	+7	21,148,000	17,112,220	0.23	—	2.36
7.30	**010 恒隆**	7.20	7.10	6.85	6.85	6.90	6.90	−0.30	−27	2,689,750	18,909,188	1.87	8.00	6.16
2.65	097 恒基發展	2.65	2.60	2.55	2.55	2.575	2.55	−0.10	−32	7,848,333	20,164,216	0.69	9.56	5.89
11.40	**012 恒基地產**	11.10	11.10	10.80	10.80	10.90	10.90	−0.20	−128	1,230,734	13,590,964	2.96	9.98	3.22
8.60	**007 置地**	8.45	8.45	8.30	8.30	8.35	8.35	−0.10	−176	5,253,507	43,860,872	2.27	14.06	6.40
0.37	149 港澳發展	0.35	0.36	0.335	0.35	[illegible]	0.355	+0.005	+29	23,441,352	8,121,855	0.10	12.59	4.23
5.50	049 置業信託A	5.35	5.35	5.25	5.20	5.25	5.25	−0.10	−120	367,306	1,939,305	1.43	7.65	6.19
1.00	153 置業信託B	1.00	0.99	0.99	0.99	0.99	0.99	−0.01	−198	56,375	55,729	0.27	7.22	6.56
2.40	480 香港興業	2.30	2.275	2.25	2.25	2.275	2.275	−0.025	−188	2,127,200	4,830,780	0.62	12.17	0.88
0.87	159 河聯投資	0.82	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.02	−75	580,526	467,589	0.22	33.76	2.80
1.40	160 漢國置業	1.35	1.34	1.34	1.34	[illegible]	1.34	−0.01	−218	1,296,840	1,737,463	0.36	15.33	8.34
4.125	**054 合和實業**	3.875	3.85	3.80	3.80	3.825	3.825	−0.05	−167	1,245,600	4,782,335	1.04	9.08	6.27
5.75	055 新昌國際	5.20	5.25	5.10	5.20	5.25	5.20	—	—	447,200	2,336,880	1.41	8.41	5.57
0.81	164 惠泰國際	0.72	0.73	0.70	0.71	0.72	0.72	—	—	4,255,333	3,066,513	0.20	2.68	5.21
1.47	**014 希慎興業**	1.43	1.43	1.40	1.40	1.41	1.40	−0.03	−105	22,334,598	31,540,512	0.38	13.54	6.42
3.075	165 明輝發展	3.00	3.05	2.975	3.025	3.05	3.05	+0.05	+24	3,071,980	9,246,343	0.83	435.71	2.46
	171 國際實業													
2.225	286 國際德祥	1.77	1.80	[illegible]	1.75	1.76	1.76	−0.01	−235	520,000	930,100	0.48	—	—
1.52	173 嘉華國際	1.42	[illegible]	[illegible]	1.40	1.41	1.41	−0.01	−221	404,390	571,677	0.38	48.79	2.12
2.80	181 啓明	2.65	[illegible]	2.65	2.625	2.65	2.65	—	—	6,310	16,660	0.72	6.71	6.79
2.40	184 激成投資	2.275	2.275	2.275	2.225	2.275	2.275	—	—	50,000	113,250	0.62	5.55	4.40
0.50	[illegible] 建[illegible]新記	0.43	0.43	0.43	0.43	0.44	0.43	—	—	10,000	4,300	0.12	—	—
5.35	[illegible] 熊谷組	5.10	5.15	5.00	5.15	5.20	5.15	+0.05	+40	734,000	3,773,150	1.40	17.79	3.88
0.92	189 廣生行	0.85	0.85	0.84	0.83	0.84	0.84	−0.01	−177	2,691,000	2,278,390	0.23	9.14	4.29
1.46	063 LET Pacific	1.42	1.42	1.38	1.35	1.38	1.38	−0.04	−64	950,750	1,335,713	0.37	5.17	2.17
1.06	488 麗新發展	1.02	1.05	1.00	1.02	1.03	1.03	+0.01	+40	3,799,500	3,927,645	0.28	9.22	3.87
0.96	484 麗新發展(優)	0.93	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	390,000	359,500	0.25	—	11.17
3.225	068 利興發展	2.975	3.00	2.90	2.90	2.925	2.925	−0.05	−139	43,000	125,625	0.79	3.19	6.67
1.08	263 新怡投資	1.06	1.05	1.02	1.01	1.03	1.02	−0.04	−32	7,027,000	7,300,305	0.28	32.48	0.44
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.26	0.255	0.25	0.25	0.255	0.25	−0.01	−31	300,000	76,200	0.07	—	—
0.34	202 萬年置業	0.295	0.295	0.29	0.29	0.295	0.29	−0.005	−136	1,542,000	447,680	0.08	1450.00	3.41
0.65	132 菲華集團	0.58	0.57	0.56	0.55	0.57	0.56	−0.02	−41	2,568,000	1,451,280	0.15	2800.00	—
40.50	158 萬邦投資	36.00	35.75	35.25	35.00	35.25	35.25	−0.75	−107	7,500	265,750	9.57	9.13	11.34
9.40	**017 新世界發展**	9.35	9.35	9.15	9.20	9.25	9.20	−0.15	−144	4,682,970	43,255,644	2.50	10.20	6.62
1.08	257 華發國際	0.90	0.89	0.88	0.89	0.90	0.89	−0.01	−186	145,000	128,850	0.24	445.00	1.12
7.30	220 晉利地產	6.90	—	—	6.70	6.90	6.90	—		—	—	1.87	13.39	1.45
2.65	073 百利保	2.625	2.525	2.475	2.475	2.50	2.50	−0.025	−199	1,550,404	3,873,920	0.68	9.27	5.20
2.05	569 保華國際	1.93	—	—	1.90	—	1.93	—	—	262	487	0.52	—	1.04
2.55	090 百富勤	2.475	2.55	2.45	2.475	2.50	2.50	+0.025	+39	3,296,493	8,245,780	0.68	29.27	5.60
2.85	225 博富臨	2.70	2.70	2.65	2.65	2.75	2.65	−0.05	−122	60,000	160,900	0.72	7.59	5.29
8.60	077 聯邦地產A	8.50	8.55	8.45	8.50	8.55	8.55	+0.05	+49	147,250	1,252,913	2.32	10.48	7.37
1.63	228 聯邦地產B	1.61	—	—	1.60	1.64	1.61	—		—	—	0.44	9.87	7.83
1.55	231 富利國際	1.08	1.08	1.06	1.05	1.07	1.07	−0.01	−206	217,081	231,199	0.29	36.90	3.04
0.465	281 川河集團	0.43	0.425	0.42	0.415	0.42	0.42	−0.01	−87	1,033,840	435,788	0.11	—	—
0.95	238 森滿合	0.88	0.89	0.88	0.86	0.88	0.88	—	—	406,000	359,280	0.24	8.27	2.57
2.35	252 華信地產	2.30	2.35	2.30	2.30	2.35	2.30	—	—	40,000	92,900	0.62	7.77	6.69
2.575	251 爪哇控股⬆	2.425	2.575	2.40	2.50	2.525	2.50	+0.075	+13	6,075,714	15,247,364	0.60	9.63	3.60
2.60	506 海嘉國際	2.45	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	−0.05	−111	238,208	567,702	0.65	27.75	1.87
1.85	240 海裕國際	1.78	1.72	1.71	1.72	1.73	1.72	−0.06	−43	42,000	72,220	0.47	10.51	5.52
1.30	269 海暉國際	1.26	1.25	1.24	1.24	1.25	1.25	−0.01	−215	419,000	522,320	0.34	21.44	—
19.20	**016 新鴻基地產**	19.10	19.00	18.80	18.80	19.00	18.90	−0.20	−192	1,604,328	30,362,368	5.13	12.30	4.87
0.97	219 順豪建築	0.86	0.88	0.84	0.86	0.88	0.87	+0.01	+36	1,514,000	1,297,520	0.24	3.96	—
3.10	245 星港地產	2.80	2.75	2.675	2.625	2.675	2.675	−0.125	−24	72,000	195,600	0.73	34.29	1.86
0.64	083 信和置業	0.61	0.61	0.59	0.60	0.61	0.61	—	—	71,067,024	42,834,576	0.17	11.94	3.61
0.59	247 信和地產	0.56	0.56	0.54	0.54	0.55	0.55	−0.01	−129	6,920,000	3,832,760	0.15	10.78	4.55
3.65	535 孫福記	3.30	3.275	3.225	3.225	3.25	3.225	−0.075	−93	2,256,200	7,338,170	0.88	11.69	3.20
4.30	088 大昌集團	4.20	4.20	4.15	4.15	4.175	4.15	−0.05	−174	621,000	2,590,350	1.13	10.15	8.43
3.00	089 大生地產	2.975	2.95	2.90	2.875	2.925	2.925	−0.05	−139	196,790	577,801	0.79	7.09	5.20
2.125	091 德榮建築	1.99	1.96	1.90	1.91	1.92	1.92	−0.07	−38	460,000	886,000	0.52	—	—
1.27	277 大興置業	1.26	1.25	1.24	1.24	1.25	1.24	−0.02	−146	140,000	174,200	0.34	27.19	2.81
1.53	028 天安中國	1.52	1.49	1.47	1.47	1.49	1.47	−0.05	−45	1,329,000	1,958,710	0.40	141.35	0.67
2.20	266 天德地產	1.51	1.51	1.50	1.48	1.51	1.51	—	—	240,000	360,900	0.41	11.99	1.52
1.57	267 泰富發展	1.54	1.54	1.52	1.52	1.53	1.53	−0.01	−227	1,820,220	2,783,643	0.42	15.25	2.93
1.20	278 華厦置業	1.11	1.10	1.10	1.10	1.12	1.10	−0.01	−208	20,000	22,000	0.30	5.77	3.64
7.05	283 偉益置業	6.30	6.30	6.15	6.15	6.20	6.20	−0.10	−146	160,000	996,600	1.68	17.98	4.84
9.70	**004 九龍倉**	9.55	9.40	9.25	9.25	9.30	9.30	−0.25	−72	1,931,001	18,060,588	2.52	14.16	4.89
2.80	287 永發置業	2.70	—	—	—	2.725	2.70	—		—	—	0.73	23.79	1.85
0.36	288 永鴻基	0.315	0.32	0.31	0.31	0.315	0.315	—	—	450,000	141,550	0.09	22.66	—
4.10	291 永達利	2.725	2.725	2.65	2.65	2.70	2.675	−0.05	−125	494,000	1,329,450	0.73	318.45	—
3.675	193 廣屋國際	3.075	3.10	3.00	3.00	3.025	3.00	−0.075	−75	458,000	1,387,650	0.81	—	—
2.075	296 裕興建築	1.93	1.90	1.87	1.89	1.90	1.89	−0.04	−109	803,600	1,514,376	0.51	6.75	2.12

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
9.90	162 虎豹	9.80	—	—	9.80	—	9.80	—	—	3,000	30,600	2.66	—	—
8.30	170 工業投資	6.95	6.90	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.05	−220	15,456	105,850	1.87	2.87	5.80
0.265	200 新[illegible]國際	0.237	0.23	0.23	0.23	0.233	0.237	—	—	100,000	23,000	0.06	53.86	—

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場①永勝神駒搭②百靈驥
第四場①皇上威 搭⑤森林鹿
派彩一千七百九十四元
彩池一千一百七十九萬五千五百八十六元（五〇六一點六注中）

（孖T）
第四場①皇上威②飛俠泰來⑤森林鹿
第五場③快利達⑦金錢至上⑩曉高
派彩一萬八千零四十七元
彩池二千二百五十九萬零九百七十元（九六三點九注中）

（三寶）
①皇上威③快利達③三泰
派彩九千八百六十五元
彩池五百二十六萬五千六百四十元（四一一注中）

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要
周末越洋轉播賽事已取消

提要
及時而出 傷癒 已告復課

昨晚賽馬電算機賠率與走位賽後檢討表

—蔡雲賽後評述—

第一場 第五班 一四〇〇米 （好至快地）（第一口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
4	跑得快	31	131	艾法誠	2	夏	3	2 2 2 1	冠軍	冠軍	4.6	2,713,470	1,301,430	1
2	新狀元	34	134	白禮樑	3	尼	2	4 4 4 2	½	½	2.5	5,007,710	3,233,050	2
5	美國生菜	29	124	丁冠豪	1	許	1	1 1 1 3	短頭	½	8.3	1,512,290	1,290,920	3
7	法律之星	27	127	胡活士	5	方	4	3 3 3 4	6½	7	3.4	3,651,220	1,854,520	4
6	雲驪龍駒	29	129	戴利	4	白	5	5 5 6 5	¾	7¾	17	728,890	424,640	5
1	銀鈴	35	130	蔡鎮威	6	安	6	6 6 5 6	1½	9¼	9.7	1,301,600	747,940	6
3	又得米	32	125	鍾占祺	7	張	7	7 7 7 7	3¾	13	36	346,00	243,100	7

總票數：$15,261,180 $9,095,600
連贏位總投注：$37,358,400
大熱門連贏：（②-⑦）7,610,610
三重彩：$523.00

時間：13.6 37.2 1.01.5 1.26.2
23.6 24.3 （24.7）
勝負距離：冠軍勝亞軍：半馬位 亞軍勝季軍：短頭位
連贏：$56.10
獨贏：$46.70
位置：$14.40 $11.80 $14.50

賽後檢討 法律之星於躍出時失蹄，且右前蹄馬蹄鐵脫掉，因而全程走勢拙。
跑得快於跑過一百五十米處時在美國生菜之後內閃。
法律之星被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「跑得快」沿途有內閃仍能取勝，反映馬質確高一皮，夏厩打破近期悶局，有賴艾法誠功架之助；「新狀元」仍是伴娘命，馬已略現疲態，若不小休而來，不值捧場；「美國生菜」全程力放，差點入配，不愧爲低班馬中的鐵馬，「法律之星」前段搶不出，已注定落敗，看來此匹馬的實力確平常；「又得米」仍態沉，不宜憧憬。

第二場 第六班 一〇三〇米 （六環彩第二關）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	基本法	24	140	葉楚航	1	安	5	2 1 1	冠軍	冠軍	1.9	6,001,420	2,955,460	1
5	金獎章	13	129	謝展鵠	2	歐	7	8 4 2	1	1	4.4	2,65[illegible],220	1,429,790	2
8	兆寶	3	119	李易學	5	甘	2	1 2 3	馬頭	1	16	[illegible]	468,660	3
6	墨玉	10	126	馬佳普	6	林	8	6 7 4	3½	4½	[illegible]	[illegible]	637,470	4
7	傳播衛星	3	119	戴利	3	甘	1	3 3 5	¾	5¼	15	750,810	446,270	5
2	程咬金	23	132	談樹文	8	陳	4	4 5 6	短頭	5¼	9.9	1,195,450	913,950	6
4	馬運來	14	130	徐貴良	7	伍	3	5 6 7	½	5¾	10	1,118,520	738,000	7
3	活力之霸	16	127	丁冠豪	4	簡	6	7 8 8	2¾	8½	12	978,920	571,540	8

總票數：$14,323,550 $7,561,140
連贏位總投注：$37,251,450
大熱門連贏：（①-⑤）6,435,880
三重彩：$689.00

時間：15.8 38.8 1.02.8
23.0 （24.0）
勝負距離：冠軍勝亞軍：一馬位 亞軍勝季軍：馬頭位
連贏：$48.00
獨贏：$19.80
位置：$12.90 $14.70 $24.40
第一口孖寶派彩：139.90安慰獎：$35.00

賽後檢討 兆寶於閘門開啓時斜向外側躍出，導致墨玉收慢。馬運來於對面直路時內閃，且於大石鼓時光急劇向內斜跑，導致於其內側競跑之活力之霸勒避及失卻平衡，因而失位。競賽董事小組認爲徐貴良已盡力試圖將座騎拉開，故無採取進一步行動。馬運來將須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。競賽董事小組就兆寶之跑法及騎法展開研訊，並傳召李易學及練馬師甘光遠。李易學表示其策騎指示乃着他不要用鞭，但以手足抓緊力策該駒，彼亦表示該駒於直路彎時外避，導致彼須收韁繩以試圖防止該駒進一步遠離向外斜跑。練馬師甘光遠證實該策騎指示屬實，且表示彼滿意該駒之騎法。小組察看是賽之巡迴影片後，將解釋記錄在案。程咬金被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「基本法」出閘雖非最快，但得佔檔利，迅即搶在前領地位，輕易搶元打開勝利之門，馬在第五班跑中短途有一定分量；「金獎章」狀態頗佳，在謝展鵠胯下走出水準，故此最短途仍能入配；「兆寶」已有起色，惜有外避，否則可穩得次席，李易學騎功似乎退步；「墨玉」第四，乃人棄我取；「活力之霸」態況一落千丈，不值再追捧。

第三場 第三班 一〇三〇米 （六環彩第三關）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

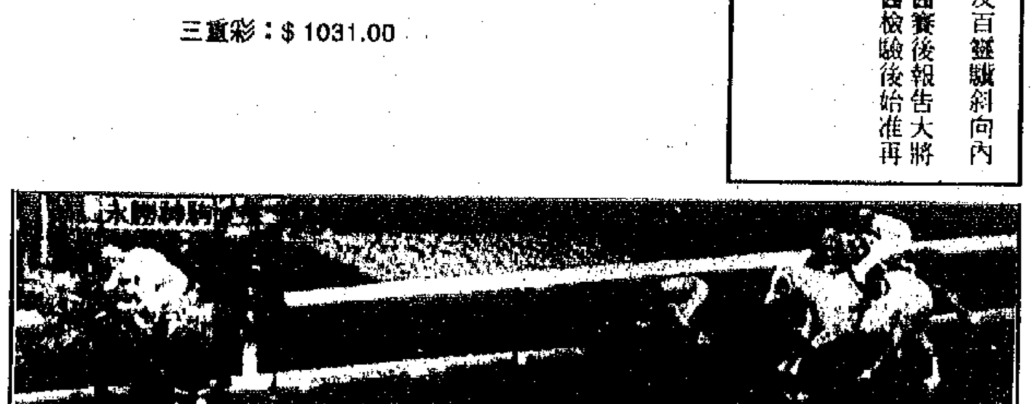
馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
2	百靈驥	61	129	魯寶遜	5	岳	4	4 4 1	冠軍	冠軍	6.9	2,130,300	1,060,150	1
1	永勝神駒	66	129	丁冠豪	1	簡	1	2 1 2	短頭	短頭	3.5	4,223,390	2,451,170	2
4	大將風度	60	128	白禮樑	4	尼	7	6 6 3	2	2	3.4	4,346,090	2,522,500	3
7	一路威	54	122	馬佳普	8	林	3	5 3 4	1½	3½	8.2	1,802,320	857,840	4
5	長旺	60	128	戴利	2	白	2	3 5 5	馬頸	3¾	6.4	2,317,360	1,301,060	5
6	駒駼	54	122	徐貴良	6	甘	6	8 7 6	2	5¾	12	1,165,970	804,020	6
3	麟寶	61	124	陳俊輝	7	摩	8	7 8 7	短頭	5¾	13	1,099,530	703,170	7
8	鑽石祥星	50	118	胡活士	3	方	5	1 2 8	3¼	9	17	855,640	424,610	8

總票數：$17,940,600 $10,124,520
連贏位總投注：$46,877,370
大熱門連贏：$（①-④）6,275,840
三重彩：$1031.00

時間：15.4 37.6 1.01.5
22.2 （23.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍：短頭位 亞軍勝季軍：兩馬位
連贏：$150.20
獨贏：$69.90
位置：$17.50 $13.20 $13.10
第二口孖寶派彩：$131.30安慰獎：$11.90

賽後檢討 大將風度於鑽石祥星斜向外側躍出及百靈驥斜向內側躍出之際受緊迫。大將風度被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。獸醫賽後報告大將風度右前蹄不良於行。大將風度須於試閘及格經獸醫檢驗後始准再次出賽。

「百靈驥」在此程能勝，足見狀態已在頂峯，再出中短途草地賽，有實力再次添食；「永勝神駒」已跑出水準，惜質素平庸。難以打開勝利門；「大將風度」前段慢，是取勝絆腳石，入位置已算有交代，「一路威」越級而來雖有戰意，但因欠檔利而敗，如馬拼後不走樣，回師四班隨時可勝；「鑽石祥星」試馬，等降入第四班亦將有大作爲。



第四場 第四班 一六〇〇米 （六環彩第四關）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
1	皇上威	51	135	魯寶遜	2	岳	9	8 7 6 1	冠軍	冠軍	10	1,434,360	627,240	1
5	森林鹿	47	131	馬佳普	5	張	6	6 5 3 2	1½	1½	1.9	7,758,890	5,187,790	2
2	飛俠泰來	50	129	梁立德	1	謝	2	4 4 5 3	1¼	2¾	6	2,291,450	1,341,190	3
9	龍飛鳳舞	38	122	胡活士	3	方	10	10 8 8 4	2¼	5	27	569,470	350,010	4
3	萬福來	48	132	賓柏龍	9	賓	4	1 1 1 5	½	5½	9.5	1,608,070	889,550	5
7	祿中寶	46	125	丁冠豪	10	簡	7	3 3 2 6	2½	8	10	1,419,050	878,220	6
6	慧德	47	126	蔡鎮威	6	登	1	2 2 4 7	馬頭	8	9.9	1,541,280	831,550	7
10	再旺財	38	122	戴利	7	林	5	5 6 7 8	3	11	48	317,770	263,360	8
8	門士	39	123	謝偉豪	4	旦	3	9 10 9 9	4¼	15¼	13	1,121,120	554,070	9
4	龍東萬歲	48	127	阮世亮	8	許	8	7 9 10 10	3¾	19	31	487,110	396,530	10

總票數：$18,548,570 $11,319,510
連贏位總投注：$46,708,090
大熱門連贏：（②-⑤）6,516,120
三重彩：$1644.00

時間：24.4 48.3 1.13.7 1.39.0
23.9 25.4 （25.3）
勝負距離：冠軍勝亞軍：一位半 亞軍勝季軍：一又四份一
連贏：$130.60
獨贏：$107.30 孖Q：$1794.00
位置：$21.90 $11.40 $15.60
第三口孖寶派彩：$416.80 安慰獎：$29.20

賽後檢討 慧德（見習騎師蔡鎮威）於早段跑不受約束，且於轉直路彎時急劇向外斜跑。
龍東萬歲於轉直路彎時外避。
飛俠泰來於跑過二百米處時內閃，並須被拉直競跑，且其後於最後一百米內外閃。
森林鹿全程內閃。
飛俠泰來被遣往接受獸醫檢驗及例行檢查。

「森林鹿」雖然有濃厚戰意。可是因本身實力所限，仍祗能入配；「皇上威」末段輕易一衝即奠勝局，上第三班依然不宜低估；「飛俠泰來」車前倒後仍入位置，倘騎得好一點，不難得第二；「祿中寶」中段跟得不俗，但可能馬出得較少，末段濟不成事，恐要小休一段時間了；「龍飛鳳舞」漸回勇，跑長途有留意之處。

第五場 第三班 一六〇〇米 （六環彩第五關）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
3	快利達	46	130	謝偉豪	2	吳	3	6 3 2 1	冠軍	冠軍	5	3,371,070	2,175,630	1
10	曉高	34	113	阮世亮	3	歐	2	2 1 1 2	1½	1½	18	940,480	499,420	2
7	金錢至上	35	119	賓柏龍	10	賓	10	9 9 7 3	2	3½	[illegible]	3,073,090	1,157,040	3
6	能着	37	121	葉楚航	4	簡	1	1 2 3 4	2	5½	59	287,300	228,960	4
8	凱旋	35	119	魯寶遜	1	岳	7	4 5 4 5	1½	7	2.8	6,079,200	1,628,800	5
5	山東响馬	43	120	談樹文	8	許	9	8 7 6 6	馬頭	7	27	614,400	441,580	6
9	美妙龍	34	118	李易學	5	甘	6	3 4 5 7	短頭	7	11	1,476,910	715,270	7
1	全運爵士	53	137	胡活士	7	方	5	7 8 8 8	7¾	14¾	7.6	2,242,990	837,040	8
4	勁歌	45	124	梁立德	9	摩	8	10 10 10 9	8	22¾	33	510,540	265,770	9
2	凱旋皇子	48	132	白禮樑	6	尼	4	5 6 9 10	9½	32¼	62	2,089,560	1,273,280	

[illegible]3,070
大熱門連贏：（③—⑧）5,365,920
三重彩：$3569.00

時間：24.7 48.7 1.13.2 1.38.3
24.0 24.5 （25.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍：一位半 亞軍勝季軍：兩馬位
連贏：$342.10
獨贏：$50.90 孖T：$18,047.00
位置：$15.90 $35.50 $21.00
第四口孖寶派彩：$771.50安慰獎：$551.90

賽後檢討 山東响馬於閘廂內煩燥不安，且於閘門開啓時以後足竪立，因而失位，山東响馬將紀在試閘及後始准再次出賽。
凱旋於早段跑來不受約束，且拒絕穩定勢。

「快利達」跑回合適路程即勝回一仗，謝偉豪算騎得出色，亦足見馬在第四班有一定分量；「曉高」憑磅利入配腳，如日後進度理想，出頭日子不遠；「金錢至上」操勇贏放祗能位置，可能是膠地性普通所致，實不宜低估；「能着」竟得第四，可見其後的馬匹之差劣；「凱旋」仍感生硬。捧成熱門馬迷有點盲目捧場了。

第六場 第五班 一四〇〇米 （六環彩第六關）（第五口孖寶尾關）（第六口孖寶首關）（三重彩）（連贏位）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	廄	出閘	沿途走位	距離前馬	距離頭馬	賠率	獨贏$	位置$	名次
3	三泰	34	134	謝展鵠	4	安	3	1 1 1 1	冠軍	冠軍	19	898,600	363,720	1
4	鄉村樂	32	132	馬佳普	2	林	2	4 2 2 2	1	1	9.2	1,892,510	817,440	2
8	勁達	22	117	丁冠豪	1	簡	1	3 5 5 3	1¾	2¾	6.4	2,729,070	1,437,890	3
1	木球武士	39	139	胡活士	5	方	6	6 4 3 4	短頭	2¾	3.4	5,041,200	2,060,320	4
2	宏德二號	35	135	伯嘉	7	摩	5	5 6 4 5	2½	5¼	6.9	2,517,860	977,260	5
5	威勝龍	32	132	賓柏龍	3	賓	8	8 8 7 6	3	8¼	7.1	2,446,790	866,770	6
6	小精靈	31	131	葉楚航	6	歐	4	2 3 8 7	1½	9¾	7.1	2,433,150	1,233,450	7
7	寶安勁	23	123	徐貴良	8	尼	7	7 7 6 8	短頭	9¾	5.6	3,084,140	1,457,220	8

總票數：$21,043,320 $9,214,070
連贏位總投注：$51,399,600
大熱門連贏：（①—⑦）5,386,630
三重彩：$9381.00

時間：13.5 36.9 1.01.1 1.26.7
23.4 24.2 （25.6）
勝負距離：冠軍勝亞軍：一馬位 亞軍勝季軍：一又四份三
連贏：$703.90
獨贏：$194.40
位置：$56.10 $30.50 $21.70
第五口孖寶派彩：$674.10安慰獎：$50.30 三寶：$9,865.00
六環彩：$3,560.00 特獎：$191,643.00

賽後檢討 威勝龍於轉馬房時木球武士及勁於五百米處時挨擠內欄。

「木球武士」放不出，上山時力追過劇，返回直路時可能因磅重，大熱連位置不保，胡活士騎此駒的演出失色。熱門捧場客多得但不少矣；「三泰」在謝展鵠胯下放得極靚，千四米合腳法，爆冷亦非奇事；「鄉村樂」在被越過後仍能追上來入配，馬佳普之戰意高昂所致；「勁達」最後一步入位，丁冠豪鬥志堅決緣故。論馬非大勇；「宏德二號」馬身仍肥。

六環彩派三千五 特別獎十九萬一

昨晚快活谷夜馬，大熱門祇得一場勝出，能打入閘者亦祇有兩匹，到尾場更由全場最冷兩匹馬包辦連贏，六環彩乃有不俗派彩，每注派三千五百餘元，特別獎每注派十九萬一千餘元，相當和味。

是期投注爲一千七百九十一萬三千二百三十元。

特別獎九注中
每注彩金十九萬一千六百四十三元
六環彩三三九〇注中
每注彩金三千五百六十元
中彩馬名單如下：
第一場 ④跑得快 ②新狀元
第二場 ①基本法 ⑤金獎章
第三場 ②百靈驥 ①永勝神駒
第四場 ①皇上威 ⑤森林鹿
第五場 ③快利達 ⑩曉高
第六場 ③三泰 ④鄉村樂

昨夜賽果有冷有熱 魯寶遜中孖寶最威

快活谷昨晚舉行半年第一次膠地夜賽，雖然整日天陰，但仍擋不住馬迷的熱潮，入場觀眾仍然踴躍，熱門馬雖然未獲全勝，但也多入三甲，艾法誠、魯寶遜贏馬，皆有不俗的派彩，魯寶遜最威第三場贏完百靈驥，再贏皇上威，爆出冷門，於是獨守孖Q兩關，岳敦馬房也中孖寶孖Q兩關，都是一冷一熱獲勝，也算是派彩不俗，孖Q每派一千七百九十四元。

熱門客旗開得勝，艾法誠的跑得快，紅燈後票數躍起，成爲第三熱門，最後全力殺上以半馬位之先獲勝，大熱門新狀元彰相僅勝美國生菜跑第弍，大熱與三熱，包辦連贏，次熱門法律之星也跑第四，三重彩也祇派五百廿三元。

第弍場更正路，葉楚航策基本法，紅燈後由兩倍半跌破兩倍，結果順利地以一馬位獲勝，金獎章成爲次熱門跑第弍，全場最冷的兆寶跑第三，因此三重彩有六百八十九元派彩。

魯寶遜在第三場策百靈驥成第三熱門，力挫次熱門永勝神駒獲勝，大熱門大將風度跑第三，三大熱門，以倒捲珠簾式跑入三甲，因此派彩不俗，獨贏六十九元九角，連贏一百五十元弍角，三重彩一千〇卅一元。

魯寶遜乘勝追擊，第四場策皇上威成爲十倍冷門，馬佳普騎森林鹿成一面倒大熱門，結果皇上威力戰獲勝，飛俠泰來跑第三，獨贏每派一百〇七元三角，連贏一百卅元六角，三重彩一千六百四十四元。

第五場魯寶遜策凱旋成一面倒大熱門，跑來全程捱打，三甲不入，爆到七彩，阮世亮策曉高窮熱搭次冷門勝出連贏，第三熱門金錢至上全程包尾，後上跑第三，獨贏每派五十元九角，連贏每派三百四十弍元一角，三重彩每派三千五百六十九元，成爲五場中派彩最高的一次，孖T因而派彩有一萬八千〇四十七元。

黃汝安馬房中孖寶，第弍場葉楚航以基本法勝，第六場，謝展鵠策三泰放頭，由頭放到尾爆出全晚最大的冷門，而鄉村樂跑第弍，勁達第三，大熱門木球武士跑入第四，獨贏每派一百九十四元四角，連贏七百〇三元九角，三重彩每派九千三百八十一元。

湯寶森座騎遍及多個馬房

周末白廐精銳盡出
天馬行空力貫四肢

近日晨課中，看到新到港客串一個月之騎師湯寶森操馬，他除了替白理維馬房操馬外，連大摩，夏志信亦有馬交其出試，可以意味到他在港的一段時間將甚活躍，甚得外籍練馬師支持的。

不過，據班手足表示，雖然湯寶森坐騎可能遍及多個馬房，但主力仍會是替白理維操馬，因為消息指出，下季白理維將聘用他為主帥，而這一個客串期間，正是馬主的試金石，如果表現不好，今後合作自然有困難，所以這一個月內，他策騎白廐馬，必然去盡，爭取好成績及馬主信任的。

從周末白廐所報名馬之實力而觀，今次白廐可算屯駐重兵上陣，隻隻報名馬都斤兩十足的，看來要贏兩三場頭馬，並不是難事。

周末報名馬中，「讚賞」爭千二米，「天馬行空」爭千四米，與「乾坤」爭千六米，都相當有份量的，據聞上述三匹馬，白理維已部署好交由湯寶森出賽，是爭取成績的本錢。

「讚賞」雖然是今季首次出賽，但自到港之後，加工打磨，晨課快試頻頻，而且先後試閘多次，每次都有出色表現，今次插入三班出戰，路合馬勇，有實力一出即勝的。

「天馬行空」，晨課中已由湯寶森過檔，看其狀態，保持飄馬水準，馬身飽滿結實，力貫四肢，毛色靚絕，爭千四米有過出色表現，今次突配湯寶森上陣，應不容有失，值得睇好。

另一匹老來嬌「乾坤」，復課勇銳無比，晨課按轡而馳，亦輕易跳快速，較上仗贏馬不遑多讓，今次在沙田作賽，一樣有分頭，這匹周身曾有不妥之馬，難得屢拼不疲，必然拼盡，加上分頭不弱，值得再追之馬，爭千六米是理想路程，不容忽視。

白理維與湯寶森昨晨齊齊露面。

馬圈物語　達哥

摩廐報名馬甚強
發得勁嘉惑盯緊

馬場話　金岡

上周末及本周三，簡、摩兩廐雖然多駒參賽，但動態好整以暇，兩無建樹，不過觀察周六日馬的陣容，不難見到兩廐都踴躍，尤其是大摩，幾場中班賽的列陣馬皆有份量，排位前估計，應有一兩場頭馬進帳，值得優先考慮。

第三班千二米第一組，摩廐兩匹正選「博得過」及「發得威」，皆為短途惡馬，後者多次成為熱門倒灶，主要是對手太強，按兵不動，今仗對手較弱，同綫馬又多，論實力已可一爭，黃袍加身機會亦大，此次無論配主師或見習生，都值得追一次。

第三班千二米第二組，兩匹摩廐正選馬亦舉足輕重，「高力佳」上賽贏來易如拾芥，插入此班估計仍微超，作為主力固可再贏，但切勿小覷舊馬「發得勁」，此駒曾擊敗過班次更高之馬，假如此仗大摩兵行險着，用此駒作主力，同樣有資格入圍，甚至爆半冷，若屆時「高力佳」不出，則更加要盯緊。

第三班千六米，摩廐的正選馬「嘉惑」，上賽初出無端起票，並傳出可爆的消息，雖然到頭來不入圍，但空穴來風必有因，提防試準搏今仗。至於第四班的「超鷹」，第五班的「博得妙」，一匹當打，一匹佔班次之利，打硬仗皆為可勝之馬，出則可敵。

湯寶森踱馬至尊讚賞
前者火旺後駒上力足

內圈乾坤　小郎

昨週三晨課，大部份已報名週末賽事的馬匹，紛安排在內圈出踱，作最後試跑前的一課熱身功夫，過江龍湯寶森亦有見面，替白廐操試多匹有賽程之馬，動態積極，值得留意。

湯寶森分替「馬至尊」及「讚賞」出踱，兩駒均試足兩圈，前駒拼過上仗後，力度增強，火氣冒升，已回復作戰水平，後駒乃自購馬，勤操下已收身，台型甚佳，走來情緒集中，含枚俯首，洒開暢順步伐，上力亦足，已具備作戰水平之馬，週末上陣，已有留意價值。

馬佳善替王登平勝出「大衆王子」，同主的「異國王子」當然交由他打理，晨課已接手過擋多課，昨朝在內圈快踱兩周，全程按轡輕走中擋，一向帶點懶性的馬自動加速而前，洒開大步，勁力十足，神態活躍，收身毛色悅目，論狀態比告仔贏役的更弗更靚，週末出賽二千米爭維多利亞馬會錦標，乃擂台躉也。

王廐馬全數安排在內圈出試，「百發龍」助手快踱一圈，馬身曾剃毛，沿中擋出跳，走勢爽勁，神態生猛，予人有一氣呵成之感，保持兩捷時最佳水準。「確利」副手張鳳城快踱兩圈，貼欄洒開整齊步伐，姿態從容，收身毛色均佳，質高馬保持良好進度。

jockey 捉奇的話

寶馬錦標僅得六駒
馬會取消越洋轉播
周末賽事跑八場點半開戰

馬會新聞秘書游寶榮昨午宣佈：鑑於澳洲悉尼玫瑰崗馬場在本週末（廿三日）舉行的賽馬錦標大賽，祇有六匹馬宣佈出賽，成為冷場，為此，香港馬會已決定將此次越洋轉播取消，不在港設獨立彩池受注。

本週末（廿三日）賽馬，編跑八場，因為有越洋轉播改為九場，現因越洋轉播取消，回復八場比賽，開賽時間初時是下午一時二十分，現在亦恢復為一時三十分開跑，其餘各場開跑時間亦與慣常無異。

澳洲悉尼的賽馬錦標，是一項二四〇〇米長途賽，較早時間因為馬王「請放鬆」退出，餘下十四匹馬報名，澳馬會宣佈重新報名，增為十二匹，到昨日決定出賽時，祇有六匹，成為冷場，因此本港馬會乃決定取消此項越洋轉播的賽事。

馬會賽事小組宣佈星期二試閘接受觀察的馬匹，成績如下：

「花城人」、「意中人」、「金槍俠」、「九龍之聲」、「天皇巨星」，均獲及格，可以報名出賽。

「太子威」——第一次試閘及格。

「多多運」——第二次試閘及格。

「闖高峯」、「天使神駒」——須要再接受觀察。

「和味龍」——試閘不及格。

馬泰斯的騎功甚得廐人的信任。

靈爵實力末見底
九龍之聲爭三甲

馬性能　網馬

本週末原定安排的澳洲越洋賽事，馬會昨午已宣布取消，理由是項比賽至目前的重新報名，僅得六匹馬報名，形成冷場，因此取消亦不足惜。

回看本地的八組報名，維多利亞盃最為矚目，由一二班跑二千米，「靈爵」、「鋼力」及「九龍之聲」初步最睇好，且估計分頭實不薄，值得優先提出來參詳。

「靈爵」台型甚佳，上仗半力取勝，壓倒的馬為「寄望」及「太陽能」等二級惡馬，顯見牠必是頂班之材，看其脚法，越長越好，上仗千八米留力衝一段即輕而易舉突破，以三馬位之先直趨終點，勝後復課仍未放鬆，蘭廐馬少見如此明刀明槍，看來此匹鎮倉之寶，大可在今仗再捷秉捧盃，切宜吼實。

「鋼力」亦是非善男信女之輩，牠目前狀態勇銳無比，上仗不出金盃賽乃屬避重就輕，準備一直十分認真，二千米加上C跑道必合牠發揮，徐貴良信心回復，留住跑最後一段，力足突起異軍。

「九龍之聲」近期脾氣已馴服，試閘走勢可人，上仗留不住擺在前面走亦有第四，憑牠質素在此絕難小覷，今仗操足搓土重來，三甲一席不難也。

至於該場重磅馬中，「七勝」及「名門駿馬」兩駒亦有衆顧信心十足周末再戰千二，只可冷敲熱避。

老金在此

時近季尾手法有變
減分馬較見大手筆
証明評磅員清楚各駒實力

季中之後，已見評分有較大幅度之調整，加分部份手法不可能有大改變。但減分則漸見較大手筆。是以因經過多次角逐，評磅員對各駒之實力與其進退，看得透徹之反映。是以在這個期間，不妨多所留意其對馬匹之減分幅度。執筆寫此文時，夜馬尚未展開，筆者以為在這個時候將此晚各場之減分馬列出來，給各位在今天得悉賽果後，立即來個參對，乃是最現成之好例子。

評磅員眼光如何，不必筆者批評，亦可看得一清二楚也。昨晚第一場減分馬是法律之星減一分。又得米與雪麗龍駒各減三分。其餘四駒都無加減。

第二場加分馬是基本法與金獎章。減分馬是猩咬金一分。馬運來、壘玉與傳播衛星各兩分。活力之覇與兆寶三分。

第三場無加分馬。麟寶與大將風度各減一分。永勝神駒、駒駿與鑽石祥星各減三分。百靈驥、長旺與一路威不變。

第四場只皇上威加分。飛俠泰來與懸德冇加減。萬福來、森林鹿減一分。龍東萬歲、祿中寶減兩分。龍飛鳳舞與再旺財減三分。鬥士減四分。

第五場金運爵士是唯一加分馬。快利達、凱旋與曉高各減一分。凱旋皇子、勁歌與金錢至上減兩分。山東閣馬、美妙龍減三分。能者不變。

第六場宏德二號與鄉村樂是加分馬。木球武士與寶安勁、勁達無加減。小精靈減一分。三泰與威勝龍各減兩分。

假如賽果有啓示則今後不妨特別注視這個話題也。

白理維重用湯寶森
讚賞成熟可以拚勝

專洩天機　阿叻

白理維馬房在本周末有不少馬匹報名參賽，其中亦有不少實力份子，應是一個頗具影響力的馬房。

據消息所知，由本周末白理維將會聘用澳洲名騎師湯寶森執韁，其中有三匹馬亦已決定交由他執韁，該三駒便是「馬至尊」、「讚賞」與「天馬行空」。

白廐在本周末之賽事中，除了上述三駒之外，尚有三匹馬是會交由文法誠執韁的，這三匹馬便是「威達福星」、「乾坤」與「金馬」。白理維只會派此三駒上陣，因為第一班的「青城」因脚患復發而不能參賽，另外兩匹後備馬「貞得」與「環球之星」補出機會不大，所以亦不會上陣的。

今次白理維馬房有多匹質新馬參戰，這些高質馬，實力未露，今次採用雙帥出擊，好值得特別留意。其中最要睇好者，便是「馬至尊」與「讚賞」兩駒，這兩匹馬操練備戰最足，狀態亦已冒勇，「馬至尊」拼完上仗之後，已見收身上力，該駒轉入白廐後，重新操磨催谷，先將牠養肥然後再加強操練，令牠收身，近期狀態已見冒升，此駒是質新未露之馬，跑千二米頗合脚法，交由湯寶森執韁最值得留意，此君今次來港探路，亦是有意求表現者，只要手上有惡馬，必然會盡拚，希望可以爭取幕後人對他信任。

至於另一質新馬「讚賞」，亦是操得十分積極者，馬已成熟了許多，收身甚佳，肌肉有綫條，實不像新馬，今次一出即拚，應有好分頭，更堪留意之馬也。

賭馬30年　網舍

周末許怡重軍壓境
舞照跳驕駢餐士高
吉祥星新領域未宜忽視

前幾次馬，蘭尼方面，祿麟及羅國澳洲馬房都威過嘞，呢個周末又開邊擠？有時呢的嘢唔使問人，自己搵吓都可以搵到嘅。筆者按表索驥，覺得許怡嘅馬機會似乎不錯。

先說「舞照跳」，呢匹馬响長途路咁贏，似乎後勁幾近「翠河」，今次出二千米，我認為可以不畏任何強敵。「驕駢」呢匹馬雖然首次出賽，但乃有質快馬，除非你唔信許馬會初出即殺，否則呢匹馬要注意者。

「吉祥星」跑千二或者唔夠快，狀態亦唔係咁好，機會或者低的。

但「新領域」跑千六，機會又嚟嘞，舉凡馬泰斯騎得淡定之馬，一定有番咁上下者，上次跑一六五〇，對手係「綽綽有餘」及「神乎其技」等，弱就弱的，但「新領域」亦勝得輕鬆，今仗跑千六而磅不重，「新領域」之機會仍然唔錯。

寫到呢度已發覺許廐有三匹可鬥之馬了，再看第四班之千四米，許廐又有一匹「紫微」，雖然係第三後備，但補出之機會仍相當大，上仗跑同程曾敗於「天馬行空」，但評磅員反而將佢加磅，而「天馬行空」今次加磅比佢多，「紫微」應有取勝機會者，不過呢場係一場仲有一匹「確利」、「紫微」呢場係可以鬥，但要過兩關係幾吃力者，幸而「天馬行空」與「確利」兩馬都會配飄忽騎者，「紫微」如在此場中有分頭的話，我認為不應放過，因為「紫微」之演出算係準，响呢次馬中，許怡與馬泰斯呢對配搭可稱囊精蓄銳已夠，在周末中出擊絕對不奇也，況馬確有實力。

及時而出已告復課

（華僑熟綫）馬王「及時而出」脚傷已告痊癒，伍廐已開始為牠部署訓練，現時伍廐安排在早上由助手於馬房沙圈內踱步，踱步後即拉往游水，據伍廐中人透露幕後希望「及時而出」在季尾復出，爭馬王寶座殊榮。

早操快鏡　公南

嘉惑拍跳略嫌稍為急燥
靈馬九龍勁並佳妙
七勝氣勢異常旺盛

昨晨出作快跳的馬匹頗多，其中泰半係下周三及周末有賽事者，謝展鵠過檔「七勝」及「係醒嘅」，徐貴良出策「好好皇子」。

「嘉惑」伯嘉，與助手的「步步勝」聯袂試千二米，並排爭持，在末段分高下。外檔的「嘉惑」贏大半個馬位。自動加速，翻步快捷，走勢強勁，只嫌略為急躁而已。

「靈馬」助手，與馬泰斯的「九龍勁」一同試千二米，前駒沿欄領放到底，全程受到約束，生氣勃勃，步活且勁，態況甚勇。後者在緊轡之下跟隨，雖從未給予對方構成威脅，然生氣勃勃，走勢疾勁，勇況有增無減。

「侵略者」謝展鵠，與胡活士的「海鑽石」聯袂試千二米，前駒沿欄奮勇爭先，佔盡上風。生氣勃勃，出腳敏捷，大有進步。後者步幅不大開展，狀態反覆。

「力度勁」助手，與白禮棟的「時運佳」聯袂試八百米，前駒貼欄奮力增速，在緊轡之下先一乘衡綫，饒有暗火，一身是勁，後者輕鬆地跟隨，體健神清，腳勁十足，依然勇猛。

「孖寶二世」胡活士試千二米，按轡輕馳，腳步穩健，但氣勢經已轉弱，狀態遜於過往。

「迅達二號」胡活士，與謝展鵠的「貞有威」同試千二米，並排爭持，前駒在末段受到催騎，先半乘衡綫，出腳有力，步幅日益開展，大有進步，外檔的「貞有威」在受到約束之下前進，體健神清，腳步硬朗。

駿馬集　金鏢

魯賓遜勤課馬
即將大開殺戒

週六八場賽事除左新馬未有賽程外，各班均有馬安排上陣，排位分場今早公佈，回師沙田用C跑道作賽，用番較為窄的跑道，相信碰檔意外亦不少，全日只得一項盃賽「維多利亞馬會盃」，十一匹第一班馬與九匹第二班馬角逐大長途，既具考驗勁力，澳洲來的贏馬最多騎師亦會被派上陣，分別會替白廐策騎多駒：「馬至尊」、「讚賞」、「天馬行空」等。

昨朝早課由於有馬匹參加夜賽嘅房派出試馬匹並不多，唐敏生與戴利兩人均缺課。據聞現時唐敏生與一班老友在深圳打高爾夫球「合皮」緊，昨午趕返港今早課復課，事前經已同廐主簡蛇請大假，亦獲得簡蛇同意，昨朝相反操練最積極嘅乃岳廐主帥魯賓遜，分別替其廐下馬匹慢踱與快跳，功夫亦比較前些日子加強左，由於較早時廐下馬匹染上傳染病導致演出大失水準，近見各駒均痊癒，均可作快功夫，所以主帥亦將別緊張，週六八場賽事就要吼實至好。

另一朱廐因何敬森被罰停賽，旗下馬匹紛紛易配航仔，經近日勤操見靚馬有「潮州小子」、「足日精選」、「七勝」，如果手風順亦不能抹三元機會，如果全部易配航仔，希望佢能夠鎖定行事，加把勁至得。

維多利亞馬會盃形勢緊
異國王子奪標人馬
七勝靈爵推翻大局

廐中秘　甘頓

周末沙田又編排有八場比賽，全日唯一的錦標賽是（維多利亞馬會錦標），報名馬匹共廿四駒跑二千米，看來會是一項相當緊湊的賽事，個人比較喜歡幾匹馬，分別為「異國王子」、「舞照跳」、「七勝」、「靈爵」。

「異國王子」上次由謝展鵠客串，表現未見有任何突出之處，其實，此匹馬實力相當強，末段有強勁衝刺，論馬上一班亦有本錢，配上馬佳善，足有力與任何對手週旋，值得作為首選之材。

對手方面：「七勝」較早之前在二二〇〇米鬥敗給「星皇」，之後一直蟄伏，未有亂動，然再於較早之前的千八米，牠又再動食指，卻被「巴基之星」戰敗，今次強手已去，如再打硬仗，乃是前者最大心腹之患。

第三勢力，要數「靈爵」，看剛勝千八米，就連「寄望」、「異國王子」等之馬也為之敗將，可見實力之強。看脚法，二千米一樣合發揮，今場由於有不少頂班好手林立，依然具有暗率，何況近期蘭廐馬已不揀飲擇食，故仍有追捧的價值。

致於「舞照跳」，也是一匹難以小覷分子，前仗大熱門取勝，視對手如無物，本身依然有進步之馬，加上未見底，謝展鵠主騎，人馬合拍，是此場的一路奇兵。

（另訊）唔怕生壞命至怕改壞名，但有時候改得好名，卻名實不符，「一樣」「激氣」，白理維馬房的滿戴而歸，開心果，都是名不符實的，因屢戰屢敗而且體弱。

馬會賽事秘書處經理周永漢已經宣佈白理維馬房兩匹馬，滿戴而歸及開心果因健康理由，獲准退役。

咖喱方今季成績比起上季似乎遜色多少。

摩廐博得好
已宣布退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣告約翰摩亞馬房的博得好已於本月十八日退役。

董士專欄

舞照跳再捷不奇
勇霹靂防新驕駢
長勝名駒一千亦有份量

「舞照跳」又出爭長途，呢場嘅對手就高的，但以「舞照跳」跑長途之潛力，在此場亦未必執輸，我睇對佢有威脅之馬祇有一匹「常山名駒」，可能仍有人唔信「舞照跳」會咁高，但各位看過「翠河」，便知「舞照跳」亦非池中物，跑長途係有的首本馬者。「舞照跳」是其中之一。

本來「異國王子」亦非常唔錯，負磅又輕，可惜登廐唔知用邊個去騎。再用展鵠的話，會有的機會嘅，不過呢匹馬亦相當難騎也。

响呢一場錦標賽中，看好「舞照跳」與「常山名駒」應是相當合理。

第二班嘅一千米亦幾有睇頭，「霹靂」上次在千二米中敗於「聲破酒鳴」，但前段可以快過「加州少爺」已相信唔簡單，今次跑一千，機會應該更高。

而「長勝名駒」跑一二三五後即不出，今次出一千，此馬機會如何，以呢匹馬發力咁快而言，仍是相當有威脅力，因為但前速不一定慢而加速快也，對「霹靂」會有相當威脅。呢一場看不準之馬應是「驕駢」，呢匹馬肯定有前速者。

何永泰獲准
轉任策騎員

馬會宣佈：見習騎師何永泰昨已獲准轉任策騎員，但將在下星期才正式派工作，何為上一屆見習生，去季騎了八場，以當公跑入一次第二，今季出賽四次，有兩次包尾而回，在此情況下，乃申請轉任策騎員。

洲官表示廐下馬匹今季將獲得美滿結果。

火台烽　趙班

湯寶森已正式露面操馬
騎姿頗具大將風範
應獲鄉里全力支持

又一個外來高手到來，前朝經已露面試操，而且得到多個鄉里支持，試騎幾個馬房的馬匹，這位湯普生台型甚佳，騎姿亦靚，看所試幾匹馬之中，以從未出戰的讚賞及大自然較為突出，由於兩匹都是靚馬，有速度而有勁力，故此今次初出，亦會有突出的表現，應無疑問，對於這位高手的動態，值得特別留意。

謝展鵠已是谷中紅員，目前獲得頗多馬主的支持，每天賽事都有許多坐騎，甚至在同一場賽事，可有多過一匹馬可供選擇，例如今次的第三班一六〇〇米中距離賽事內，就有甘穎的好好皇子，以及登廐的加州皇子，可供選擇，看鵠仔心意，當然是準備選策加州皇子，事實上日前試閘時，表現突出，以及前朝試課時，也是犀利無比，插班初出，已可即勝呢。

王廐馬匹，今季表現良好，部份馬匹贏完又贏，例如將軍及星火令，就是最突出的兩匹，而傷病馬匹，也是及時轉好，百發龍就是其中之一，配上謝展鵠的首發龍，上賽已可勝出，今次仍見加工打磨，有意再度出拼，此次參加一六〇〇米中距離之戰，性能依然適合，看來連捷呼聲甚高，至於質高靚馬確利，爆冷後立即又準備再出，試課有進，再勝不奇。

賓康與饗柏龍的合作，相當融洽，成績甚佳，未始無因，而饗柏龍的情況，亦與馬佳善相同，由於對英語並非十分熟練，故此溝通困難，而當局亦以高薪請來翻譯，專門負責饗柏龍與馬會的對話，至於今次周末之戰，賓康又與饗柏龍合作，撚好弱馬大丞相，參加自動出第五班入第六班之戰，謀求突破呢。

馬場大使　使者

加州皇子態大勇
周末有力取三捷

練馬師王登平上周末憑「大衆王子」再取一仗頭馬而回，第八場賽事中的「千里名駒」以極短的距離敗於「清之泉」得第二，否則已爆出了六十倍的大冷門了，最近登廐在晨課之中相當吸引人的為「加州皇子」，狀態正處於大勇境況中，此匹本年度的自購新馬，初出只能得第三，敗於「浪濤寶」，其後再跑兩仗賽事，配上告東尼押陣，結果皆能以輕鬆姿態取勝，現時編入第三班，以「加州皇子」的質素，編在第三班而言絕對不會吃虧，在本周末將上陣跑千六米，憑「加州皇子」現今的狀態及質素，可望為登廐爭來多一場的勝利。

紐西蘭的自購馬「七勝」，今季跑了多次但仍然與頭馬一席無緣，在本周末此匹馬已經報名跑二千米，「維多利亞馬會盃」，「七勝」本身為一匹潛質不俗的長途馬，今季亦再度敗於強手走入第二，首先在百週年紀念賽中跑二千二米敗於「星之皇」，上仗跑沙田千八米，配上列特敗於「巴基之星」，兩仗的賽事表現越來越進步，相信周末正好是此匹馬取勝的良好時機了。

亞視盃簡廐馬惡
主力馬應為生圖

冠軍練馬師簡炳墀在周末的「亞視盃」中有三匹實力馬報名，分別為「寧寶奇兵」、「廳揚」與「生圖」，三匹馬各有好處，但以近期的表現則以「廳揚」及「生圖」較為出色，「廳揚」轉投其馬房之後，上陣跑千四米全程帶領下只得第三名，然後再上陣跑谷中一場，以輕易姿態奪標，表現一仗比一仗出色，進步，相信周末正好是此匹馬取勝的良好時機了。

至於「生圖」則為今季的自購馬，在港三仗賽來得一冠兩亞，表現準繩，相信周末的亞視盃中，簡廐要以此駒為爭盃主力。

華僑日報 中華民國八十年（一九九一）三月廿一日 星期四

港股在高水位調整 三千七點輾轉失守

英資華資藍籌均見壓力

市場人士報導：本港股市昨天在「三七五〇」的高水位上，出現調整，大市在欲上衝較高水位時，遇上了上升的阻力，而且，又恰巧遇着了外圍股市的下跌，因而，市道乃見輾轉回落。

市場人士報導：今番大市的回順進行調整，其支持力乃爲在「三六五〇」水位，因而，便就形成了現階段大市在「三七五〇——三六五〇」這一百點上落的範圍內變動，而大市本來亦將會在現階段的情形下，有所變化。

市場人士報導：昨天英資藍籌股全面地受到沽售壓力，短綫獲利回吐的情況相當活躍，其中見：

「中電」昨天回落到十八元七角收市，較上日跌了四角，成交爲一百三十四萬八千股，而「置地」則以八元三角半收市，較上日跌了一角，成交爲五百二十五萬三千股；

「電訊」則以七元三角半收市，跌了兩角，成交爲四百三十七萬一千股；

「怡和」亦跌了七角半，以三十二元收市，成交七十三萬九千股；

「太古」跌了五角，以十八元三角收市，成交爲三百零一萬股；

「國泰航空」則以八元六角半收市，跌了一角五仙，成交二百五十二萬八千股；

至於「滙豐」則幸見仍能以上日之六元一角半收市，表現平穩，成交一千三百五十八萬二千股。

市場人士報導：除了英資藍籌股受到壓力之外，而華資藍籌亦有壓力。

「長實」以十六元九角收市，跌了三角，成交爲八百二十五萬股；

同系之「和黃」則以十四元二角收市，跌了四角，成交爲五百八十三萬七千股；

「九倉」也跌了一角五仙，以九元三角收市，成交爲一百九十三萬一千股；

至於地產股方面，「新鴻基地產」以十八元九角收市，跌了兩角；「新世界發展」以九元二角收市，跌了一角五仙；「恒基地產」以十元九角收市，跌了兩角。

市場人士報導：目前大市雖然在調整中，壓力不輕，但是，因爲市道的基礎仍佳，因而，在後市而言，仍可看好。

阿尙

高級住宅會所在本港十分流行。

外圍下挫有壓力 好友今匀難揾食

二十四橋 陳喬

大市受外圍跌勢影響，藍籌股全面性低調，「太A」遇到拋售情況較重，首盤價低開一毫，「些拿」盤接續殺到，混亂中十八元三毫，收市時仍大見長龍等候割愛，急挫五毫，「怡和」亦同樣受基金沽盤魚肉，尾盤三十二元求甩身者人丁旺，挫七毫半，市內傳三大基金鱷齊齊減磅。

×××

大價股表現失色，唯獨「麗新國際」一支獨秀，整日有支持者長期拋入，中段大市跌到像霧又像花之際，其股價掃上二元關，成爲鐵價不二，支持者頂到散場依然未散，穩升一毫。那邊廂「瑞琴」亦風景這邊映好，曾殺上二元六毫七五高位，時至尾盤有少量骨水貨，退回二元五毫半收，保持有斗零進帳，表現穩定。

×××

長實幕後有門志 領軍出擊最賣力

長實、和黃，雖有佳音所傳有獎金有獎品送出，但昨日遇到花旗市走勢，亦見失色，兩股尾盤見大麻巴沽盤大板扣殺，攪到散客支持者鷄飛狗走，「長實」挫三毫，收十六元九毫，「和黃」一頸到十四元二毫始留住腳步，跌四毫。

×××

大麻巴一致睇好「九倉」一聲中，昨日遇到盤市亦同樣不支急挫，見有名牌速速減磅，九元二毫半，俾睛，跌三毫，有名牌謂九倉減磅倍增，快跌有追捧價值。

中小型住宅雖旺 市道仍有待消化

樓市地產

中小型住宅樓盤之旺市，確是難得之至，麗港城第三十一座之二百一十六個單位，開盤首日，已告售罄，而有消息話有人想趁住好市，將會日內又有滙景花園之新盤開出。但是，有關方面則認爲應該讓大市消化一輪之後，方會再開盤，因爲如果日日咁谷，一時之間，形成了積水難消的話，就會有如搬起石頭砸自己腳。

講開樓市，近幾個月來，確是驚人，二月份之地段轉讓契約，較之一月份大增七倍。

在二月份來講，地段轉讓契約乃爲四百三十九宗，一月份只爲五十三宗而已，而價值爲七十三億二千九百萬元，一月份只爲二十一億二千一百萬元。

樓宇轉讓契約方面，二月份爲一萬一千八百二十五宗，而一月份乃爲一萬零一百一十八宗。價值方面二月份爲一百一十七億八千五百萬元，而一月份爲一百二十二億二千二百萬元。最近，見港島般含道之高級住宅轉手仍活躍，寰台的一個中層單位，面積爲一千三百三十四平方呎，以二百一十二萬元轉手，平均每平方呎爲一千五百八十九元，而嘉麗苑之一個高層單位，面積爲一千三百九十九平方呎，以三百五十萬元轉手，平均每平方呎爲二千五百零一元。

中財卦

守常規而行無災咎 指揮不當會有損傷

「師」卦「六四」，其爻之乃爲：「六四：師左次，無咎。」「象曰：左次無咎，未失常也。」

這是一個教爲中肯的卦。如果以字義上來講，便是如果師乃在左的話，便無災咎。而「象」辭中亦有所解釋，認爲無失於常規的話，便無災咎之事發生。

因而，如果從財帛方面來看，則可得「六四」之卦，其經營是無失常規，正途而操作的話，便可無礙。

但是，若是「師」卦「六五」，則其情形可就不會這麼單純了，乃情形可就會複雜得多。「師」卦「六五」之爻文乃爲：「六五：田有禽，利執言，無咎。長子帥師，弟子與屍，貞凶。」「象曰：長子帥師，以中行也。弟子與屍，使不當也。」

從字義來看，便是田中有禽畜之現象，利爲仗義執言而無災咎。長子作爲統帥，其他的弟子，乃會有與屍同歸之現象，雖然是貞正，但是仍有危險。

而「象」辭中的解釋，乃是長子可以統領師旅，乃因爲其在中位之故。但是其他弟子，因爲指揮不當，便會有災咎。

因而，如果有謀求財帛上而言，卜得此卦，便得格外審愼。

財經廣場 錢璐主編

百家言

嗚呼飽得正有木

●諸子儀

加煙酒稅，有人認爲是對煙民及飲家的懲罰，未能符合自由社會的原則。亦有人認爲這麽一來，可以變相地使更少人吸煙，對於社會的空氣環境，減少污染之餘，也減少因吸煙而引起的疾病。

且不去談誰是誰非。然而這麽一來，是誰得益——直接得益，則是一個最爲現實的問題。最直接得益的話，應該是來往香港澳門，或是香港深圳的水客。因爲一條煙，可以賺上一百五十元左右。若是自己吸用，反正是往澳門玩的，則買五包平煙回來，自然是省了不少，但是卻無利可圖，因爲來回船票已經這麽貴了。

但是，來回香港與深圳的人，則有利可圖，火車來回費用只爲一百幾十元而已，扣除了成本之後，一條煙可以賺一百幾十元不難。

記得在十年前，來往香港與深圳的水客，可眞活躍，來回之間，帶一樽XO拔蘭地及一條煙，每日來回三次的話，便已賺上五百元左右。因此，很多上了年紀的男女市民，乃往做水客，好過打工。這是自由社會的自由個體經濟所在。

水客的行爲，在一定程度上是犯法的，但是，在無傷大雅，沒有什麽大礙的情形下，港府還是容許這種投機活動存在着。

記得古人有一句俗話：飽得正有木。這話如果在共產主義社會中，乃是反革命的話，結果，革命便沒有了「木」！

五湖四海

高眺

推廣本港搏晒老命 積蘇赴歐馬不停蹄

積蘇剛與高眺等一班朋友春茗之後，又匆匆飛赴德國漢諾威的一個大型資訊設備展覽會，緊接着返港之後的下半部推廣活動。

積蘇乃貿發局行政總裁，近兩年在他領導下，貿發局在貿易推廣方面相當成功，目前已成爲港商到海外市場拓展產品、接訂單的親密媒介，香港廠商、貿易界人士與半官方之機構有「情同手足」之關係，乃近年商務之一大轉變，這當然與貿發局的功績相互聯繫。

積蘇平易近人，有領導才華而無架子，甚得人緣。積蘇語高眺，今年德國漢諾威辦公室及資訊設備大型展覽，乃每年歐洲的一大盛事，故每年都成爲各國或地區貿易單位力爭主辦的盛會。

他笑曰，今年香港力爭而取得以香港爲主題之展覽盛會，是十分難得，港督親臨主持點睛揭幕儀式，對在歐洲商界推廣香港商業形象，甚有積極作用。

積蘇臨行前語高眺，但會主持展覽會之下半部推廣工作，除了發表演說之外，對與歐洲商界更密切交流，並就匈牙利科訊辦事處一事進一步落實。

積蘇指東歐市場之發展早已洞悉先機，八九年東歐變天不久，但已策劃貿易同赴東歐以至蘇聯，不少港商已飲頭啖湯。

策略

甘前

首見調整

昨日股市借外圍下挫之勢作出似樣的調整，恒指大跌六十八點，三千七百關不保，此乃連日上升之後的首見調低，市場人士咸稱健康。

藍籌股多數回落，但大肥匯豐就拒絕下跌，收六元一角半，平前價，甚現相當强。匯豐到下週二就最後買賣了，不少人預料四月八日恢復交易之後，會再展新姿，所以匯豐如見低位，不妨執多少。

長實傳出售滙景花園樓花，搞到華人行門外大排人龍，長實要貼出通告，謂並未訂出何時出售樓花，但人龍並不散去。據講，誠哥認爲地產市道正大旺特旺，想封盤不賣。看來，買樓狂潮已經掀起，十分了得也。長實收十六元九角，跌三角，乃大漲小回，因爲前日升七角也。有一手一百零四萬股以十六元九角成交，值一千七百萬元。太平協和甚勁，收二元五角半，逆市再升七仙半。此股有基金買，屬名氣界，加上長實揸了一成股權，故買意頗强。東茗交投大增，雖跌二仙，仍值得留意，因其所持一成半股權之長城電子已獲准上市，相信會有刺激也。

恒基地產增派股息 半年盈利勁升三成

股海風雲 ●郭楓

恒基兆業地產九一年度上半年的業績報告已經發表，未經審核純利高達十五億七千九百萬元。與九〇年度上半年的盈利十一億九千三百多萬元相比，盈利增長百分之三十二點三。平均每股盈利爲九十九仙，比上年同期的七十五仙，增加二十四仙，中期息十六仙，增派兩仙或百分之十四點三。派息比率低至百分之十六點二。

過去一年的住宅樓市十分平穩，市道相當興旺，而且以新界新市鎮的樓價漲幅比較大。恒基地產主要業務是建屋出售，因此物業市道興旺，恒基地產的盈利也有保證。而且，恒基地產的地盤，大規模者都在新界，所以這一期宣佈的業績，便份外來得輝煌！

期內的營業額有三十二億六千多萬元，比上年度同期增加七億七千六百多萬元或百分之三十一點三。但營業盈利却達十七億七千六百多萬元，增加六億九千九百八十二萬元或百分之六十五。差不多所增加的營業額便是盈利。

去年同期的邊際利潤率已不低，達百分之四十三點三；而本期邊際利潤率更達百分之五十四點五。做一百元生意可達五十四元五角，可見恒基兆業賣樓，何止「對本對利」那麽「簡單」。

期內完成及售出六個地盤，其中較大規模的有粉嶺中心一期，以及翠湖花園二期，都在新界新市鎮，也是盈利率最高的。目前在出售中的地盤則有七個，大規模者有粉嶺中心二期，上水龍豐花園等。

估計今年上半年入伙的物業比九〇年下半年要少，所以恒基地產的九一年度下半年盈利，會較上半年爲少。

估計全年盈利可達每股一元三角五仙之數，全年每股派息可以增加至四角或以上。以近價十一元二角計，PE八倍三，殖息率二厘六。論吸引力，不及同系的恒基發展呢！

缸

經紀蔡

是日也：高位調整

花旗因跨國公司業績預測太差，[illegible]你驚我驚之下，跌左六十幾點，[illegible]全世界都跟[illegible]一齊，影響力可謂十足，[illegible]重演八七股災果役，否則冇眼睇矣，上日先至開始發動嘅「和黃」真係揀錯日子，好友雖然力拚，仍跌四毛，收十四個二，「高記」係大沽家，「隻輪」開波三個七毛[illegible]仙半，最高居然湧上三個九毛二仙半，重高過上日收市三個八毛半，微跌一價位，成交仍高達一千二百七十幾萬股，收集形態未變。「兩燈」跌幅較大，「九燈」跌四毛，「港燈」跌三毛、「電訊」跌毛半，「置地」亦跌一毛，「[illegible]」跌[illegible]七毛半，地產股「恒隆」跌[illegible]三毛子，比較令人意外，「九倉」亦跌足三毛，唔怪得指數唔見左六十幾點，反爲「滙豐」同「恒生」企穩尋日收市價，咁都有咁驚，「依利安達」响大跌幾十點中居然逆流上升，開波之時五毛八，「林記」幾乎全日入貨，下晝殺上六毛四，都唔知乜頭乜路，所以話只要買貨買得啱跌市之中一樣可以大獲厚利，至於信和系兩隻嘢亦冇乜變化，「信和地產」亦僅微跌一個價位。

「湯臣」昨日開始活躍番，買賣亦多左好多，可惜啱啱大跌市，發唔出樣，「恒光」似已跌無可跌，敢死隊排隊掛號入貨，唔知係真神定假鬼。「玫瑰」買家絕跡，「海運」微跌一仙，隻「輪」同[illegible]輪運，莊家動態難測，唔知佢究竟想搞起定搞低。

置地盈利仍爲可觀 周息率達七點五厘

底牌 寶至萬

「置地」九〇年之業績頗佳，全年之盈利爲二十億零八千八百萬元，較上年度同期增加了百分之三十九。

「置地」之盈利來源，主要的是甲級商業大廈的租金收入，而九〇年度，「置地」屬下之寫字樓，每平方呎月租爲四十二元四角，較之八九年度大增了百分之三十三，商業物業每平方呎月租爲六十二元四角，亦上升了百分之二十。

去年其手上之物業出租率，達到百分之九十八。

「置地」去年稅前租金收入淨額爲二十九億元，較之八九年度增加了六億五千萬元。而去年，因爲出售了銅鑼灣世界貿易中心，「置地」乃有十一億九千三百萬元的非經常性盈利。

「置地」在九〇年底作例行之投資物業重估，重估後卻減值七十三億七千萬元，因而，其九〇年底之資產淨值乃爲三百三十二億一千萬元，每股爲十二元八角。

「置地」爲了配合在倫敦上市，九〇年中曾重估資產，當時重估減值二十四億二千萬元。

然而，其興建中之物業則未有重估，如果重估的話，則每股之資產淨值會上升五角左右。

時下，「置地」之PE乃爲十點四倍，而周息率乃爲七點五厘。

香港股市行情表(二)		普通股指數：2088.46	−33.24
恒生指數：3,683.41	−67.99	香港指數：2415.00	−44.19
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：2,236.29	−6.54	金融：1818.41	−5.73
公用：4,923.80	−103.35	公用：2281.14	−47.88
地產：6,098.61	−100.00	地產：3325.57	−52.27
工商：3,255.10	−81.38	綜合：2672.17	−73.54
成交股份：365 下跌股份：238		工業：2109.13	−6.35
上升股份：54 無變股份：73		酒店：1787.34	−21.58

十大成交金額

公司名稱	金額
長江實業	140,258,144
和記黃埔	83,627,344
匯豐銀行	83,232,544
太平協和	76,174,872
太古洋行A	55,579,712
和記黃埔W93	49,103,448
信德集團	48,446,364
置地	43,960,674
新世界發展	43,266,644
信和置業	42,834,576

十大成交股數

公司名稱	股數
F.P.Banc	100,010,000
信和置業	71,067,024
華人置業W91	47,465,936
太平協和	30,258,500
港澳發展	23,441,352
希愼興業	22,334,598
粵海投資	21,148,000
依利安達	15,100,100
宇宙控股	13,869,000
匯豐銀行	13,582,219

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
國泰城市	0.810	+12.50
依利安達	0.640	+8.47
粵海投資	0.840	+6.32
麗新國際	2.000	+5.82
訊科國際	1.010	+5.20
爪哇控股	2.500	+3.09
太平協和	2.550	+3.03
金島集團	1.690	+2.42
金山實業	2.125	+2.41
鱷魚恤	2.150	+2.38

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
康力投資	0.500	−9.09
其士國際	1.330	−5.67
四海地產2000	3.700	−5.12
牛奶國際	11.800	−4.80
城市資源	0.640	−4.47
星港地產	2.675	−4.46
香港玩具	1.300	−4.41
恒隆	6.900	−4.16
大眾國際	0.345	−4.16
明仁企業	2.400	−4.00

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
實力W91	0.014	+27.27
遠生實業W02	0.220	+18.28
麗新國際W91	0.200	+11.11
國泰城市W94	0.370	+7.24
愛美高W94	0.310	+5.08
依利安達W92	0.104	+4.00
金源米業W94	1.370	+3.78
爪哇控股W08	3.900	+2.63
升岡國際W93	0.295	+1.72
高日發展W92	0.310	+1.63

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
華人置業W91	0.015	−34.78
中華娛樂W92	0.032	−20.00
信和地產W91	0.435	−12.12
寶光實業W91	0.230	−11.53
冠亞商業W93	0.250	−10.71
信和置業W91	0.340	−10.52
大酒店W92	1.060	−7.82
謝瑞麟W92	0.061	−7.57
福輝首飾W93	0.500	−7.40
新貽投資W92	0.530	−7.01

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.247	0.241	0.241	0.241	−0.006	−79	50,000	54.26	1.31
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.81	0.81	0.80	0.81	—	—	350,000	21.67	1.74
426 聯合集榮	11/10/87−31/12/92	2.16	0.072	0.072	0.068	0.07	−0.002	−65	1,019,000	148.36	2.21
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.011	0.017	0.013	0.014	+0.003	+1	200,000	167.60	2.57
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.28	0.26	0.25	0.25	−0.030	−6	86,125	101.15	1.75
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.074	0.071	0.071	0.071	−0.003	−29	30,000	24.18	2.70
681 泛海國際	14/03/91−31/12/91	1.10	0.345	0.36	0.33	0.345	—	—	2,240,800	70.00	1.44
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.295	0.28	0.28	0.28	−0.015	−18	133,000	26.03	1.32
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60	0.345	0.34	0.335	0.34	−0.005	−159	244,878	84.76	1.94
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	7.00	—	—	7.00	—		—	—	14.80
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.345	0.39	0.35	0.37	+0.025	+6	1,248,000	7.41	0.87
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25									
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.66	0.65	0.64	0.64	−0.020	−56	378,960	12.16	1.78
602 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78									
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70									
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.023	0.023	0.012	0.015	−0.008	−2	47,465,936	−2.98	2.04
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.217	0.214	0.213	0.213	−0.004	−124	469,464	56.31	3.28
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.156	—	—	0.156	—	—	1,000	76.12	3.70
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82	0.28	0.28	0.28	0.28	—	—	56,444	43.27	1.07
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.01	—	—	0.01	—		—	267.77	3.09
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.04	0.032	0.03	0.032	−0.008	−3	140,000	1811.04	16.05
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.27	0.27	0.25	0.27	—	—	320,000	19.89	0.51
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.14	—	—	0.14	—		—	50.21	0.64
672 中遠造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.36	—	—	0.36	—		—	17.81	0.86
574 中信泰富	09/04/90−10/02/95	4.755	3.05	3.00	2.90	2.90	−0.150	−19	7,792,336	4.15	7.65
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.076	—		0.075	−0.001		—	692.97	5.07
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.62	0.61	0.58	0.59	−0.030	−20	584,000	10.00	1.67
675 紀惠置業	26/02/91−15/01/94	1.08	0.78	—	—	0.78	—		—	40.91	1.86
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.26	—	—	0.275	+0.015		—	5.81	2.27
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75									
462 合興電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.85	0.87	0.83	0.83	−0.020	−83	286,527	28.20	9.42
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.10	0.105	0.102	0.104	+0.004	+11	1,155,000	111.56	1.35
433 高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.305	0.31	0.30	0.31	+0.005	+25	1,060,000	19.12	0.81
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.42	0.42	0.42	0.42	—	—	6,000	59.37	1.02
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90	0.28	—	—	0.28	—		—	26.20	1.01
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.45	0.295	0.32	0.30	0.31	+0.015	+10	2,616,000	25.53	3.39
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20	0.10	—	—	0.10	—		—	105.88	0.21
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.129	0.125	0.125	0.125	−0.004	−52	10,000	64.73	2.13
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29	0.08	—	—	0.08	—		—	118.82	2.36
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.68	—	—	0.68	—		—	16.34	1.78
215 第一太平實業	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.30	0.54	0.50	0.50	0.50	−0.040	−11	100,000	18.99	1.88
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	0.25	—	—	0.25	—		—	31.97	8.05
572 星暉國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.222	—	—	0.222	—		—	92.73	1.27
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.33	0.223	0.223	0.223	0.223	—	—	40,000	19.45	2.54
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.09	—	—	0.09	—		—	177.11	0.69
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.32	1.42	1.30	1.37	+0.05	+12	1,088,000	24.71	2.65
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61	2.80	2.80	2.75	2.825	+0.025	+43	75,000	−1.79	2.33
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.45	1.47	1.43	1.43	−0.020	−163	2,386,885	8.07	2.57
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.24	—	—	0.24	—		—	16.67	2.24
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.59	0.57	0.55	0.57	−0.020	−42	369,875	45.94	10.07
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.20	0.205	0.195	0.197	−0.003	−156	6,244,559	11.65	2.85
474 興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.061	0.06	0.058	0.059	−0.002	−46	7,166,300	10.21	0.26
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.15	1.10	1.06	1.06	−0.090	−9	12,000	25.65	5.56
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.60	10.50	10.50	10.50	−0.100	−205	40,583	−0.36	8.32
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.124	0.125	0.12	0.12	−0.004	−47	344,674	116.90	0.77
671 新禾機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.197	—	—	0.197	—		—	71.40	0.80
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.55	0.54	0.52	0.52	−0.030	16	440,000	5.95	1.42
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.36	—		0.36			4,211	69.09	1.86
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.175	2.15	2.125	2.125	−0.050	89	494,000	2.17	3.74
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	2.075	2.00	2.00	2.075	—		2,820	9.13	5.07
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	0.76	0.72	0.72	0.72	0.72	—	—	100,000	47.75	1.06
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.45	1.45	1.42	1.44	−0.010	−225	1,700,000	−0.33	3.04
526 萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.39	1.31	1.31	1.31	−0.080	−14	14,000	46.20	7.31
284 國際迪昇	07/09/90−30/09/92	1.10	0.87	—		0.87	—		—	11.93	1.97
424 王氏機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.054			0.053	−0.001		—	207.57	2.15
176 王氏機構	01/04/88−31/12/90	1.00	0.152	0.15	0.148	0.15	0.002	166	412,000	64.29	1.15
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	9.65	9.55	9.40	9.50	−0.150	−152	1,064,543	0.49	32.16
568 義達科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.58			0.58				50.33	1.80
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.40	—		0.375	−0.025			96.67	1.47
649 好年電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.51	—		0.51	—		12,000	91.43	2.01
636 協生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.34	0.34	0.34	0.34	—		96,000	30.95	1.10
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.84	0.84	0.82	0.82	−0.020	−82	121,975	2.90	1.42
486 康新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.375	0.39	0.37	0.375	—	—	8,776,750	23.79	1.27
563 康新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.18	0.204	0.18	0.20	+0.02	+4	258,900	20.00	2.40

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
659 新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.57	0.55	0.53	0.53	−0.040	−12	3,635,000	5.88	1.08
629 陸氏實業	01/08/89−30/06/91	3.18	0.064	—	—	0.062	−0.002		—	56.24	3.24
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20									
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.151	0.157	0.148	0.148	−0.003	−115	650,000	71.72	0.50
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.178	0.175	0.174	0.175	−0.003	−138	80,000	83.11	1.36
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.49	0.49	0.47	0.49	—	—	50,000	116.07	1.21
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.33	—	—	1.33	—		—	33.28	8.33
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.42	—	—	1.42	—		—	34.72	8.42
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.171	—	—	0.171	—		—	14.25	0.77
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	Л.00	0.234	—	—	0.234	—		—	84.18	1.23
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.66	1.65	1.62	1.63	−0.030	−127	762,480	15.54	10.63
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.089	—	—	0.089	—		—	125.06	0.89
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.188	0.196	0.182	0.185	−0.003	−145	4,085,569	43.74	3.59
683 和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	3.875	3.925	3.725	3.85	−0.025	−228	12,725,000	22.89	17.45
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.305	0.31	0.30	0.305	—	—	426,000	26.70	0.67
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.305	0.305	0.295	0.305	—	—	669,000	38.23	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.022	0.022	0.02	0.021	−0.001	−22	588,464	64.88	2.69
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.16	0.15	0.15	0.15	−0.010	−13	81,804	154.60	4.15
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.72	0.70	0.69	0.70	−0.020	−65	558,000	72.50	1.38
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.39	0.39	0.385	0.385	−0.005	−168	1,190,000	27.50	1.10
564 索羅門匯豐	26/09/89−26/09/91	5.818	0.86	—	—	0.92	+0.06		—	8.20	6.65
573 索羅門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 索羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38	3.80	3.90	3.90	3.90	+0.10	+15	6,000	20.47	3.01
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.67	0.67	0.66	0.66	−0.010	−157	204,400	9.30	1.88
092 海暉國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.45	0.45	0.435	0.44	−0.010	−98	1,606,237	−0.80	1.24
537 环福記	01/11/89−30/09/92	1.45	2.05	2.00	2.00	1.96	−0.090	−26	10,200	0.21	3.23
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.41	0.415	0.40	0.40	−0.010	−75	2,816,400	28.21	1.50
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	25.10	25.00	24.80	25.00	−0.100	−239	86,661	−0.25	18.85
588 順豐建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.36	—	—	0.36	—		—	−1.15	0.86
512 信榮集團	31/10/88−15/12/67	2.92	1.96	1.93	1.90	1.90	−0.060	−53	390,000	7.91	4.51
366 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.38	0.375	0.335	0.34	−0.040	−7	7,000,600	−6.24	0.57
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.495	0.475	0.435	0.435	−0.060	−4	176,000	18.56	0.65
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.14	—	—	0.14	—		—	18.84	0.82
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.29	0.30	0.29	0.295	+0.005	+23	117,200	65.94	1.14
483 寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.26	0.23	0.23	0.23	−0.030	−5	46,000	63.44	5.23
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.75	0.76	0.71	0.75	—	—	39,442	7.69	3.15
669 科技實業	01/01/90−31/12/93	1.20	0.36	0.365	0.36	0.36	—	—	50,000	66.96	1.56
570 湖由太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.247	0.25	0.243	0.243	−0.004	−143	490,310	87.63	0.87
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.066	0.063	0.06	0.061	−0.005	−10	1,195,000	155.89	0.91
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.05	—	—	0.05	—		—	250.38	1.24
514 同得仕	01/04/89−31/03/91	1.05	0.01	—	—	0.01	—		—	1.84	1.06
593 富源國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.30	0.30	0.29	0.30	—	—	98,200	119.05	2.30
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10									
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.146	—	—	0.146	—		—	12.77	0.13
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.088	0.086	0.087	0.087	−0.001	−182	1,040,000	123.48	0.26
592 獅多利期股	25/02/91−30/06/93	—	0.88	0.87	0.85	0.87	−0.010	−182	510,000	—	
660 獅多利恒指	23/11/90−27/11/92	—	0.84	0.82	0.81	0.81	−0.030	−37	300,000	—	
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20									
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.186	0.225	0.19	0.22	+0.034	+2	700,000	189.65	0.50

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	95.125	95.25	95.25	95.25	+0.125	+52	504	8.40
603 法國東方熊債券93	9.00	129.00	—	—	129.00	—		—	6.98
605 法國東方牛債券93	4.00	64.00	—	—	64.00	—		—	6.25
601 麗新債券95	6.25	88.75	89.25	89.00	89.25	+0.50	+50	7,000	7.00
609 地下鐵路債券95	8.00	98.50	—	—	98.50	—		—	8.12
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	113.50	—	—	113.00	−0.50		—	3.54
611 海裕債券93	7.25	103.00	—	—	103.00	—			7.04
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

國際投資形勢分析

外來投資呈放緩

泰國將面對經濟新難題

高利率不利經濟　資金緊絀影響外來投資

一度被譽為亞洲第五條小龍的泰國，曾吸引大量外資湧往泰國設立工商業據點，令泰國經濟更形蓬勃，只可惜泰國基建跟不上經濟發展及投資增長，而技術人員亦未能配合經濟發展需要，以致令泰國投資吸引力轉低，加上波斯灣危機所造成的後遺全球投資資金抽緊，泰國政變等不利因素，使短期內泰國經濟備受衝擊，外資投入將會進一步減慢的。

在近期的軍事政變爆發之前，泰國經濟的今年展望已不甚樂觀，例如投機風過盛的股票及地產市場、高通脹及過度依賴外資等，經濟學家早就擔心經濟可能放緩，察猜下台更增添變數。

泰國自八七年以來即為全球經濟增長最快的國家之一，國內生產總值平均年增長率近百分之十一點五。但由於仰賴外資的程度日深，因此外人對此次政變的反應影響頗大。無論最終反應為何，對於自去年起即呈現疲態的泰國經濟不啻雪上加霜。去年泰國經常賬赤字由前年的六百五十六億銖增為一千五百六十億銖，相當於國內總產值的百分之七點五。為十年來最高比值。同時，通貨膨脹率升高，泰國央行擔心經濟景氣過熱，在克服政治上的反對力量後終於開始緊縮。去年十一月銀行貸款利率上限升至百分之十九，銀行存款利率亦同步上揚，但成效好壞互見。去十二月，消費者物價較前年同月增長百分之六點七，工業品原料價格則增長百分之十三點四。而在利率相對偏高下，外資持續湧入；國內需求居高不墜，機械設備關稅降低更刺激進口。截至年底止，銀行貸款較一年前膨脹百分之三十三。

此外，基礎設施不足，過多資金流入投機炒作，主要外匯來源的觀光業又受到波斯灣戰爭的影響而急速衰退、全球資金緊俏及經濟增長減緩等，均是泰國在政變前夕都深受困擾的問題。

以目前國際政經形勢發展看來，對泰國吸引新外資已構成一定壓力，主要是波斯灣戰後科威特重建會扯緊國際資金和利率，而泰國外資主要來源的日本及亞洲四小龍，現時對外投資亦放緩，例如日本利率調高已不利投資心理，港台又面對本土龐大基建對資金的渴求；使向外投資能力減弱，所以來自亞太區的新投資及再投資將減少，對泰國吸收外資有相當程度影響。

由於泰國內部經濟有過熱情況，基建不足，亦成為吸引外資的絆腳石，在國際經濟仍未完全擺脫衰退困擾情況下，令泰國吸引外資既有阻礙，同時對其經濟的發展亦有相當影響，經濟前景已不若兩三年前般樂觀了，短期內且會對不經濟困難的，戢是高通脹響高利率，便會對當前工商業經營造成一定壓力了。（古植）

IBM拖累杜工指數暴跌

幸美股市底未遭破壞　跌二百點屬健康調整

美股分析

三月十九日美國股市——於日前出現短期看淡訊號後，美股市走勢已開始轉弱（筆者已及時知會各讀者）。是日再加上兩項壞消息所衝擊，頓使市況更弱，指數一瀉如注，全日反彈乏力。結果杜鍾斯工業平均指數暴跌六十二．一三報二八六七．八二；為自去年十月九日以來單日內跌幅最大的一天。二九〇〇第一度心理關口失守，短期另一支持位是二八五〇；這同時是過去個多月來的低點。杜工指數從一月中低點上升迄今，指數累積升幅高及五百點，祇要調整不足兩百點計，情況仍然十分正常健康。市底未遭破壞的主要特色是十九日跌市成交量不多，交投額較昨天多出約一千萬股左右，合共約一億七千七百萬。

IBM公司股價跌去近十三美元；是日下滑的主要導火綫，它的跌幅幾及指數的二十點還累及其他科技電腦股。公司展望今年第一季每股盈利約為九十美仙左右，與其他華爾街股票分析人士所估計約少了近倍。情況嚇人，影響市場心理至大。其次二月份美消費物價指數（除能源及糧食後計算的指數）上升百分之〇．七，是原市場估計的一倍。（心雁）

行業訊息

美航空業擬採新收費法　藉以穩定燃料成本

美國航空業在波斯灣危機期間曾深受燃料成本漲升之苦，該業業商及分析家說，他們正在密切注視透過燃料價格套期方式穩定未來幾年價格成本。

分析家說，自從伊拉克入侵科威特之後飛機燃料價格每加侖價升至一點四〇美元，該業因此在九〇年已損失二十億美元。

大通銀行商品風險管理部副經理奧臣說：「自從波斯灣危機之後，分化風險管理計劃的興趣已告上升。」

燃料價格套期計劃是該航空公司能夠確保未來不受價格上升影響。價格可以就現貨價增加或減少在十年內確保在某一水平。銀行及石油商人像所羅門的菲布魯能源公司便爭相在這方面的業務上分一杯羹。

菲布魯公司的史雲遜說，美國航空業商在海灣危機前並不大熱衷，但他們是對這項計劃更為關注。

大部份分析家同意國內航空公司已作長期性的燃料價格套期，雖然燃料價格只佔航空業經營成本只為百分十五至二十。

航空分析家史特曼說：「在美國航空公司之中，無論其處境是好是壞，他們都想將上升成本轉嫁到顧客身上」。

但自十年多年前美國航空業修改條例後，業內激烈的競爭已使其難於調升票價。

少數航空業商不願意長期固定燃料成本，恐怕他們在油價下跌時不利於與對手競爭。

以目前飛機燃料接近機前水平或每加侖六十三點五美仙之際，不少航空公司又因重新購買燃料策略。

三角航空公司的蒙諾爾說：「我們仍未參予套期計劃，但正在作出考慮。」

蒙諾爾說，飛機燃料每降一仙，該公司每年便可節省二千萬美元。該公司在去年燃料成本高達十五億美元。（彭譯）

貨幣之窗

英鎊在低水平喘穩

預算影響中性　減息推遲亦有裨助

對於英國剛公佈的新年度財政預算案，外匯市場關注的程度不大，對英鎊的影響祇屬中性。原因是預算案的內容對貨幣政策的態度仍十分謹慎，而且繼續以對抗通貨膨脹為首要任務。雖然在此預算案公佈之前，外匯市場已盛傳減息的機會不大，但此一希望已暫時演出。原因是英國財政部官員表示本週內減息的機會不大。該官員指出，在過去四個月來已兩次減息共兩厘，減息的速度的相距的時間不能太短及太多，這會削弱了官方的打擊通貨膨脹目標。無疑官方也希望儘可能進一步減息，但仍須視乎通貨膨脹及外匯市勢兩方面。目前官方祇有採取觀望態度以看幾時才是減息的適當時間。其演說發表後，倫敦市場三個月期拆息上升了八分一厘而報十二厘四三七五，稍後才回順至十二厘三七五。由英鎊指導性拆息率的表現，可見即使稍後的將來再減息半厘已先被完全消化。

雖然美元在再受到干預而回綫，但美元的整體趨向仍指高，但英鎊也由兌一點七七四〇美元的低位小幅回升至一點七八水位，這顯然是即將減息的希望幻滅的關係，而英鎊兌馬克也迫近二點九三五〇的重要阻升位。英鎊兌馬克強是反映馬克本身弱。無論如何，英鎊後市會受到馬克及其他歐幣對美元表現影響較大。（王長明）

國際公司動態

▲雅芳產品公司股價下跌，主要受CHARTWELL將其所持雅芳股份售出一千二百五十牌股，將其所持比率由百分十六點八減至百分三點五。

▲威士汀電器（WX）指出經濟衰退及波斯灣戰爭對其公司首季在廣播及工業切割業務方面生意有壓抑，而公司在首季公司在電台及電視上的廣告開支也削減。

▲先鋒電路（AMD）宣佈將公司與ATMEL CORP簽訂一份交換設計版權的協議，解決了兩家公司之間的版權之爭。

▲豐田汽車（TOYO）決定明年下半年起在印度生產卡車引擎。豐田汽車一九八四年在印度設合資公司，八五年起生產中小型卡車。根據印度政府的核准合資條件，合資事業應從開始生產起五年內，達自製率百分之九十五的標準。豐田在印度生產小卡車，目前引擎係由日本供給，自製率約八成，年產能為四千輛，規模不大。豐田認為，在印度生產引擎，投資效率不高，但為符合印度政府規定，故決定和日野汽車工業技術合作，在印度生產引擎。印度中型卡車的競爭廠家，除豐田外，日產、三菱、萬事得均與當地廠家設立合資企業。各廠家年產能均在三千至四千輛之間。

▲日本郵船與以北美定期航線為主體的日本定期航運公司宣佈達成合併協議。這次的合併係採取吸收合併方式，由日本郵船取得日本定期航運公司股權。航行國外航線的航運公司合併，係前年六月山下新日本汽船與日本航運合併以來首次。

國際公司評價

▲松下電器（MC）宣佈截至九〇年十二月底止的第二季度集團純利為八百四十二億日元，較對上一年同期的七百五十三億日元增加百分之十二。每股盈利由三十三點九八日元上升至三十七點九九日元。集團預期九〇至九一年度的純利仍為二千五百八十億日元，對上年度則為二千三百五十億六千萬日元。

▲廢物管理（WMX）九一年每股盈利估一點五元，九二年估一點八元，可以吸入，向澳洲TNT收購收集及處理系統，可以將之結合在雪梨和金巴拉現有業務之內。公司在澳洲是第二大廢物處理公司，在新西蘭是第一大。

▲洛歇飛機（LK）九一年每股盈利估五點一五元，九二年估五點一五元，可以持有，於三月十四日舉行證券分析家會議，內容是有關公司與MOT以通訊衛星為基礎之聯營生意，此系統乃是用作手提電話，價值十億元，與GE、FA及若干歐洲公司作競爭。美空軍對C-5B和7-117型飛機表示感到頗大興趣，仍認為LK在先進戰略戰鬥機上居領導地位，首季每股盈利估一元，比對去年同期一點〇九元，業績於四月十八日公佈，預料年會上並無特別消息。

▲布朗寧物清理（BFI）公司備案三億元債務以代替現時一億元並將會用作清還商業票據在槓桿上並無影響，對每股盈利影響輕微。

▲德州器材（TW）與ML聯營發展先進反坦克武器，價值一億七千萬元，為時三十六個月，現時已延遲十二個月，並另外需要二億元或以上，軍方不會支付過額費用超過二億元以上，在負責程度上不大清楚，可趁弱入手。

日股展望

本土利率回軟料已見底　日股晉入盤整應屬正常

海外買家踴躍給予大市支持力量

日經平均指數於十九及二十日共跌近七百點。華爾街的拖累無疑是一個因素。但業者認為更重要的是對減息的憧憬已因當局的分歧而淡弱，長期利率有可能上升更使投資者卻步，何況衝破二萬七千關後進入盤整局面仍屬正常。

日本央行繼去年度經濟實質增長仍高踞百分之五點六後，堅持暫不減息立場，惟通產省及執政黨內部分自成一股勢力，支持減息。

據日本銀行官員說，國內經濟增長速度慢幅放緩，由於公司資本投資仍興旺，預料第一季的增長不會急跌。

經企廳又預料，下個財政年度（四月一日始）的經濟增長可達百分之三點八。副廳長更表示，國內經濟增長勢頭仍強，故暫時不能減息。相信央行的立場亦將一致。

惟通產相中尾榮一表示，工業界遲早會要求央行減貼現率，他更直言，希望日本銀行調低利率。

日本經濟新聞引述當地長期信貸銀行的職員稱，如果銀行債券孳息上升的趨勢在下周初仍然持續的話，日本各長期信貸銀行將會決定是否由四月一日起，把現時七厘半的長期優惠借貸利率提高零點二五厘。

由於市場人士不再寄望日本當局會放寬信貸政策，五年期銀行債券孳息本月初開始節節上升，三月八日創下六點八厘高峯，其後在六點八二至六點八八厘之間徘徊上落。分析家說，日圓疲弱，以及日本央行把短期利率維持高企，令到市場人士不再預測當局會放鬆信貸，銀行債券孳息也受至強大支持。

分析家指出日經指數跳上二萬七千點後，市場預期在這裡休息、盤整，以期堅守二萬七千大關，並準備往上衝。預料日銀當局在第二季中心會降低重貼現率，因此日經指數當前尚無跳上三萬點大關的力道，但至少會順暢往上爬。過去兩個多月來，在預期利率降下，指數二萬六千點維持很久，現在會破此關卡一度升上二萬七千點後稍作調整應屬正常之事。他們認為，新年度的入市行度，配紅股的企業受追捧及海外買家持續呈現淨買等因素，都給予大市支持。（郭中文）

外滙技術分析

美元雖暫未有回頭跡象

小心轉向島嶼出現

美元在週二又是大幅上升，毫無回吐的迹象，央行除日本外，也再干預市場。可見央行的干預已經失敗。暫時美元也仍會強強勁。但筆者提醒各位，在美元高過英鎊一七七，瑞士法郎一．四二五，馬克一．六四和日元一三八．六之時就要開始小心有大的反覆出現。

瑞士法郎近時的跌速明顯不及英鎊快。但也有幾點大家開始要留意的。第一，在現在才入市買美元者，止蝕盤要較貼，因估計在現貨價一．四二五以上就會開始沒過去一個月那樣容易直上不落；第二，早已入市而又在筆者建議價位入市的，除日元外，目前都應有過仟點子利潤，可以放心不止蝕，又可以先平倉，然後再等機會入市，不可太貪。

但如各位仍有不滿足者可以繼續買美元，目標為數佰點子之內。從圖形上看，美元仍未有回頭之態，可繼續持有。但有一點，短綫買賣者要小心的，就是紐約的期貨圖，如有出現消耗性空缺或島嶼轉向等信號，就千萬千萬要小心。昨晚的數字也可能對短綫炒賣者有影响，不要太搏。（先達）

三月二十日止英鎊走勢

大衛論金

金市雖略有起色

要升破三〇　依然力度不足

三月十九日倫敦金市——隨着市場消息的好轉，造價在安士三六二美元低位前呈現有起色，並能以全日最高價收市（三六四．二五美元）。消息發展突然，為市場所意料所不及。而消息亦未盡一面倒，對金市影響有好有壞；要決定於短綫客入市的態度及把持的觀點。金商披露，是日買盤以來自海外市場佔最多，本地的的訂單卻佔極少數。美元鋭勢不可阻擋，強烈的技術及商業買盤把美元兌馬克滙價推至八個半月來新高點（曾報一兌一．六七四馬克），美聯儲和加拿大聯同歐洲九個中央銀行積極進行干預，但收效不大。美二月份除去能源及食品後計算的核心通脹率，上升了百分之〇．七，為原市場估計升幅的一倍；反映通脹有轉熱跡象，油價亦回升近每桶八十五美仙。多項消息有助油價上升，分別是（一）蘇聯宣佈石油出口減產一半；境內煤礦工人大罷工有蔓延至金礦工人之勢（二）墨西哥及巴西石油工人罷工，令汽油出口完全陷於停頓。（三）英北海油田（布蘭特區）進行維修，將由四月份開始暫停投產服務。紐約金市——市況略有起色，但收市情況未如理想，看來要升破安士三六八—三七〇美元上阻力，依然還沒有訊號可尋。（大衛）

新界版

荃灣海壩村決定今日清拆最後村屋

官民爭論未了結

地政主任指村民仍不接納賠償條件不再延期

鄉會則再度致函鄉議局要求助村民解決困難

（特訊）荃灣海壩村原居民仍未接納地政處的清拆賠償，荃灣地政處決於今日如期清拆海壩村屋上蓋。此外，荃灣鄉事會再度去函鄉議局，要求協助該村村民解決困難。

荃灣地政處地政主任胡國榮表示，荃灣海壩村尚未搬遷的六戶村民至今仍未接納地政處的清拆賠償條件，分別發放四千三百元租金津貼及六千五百元搬遷津貼，因此，荃灣地政處不會再度延期清拆，並且定於今日清拆荃灣海壩村屋上蓋。

胡氏續稱，有關該村的地權問題，村民較早前進行的司法覆核已敗訴，所以現時沒有法庭進一步的結果，地政處將按法例收回該幅官地。至於他們再上訴合議庭，他則不予置評。

此外，荃灣鄉事會再度去函鄉議局要求協助海壩村民解決困難。

荃灣鄉事會主席陳流芳表示，荃灣海壩村原居民之父系在清雍正年間已在荃灣定居，比英政府管治香港還早，也係標準的新界原居民。

陳流芳指雖以公共用途理由收地　實際非作公共用途

强收民地變賣圖利

租借條約中英聲明基本法均保護權益

陳流芳指出：香港政府在九〇年七月引用「官地收回條例」以「公共用途」理由收回海壩原居民之土地，強迫遷拆，而實際上是收回地轉賣圖利。該等原居民曾經上訴和請求行政覆核，不獲高院接納，彼等亦已正在上訴合議庭，尚未開庭，可惜在合議庭審訊結果前，香港律政處已飭令於三月十三日後拆毀該等族原居民仍在居住之海壩村屋清拆，實欠公理。

陳氏續稱，根據「拓展香港界址專條」在收地作公共用途時，應在官民互利原則，互相尊重傳統精神下協商進行，而目前之「中英聯合聲明」以及將來「基本法」所訂定之條文對新界原居民土地權益都受保護。何況香港政府目前所徵收海壩村原居民土地，而目前該地並非公共用途，而目前正在進行上訴中，政府無必要將村民先行遷走，何不等待該宗個案訴訟完畢，然後處理。倘若政府強迫村民先行遷走，必須給予合理租金津貼，搬遷費用以及遷離時限等，使目前在該等地段居住之鄧族十戶村民能夠接受及從容遷走。為此特聯合荃灣政務處、荃灣區議會主席等進行協調，與荃灣地政處經過多次會議，而地政處才答應給予鄧族村民六戶之數（每戶搬遷費六千五百元，每戶每月租金津貼四千三百元），但仍有四戶之距離。該會已盡全力，亦未能爭取成功。因此，再度要求鄉議局協助解決。（梅）

博愛醫院陳楷紀念中學開幕，新界政務署長許雄主持揭幕禮。

博愛醫院陳楷紀念中學開幕　全港首間採最新設計

許雄署長主禮讚揚陳國威捐助紀念先祖

鄧英業述興學育才推進博文愛德培品格

（特訊）全港首間最新設計模式之「博愛醫院陳楷紀念中學」昨在沙田隆亨邨該校禮堂舉行開幕禮，敦請新界政務署長許雄主持揭幕，並致詞讚揚博愛善業及該院副主席陳國威慨捐式百伍拾萬元作該校建費，以紀念其叔父陳楷先生。

典禮並由該院主席鄧英業致歡迎詞，述及該校籌建經過，連年前在元朗建立之博愛醫院鄧佩瓊紀念中學已是該院籌辦的第二間中學了。

許雄署長於揭幕後並致詞說：博愛醫院自一九一九年創立以來，本着「博愛扶危，為善濟世」之精神，發揚博愛善業，造福市民。

他又說：貴校的校訓為「博文愛德」，目的在於培育學生之完美品格，讓他們在德、智、體、羣、美各方面都得到均衡的發展，為踏入未來的社會階段而奠定穩固的基礎。在現今的社會，公民教育的全面推行，實刻不容緩，雖然在目前的情況來看，青少年的公民意識足夠與否，仍然是我們十分關心的問題，但是，我相信大家都理解到，公民教育的普及並不可能一蹴即可，是需要經過長時間的廣泛推行才會見效。中學生作為未來社會棟樑的新一代，我希望各位同學能盡量把握機會，充實自己的見聞及知識，認識自己的使命。我相信在校監會、校長及各位老師的領導下，定能培育出一羣品學優良、富責任心的良好公民，在將來學有所成的時候為香港社會的繁榮進步貢獻每分力量。

副主席陳國威致謝詞述及：本校得以創立，實有賴政府各部門協助，各位社會賢達，本院歷屆主席及總理大力捐輸，熱心教育；又賴各位教育界先進提供寶貴意見，方底完成。本人謹藉此致萬二分謝意。本校員生今後定當竭盡所能，務求日益改進，始不負各界之厚望。

該校設有禮堂、課室、圖書館、專科教室共四十間、有兩天操場、運動場、設計採用最新模式，政府撥建費三千餘萬，開辦費四百多萬元，由院方籌募，其中陳國威倡捐貳百五十萬元，以紀念其先祖，復獲各界善長，該院董事局歷屆同寅，慨捐玉成。

校內設有紀念陳楷之銅像，立有生平事略，序文如下：陳楷先生，原籍廣東新會縣外海鄉，早歲僑居香港，服務於南華早報，一九二五年與友好創辦華僑日報，宏揚正義，為民喉舌，對新聞事業，貢獻至大，蜚聲中外。一九四〇年創設環球製藥廠，取精選粹，濟世活人，口碑載道。生平賦性仁厚，慈善為懷，舉凡矜孤恤寡，救弱扶危，敬老培幼，興學育才，莫不熱誠參與，行善積德，遐邇欽崇。今者本院副主席陳國威太平紳士，秉承遺志，慨捐二百五十萬元成立本院陳楷紀念中學，培植後進，百年樹人，償其夙願。爰立銅像，並勒貞珉，藉誌榮勳，永垂久遠。觀禮者有：政務專員翁樂雄、葉文輝、劉明光、葉漫天、蔡根培、李寶明、梁省德、鄺海泉、鄧文燮、王德渭、陳志煌、陳錦福、陳威穆、該院副主席鄧英喜、蕭炎坤、周起鴻、總理柯偉國、王東源、周基榮、梁志民、簡浩秋、高守仁、黃旌、院長李海滋、杜志美、陳瑞華、鄭坤兒、黃炳光、陳就通等數百人，均由校長吳孔琛、郭偉祥及員生等熱烈款待。（君）

屯門議員曹紹偉批評財政預算案　不顧中下市民利益

認為劫貧濟富刺激通脹上升打擊民生

建議稍增博彩稅利得稅不會影響投資

（港訊）屯門區議員，區域市政局議員曹紹偉批評新發表的財政預算案是一個「不顧中下階層市民利益」的預算案，大幅的增加間接稅，直接的刺激通漲上升，使昇斗市民更是百上加斤。曹氏建議政府應檢討現行稅制，擴展稅基及增加公司利得稅與博彩稅，以緩和增加間接稅的壓力。

曹紹偉議員指出，財政預算案只象徵式的增加二千元薪俸免稅額，除了不能追上通漲的百份之九點八升幅外，更使有二十萬無需納薪俸稅的市民陷入稅網，証明免稅額只是「因加得減」，此舉無疑是對中下階層人士「開刀」。同時政府大幅增加了多項間接稅及差餉，更是直接帶頭刺激通漲，使昇斗市民「百上加斤」，嚴重的打擊了民生。曹氏更批評政府不增加公司利得稅而以增加間接稅取代，是一項不合理的安排，他認為這無疑是一個「劫貧濟富」的預算案。

曹氏認為，現行的公司利得稅是百分之十六點五，比對起其他國家而言是一個相當低的稅率（新加坡的公司利得稅達百分之三十），就算增加一個百分點，也仍能保持吸引外商在港投資的吸引力。如果增加一個百分點的公司利得稅，最低限度可帶來十五億元的稅收，這項稅收無疑可以紓緩不少在增加間接稅的壓力。

「維持低的利得稅率無疑可以刺激外商投資的意欲，但只要香港的經濟狀況良好，以香港為現有條件，增加一個百分點的利得稅相信並不會產生負面影响，一九八三至八五年時，公司利得稅更高達百分之十八點五，故現時略作提高，也是合理的做法。」他說。

曹紹偉更擔心如因不提高利得稅而大增間接稅，因此而刺激通漲上升導致破壞了原有的穩定經濟狀況，有可能因此而弄巧反拙，打擊了外商投資的意欲。

此外，曹紹偉更建議輕微的調整博彩稅，因這項稅收對一般市民不會帶來直接的影响。「現行的稅制已沿用了近二十年，政府應予檢討，研究擴大稅基的可行性，如徵收奢侈品稅，遊艇，名貴首飾，古董）移民稅等，但對於銷售稅，個人則有所保留。」他說。

青衣慶祝真君大帝誕　公演粵劇促進地方繁榮

大會敦請官紳任顧問

（特訊）青衣街坊聯合水陸居民一年一度演戲慶祝真君大帝寶誕，定於辛未年農曆三月十二日至十六日（四月廿六至三十日）一連四日五夜公演粵劇，重金禮聘彩龍鳳劇團，台柱有文千歲、謝雪心、文寶森、招石文、南鳳、龍貫天主演名劇、共享歡樂，促進地方繁榮。

大會定於十五日為正誕，有來自港九、新界各區，荃灣、馬灣、遠至南丫島各花炮會，分由水陸兩道到島上進香賀誕，有瑞獅、麒麟隊沿途表演。屆時大會恭請有關地方官紳蒞臨主持花炮評選，及花炮抽簽儀式。會方已組成演戲值理會，展開籌備工作。大會辦事處設在青衣島，青衣鄉事會道DD六六〇地段，辦事處電話四三一六五一〇，現已開始劃票定座，並且接受各界善信樂助香油金。

演戲值理會特敦請有關官紳為大會顧問，成員如下：高級顧問：葵青政務專員鄧國威太平紳士、葵青地政專員蘇振顯、葵青區警察指揮官伊雲士總警司、葵青高級政務主任陳煥兒、葵青南政務主任鄭偉源、青衣分區指揮官郭雲志、青衣鄉事委員會主席陳天送、青衣體育會主席陳崇慶、葵青區警民關係主任侯觀榮、葵青區城市政務署監源永祥、葵青政務署高級聯絡主任陳惠宗、荃灣區議會主席周厚澄太平紳士、荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士、陳浦芳太平紳士、何冬青太平紳士、青衣區議員、陳國威太平紳士、荃灣區議員鍾偉平、陳嘉敏、永大工程公司總經理吳禎貽、趙曾學植太平紳士、陳國鉅、立信染整機械有限公司、長康酒樓、佳景酒樓、香港水埗公司、張強、梁仕廣、香港聯合船廠、長江地產、新鴻基地產、林建名、黃繼富、潘志寰、鄧昆、蜆殼石油公司、長城酒樓。榮譽總理楊晉培、王德仁、黃福喜、洪漢波、呂益。正總理姚坤源、副總理余宋、王金培、呂智娛、吳任生、梁國燊、郭伙、姚權、陳強、黎炳良、呂益、黃明楊、黃欽、陳興、呂金鳳、梁樑。總務主任陳堅、副總務主任余就能、蔡強、洪漢傑。財務主任呂智娛、副財務鄭仕達、呂進、呂草。出納蔡強、文書蔡友、洪勁、呂祖雄等。

據值理會透露真君大帝歷史，是一位威靈應驗的尊神，他生於宋代，其姓吳，性剛厚，有深謀足智之才。當日宋朝理宗皇帝時，廣東沿海一帶海盜猖獗，官府力薄，未以為安，以致民不聊生，於是真君大帝協助當地官府，殲滅海盜，名昭功著。及至卒，顯道於東江龍倫鎖，威嚴若生，能知未來之事，當地政府旃宋帝，宋帝聞之即封為真君大帝，並令建廟彫像以祀。斯時更加威靈，百求百應，所以東江一帶鄉村皆有廟像而奉祀之。近百年前傳說至青衣，靈顯之跡更加可考可稽。歷來之廟宇位于青衣碼頭對正，其山不高，修竹層翠，左右茂林，清雅宜人。茲將四十年來之顯靈事跡略舉：日寇犯境時，坊衆無所迴避，衆求問真君而許其廟宇範圍，不用憂慮，果有英艦駛入青衣，日機狂轟，炸彈橫飛，掃彈如雨，終能保得居民安全，故光復後，即發起演戲之舉。至一九五九年重修廟宇，坊衆熱心一致，在其廟前公演中型班粵劇助慶。但其戲棚是以帆布遮蓋，亦無觀衆座位，此時忽然港九荃灣傾盤暴雨，密雲籠罩，惟青衣獨晴天。自此坊衆更加倍增信心，遂擴大演戲之事。

上水新春越野長跑頒獎禮，主禮人張人龍（右）在莊金寧（左）陪同下頒獎。（本報攝）

上水新春越野長跑完成　二百多名男女參賽

張人龍廖正亮警司專員衆官紳聯頒獎

莊金寧望官民合作辦更多有意義活動

（特訊）上水區體育會主辦的辛未年全港公開新春越野長跑已于日昨舉行，二百五十多名男女健兒參加此次比賽，賽後隨即舉行頒獎典禮。

此項活動獲北區區議會贊助，社會福利署、北區政務處、廉署新界東辦事處、上水警署、邊境區警民關係組、區域市政局、四區體育教師協進會、邊境區道路及交通安全組、心誠交通組及邊境隊、聖約翰救傷隊等協辦。比賽路程全長一萬米，由打鼓嶺昇平學校為起點，越過華山村，回到石湖墟球場。

頒獎儀式在石湖墟球場舉行，邀請區域市政局主席張人龍、鄉議局首副主席廖正亮、邊境區警察指揮官韋遜總警司、上水鄉事會主席簡炳墀、北區政務專員許智威及石湖墟商會理事長張樞主持頒獎，由上水體育會主席莊金寧、副主席蔡民威、梁驅騰等陪同。莊金寧致詞時表示：上水新春越野長跑是上水區體育會最有特色又最有傳統性的大型活動，每年都吸引不少喜愛越野長跑人士參加。

他認為透過「官民合作」，共同為地方人士舉辦更多有意義的活動，是每一位在座人士都希望見到的。

各組比賽前十名名單如下：男子組：（一）董鑑偉、（二）鄭廣、（三）江添星、（四）高桂華、（五）楊禮泉、（六）彭港祥、（七）張耀富、（八）李禮祥、（九）黃錦新、（十）吳萬文。女子組：（一）陳秋瑩、（二）梁慧霞、（三）黃燕怡、（四）許惠燕、（五）梁慧芳、（六）劉佩玲、（七）葉麗芳、（八）蘇兆鳳、（九）黃惠欣、（十）林少屏。（新）

航訊

歐洲黃金水道·延綿二千公里
萊茵美茵多瑙運河貫通工程明年完竣

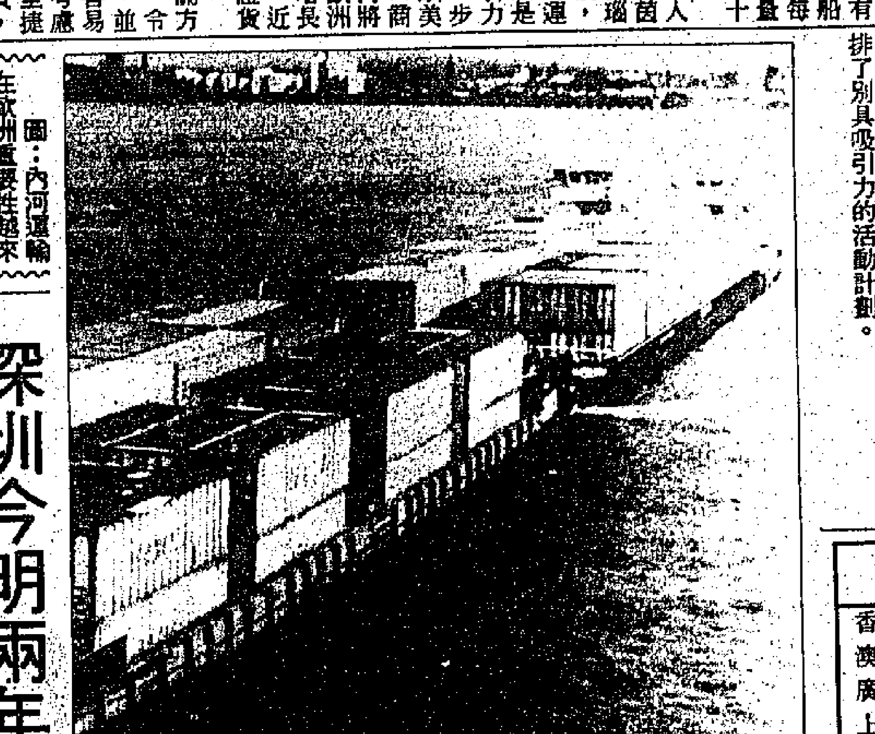
本報專訊　航運界消息指出，當萊茵—美茵—多瑙運貫運河工程明年完竣後，北海各港及運河本身貨櫃吞吐量，估計會有明顯增長。是項工程為歐洲帶來一條長達二千公里的黃金水道，起自北海大港鹿特丹及安特惠普，迄於羅馬尼亞黑海港口城市康士坦薩，跨越擁有二億二千六百萬消費者的十三個國家，其中當然包括開放後經濟穩步發展的多個東歐國家，可見貨運潛力是何等豐厚。

由於歐洲陸運漸見擠塞，加上環保熱潮泛濫，貨車運輸漸為水路運輸取代，歐洲內河航運生意滔滔。統計數字顯示，萊茵河駁船運輸貨量，由八零年的八萬個廿呎柜增升到去年的接近五十萬個廿呎柜，貨運量十年增長五點二五倍，的確驚人。

目前，在萊茵河流域的內河港，就有遠三十個之多，現是從鹿特丹有定期貨運駁船航班服務，每組駁船貨運量可達一百七十個廿呎柜。

航運業人士指出，萊茵—美茵—多瑙運河啓用後，其較廉宜的運費對付貨人是很大的吸引力，將會進一步吸納更多歐美及日本出口商產品，利用運河將產品轉運歐洲內陸。事實上，內河航運近年貨運量大幅增長已証明其存在價值。歐洲共同體資料指出，近半駁船貨運量是國際貨物，而內河水道整體運量，亦有百份之卅七屬國際貨物。

為加強新運河之貨物轉運涵蓋面，有關方面有計劃將易北河及奧得河與多瑙河聯通，令運河網可以展延至更多東歐國家包括波蘭，並與漢堡、不來梅、奧地利聯繫。同時，改善易北中德運河以處理短程水運之工程，亦在考慮之列。該運河聯貫漢堡經以往的東德地區至捷克。航運業人士相信，若全部計劃得以落實，運河吞吐量將較目前數字增升三倍，可說是歐洲的黃金水道。



圖：內河運輸在歐洲重要性越來越大，貨運量增長速度驚人。

九一國際旅遊博覽 下月底港會展舉行 多個東歐國家參與

（特訊）九一國際旅遊博覽會為亞洲旅遊業一年一度的大型綜合展覽會，今年已是第五屆舉行。本年得有新的參展機構加入，其新設項目及更具吸引宣傳推廣計劃等，將使展覽成為歷來規模最大。正當來港旅客與日俱增，令這個盛會更有意義。

九一旅遊業博覽會，將於五月三十日至六月一日期間假香港會議展覽中心舉行。除了汶萊、毛里裘斯、墨西哥、秘魯是首次參展外，更有其他國家代表包括了匈牙利、捷克、蘇聯、波蘭、南斯拉夫、日本、韓國及新加坡等等。

今次在香港館中展出的機構更擴展了包括以往未有參加的新酒店、旅行社及其他旅遊貿易團體。而德國及西班牙更因波斯灣戰事結束，旅遊業復甦而擴大其參展項目。

加拿大及美國仍然是今屆展覽會的主要支柱，而不少中國內地的酒店，亦會參與是次盛會。大會為大力推廣此次博覽會，在各方面安排了別具吸引力的活動計劃。

瑞航三十大計改善業績 預料到九二年底見成效 去歲市場洶湧表現仍佳

（特訊）瑞士航空公司公佈一九九〇年業績，盈利額達三億三千九百萬瑞士法朗，全年總收益為五千億瑞士法朗，增幅百分之四點四。

瑞航董事局主席鮑德倫評論去年業績時，形容一九九〇年是不利的一年，他指出，儘管瑞航對世界性重大事件，均立即採取一連串應變措施，但去年全球性經濟放緩，加上不利的滙兌率，以及波斯灣危機，使情況變得更惡劣。由於波斯灣局勢日趨緊峻，導致燃油價格急升，去年五月至十一月期間，燃油價格每加侖以美仙計，躍升約百分之二百零四。瑞航總裁盧艾斐表示，對該公司未來發展深具信心。瑞航與北歐航空、奧地利航空及芬蘭航空組成「歐洲優質服務聯盟」，並與全球兩家傑出的航空公司達美航空及星加坡航空締結合作夥伴。雖然空運市場正面對不少困難，競爭亦日形激烈，他相信這等合作關係，為瑞航及其夥伴提供不少有利的競爭條件。瑞航不斷加強服務，形式層出不窮（如蘇黎世至斯德哥爾摩的服務便是一例），特別是為乘客辦理一次過登機手續的「快通行」服務，以及其完善的航線連接網，在在令乘客獲得更多利益。

盧氏表示，瑞航目前正進行一項計劃，以進一步改善業績，預計這項計劃將為該公司每年帶來二億五千萬瑞士法朗的收益。首十三項工作已在進行中，相信到九二年年底時便可看到其在財政上的成效。

提及該公司最近接收其首架麥道十一型機（該公司另外又訂購了十一架，並意向訂購多六架）時，盧氏形容這架三發噴射機是一架先進、省油的飛機，對環保極有利。其三級座位設計，為乘客提供至高無上的享受。麥道十一型機投入服務後，使瑞航可以為多個長程目的地提供直航服務。

各大城市天氣報告

香港	有雨	廿 度至廿三度
澳門	有雨	十九度至廿二度
廣州	有雨	十九度至廿三度
上海	矇雨	十一度至廿七度
北京	天晴	五 度至十四度
台北	有霧	十八度至廿六度
漢城	薄霧	七 度至十五度
東京	多雲	九 度至廿二度
馬尼拉	天晴	廿三度至卅三度
曼谷	薄霧	廿四度至卅四度
吉隆坡	多雲	廿五度至卅三度
新加坡	雷暴	廿三度至卅一度
雪梨	天晴	廿 度至卅二度
洛杉磯	雷暴	十一度至十四度
三藩市	雷暴	八 度至十四度
紐約	天晴	七 度至十三度
溫哥華	多雲	四 度至十 度
多倫多	有雨	零下二度至八 度
倫敦	有雨	十一度至十六度

航機結構日益複雜 無損探傷助揭隱患

維修主要目的應該是盡量增加飛機的潛在創收時間，即盡可能使停飛造成的損失保持最少。這種損失遠比維修部門的額外投資，備件大量庫存及高峯時間維修所造成的後果嚴重。理論上一架飛機應始終在營運部門認為有利可圖時保持可用狀態，因此維修只能在非高峯時間進行。

高的維修質量可帶來不可低估的經濟效益，一是延長了飛機的平均使用壽命，二是在舊機市場上，維修良好的飛機在售價上要比其他飛機高兩成半，三是訂票增加帶來額外收益。維修費用對各民航機構利潤的影響雖不盡相同但卻是很大的，關鍵是在質量和盈利率之間保持有效平衡。

至於維修方案，內容包括維修原則，維修要求和維修計劃，關鍵是確定維修原則。對此沒有簡單的公式，但總的觀點可以確定的。幾十年來的經驗証明，採用現代化維修可使現代化民航機其好地保持於工作狀態，能最經濟地達到所要求的質量目標，但必須遵循以下條件：

（一）飛機及其零部件必須是按破損安全原則設計製造的；（二）維修要求必須明確和全面的決策標準及基礎確定，而決策標準及所有可能的結構誤差、人的因素及外界影響；（三）飛機必須製造得能最大程度地便於檢查；（四）維修結果必須不斷監測，檢查結果必須得到審查，故障概率必須經過研究，這些都要與總維修方案相聯繫，維修工作質量必須進行調整，（五）維修工作要有高須有保証，尤其是檢查工作要有足夠的可靠性；（六）計劃要有足夠的靈活性，以應付各種不確定因素及超量工作負荷；（七）在不可能實施狀態監測以及確認喪失功能會引起嚴重使用後果情況下，必須進行預防性維修。

空勤人員關於飛機情況及表現的報告，是規律維修的重要組成部分。然而，由於駕駛艙日益複雜及空勤人員工作負荷不斷加重，指望空勤人員報告是有限度的。因此，這必須定期進行目視及功能檢查，此外還越來越多地採用無損探傷及材料化學分析方法，幫助揭示飛機關鍵零件狀況。（民航維修五之三）

深圳今明兩年建六個汽車站

（特訊）深圳市決定投資一點二億元人民幣，從今年開始分期分批地興建六個永久性的汽車客運站，以適應未來交通的發展。

這六個客運站是：良湖客運站、車公廟客運站、南頭客運站、皇崗口岸客運站、羅湖口岸客運站和布吉客運站，總建築面積為十一萬平方米，年發送旅客可達二千萬人次。這些客運站將在兩年內建成並交付使用。

美國海陸聯運 去年收入增加

交通講場　飛老

美國海陸聯運喺舊年嘅運輸同貨柜船部門有令人鼓舞嘅收入。

CSX公司係美國海陸聯運嘅綜合聯運部份，收入有百分之六嘅增長，相當唔錯，不過喺收入同利潤就降咗。而運輸方面就升左百分之七。貨柜船運就增加左百分之廿二的確好勁。

舊年有中東危機，但美國海陸聯運都有好成咁嘅成績，去邊度搵吖。

不過，如果細心D睇就會發覺美國海陸聯運嘅業務已經越嚟越多元化，唔係淨係做貨柜船運咁簡單，只要涉及有關業務都有份參與。

而家D船公司已經係好精，唔會淨係做一瓣，如果係一瓣「一橫」左，成間公司唔掂，正所謂肥水不流別人田，有得執點解唔執，有理由嘅業務，可以減輕成本同控制得好D，一舉多得。

船公司能夠喺航運業唔好景之時仲表現得咁好，係經營得法。之咁，如果可以將眼光放開D就最好，因為D船公司通常嘅弊病係過份當局者迷，唔曉得跳出嚟睇下外面嘅世界，但如果百足咁多爪亦唔應該，會過猶不及。

港龍委要員

（特訊）港龍航空公司宣佈委任姬絲莊頓為推廣服務部經理，負責宣傳、廣告、銷售及推廣事宜。

在加入港龍前，她為演員推介公司PROG PROMOTIONS的香港區代表及新世界酒店公關經理。姬絲莊頓來自南澳洲栢斯，來港前為澳洲[illegible]國際酒店的宴會部營業主任。

推廣服務部經理為港龍新設的職位，取代公關及廣告經理一職。姬絲莊頓是接替前公關

中日海底光纜後年投入營運

（特訊）中國郵電業「八五」期間重點項目——中日太平洋海底光纜建設前期工程進展順利，有關方面正加緊制訂技術方案以及國際招標的準備工作，工程將於一九九三年底建成投入使用。

這條由上海到日本九州的太平洋海底光纜，由中、日、美三方投資，總投資額七千多萬美元。中方投資佔百分之四十二。這條光纜將通過現有的九州到美國的海底光纜與北美聯通。

郵電部一位負責人說，該條光纜建成以後，將使中國除利用通訊衛星外，增加一條國際通訊渠道，對改善中國國際通訊狀況十分重要。

據悉，中國在「八五」期間，還將建設由上海經廣州到香港的光纜，並與香港到西歐的光纜聯通。

圖：海陸聯運業務多元化，縱使航運業不景亦有利可圖。

中旅集團借鑒外國經驗 致力開發西歐旅遊市場

（特訊）中國中旅（集團）公司董事長兼總經理高音稱，該集團將借鑒外國的成功經驗，在今後三至五年內重點開發西歐市場。

高音指出，西歐對中旅集團來說，是一個巨大的旅遊市場，是有長久的開發潛力。他對中旅集團打入西歐市場具有信心。

高音一行在柏林參加了第二十五屆國際旅遊交易會後，開始考察德國、奧地利、意大利、法國旅遊市場。在柏林交易會上，中旅除相會老客戶外，短時間內又結識了西班牙、冰島、土耳其、伊朗、奧地利、丹麥等國家的一批新客戶，他們都表示，遊客應該去中國，中國是目前最安全、最理想的遊覽地。

高音說，中旅已在法蘭克福、倫敦和巴黎設立分支機構，在米蘭也有常駐代表。通過這樣適當的佈局有利於開發整個西歐市場。他表示，外國同行所採用的大比例增加廣告費用的投入和降低直觀價格等成功經驗將很快應用於中旅（集團），以利於加強水聯，組織客源，逐步在西歐建立銷售網絡。

旅遊信箱
關島昔日戰略重點 日本人特別喜歡去

讀者：

關島是太平洋的戰略重點，在第二次世界大戰美軍與日軍的海軍艦隊爭奪奪的焦點之一。因此，在大戰之後，關島便成為了日本人特別喜愛前往旅遊，及順道憑弔的地方，情況一如夏威夷羣島。

外國遊客遊覽關島，一定會到島上的太平洋戰役歷史公園，及南太平洋紀念公園參觀，在這裏有百當年大戰時美、日海軍對戰的全部紀像，圖文並茂，又有戰時遺下的物件陳列，是回顧關島歷史及其戰略重要位置的好機會。

另外，在紀念公園內亦設有一個小型的自由神像，是當年關島被美軍收復後，專門由美國訂造運到關島擺放的。

除此之外，當然不能忘記的是關島的熱帶風光、島四周的珊瑚礁，是吸引遊人往潛水，觀看美麗水底景色的好地方。

至於關島的風土人情，熱帶地區的居民自然是相當熱情，旅遊業極之發達，你不愁找不到人幫忙；至於特產方面，最著名是一些當地人的雕刻。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
環球成功	GLOBAL SUCCESS	3 AM	川仁	B13	東宇
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	1.30AM	高雄	國際橋	川崎
浙鵬	ZHELI	7 AM	寧波	西區	招商局
國家	KUO CHIA	1 AM	台灣	A12	欣洋
拉納	RAGNA	8 PM	基隆	B	東宇
明宇	MING UNIVERSE	10PM	澳洲	國際橋	華海
威利維高	VILLE DE VIRGO	9 PM	台灣	國際橋	偉特
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	4 PM	台灣	國際橋	歷信
愛比	ELBE	6 AM	歐洲	現代橋	大三
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
長準	EVER GRADE	8 AM	台灣	國際橋	利達
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	3 PM	台灣	現代橋	新興
費里克斯橋	HANJIN FELIXSTOWE	4 PM	美國	海陸橋	韓進
甘巴斯	KUPPRES	9 PM	基隆	A	日郵
甘達利	BUNGA KENDARI	1 PM	新加坡	A22	逸初
華盛頓總統	PRES. WASHINGTON	7 AM	美國	國際橋	總統
嘉澳灣	CARGO BAY	11AM	基隆	B	港興
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	1 AM	日本	A38	益高
東安	DONGAN	7 AM	上海	B26	招商局
北安	BEIAN	10 AM	青島	A	招商局
新依力	ZIM ELAT	NN	星力坡	現代橋	新興
	KOTA RIA	NN	星加坡	A44	太平
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	PM	台灣	西區	保威
湄南橋	MAENAM BRIDGE	8 AM	基隆	現代橋	川崎
海蛟	HAI JIAO	9 AM	天津	B38	招商局
崑崙山	KUNLUNGSHAN	6 AM	秦皇島	踏石角	招商局
	DELMAS BEUGAINVILLE	4 AM	基隆	海廈	招商局
基亞華烈	KIA WALEED	8 AM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
廣春	W H 201	6 PM	台灣	國際橋	海豐
蘇麒	SUQI	6 PM	南通	B	華廈
亞士尼五號	ASIA CEMENT NO.3	1 AM	日本	將軍澳	大榮
	HAI CHENG	10AM	上海	B18	招商局
東富五號	TOYOFUJI NO.5	11PM	日本	歐亞橋	欣洋
海陸快航	SL. EXPRESS	4 AM	新加坡	海陸橋	海陸
桂林	KWEILIN	NN	台灣	海陸橋	海陸
黑鯨	BLACK WHALE	6 AM	釜山	B11	港興

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
通聯	MILD UNION	7 AM	上海	B	輝騰
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	11PM	台灣	國際橋	大三
嘉利娜	CARMEN CARINA	AM	高雄	現代橋	川崎
蘇昌	SUCHANG		南京	B	鐘山
鐮倉	KAMAKURA	1.30PM	高雄	現代橋	日郵
海利	HAI LIH		台中	深水埗	永隆
利達	FAIR COSMOS		上海	友聯橋	景華
加州土星	CALIFORNIA SATURN	9 AM	美國	現代橋	日郵
國翔	NORDSINO		台灣	A	欣洋
可立馬	COLIMA	8 AM	美國	國際橋	偉特
華興	HUA XING	8 AM	山打根	B	三寶
利來東京	NL. TOKYO	7 AM	地中海	國際橋	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	9 PM	台中	西區	馬士基
錦江	JIN JIANG	7 AM	上海	A	滿強
早川丸	HAYAKAWA MARU		基隆	現代橋	川崎
國強	KUO CHANG	7 AM	曼谷	A	欣洋
柯米卡布	AL. MIRQAB		台灣	現代橋	怡和
東江	TONG CHIANG	AM	高雄	油蔴地	永裕
北海	NORTH SEA	8 AM	美國	海陸橋	海陸
馬雲馬士基	MAREN MAERSK	10PM	美國	現代橋	馬士基
賓蘇里亞	BUNGA SURIA	4 PM	日本	國際橋	逸初
長宇	EVER GLORY	4 PM	美國	國際橋	利達
魯豐	LUFENG	9 AM	青島	B	華夏
通順	MILD SPLENDOUR		台灣	B	輝騰
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	5 AM	地中海	現代橋	大三
華洋	SINO OCEAN	8 AM	新加坡	A	太平
昌盛	THUBAN		台灣	B	昌宏

※　※　※　※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
民城	KOTA RAKYAT		日本	廿二	太平
海[illegible]	HAI LIN		台中	廿二	永隆
華洋	SINO OCEAN		新加坡	廿二	太平
華興	HUA XING		曼谷	廿二	三寶
通運	MILD TRAN		上海	廿二	輝騰
貿易發展	TRADE EXPANSION		歐洲	廿三	宏光
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE		美國	廿三	川崎
海洋玫瑰	MARINE ROSE		釜山	廿三	港興
彩虹	RAINBOW		釜山	廿三	港興
陶南八號	DONAM NO.8		釜山	廿三	港興
華盛	HUA SHENG		新港	廿三	金輝
皖平	WANPING		上海	廿三	[illegible]隆
魯豐	LUFENG		青島	廿三	華夏
雅士貨櫃	ACX CONTAINER		台灣	廿三	寶威
五通	MILD TRAN		上海	廿三	輝騰
皇華泉	HUANGHUAQUAN		煙台	廿三	華夏
長洋	EVER OCEAN		台灣	廿三	利達
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE		美國	廿三	川崎
湘江	XIANG JIANG		上海	廿三	輝騰
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER		台灣	廿三	寶威
亞士馬士基	AXEL MAERSK		美國	廿三	馬士基
波堤馬	BALTIMAR SATURN		胡志明市	廿三	港興
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY		日本	廿三	華林
山茶	SHANCHA		廣州	廿三	招商局
福他馬尼拉	FROTAMANILA		新加坡	廿三	豐利行
西雅圖	HANJIN SEATTLE		台灣	廿三	韓進
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV		歐洲	廿三	華林
查爾斯角	CAPE CHARLES		美國	廿三	日郵
加沙馬士基	LEXA MAERSK		歐洲	廿三	馬士基
杜魯門總統	PRES. TRUMAN		美國	廿三	總統
馬麗馬士基	MARIE MAERSK		新加坡	廿三	馬士基
沙嘉	NORASIA SHARJAH		歐洲	廿三	歷信
雅士蓮	ACX LOTUS		新加坡	廿三	日郵
德國勝利	GERMAN SENATOR		美國	廿三	怡和
加州海運	CALIFORNIA CARRIER		基隆	廿三	日郵
國利二號	KUO LIE 2		高雄	廿三	永裕
海皇子玉	NEP. ZIRCON		歐洲	廿三	港恒
東方事業家	OOCL EXECUTIVE		美國	廿三	港郵
廣西	KWANGSI		新西蘭	廿四	太古
亞洲翡翠	ASIAN JADE		澳洲	廿三	太古
翡翠二號	EMERALD II		日本	廿三	山久
	KAVO SIDERO		寧波	廿三	華夏
民城	KOTA RAKYAT		日本	廿四	太平
友誼十二號	YOUYI 12		曼谷	廿三	三寶
山盛輪	Y.S. PROSPERITY		基隆	廿三	日航
海皇石榴	NEP GARNET		美國	廿三	港恒
長宇	EVER GLOBE		美國	廿三	利達
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	廿三	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY		美國	廿三	大三
祥春	NORDSUND		台灣	廿三	海豐
新加州	ZIM CALIFORNIA		美國	廿三	新興
太武山	TAIWUSHAN		張家港	廿四	鐘山
泰來	TAI LAI		高雄	廿四	速達
海恩	HAI IN		基隆	廿四	永隆
仙女星	ANDROMEDA STAR		新加坡	廿四	欣洋
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV		基隆	廿四	港興
詩比	SIBI		新加坡	廿四	海王
國光	KUO KWANG		新加坡	廿四	欣洋
福士貨櫃	BLESS CONTAINER		台灣	廿四	寶威
美西美	MAH IV		曼谷	廿四	振盛行
東方友好	OOCL AMITY		台灣	廿四	港郵
華遠	SINO CREDIT		青島	廿四	向大
大耀燕	GREAT RIZAL		基隆	廿四	日郵
天嶽	TIAN YUE		天津	廿四	輝騰
東方富裕	OOCL AFFLUENCE		台灣	廿四	港郵
夏威夷	SL. HAWAII		美國	廿四	海陸
倫娜馬士基	LUNA MAERSK		基隆	廿四	馬士基
亞露西	AROSIA		歐洲	廿四	寶隆
	SAUDI TABUK		台灣	廿四	海運
龍海河	LONGHAIHE		澳洲	廿四	遠運
華迪克	KRASNOGVARDEEC		日本	廿四	華林
高華	GOWA		新加坡	廿四	太平
海東	HAI TONG		台中	廿四	永隆

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
立慈	UNI MERCY	PM	阿拉伯灣	A50	利達
海皇琥珀	NEP. AMBER	PM	東西岸	國際橋	港恒
	VARDAR	PM	地中海	A21	大三
長準	EVER GRADE	PM	新加坡印巴	國際橋	利達
瑪莉娜	MARIANA	PM	新加坡巴生	A18	日航
	GRACE LUNA	PM	新加坡巴生	A13	中央
國家	KUO CHIA	PM	新加坡印尼	A12	欣洋
[illegible]	RAYA HAPPINESS	NN	台灣	A51	昌宏
東海六號	TUNG HAI 6	PM	高雄	油蔴地	永裕
浙鵬	ZHELI	PM	寧波	西區	招商局
[illegible]江	LING JIANG	PM	寧波	A39	富春
	DELMAS BEUGAINVILLE	PM	西非	海廈	沙啫
華盛頓總統	PRES WASHINGTON	午夜	西北	國際橋	總統
蘇達	SUDA	AM	張家港	西區	鐘山
朝陽成功	CHOYANG SUCCESS	AM	歐洲	海陸橋	朝陽
海陸快航	SL EXPRESS	PM	新加坡	海陸橋	海陸
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	PM	歐洲	國際橋	川崎
海民	OCEAN CROWN	PM	印尼	A16	東宇
湄南橋	MAENAM BRIDGE	PM	曼谷	現代橋	川崎
基亞華烈	KIA WALEED	PM	日本	現代橋	怡和
環球成功	GLOBAL BRIDGE	PM	INCHON	B13	東宇
黑鯨	BLACK WHALE	PM	釜山	B11	港興
愛比	ELBE	PM	日本	現代橋	大三
海蓮	SEA LOTUS	3 AM	日本	海陸橋	海陸
	HY EXPLORER	PM	西岸	現代橋	太古

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
可立馬	COLIMA	PM	西岸	國際橋	偉特
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	AM	洛杉磯	海陸橋	韓進
加州土星	CALIFORNIA SATURN		西岸	現代橋	日郵
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	AM	歐洲	現代橋	新興
甘達利	BUNGA KENDARI	2 AM	澳洲	A22	逸初
廣春	W.H.201	AM	新加坡巴生	國際橋	海豐
建華二號	KIEN HWA 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
華海	SINO OCEAN	PM	青島	B	太平
上海	SHANGHAI	3 PM	上海	A25	招商局
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	PM	釜山	西區	和洋
東洋富士五號	TOYOFUJI 5	AM	日本	歐亞橋	欣洋
嘉澳灣	CARGO BAY	PM	釜山	B	港興
甘巴斯	KUPRES	PM	東非	A	日郵
明宇	MING UNIVERSE	PM	西岸	國際橋	海華
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	PM	日本	現代橋	大三
新依力	ZIM ELAT	1 AM	日本	現代橋	新興
五蓮泉	WULIANQUAN	PM	青島	A	華夏
威利維高	VILLE DE VIRGO	PM	歐洲	國際橋	偉特
拉納	RAGNA		耶加達	B	東宇
	NORASIA SAMANTHA	AM	歐洲地中海	國際橋	歷信
利來東京	NL TOKYO	PM	日本	國際橋	寶隆
闊城	KOTA RIA	PM	湛江	A44	太平
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	PM	新加坡	A38	威高

※　※　※　※　※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
查爾斯角	CAPE CHARLES		紐約	廿三	日郵
加沙馬士基	LEXA MAERSK		美國	廿三	馬士基
海皇石榴	NEP. GARNET		美國東加拿大	廿三	港恒
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE		東西岸	廿三	川崎
前進	ASIAN PROGRRESS		檀香山	廿三	日郵
馬麗馬士基	MARIE MAERSK		東西岸	廿三	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK		東西岸	廿三	逸初
福他馬尼拉	FRONTMANILA		南美	廿四	豐利行
海陸快航	SL. EXPRESS		東西岸	廿四	海陸
漢城	HANJIN SEOUL		西岸	廿四	韓進
東方事業家	OOCL EXECUTIVE		東西岸	廿四	港郵
秋明	MING AUTUMN		洛杉磯	廿四	華海

歐洲綫

新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	廿三	新興
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	廿三	華林
西雅圖	HANJIN SEATTLE	歐洲	廿三	韓進
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	廿三	怡和
富康山	FUKANGSHAN	利馬索爾	廿四	招商局
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	歐洲	廿四	馬士基
唐河	TANGHE	歐洲英國	廿四	招商局
長洋	EVER OCEAN	地中海	廿四	利達
	GREAT RIZAL	地中海	廿四	日郵
薛比塞將軍	GENERAL AF CEBESOY	土耳其	廿四	海洋

澳洲綫

保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	廿三	華林
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	廿四	太古
華迪克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	廿四	華林
保杜斯基	KONS PAUSTOVSKIY	澳洲	廿四	華林
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿五	寶隆

印·巴·中東綫

谷城	GU CHENG	阿拉伯灣	廿三	招商局
柯米卡布	AL. MIRQAB	阿拉伯灣	廿三	怡和
富康山	FUKANGSHAN	遮打	廿四	招商局

東南亞綫

柯米卡布	AL. MIRQAB	新加坡	廿三	怡和
國翔	NORDSINO	新加坡印尼	廿三	欣洋
谷城	GUCHENG	新加坡巴生	廿三	招商局
北海	NORTH SEA	新加坡	廿三	海陸
加州海運	CALIFORNIA CARRIER	新加坡巴生 庇能印尼	廿三	日郵
海華	HAI HUA	曼谷	廿三	昌宏
華遠	SINO CREDIT	新加坡	廿四	向大
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	新加坡巴生	廿四	港興
代亞	DEJA BHUM	曼谷	廿四	華洋行
和平南進	H.P. NAMJIN	曼谷	廿四	港興
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	廿五	東宇
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	廿五	港郵
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	廿五	港郵
太平洋箭	PACIFIC ARROW	巴生	廿五	大三
山智	YAMATOMO	新加坡巴生	廿五	日郵
怡春	YICHUN	馬尼拉	廿五	海豐
楊峯口	YANGFANGKOU	新加坡巴生	廿五	招商局
雅士玫瑰	ACX ROSE	巴生印尼	廿五	日郵

內地·台灣·日本·釜山綫

皇華泉	HUANGHUAQUAN	煙台	廿三	華夏
雅士貨櫃	ACX CONTAINER	台灣日本	廿三	寶威
亞力馬士基	AXEL MAERSK	日本	廿三	馬士基
蘇達	SUDA	張家港	廿三	鐘山
通聯	MILD UNION	上海	廿三	輝騰
利達	FAIR COSMOS	上海	廿三	景華
嘉發	JIAFA	大連	廿三	華廈
東江	TONG CHIANG	高雄	廿三	永裕
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	廿四	港興
山茶	SHANCHA	海口	廿四	招商局
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	釜山	廿四	寶威
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	廿四	港興
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	廿四	港興
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
臨江	LIN JIANG	上海	廿四	招商局
華勝	HUA SHENG	新港	廿四	金輝
湘江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
蘇麒	SUQI	張家港南通	廿四	華廈
詩比	SIBI	釜山	廿四	海運
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	廿四	欣洋
五蓮泉	WULIANQUAN	青島	廿四	華夏
民城	KOTA RAKYAT	日本	廿四	太平

非洲綫

勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	廿三	寶隆
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	川崎

娛樂圈

曹廣玉表示亞視未刻意縮水
梁淑怡仍參予會議
台慶演出沒請嘉賓

亞視副行政總裁曹廣玉昨日主持「活力凝聚賀台慶」記者會表示，自己在亞視上班已三星期，以前在林氏家族製衣廠任行政之職，製衣是流水作業，但電視是門外漢，暫時對亞視仍未慣，需要多些了解，也覺得電視圈是千變萬化，現在也覺得亞視各自為政，所以將來在行政上仍需改善。

對於最近有傳縮水，曹氏表示要澄清縮水問題，這是亞視減少浪費資源，但不是刻意去減，視乎製作的所需而定，過去亞視大灑金錢，當時亦有其需要如此做。外傳周梁淑怡淡出亞視，曹廣玉否認其事表示，周太仍是顧問之職，經常返亞視參與會議。

助理行政總裁李沛權對於「活力凝聚賀台慶」均以亞視自己藝員合力演出，沒有嘉賓參與，希望大家團結，過去如有大「蘇」均假借外援演出，對自己藝員未能重視而影響藝員對公司心淡，而今以全台藝員參與演出，以表示公司是重視各人的演技，在演出上的精神當然不同，將精神發揮下去，是永久計，當然好過借天皇巨星演出，收效則屬一次。

有問此次台慶演出沒有嘉賓會影響收視？李沛權表示：主要台前幕後大家合力以赴，所以台慶收視問題不要去計，是要看長綫，全年尚有多個大「蘇」去做，無需單計台慶，尚有其他「大蘇」演出，希望將形勢去扭轉，得與失是不可計，他與老闆大家都有共識。

李沛權對於縮減製作費，表示以前馳完錢至計數，現去做了預算才去開工，凡事應有制度，所以首先要有訂立制度，一個健全機構無可能沒有制度。有傳曾等了三小時竟然未拍過一個鏡頭，李沛權表示，無綫以制度去管人，亞視以人事去管人，對於藝員等上鏡問題也以在短期內去改善。李沛權自認，在上半年內，自己要做好三個基本法。

符鈺晶要公私分明
亞視合約兩月一期
簽約陳自強有助娛樂圈發展

符鈺晶數月前簽了「陳自強做經理人，以後」的工作都由他負責。

符鈺晶簽陳自強為經理人。

有指以前是她的男友做其經理人，但為何今次會簽陳自強？她認為如果有心是在娛樂圈的，也應該正式簽個經理人，而且和陳自強主要夠爽，對方做事公私分明，相信一定會合作愉快的。她說，不少人也覺得陳自強「仔女」太多，未必可以照顧她，但這只是錯覺而已，其實做藝人最要是有自知之明，有時要求太高，如果做不到反而會感到失望。她笑言陳自強現在還親過自己的老豆哩！

另外，和亞視的舊約已經屆滿，但早前續簽了三個月主持「活色生香」合約，而日後會續三個月而簽約，這樣隨時都可以恢復自由身，不受束縛。

又，日前剛渡過舊曆生日，今月廿號便是她的新曆生日，未決定到時會如何渡過。問到生日願望時，她希望拍電影可以賺多些錢，另外則希望要身體健康。

醫治弱聽無效果
葉晨已心灰意冷
有好劇本均有興趣演

葉晨氣質清秀，若非弱聽，在圈中應不愁發展。

葉晨前夜拍攝「藍色風暴」，疑吃了不潔食物，而嘔吐大作，事緣前晚她與「藍」劇工作人員吃過飯盒後，便感不適，但因尚未拍攝完畢，所以只好死頂下去，但回到家中就支持不了，馬上又嘔又瀉。她謂除了她外，很多食過飯盒的同事也有不適，故差點要取消拍攝。幸而經過休息後已無大礙，故昨早繼續開工，不致延誤拍攝進度。

談及她是孖聽人士，今次拍電視能否適應，葉晨言大致上都沒有問題，因開拍前她特別請老師教她講廣東話，而她雖然是因此進步了不少，但她卻仍未滿意，且希望能再有機會拍劇，她稱自己拍電視主要是希望磨練演技，所以只要有好劇本，不論無綫或亞視她都有興趣演出。

至於她的孖聽問題，她言為此她曾試過多種方法醫治，可惜均沒有效用，所以她亦心灰意冷，有言蕭芳芳與她的情況差不多，但對方最近就去了瑞士求醫，她何不試試，葉晨謂她都聽聞過，但據她所知聽覺神經方面暫時也較難醫，因此她覺得現時最重要是保持康健，不要讓它惡化下去，便已足夠。

羅慧娟會是情場失敗者
自言未敢再闖情關

羅慧娟昨日參加電視電影「投奔自由」造型，當中再度披上婚紗。

談及她在戲中經常結婚，那麼何時才輪到她真正結婚？她答道不知，因沒有男友。再者就算結婚，相信對著婚紗亦沒有感覺。因為實在着得太多了。

她發覺圈中人找對象很難，因圈外人平時見她們打扮趣時，都以為是物質主義者，所以很多人未必會選她們，若與圈中人拍拖，則許多時大家尚未正式開始，對方卻被輿論的壓力嚇跑了。

不過她補充說自己沒有拖拍，但不代表欠缺魅力，而沒有追求者，只是她曾失敗過，怕再失敗，所以：未敢再入情關而已。

中環英雄人物卡通
編導無厘頭甚佳

·靈釋·

影評

無厘頭的戲，看的時候仍然是十分之過癮的。

劉德華的華英雄和梁朝偉的張豪傑，其實都常在我們身邊出沒，有人粗中有細，有人細中見粗，有人什麼都認叻，連跡史都要認比人家多，有人什麼都不肯揹上身，甚至好事也閃掉，認為天下沒這麼便宜的事。

編劇其實把身邊的人物都卡通化了寫進去，所以才會有卡通式的大阿哥陳惠敏，有他對袁潔瑩的溺愛，有黑社會血腥追殺的喜劇的殺身之禍，有梁朝偉終場。反而比較單薄的是毛舜筠這個人物。

男性編劇對女性的描寫，常是極瑞如靚女斯文，年紀大而未婚即變態。「中環英雄」的劉德華雖與毛舜筠湊成了一對，但畢竟是編導刻意的安排，不能給人「眞實」感。雖然在外型上，毛與劉是登對的一對，但劇本所示，毛的為人却未至令劉由服生愛，顯得有點「夾硬」。

但劇本的長處是火花，無厘頭的意外，人物造型的與前不同。導演也十分擅於運用演員，梁朝偉與劉德華都可愛而不討厭，就是功力。當然陳惠敏的出場，陳對袁的反應，更是可以造成爆笑效果的鋼點。

導演邱禮濤，攝影出身，影像清晰色澤鮮明的要求似乎與攝影師配合得很好，演員的條件利用也十足掌握，任何一角都不見浪費。編劇林超榮、鍾繼昌都屬新進人才，大約年輕，揮灑自如，「無厘頭」得頗見新趣。現在與一切「無厘頭」，不過這類戲只是哈哈笑一場，過後留下的回憶就不多了。

汪明荃開泰國餐館做小股東
最喜歡粵劇有四齣

·朱侶·

汪明荃在白沙灣碼頭路口開設了一間泰國菜館，名喚「舢板」，有行家看着阿姐的名片，即時說「秋天的童話」的「舢板」，朱侶與衆行家即時如夢初醒的，齊聲的說「係喎」！那個環境實在太相似了，一個碼頭，有間海鮮酒家，不同者只是一個在碼頭前，一個在碼頭尾而已。

見到了阿姐，人們都不禁問「舢板」的來源。

原來眞的來自「秋天的童話」。麗莎說與朋友們起這個店名時，也因為那個白沙灣碼頭，令他們想起了「舢板」。

「舢板」已經營業了，但還未擇到吉日開張。麗莎說現在還是在試菜階段，所以價錢很便宜。麗莎從事影藝工作廿多年，今次還是第一次投資做生意。

她說：「我是小股東而已。有朋友說做泰國菜，附近又沒有泰國菜館，於是我就參加做一份咯！」

因為我們一行十多衆，是由羅家英從車站引路而來的，所以下意識的以為羅家英也有份。其實他是為老友麗莎做陪客而已。

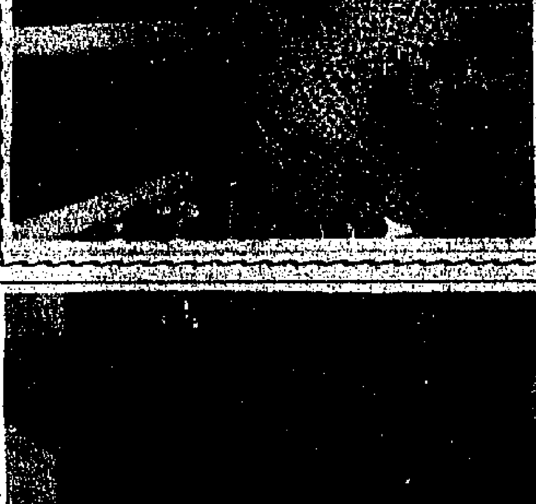
阿姐表示，那些餐具，枱椅，和擺設的都全是由泰國選購回來的，廚子與侍應都是泰國人。甜品中的一味「南瓜布甸」，南瓜也是從泰國飛機運到，所以要嘗這味甜品也得要賭運氣，看那天是幸有貨到。因為那南瓜是小小的一個，極像是紫砂壺，是泰國特有的size。

只是那些餐具已買了十萬港元。

朱侶是不懂食的文化。辣的「冬陰功」又不敢嘗試，但那味泰式甜品是甚為欣賞的，除了南瓜布甸外，還有淋有椰汁的糯米飯，伴以杧果很是香甜可口，在泰國街頭是一個大盤盛着賣的，朱侶遊泰時不敢嘗試，但在「舢板」竟然食到那地道的泰式食物了。

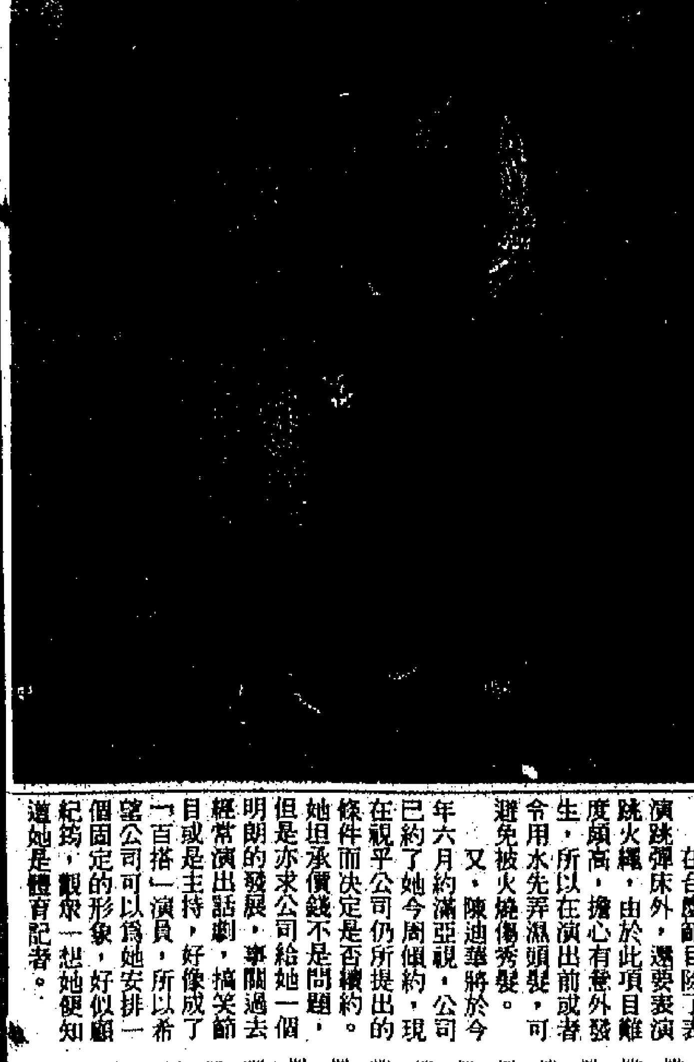
不懂食的文化，當然閒聊時，也扯到麗莎喜愛的粵劇了。

麗莎與羅家英合作福陞三年，每一次起班都開新戲，到今屆指數手已有十齣了。原來他最喜歡的也有四齣，那是「天仙配」，那是入戲行的第一個戲，其餘有「穆桂英大破洪州」，「糟糠情」和「萬世流芳張玉喬」。四月新界巡迴演出時，福陞除了「天仙配」外，都把這三個戲排出了。



圖為：汪明荃在「舢板」天台俯覽海灣。

譚炳文、李香琴、沈殿霞同參加亞視台慶表演。



羅家英、汪明荃攝於「舢板」門前。

羅慧娟、方中信新劇結婚戲。

成功的因素

·阿富·

框裏眞眞

李汶靜和蘇凌峯拍檔主持「星期一檔案」已經多時，他倆合作得很出色，也很有溝通。看這個節目時，這份感覺很是強烈。

幾年前，毛孟靜、葉雅綾、李汶靜這幾個新聞組中的報導員，她們的工作是相當的出色的，不論是在現場進行訪問，或者是在報導新聞，都是語調清楚有力，態度認眞而嚴肅的。

現在，有了一批新力軍從事新聞採訪報導工作，她們改為節目的主持人。而在她們之中，可以說：李汶靜給我的印象最深，她每一週所主持的「星期一檔案」，她那平緩，而充滿感情，卻又咬字清晰的工作態度，總是令這個反映現實社會各項問題的節目，有些題材是相當沉悶，在她和蘇凌峯的主持下，令觀衆追看下去，予以生氣。

而且，李汶靜年紀大了一點，顯得更是成熟沉穩，在外型上也予人以好感。

一個節目的成功，繫着各項因素的配合，但是主持人能否為觀衆所接受，也是重要的一環。

星影星聲

綠田綠

感謝「星期一檔案」為我們提供這樣的好去處。

位於粉嶺的「綠田綠」是一處培訓有機農耕的綠色組織，與會者多的是夫妻檔，父子兵，媽咪與女兒，甚至合家歡參予是項耕種班。

從最基本的翻土教起，至播種、施肥、除虫至收成。修業期滿學員且可租田自耕。而耕種不為耕種，是很好的遣閒活動。

遠離繁囂，走到「綠田綠」享受耕種樂，此無疑是最低消費，最高享受的假日娛樂。

看到各參予者暢談心得感受，臉上洋溢欣喜歡顏就羨慕不已。

忘不了年青導師一女當關的幹勁與氣魄，言談亦爽朗幽默，充滿趣味性，一個追求理想的女孩子，讓我們向她Vicky致敬。（雅仕）

為增知名度簽無綫兩年部頭約
方中信要賺錢結婚

方中信簽約無綫兩年，是部頭形式的，分別要拍攝兩個電視電影及兩個廿集劇，昨日是首次參加電視電影「投奔自由」造型。

他謂無綫試過多次找他演出，因度不到期，而未能成事。談到條件，他直言不能同電影相比，理由電視製作成本始終有限，不過他拍電視的目的是想打發時間及增加知名度，所以片酬較少亦沒有所謂。

而對於很多電影人都指拍電視十分辛苦，他則言早有心理準備，因事前李子雄已對他講過。但他相信可以應付得到。

本月十七號是他的廿八歲生日。他笑稱當晚雖然要開工，但是與靚女劉嘉玲拍攝親熱戲中渡過，是十分特別的。

問到生日願望，他謂最緊要多些工作，至於結婚問題，他稱與女友雖然拍拖幾年，但暫時無意結婚，因自覺還未玩夠，同時希望婚後能令太太過些安定生活，所以現時還是努力賺錢為上。

施綺蓮腹膜炎抽膿
陳冬梅拍劇考試兩兼顧

施綺蓮昨日出席台慶記者會時，容顏消瘦，據表示做完手術不久，因為前日暈倒在尖東，亞視職員送她入醫院，然後發覺是腹膜炎，當時醫生為她做手術四小時，抽去腹部膿水。

陳冬梅刻下忙於拍攝「暴雨燃燒」之餘，也忙於準備高級程度會考及中五會考，所以自己的休息時間不多。

她說，有時放學便立刻趕入清水灣拍劇，回家已是凌晨一時，所以只能溫書一小時要睡覺，不過，對今次考試也有信心的。

台慶表演跳彈床
陳迪華續約條件
望亞視塑造固定形象

陳迪華昨日早上為亞視台慶練習跳彈床時不慎發生意外，當完成一個空翻後，在彈床上一時站不穩而跌在地上，跌傷右膝蓋，幸沒有傷及筋骨，相信休息兩天後便會散瘀。

在台慶節目除了表演跳彈床外，還要表演跳火繩，由於此項目難度頗高，擔心有意外發生，所以在演出前或者令用水先弄濕頭髮，可避免被火燒傷秀髮。

又，陳迪華將於今年六月約滿亞視，公司已約了她今周傾約，現在視乎公司仍所提出的條件而決定是否續約。她坦承價錢不是問題，但是亦求公司給她一個明朗的發展，事關過去經常演出話劇，搞笑節目或是主持，好像成了「百搭」演員，所以希望公司可以為她安排一個固定的形象，好似顧紀筠，觀衆一想她便知道她是體育記者。

公映 今天 即日放映

珠江 南華 百老匯 UA沙田 新都 芝加哥 南灣 澳門 好運 銀都 京華

明珠只映午夜場

華懋·南華·京華·百老匯加映四點半午夜場

我老婆唔係人

……係纏身纏心的頑皮女幽魂

根據全港人口普查結果：
小女人難纏 浪漫女鬼更痴纏

小男人周記原班人馬替公認
最佳情人關之琳度身訂造幽魂喜劇

梁家輝 關之琳 陳雅倫 黎彼得 梅小惠 胡楓 葉漢良 周文健 陳德森 鄭定歡

無綫翡翠台

- 6:00 香港84／香港早晨
- 9:10 點蟲蟲
- 9:10 求知奇遇記
- 9:35 閃電傳偵機
- 10:25 專片：捷足先登
- 11:55 播音人
- 12:50 金曲挑戰站
- 1:00 新聞／婦女新姿
- 2:15 邊城浪子
- 3:15 城市故事
- 3:40 狗仔爺爺／相聚一刻
- 4:35 兒歌通訊站
- 4:40 閃電傳偵機
- 5:40 功夫貓熊
- 6:10 金曲挑戰站
- 6:15 財經／五稜鏡
- 6:30 新聞／天氣／體壇集
- 7:25 不婚媽咪
- 8:25 娛樂新聞眼
- 8:40 同居三人組／K 100
- 9:15 新聞簡報
- 9:20 人海驕陽
- 10:20 猛料差館
- 11:00 逝影流聲
- 11:35 新聞／財經／五稜鏡
- 12:10 千王獨英
- 1:05 專片：恩情深似海
- 2:45 國片：想入非非

亞洲本港台

- 6:30 大力水手
- 6:45 晨早直播室
- 9:05 醒目鬼精靈
- 9:35 飛虎隊
- 10:05 男大當差
- 11:00 專片：如來神掌（四）
- 12:40 台慶前奏
- 12:45 新聞／天氣／經濟
- 1:05 鐵手無情（第一集）
- 2:00 台慶前奏／下午茶
- 3:05 衙門風雲
- 3:50 仙女下凡／飛虎隊
- 4:50 青蛙小靈精
- 5:05 時光茶廊
- 5:30 山T女福星
- 6:00 新聞／天氣／經濟／五稜鏡／六合彩
- 6:46 銀色速遞
- 6:50 中環英雄
- 7:45 劍神
- 8:30 搵錢至尊／台慶前奏
- 9:00 新聞／天氣／財經
- 9:35 電影：傲氣雄鷹
- 11:28 港產片快餐
- 11:33 新聞／台慶前奏
- 11:45 活色生香
- 12:15 孖T通勝
- 1:15 專片：血淚人生

無綫明珠台

- 5:15 芝麻街
- 6:15 Zap Rap
- 6:45 Lenny
- 7:15 新聞／明珠快訊
- 8:00 放眼香港
- 8:30 天南地北
- 9:30 新聞簡報
- 9:35 電影：亂（續播）
- 11:45 新聞
- 12:00 亂（續播）
- 1:00 與你同遊
- 1:05 音樂動感／明珠快訊
- 1:10 猛鬼街狂奔
- 2:40 緊張大師精選

亞洲國際台

- 4:00 歡樂公仔箱
- 6:00 新聞簡報
- 6:02 浮華世家
- 6:30 花弗老豆醒目仔
- 7:00 新聞
- 7:10 CNN精華
- 7:35 電子新聞三人組
- 8:28 資訊速遞
- 8:30 新聞／天氣／財經
- 9:00 電影：驚心動魄
- 11:15 新聞
- 11:30 電影：歡總
- 1:40 CNN衛星新聞

兩岸訊息

門難進‧臉難看‧事難辦
深圳機關作風不良
市長聲稱狠狠整治

新春伊始，深圳市長鄭良玉便致力從改善深圳市府機關作風入手，力圖清除「門難進、臉難看、事難辦」的不良現象，以進一步改善投資軟環境。

日前，深圳市長鄭良玉在市政府召開的新春第一次全體會議上，羅列了一些機關不良作風，諸如索賄受賄，以權謀私；對待工作敷衍，效率低；有利可圖的事就爭着辦，反之本屬自己職能範圍辦的事，也能推則推等等。他認為這些不良現象影響極壞，須引起高度重視，認眞改進。

鄭良玉說，在當前一些機關工作人員中貪污受賄、腐化墮落、以權謀私等腐敗現象時有發生，有的問題還相當嚴重。因此他強調各級政府的工作人員，特別是領導幹部，要以身作則，不但要「正其身」管好自己，而且要管住老婆孩子和身邊工作人員，帶好管好本部門的幹部隊伍，對違法違紀者，要堅決查處。

對政府機關辦事環節多、效率低這個共同問題，鄭良玉認為既有工作作風問題，也有機構設置不盡科學的問題。為此他要求機關工作人員首先要強化服務意識，堅決克服門難進、臉難看、事難辦的衙門作風。在健全各級政府的職能機構方面，他說，市政府擬組織力量開展調查研究，然後拿出一個改善方案來，以規範管理，提高辦事效率。

鄭良玉提出，近期要完善三項制度：一是目標管理責任制，各分管市長應與分管職能部門簽訂責任狀，每季度檢查一次，年終作總結。二是全面推行公開辦事、群衆監督制度。三是健全內部管理制度和督辦催辦制度。

在改進工作方面，鄭良玉指出，文山會海（即文件多、會議多）、衙門作風、辦事手續繁瑣、推諉扯皮、公文旅行已成為政府機關某些部門的通病，將採取有效措施狠狠地治一治。

貧困人口已降佔總人口百分之三
大陸人民溫飽問題
已經獲得基本解決

在中國九百六十萬平方公里土地上，過去千百年一直困擾中華民族的「餓肚子」問題，到一九九〇年底，終於獲得基本解決，溫飽綫以下的貧困人口已降到佔全國人口總數的百分之三以下，東部沿海各省和大城市郊區約佔農村總人口五分之一以上的農民，在實現溫飽以後，開始向着「穿講艷、吃講鮮，家用電器不稀罕」的小康目標前進了。

一個佔世界人口五分之一的大國發生這樣的巨變，被世人認為是奇跡。

從一九八六年到一九九〇年，當僅經過五年，一個個「貧困堡壘」被攻破。長期衣食無着的陝甘寧革命老區，百分之九十以上的農民已不愁吃穿；贛南革命老區百分之九十八的特困戶解決了溫飽；大別山區有百分之九十五的貧困戶依靠科技走上脫貧路；沂蒙山區和太行山區人民，走外引內聯之路，大大增強「造血」功能，許多農民在解決溫飽之後，已開始往富路上奔了。就連地處西部邊遠的西藏自治區，農牧民的溫飽問題也已基本解決，且有百分之八十的農牧民住進了自己蓋的新房中。

在貧困地區迅速解決溫飽問題的同時，經濟條件較好的東部沿海地區和大中城市郊區的農民，在向小康目標前進的路上已經獲得初步成功，有些已經過上小康生活。一九九〇年，上海農民人均收入達一千六百十四元，居全國第一；北京農民人均收入達一千二百六十一元，居全國第二；天津農民人均收入達一千零六十九元，居全國第三；浙江省農民已連續兩年人均收入超千元。

在以富得快聞名全國的長江三角洲、珠江三角洲、閩南三角洲以及膠東半島和遼東半島，絕大多數農民都蓋了新房和樓房，家用電器擁有量和生活消費水平，有些已不比城裏人差。在這兒，城鄉差別正在逐步消失。

中國土地上發生巨變，不僅得到全國人民的讚譽，而且引起國際社會的注目。世界銀行在一九九〇年世界發展報告中說，中國政府為幫助其最落後農村地區擺脫貧困，做出了很大努力。這些努力，要比其他許多發展中國家所做的努力成功得多。因此，世界銀行認為，中國是亞洲乃至整個世界發展中國家貧困發生率最低的國家之一。

中國經濟學家認為，社會主義制度的優越性，加上穩定的改革開放政策，使中國農村在較短時間內基本解決了溫飽。未來的十年，要鞏固脫貧成績，並徹底消滅「貧困死角」，使大多數人過上小康生活，仍需做出切實的努力。

禮尚往來

對內抬價搶購‧對外低價競銷
外貿實行自負盈虧
可能引起企業大戰

儘管中國出口商品對內的「搶購大戰」和對外的「低價競銷大戰」在前兩年有所降溫，但「大戰」的潛在因素卻未根除，而中國今年推行的自負盈虧外貿新政策又極可能引起新的「大戰」。有關部門權威人士提出對策，以期對此予以合理解決。

據最近召開的全國涉外價格工作會議披露：由於外貿計劃和價格體制多方面原因，從一九九〇年上溯到五年前國內農副產品價格放開之時，在外貿出口中發生的「搶購大戰」的商品達二十餘種，「小戰」難以勝數。其收購價格指數不僅超過了出口外銷價格指數，且超過了國內零售物價指數而居首數。嚴重的對內抬價搶購和對外低價脫銷，人為地擴大了國際市場價格波動對國內經濟的影響，造成了出口收購價的大起大落，使某些產品的生產出現劇烈波動。

針對這一情況，有關權威人士建議加強對出口商品價格管理。對於專供出口的大宗「出口壟斷型」商品，要以國際市場價格為主要依據，制定國內出口收購最高限價，同時參考國內成本制定最低保護價，以穩定國內生產；對於大宗出口但在國內外均不佔壟斷地位的商品，應以內銷價和國內成本為基礎，參照國際價格，制定國內收購價格；對於那些在國際上佔壟斷地位，而在國內亦有一定比例內銷的大宗出口商品，應同時參照國內外價格制定出口收購價格，並努力協調好內外銷關係。

台灣學者建議當局
重視兩岸文教交流

台灣一批學者專家表示，海峽兩岸首應重視文化教育交流，建議當局訂定「統一綱領」的細則加以推動。

最近，台灣教育會在師範大學舉行「國家統一與教育交流」座談會。學界人士十多人熱烈發言。台大講師孫安迪指出，血緣、種族、歷史、文化是兩岸人民共同的基礎，教育更是延伸歷史、文化的方法，當局應多鼓勵這方面的交流，而非限制。台灣師大教授高崇雲建議當局制定教育的「統一綱領細則」。他認為作法可分為交流互惠、互信合作、協商統一等。與會人士還提出各階段具體做法，包括教師互訪與進修、交換學生、互招學生、修訂及互換教材、互相承認學分學籍、共同舉辦研討會、教育首長互訪等等。

台「立法委員」蔡璧煌、「團結自強協會」代表丁介民建議，島內各方應驅除「恐共病」，以平常心進行兩岸交流，如姐妹校結盟、教科書充分反映現實等。他們並呼籲單純的文教基金會多做兩岸交流工作。兩岸教育交流以恢復傳統文化思想交流為重點。台大教授繆全吉建議台灣大學與北大結盟交流，兩岸多多合作舉辦與孫中山有關及中國現代化有關的學術研討會等。

食素與生菓用途

尚婕

正月剛過了幾天，社交活動的繁忙高峯期總算過去，肚皮可以稍作休息，不再每天兩餐都將一些肥膩的食品拼命的往咀裏塞進去。

無可否認，吃得是福，可是，當吃得太多的時候則並不是一件舒服的事，晚間飲宴完畢，胃內的食物擠得滿滿，在未消化的情況下，那種飽滯的感覺根本令人難以入睡，即使因疲倦而能夠早入夢鄉，與「周公」打交道，久而久之，消化系統也容易出毛病。

早一陣子，春茗之類的宴會，接踵而至，害得自己沒有幾個晚上睡得好，間中有一、兩天可以在家吃飯的時候，便實行來一頓生果餐，或者全素餐，務求讓腸胃有機會清一清。

其實，近年已有人大力推廣食素，認為是健康的飲食，了解其中實況，相信有其道理所在。

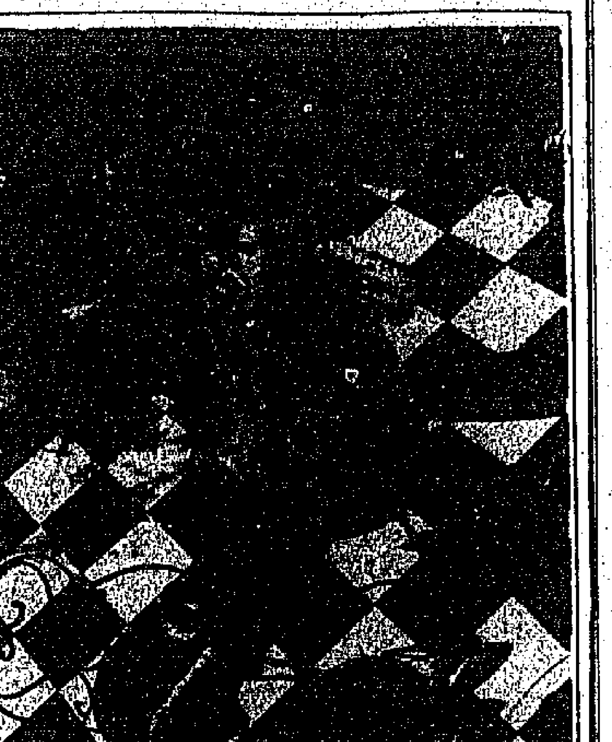
只要不偏食於一種蔬果、穀類，素食能提供天然養份，而且容易消化和可以直接的吸收其中的營養素；特別是一些患有腸胃毛病或便秘的人，當改吃素菜之後，往往會不藥而癒。

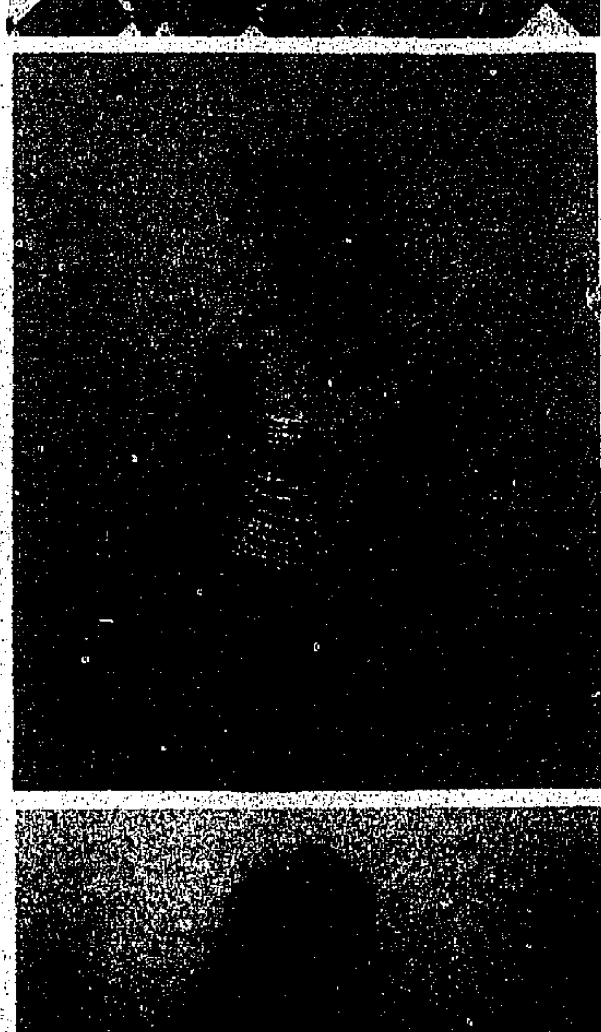
另一方面，各種肉類在胃中均不易消化，必須膽汁及胰液再至小腸處才慢慢消化，再由小腸吸收，肉類之纖維根本不易消化，故此，很多時候會有肉類未完全消化的部份進至大腸，然而，大腸內並不含任何消化酶，所以，肉類在大腸內的腐化情況旺盛，而腐化的作用往往會發生對人體有害的毒性。

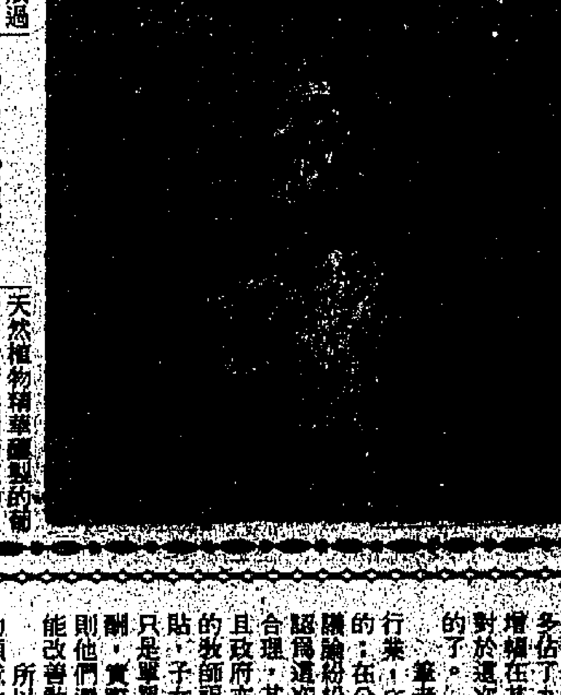
有人認為素食會沒有營養，個人則不絕對支持這個說法，個人認為多吃素少吃肉是理想的折衷辦法。人體最需要的營養素是醣、脂肪、蛋白質、多種維他命、礦物質和水。

五穀類、豆類、蔬菜、瓜果、核仁……等等均含有豐富的醣、脂肪、多種維他命、礦物質、蛋白質和水份。另一方面，肉類脂肪中的膽固醇積存在體內能引致衰老、血管硬化、血壓高、心臟病、肝、膽、腎與胃腸的病發率亦會較高。蛋白質由多種氨基酸所構成，存在於自然界的動植物中，故此，亦不一定要吃肉類才可以吸收到，不同的蔬果含有各種維他命與礦物質，因此，均衡地進食蔬果，也不愁缺少任何一種維他命或礦物質。

近年，香港人流行噏弗，除了是為健康的問題而多吃素食之外，保持身材苗條也是一個重要因素，事實上，多吃蔬果絕對有益，最近一月的體會更深。







廖創興集團 千人春茗宴

廖烈文表示前景樂觀

廖創興集團轄下企業，銀行，財務保險，證券及醫院等機構，假美心皇宮大酒樓舉行辛未年春節聯歡大會，到有集團董事伉儷，三菱銀行首長，客戶嘉賓及全體職員等，筵開百席，場面熱鬧滿堂喜氣。

宴前集團主席廖烈文太平紳士致賀辭，首向嘉賓，董事及同人祝頌春釐，繼述去年香港經濟概況，並展望今年前景，表示極具信心。至於屬下各機構業務，均在穩步中取得進展，尤其是銀行業績續有滿意增長，總資產已超過一百一十億餘元，殊堪告慰。隨由銀行董事長廖烈科太平紳士致辭，除吉語善頌外，略述中東事件對世界經濟之影響，而停戰後之重建復元，將有利於經濟復甦之刺激。並向全體員工多方爲勉，鼓勵尤多。

復由日本三菱銀行代表荒木肇先生致頌辭，強調三菱與廖創興合作愉快，已達十八年之久，喜見雙方在互惠互利之原則下，業務進展可觀，尤其廖創興銀行在廖烈文總理領導下，歷年均創佳績，誠屬難能可貴，深信今後雙方之合作定然更臻緊密，席間歡聲雷動，掌聲迭起。

助興由集團成員舉辦卡拉OK比賽，邀得鍾偉明、馮偉棠及楊吉璽三位擔任評判，氣氛熱烈。除豐富抽獎外，各獲精美紀念品，與會者皆大歡喜。

對於吃冬菇的文化 首推港人最會講究

據粗略估計，全世界乾冬菇的出產量約為3萬5千噸～4萬噸左右，主要食用國是日本和中國，占產量一半以上，其次為台灣、香港、新加坡、馬來西亞、印尼等東南亞國家，此外還有北美、加拿大、澳洲和歐洲各國，差不多全世界各國都有食用冬菇的習慣。

以個人平均消費量計，香港人平均每人每年吃冬菇500克，占世界首位。日本人為一百克，僅及香港人5分之一左右。台灣較日本多，而中國則較日本少。美洲和歐洲各國的食用量占極少數。

環望整個世界，食用冬菇的似乎僅為東方人，歐美人仕則僅在品嘗中國菜或日本菜的時候方才吃冬菇，在日常的飲食生活中幾乎全不食用冬菇。簡而言之，只有東方食譜才會食用冬菇。

中國和日本有悠長食用冬菇的歷史，可能由此之故，中國人和日本人無論移居到世界上任何一個角落，也不會忘記食用冬菇和使冬菇成為美味的菜肴。

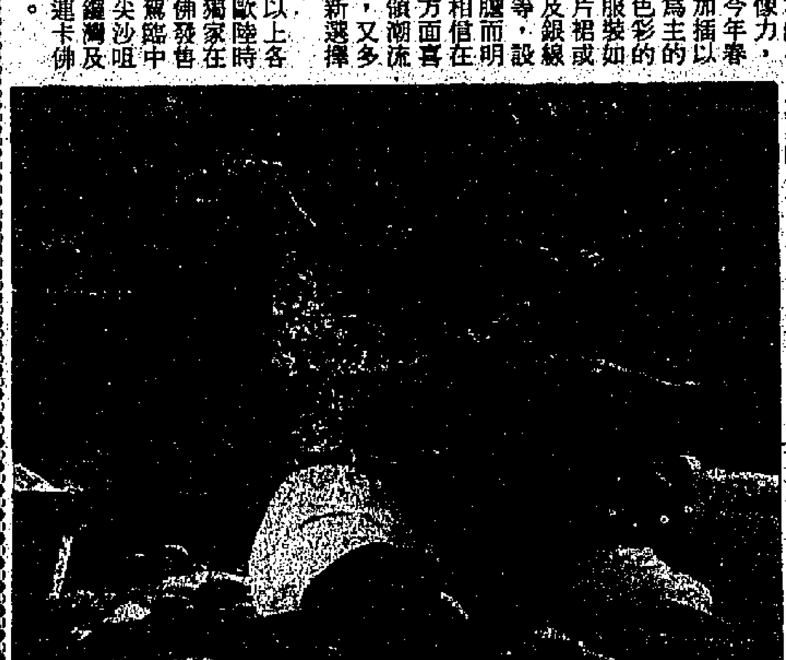
中國菜和日本菜都使用冬菇，但從個人平均消費量和在餐牌上的菜式來看，中國菜較日本菜有更多的冬菇菜式。而世界上最擅長使冬菇成為上佳菜肴和了解冬菇的特殊風味、藥用效能的，首推中國人，尤其是香港人！

日本冬菇商以先進的科技和充足的人手去處理由中國購入的冬菇，經過分類及改裝再轉售其他各國地方，附圖爲其中的人手分類過程的一部份。

九一春裝 女性風采

連卡佛每年都為女仕們在春季來臨之時，早已預備提供高質素的流行服飾給與選購。今年也不例外，由以輕柔布料裁剪，及加上長久流行的黑、白雙色條子上身襯衣及單色西褲簡單、明朗。另外，今年時裝市場，依然流行田園色彩的絮花圖或裙，清新、優雅，最適合清雅、自然的你。但走在時代尖端的時裝設計師，往往只要加一點想像力，便在今年春季上加插以銀色為主的太空色彩的輕便服裝如釘珠片裙或機恤及銀線網衫等，設計大膽而明快，相信在衣著方面喜歡帶領潮流的你，又多一個新選擇。

以上各系列歐陸時裝，獨家在連卡佛發售。請駕臨中區、尖沙咀、銅鑼灣及金鐘連卡佛選購。



馬天尼羅茜 四大類產品

「馬天尼羅茜」的產品，由四大類產品組成，計爲馬天尼甜紅威末、甜白威末、乾威末及玫瑰紅威末。

這些都是加入了各種天然植物精華釀製的葡萄酒，所選用的植物，包括了香草、鮮花、樹根、樹皮及種籽等，都在意大利及海外各地天然生長。

馬天尼產品根據意大利的祖傳秘方釀製，乃高度的商業秘密。

馬天尼產品的七成半材料，乃選用自符合標準的葡萄酒，其餘的兩成半材料，則選用酒精、糖及香精等悉心調配製成。

製成品的酒精度爲十六至十八度，比普通的紅白酒高一點，一方面保存了紅白酒風格，同時又添上了再造酒獨有的氣芳。

馬天尼產品在全球均備受推崇，其精心設計的商標，消費者容易辨認。

「馬天尼羅茜」除了以「巡遊馬匹」爲標記的四種馬天尼威末酒外，還有三百多種商品，包括了現時風行國際的意大利北部汽酒「馬天尼甜汽酒」，採用上乘威斯令葡萄釀製的「馬天尼乾汽酒」及Camino Real Tequila。

海景假日酒店

由現在開始至三月廿四日，於一樓蓬萊扒房推出「東西薈萃晚宴」任客選嚐。

食譜的特色在於運用東方產品爲材料，以西式的煮法或是在西式的美食加上東方的調味料。菜式包括雞胸伴香芒沙律，冬菇薑葱蒸鱸魚或薑茸煎羊片，其中以鮮椰子帶子湯更顯特色，以中式的湯盅盛載的湯底加上椰子及粉皮裹着的帶子，別具創意。此外，餐桌上還設有中西式餐具，以備所需。

半島瑞樵閣慶祝 瑞士立國七百年

半島酒店的瑞樵閣瑞士餐廳爲慶祝瑞士立國七百週年紀念由即日起，於晚餐時間推出瑞士精選美食菜譜。

瑞士的佳餚美膳遐邇知名，而瑞樵閣亦以提供傳統瑞士美食及溫暖舒適的環境，早已是業內的佼佼者。一九九一年爲瑞士的七百週年紀念，瑞樵閣特推出瑞士精選美食菜譜，讓閣下逐一品嚐瑞士二十六個州各具特色的傳統美食。

精選菜譜每兩星期更換一次，每期將以瑞士的其中一個州爲主題，並挑選出州內具代表性的兩款菜式介紹。第一款菜譜將介紹日內瓦的美食，如雜錦烤肉及焗蘋果撻等。隨後的菜譜將介紹其他地方美食如啤酒燴牛扒，南瓜忌廉湯，酸菜伴香腸及以古法烹調的牛肉及骨髓等。

太古廣場 SPICES 推出海上鮮大滙

東南亞國家四面環海，海產豐裕，然而每處地方均具備其獨有的地方色彩，炮製海鮮之方法可謂層出不窮，各有妙法。

金鐘太古廣場Spices即日至三月卅一日推出「海鮮美食自助晚餐」（附右下圖）。來自東南亞五個不同地區之名廚，將以其家鄉地道手法，烹製各具風味之海上鮮：泰國生蝦沙律、粉絲蟹煲；越式海龍皇湯、香茅炒黃鱔；印度海鮮沙律、蕉葉燒蝦及菲島之香檬醃魚等。

「海鮮美食自助晚餐」，每晚六時三十分至十時供應，每位收費一百五十元，另加一服務費。

地中海美食巡禮

在這個乍暖還寒的三月，奧麗太子酒店特意爲你由地中海帶來一嚐陽光！

咖啡室於三月十五日至四月十四日獻上地中海美食節，所有西班牙、法國、意大利以至希臘等國家的地道食品，均薈萃一起，令你大快朵頤。各式各樣的地道小菜，如中東的四款特式小食，葡萄牙的燒沙甸魚、希臘的焗茄子羊肉、西班牙的焗海鮮飯和法國的馬賽式海鮮大會湯，皆爲引人入勝的菜式。至於甜品方面，又有土耳其的馬玲咖啡和希臘的山羊芝士雪糕。

地中海美食除供應小菜外，另有四道菜式的午膳套餐，每位港幣六十九元，晚上又備有豐富的自助餐，美味盡獻，任君品嘗。成人每位港幣一百二十三元，小童每位港幣九十五元，另加一服務費。

帝都酒店

櫻田日本餐廳，於午間推出五款東洋和風定食，爲顧客帶來更多午餐新選擇。

五款定食分別是美國牛肉豆腐煲、燒花池魚、燒銀鱈魚、魚生飯及魚生及飯團，每款連頭盆，白飯、麵豉湯、鹹菜及綠茶雪糕，只數七十五元至一百二十元。

生活享受

温莎酒店

一樓的Portobello咖啡室即日起推出「星加坡自助晚餐」，把星加坡美食精粹獻給全港食家。「星加坡自助晚餐」爲您獻上多款地道的星加坡食品，包括蠔仔煎蛋、星洲炒羅蔔糕、蝦三巴、亞參魚、巴東牛肉、排骨茶、嚤嚤喳喳等，琳瑯滿目，色香味美。當然亦少不了令人垂涎欲滴的精美甜品。

週日兒童免費自助餐

每逢週日，Portobello咖啡室特地獻上「合家歡自助餐」，誠邀閣下偕同一家大小蒞臨品嚐。八歲以下的小朋友均免收餐費。

自助晚餐於每晚六時卅分至十時供應。小童每位HK$98.00成人每位HK$128.00（另加一服務費）。

校園動態

主編　譚秀牧

論教師流失問題

（葛量洪教育學院）秋心

目前，香港政府公佈了公務員的加薪幅度，差不多佔了九成公務員都能得加薪，其中郵務人員的薪酬增幅在其新級頂上升了三點，而教師亦上升了一點。對於這次加薪，自然是有人高興，但亦有人感到不滿的了。

筆者身爲一位準教師，很快亦會投身教師這一個行業，所以這次加薪可說亦與我們這班師範生有關的；在公佈加薪後的第一天，便有不少同學在學院內議論紛紛，我在與朋友傾談過之後，發覺很多同學都認爲這次對教師的加薪不合理，其幅度不單少，而且政府亦忽視了改善其他的教師福利，如：房屋津貼，子女教育津貼等，而只是單單增加了一級的薪酬，實際數字却是不足四百元，若與郵務人員比較，則他們還加得多一點，因此這點丁兒的加幅實在是不能改善教師流失的情況的。

所以希望政府能正視這個問題，假如有關方面真的願意改善教師流失的情況的話，應該切實地去思考問題的根本所在——現時教師工作量過多，除了在學校上課時間內教書之外，還要利用課餘時間改卷、出考試題目，應付問題學生及處理一些應由書記負責的文書工作，甚至收書簿費等瑣碎工作，試問教師在忙於備課時，又有多少空閒時間來處理這些問題呢？

此外，使教師嚴重流失的另一個原因是缺乏升遷機會，本港各學校現較高級的教席是非常少，因此有時會出現教了十多年，但還未曾一升的情況，這些於一些積極求進的人來說便缺乏吸引力了。

另外，教師每年薪酬的升幅也不是太大，無疑其起薪點是比很多行業的起薪點爲高，然而以後每年的升幅却是不及其他行業的，如：行政人員，經紀等，所以對於一些渴望在短時間內賺取很多錢的人來說，這亦是缺乏吸引力的；而且更多時候，做教師的在日後與一些大學或其他大專畢業的朋友相聚時，便會發覺其他人所賺的錢是比自己爲多的，那時候，你會怎麼想呢？

最後，便是教師的其他福利、津貼過少了，教師的其他福利，如：房屋津貼，子女教育津貼是只在官校任教的教師，而在津校任教的教師則沒有這項福利的，在這樣的情況下，又如何吸引人材呢？

希望政府真的能認真考慮這個問題，而並非單靠加那一點兒的薪金，或聘請其他大專畢業生充當教師、或聘請外籍教師等便可以解決問題的。

好友回來了

（天主教南華中學）葉翠怡

從電話筒中傳來的是一把親切而熟悉的聲音說：「知道我是誰嗎？」知道，我當然知道。

曾幾何時，我們天天見面，日日談笑。那愉快的情景，難忘的友人，瞬即重現眼前。你終於從澳洲回來了，我們沒有見面已有年多的時間，不知道你有否改變？在外貌上，在身型上或在性格上……一連串的不知道，使突然接到你回港消息的我，興奮莫名。

今夜我不能再集中精神於書本中，因爲腦海中不斷浮現出你的影子，像在看電影般，一幕幕的播映着。你那可愛的笑臉、樂觀的性格及誠懇的態度，都是我曾一一欣賞的。年多後的今天，你仍會保留這些嗎？我想，你仍是會的。

當每次收到你的來信時，都會使我快樂。縱使我正因功課的繁忙而在悶惰緒中，我得到一絲安慰，一絲鼓勵，替我枯燥的生活加添了希望。在我愉快的生活中，你更帶給了我驚喜，給了我錦上添花的愉悅。對你，我實在有說不出的感激。

明天，我便可以再次的與你面對面的暢談一翻了。我期待着明天的來臨！

社會不斷地進步，但人心卻漸變冷漠。在這個功利的社會，我抱有這純眞的期望，我是否有點愚昧？別怪我對這段友情沒有信心。

眼看會考之後，同學們各奔前程，各人有着不同的理想，不同的抱負；他有他的打算，我忙我的功課，大家似是毫無關聯，不曾相識。此情此景，不禁使人擔心於紀念册中所寫的「友誼永固」的眞實性。翻開去年曾一度常緊握手中的記念册，看到一行行似曾熟悉的電話號碼，想起一段段依稀的往事，因離地搜索着他們的影子。但越是想把這些捕捉，腦子便越是空白，這是我變了嗎？不，不是我。我曾主動的提出相聚，可惜的是各人有着不同的推搪藉口。

誰說過畢業之後仍保持聯絡？誰又保證過離別並非分離？但最後又是誰一一背棄諾言，不守信用！

這深刻的教訓使我不敢自信，不再天眞。畢竟隨着歲月的改變，人事必定有所變遷，不論這改變是好是壞，是悲是喜，也是生活上的一種體驗，人生中的一個經驗。

縱使明天的約會是我期待已久的，但我也不敢抱有太大的期望。因爲傷癒後的我總會學多了一點，學懂了一些。

一本紀念册

（藝英中學）彥

某天，在那凌亂的書架上，從一疊已經變黃的廢紙堆裏，一本似曾相識的册子，把我的眼光凝住了。它，是一本紀念册——一本被我棄置了五年，現已佈滿塵埃的東西。

隨着輕風，輕輕地揭開……那班小學同學舊日的筆跡和我眼前的空氣混在一起，進入我的腦中去。大同小異的字句在腦海中縈繞着，彷彿把我帶回小學的年代。

他們的笑聲，他們每張可愛的臉兒，也紛紛浮現在眼前……但這一切虛幻的影像已被那匆匆的歲月帶走了，這時，我也不禁唏噓地嘆息着。五年的中學生涯又將告一段落，在這歲月裏，有幾多位眞正知心的同學，能履行他們昔日在紀念册上寫下的諾言呢？什麼「友誼永固」、「千載不變」……都隨日子而沖淡。我也無言以對，只好將昔日的一切，也像紀本紀念册上的塵埃一樣，被我抹去，把它忘記。

會考的日子將快逼近，在這愁思紊亂之間眞教人有感而發。看看，書架上多了幾本東西……又是紀念册！中五了，離別時間的將近，正催促着我們努力讀書，但在這段光景中總是忘不了交換紀念册的。我寫……我寫：挑燈夜寫，爲了要被同學留下一個好印象，也甘心花掉那寶貴讀書的時間，爲他們寫下我的「巨著」。

在這些紀念册中，我並沒有提及什麼「友誼永固」，爲什麼？難道筆者是孤立的一羣嗎？不是，那是因爲要到外地闖一闖的人太多了，送機時一句順風便踢了他上飛機，根本對離別已經麻木了。看見同學們紛紛移民或到異地留學，眞使我有無限的感慨！以下一段文字，是筆者獻給我班已到外地的同學：

「人總是的感情的，儘管你去到天涯海角，「月是故鄉明」這句話又豈能不應景呢？試問誰會願意離鄉別井，孤單地望着那明月，獨自沉吟呢？縱使淚珠湧出你的眼眶也是正常。當你某天學成歸來，在異地的校園門前也不妨揮揮衣袂，作別一下西邊的雲彩。在這衣錦還鄉之際，試問你還記得昔日的同窗嗎？或許你已忘掉我們了，不論如何，無論你去到天涯海角，你的「金石良言」仍永遠留在我的紀念册上，永不磨滅，珍重！」

錯的結果

（中文大學）利國棟

每次寫作的時候都會出錯，或是寫了別字，或是用錯詞語，幸好用了鉛筆，拿擦膠擦擦，抹掉一絲絲幼黑擦膠屑就可改正，方便快捷。

擦膠屑既討厭又頑皮。短短的幾絲污黑，外貌已不討好，內涵也沒有，我要去除錯誤，它偏偏在我發現有錯的時候才出現，好的不取，壞的卻吸收起來，活該！

如果把它比喻痛苦，那它只是右手背上的一粒小瘡，沒有能力使人停止日常活動去惹心照料，卻時常提醒人它的存在，教人不耐煩。爲什麼呢？因爲擦擦膠後，要把它抹離原位才可寫。抹一次，不夠，就是抹了幾次，有些「死硬派」依然不走。它太零碎，不愼花半點心抽幾秒來處理，把它掉到垃圾箱，但是它在桌上有礙觀瞻，思前想後又是氣結結地送它們離去。所花的時間比扔一張廢紙還長；誇張些，眞是浪費青春。擦膠的款式繁多，色彩鮮艷，外表美觀。鉛筆的種類也不少，長的短的，純色和花斑同樣好看。爲何二者結合會產生這麼討厭的擦膠屑呢？

原因是「錯」吧！

大學歲月

恩天

大男人主義

男子有淚不輕彈，這一句說話在過往和現在都是相當適用的，但期望在將來的日子中，男孩子也可擺脫一切世俗的枷鎖，揮灑自如的去表達自身的情感。

男子自幼受着社會的壓力，很少能自由的表達自己的內心感受，就是傷心痛苦，也不可以流露於外，因爲這是一種弱者的表現，男人大丈夫，要做大事，要轟轟烈烈的生存，幹一番大事，小小感情傷害，事業失敗，空虛寂寞，斷不可令自己稍有退縮，稍有軟弱，男人不但要在事業上有成就，也要在各方面行事做人突出，要知識爆炸，如此方可肩負起養妻活兒，保護家人的責任。

男人不可感情用事，做事要客觀，冷靜，分析要準確，要經常能自我反省。

男人，你還需要肩負起這一種英雄主義多久？難道男人一生一世就要永遠壓抑着自己的感情，縱然我們也會哭泣，流淚，感到空虛孤單，厭倦競爭，討厭理性，然而我們何時才可能自由自在的忠實面對自己原來也不是完美，也有缺點，也有感情軟弱的一刻，也需要有人呵護關心，在困難的處境之中得着愛的關懷。

男人啊，我們是否也要堅持着這一種大男人主義，直至到世世代代，當我們的子孫爲了我們這一種無知的固執而受苦；當到世界上男女已平等之時，我們的內心情感的抒發，仍然無法有平等的機會！

生命「誠」可貴

心絮集　愛華生

人的一生，只能活一次，所以，生命「眞是」「的確」可貴。

日前，十二歲小學生郭偉洋墮樓死亡事件，社會人士咸表痛惜之餘，多數認爲郭同學在學校小息擅自上樓，是芝蔴綠豆的小事。郭同學因一時衝動，跳樓自殺身亡，這不獨是他的不幸，也是他的家人和他的老師的不幸。

近日報章，常有刊載各界人士對郭童墮樓的意見，也有郭小玲老師的澄清事件聲明，接着又有郭立泉對聲明的質疑和責難。此外，有人要求教育署對此事徹查眞正，也有人主張最好由一個教師專業組織去審查。

無論這事件將來的發展如何，眞相是否大白，對於已死的郭童，亦無補於事。如今擺在教師和家長面前的，應是如何利用這不幸事件，去教育青少年。

首先，做教師的或家長，都應該以超然的立場、客觀的態度，跟學生或兒女討論和分析這件事。

所謂「公說公的理、婆說婆的理」。這件事在學校裏，是郭童與老師之間的「是與非」；在家庭裏，是郭童與父母之間的「眞與假」；在家長與老師之間是「錯與對」的爭辯。其間，必有一人或一方隱瞞、誇大、扭曲了事實，甚至說謊和弄虛作假；假設當事衆人都或多或少犯了上述的缺點，那麼，就算請來心理學家和測謊專家探究事實的眞相，也是徒然的。所以，站在教育學生或子女的立場，事實的眞相不是重點所在，最重要的是，向青少年指出人的生命的可貴，道德上「誠實」的可貴。

在漫長的人生路上，大大小小的各種失敗、刺激和壓力，無日無之；人遭受失敗、刺激或壓力，會情緒低落，心理上有了障礙，就會患上抑鬱症。抑鬱症本以中年人爲多，但近年來，青少年患者也不少，此症的最大危險，是病人有殺的傾向。

我們要告訴青少年，聖人都會犯錯，犯了錯，只要知錯能改，便「善莫大焉」；說了謊，受到良心的責備，只要誠心懺悔、剖白事實的眞相，回頭是岸，絕不嫌遲。如果至死不肯認錯，以致先說了「小謊」，其後又以「大謊」來掩飾「小謊」，這樣謊謊不盡地作僞下去，便會心勞日絀，痛苦就會愈來愈大，煩惱就會愈積愈多，後果便不堪設想了。

教與學

子凡（城市理工學院）

記不起是什麼日子，看了一齣電視卡通片，其內容大概是：甲君用老鼠籠捕獲到一只身長約二十厘米的大老鼠。他出於好奇，將一只約五斤重的威風凜凜的大雄貓塞進籠內，欲欣賞一場別開生面彝新奇刺激的貓鼠大決戰的精采表演。然而，那只平日看來極之威猛的大雄貓，眼看面前的野味，出人意表地不知所措。那只老鼠察覺到貓的恐懼後，使牠大胆起來，竟然敢氣定神閒地走到貓的眼前，向貓眨了眨眼，顯示出一種驕傲的神態：「大雄貓，吃我吧，怎麼不敢吃食呀？」老鼠的氣勢令大雄貓要後退三步。老鼠得寸進尺反將貓戲弄，使貓的主人很生氣，只好無可奈何把貓拉出籠外。可是爲什麼家養的貓不敢吃老鼠呢？反而被老鼠嚇倒，主人很氣憤地說：「那是因爲我平日喂得勤，喂得多，使你食膩了魚董腥，造成今日連覓鼠的本性竟也失掉了。

我看了這卡通片之後，在覺得可笑之餘，却使我不其然也聯想到我們青少年學習讀書方面的問題來。

這種不會捉老鼠的大雄貓，倒很有點像我們學生中的一些同學。你看牠的外貌，如果給牠打個印象分數，得分一定相當高。頭大身長，四肢發達，很是威猛，簡直像一頭小型的老虎。可是這隻雄壯的大貓，牠的捕鼠能力實在太差了，非但對小小的老鼠束手無策，反而被它所玩弄，眞的有點可憐！而我們有些同學從表面看來，確也不錯，翻開他們歷年的成績表，映入眼簾的就是一連串令人既嫉妒又羨慕的等級：中文甲級，英文甲級、數學甲級……作業本上又是一排排、一行行的紅鈎鈎；再看看他們回答老師所提出的問題，也是對答如流的，還聽聽同學對他們的評價，又是翹起大姆指的。這一切不能不叫人佩服得五體投地。

但這些在老師心目中的寵兒，同學們的崇拜對象，他們的實際能力如何呢？他們往往只是死捧着一套教科書或者所謂「天書」，老師怎樣講，他們便怎樣聽；老師寫甚麼，他們便抄什麼，好像老婆子唸經一般，只是人云亦云，不求甚解，根本未能明瞭書中的眞正道理，他們沒有廣泛瀏覽的習慣及獨立思考的能力，如果碰到一些緊扣課文主題却多須深入思考的問題，便感到無從入手，叫苦連天。他們又沒有自學的能力，當然更談不上獨力解決實際問題的能力了，因此，這些高材生從課堂所學習到的知識只是紙上談兵。這有點不像那隻不會捕鼠的貓嗎？不會捕鼠的貓被胆大的老鼠戲弄一番，最多只是引起觀衆一番嘆息。而讓不會於解決實際問題的「高材生」到現實的社會中去挑戰，會產生什麼的結果呢？那會耽誤多少時間，浪費多少金錢，造成多少失敗，給社會和市民帶來多少損失啊！

這種「高材生」出現的問題，在一定程度上跟老師的教學方法很有關。有些仁慈的老師，花了很多的心血，四處尋覓，千方百計搜羅，把精心泡製出來的知識珍品，端到學生們的咀邊，又怕學生辛苦，親自動手餵飼。這還不算，又是「灌」、又是「塡」，食物直至頂到上喉嚨爲止。當然，對於老師，要學生食得服服的，長得壯壯的，希望將來好好地幹一番事業，我們做學生的完全能夠領悟老師的苦心；至於老師對學生的辛勤勞動及極大期望，我們也確實由衷的欽佩和感激。盡管如此，我們仍不能不說，採用這種被動的教學方法，只會影響學生智力的正常發展。不是嗎？「餵」得多了，一只只眼睛只顧盯着端過來的東西，對於其他多姿多采的現實生活，實在無暇兼顧；「餵」快了，一張張咀巴狼吞虎咽，囫圇吞棗，往往造成消化不良；「餵」得久了，產生了惰性，餓了只會張着咀巴在等候；「餵」得膩了，更出現了厭食症，就算滿桌山珍海味，也引不起半點的食慾。老是「餵」啊，「餵」啊，「灌」啊、「塡」啊，學生又怎樣能嘗到從實際中捕捉問題和解決問題的樂趣？相反的却嘗飽了幾乎要脹破肚子的苦惱。結果反使他們的能力造成萎縮，甚至毀滅。這種情況的出現，跟一味用魚肉美味餵貓兒，以致造成貓兒捕鼠能力喪失的情況，不是如出一轍嗎？

那麼，有什麼方法能改變這種情況呢？我認爲關鍵是要首先教會學生自己主動的學習，而不是全依賴老師的教。貓兒捕鼠的本領也非完全從母親胎裏帶來的，而是大部份從後天學懂的。當小貓剛學會走路後，老貓常把捉到的老鼠弄得半生不死，故意在小貓面前時放時捕，好像在開玩笑，其實是在讓小貓學習捕鼠的本領。當老鼠被咬死後，牠們圍在一起有滋味地品嘗着鮮美的獵物時，一個深刻的印象便刻在牠幼小的心靈中，就是這樣，小貓開始懂得如何捕鼠覓食。儘管牠們不一定出師馬上告捷，但久而久之，實踐始終使牠們成爲捕鼠的能手。反之，如果缺少了循序漸進的步驟，一味餵以魚肉，那就恐怕了，就是直到老死也未能學會捕鼠的本領。

同樣道理，如果我們的老師以合理而巧妙的方法來引起我們主動學習的強烈興趣，教會我們「覓」取知識的本領，引導我們掌握在實際生活中捕捉問題和解決問題的能力，那是多好！我們樂意跨過老師爲鍛煉我們的能力而設置的障礙；我們也渴望領受一下在尋覓中跨過障礙的快樂；我們準備在尋覓眞知的過程中探索苦與甘。再者，如果老師能爲我們留有餘地，能創造適當的條件鼓勵我們去學習，那麼我們也不會因爲時間太少，功課太多而不滿，再也了會因爲消化不了當天上課的知識而苦惱。當圓滿地完成了第一課堂的學習任務後，大家會爭先恐後地到社會這個大家庭去，將自己在學校所學到之眞知奉獻出去，更在廣闊的第二課堂上學習更多更新的知識，那是多麼令人神往的啊！

現代需要的決不是被「餵」得胖胖的而不會捉老鼠的貓，而是主動又有獨立能力去捕捉老鼠的貓，學生讀書亦是同樣道理。因此，在我們今天的學習中，眞應該把不會捉老鼠的貓這個教訓作爲老師教學與學生求學的鍼針。

兩岸訊息

……攝影師配合得很好，演員的條件利用也十足掌握，任何一角都不見浪費。揭劇林超榮、鍾繼昌都屬新進人才，大約年輕，揮酒自如，「無厘頭」得頗見新趣。現在與一切「無厘頭」，不過這類戲只是哈哈笑一場，過後留下的回憶就不多了。

……錢很便宜。麗莎從事影藝工作廿多年，今次還是第一次投資做生意。她說：「我是小股東而已。有朋友說做泰國菜，附近又沒有泰國菜館，於是我就參加做一份咯！」

……一個大盤盛着實的，朱侶遊泰時不敢嘗試，但在「舢板」竟然食到那地道的泰式食物了。

不懂食的文化，當然閒聊時，也扯到……

……「百搭」演員，所以希望公司可以爲她安排一個固定的形象，好似顧紀筠，觀衆一想她便知道她是體育記者。

……價格，應以內銷價和國內成本爲基礎，參照國際價格，制定國內收購價格；對於那些在國際上佔壟斷地位，而在國內亦有一定比例內銷的大宗出口商品，應同時參照國內外價格制定出口收購價格，並努力協調好內外銷關係。

兩岸猿聲啼不住 傳港向中共發最後通牒

●野馬

姬鵬飛、魯平來港訪問，港督衛奕信爵士親自在港澳碼頭迎接，以表示熱誠款待客人，也可以說港督爭取中共高層人士的好感。

果然，魯平訪港期間，一改炮轟港府的態度，但中共立場其實沒變，中港仍未就香港興建機場問題達成協議。

魯平在回答記者提問有關香港新機場計劃時表示：中國政府的立場是一貫的。從長遠的經濟發展來看，為了保持香港作為一個航空中心，中方亦贊成香港興建新機場。他強調在九七年後的香港特別行政區政府在財政上要量入為出，避免出現赤字，否則唯一的辦法就是要增加稅收，這是我們不希望發生的，所以香港新機場計劃要「投入少，收益高。」

魯平的說話毫無新意，明顯表示中港談判香港新機場計劃仍沒有進展，港督在倫敦出席爐峯社宴會時亦表示，在香港興建機場的問題上，港英政府在說服中共方面仍有工作要做。

中港就香港興建新機場問題爭論已久，自港府提出計劃後，中港機場專家小組已舉行過三次會談，港督赴北京訪問，魯平應邀來訪，仍未能達成協議，難免引起猜疑。

一般人士則認為，港督到北京訪問時，已向中共讓步，中港已解決香港新機場計劃的主要問題，魯平來訪提出新建議，港督返英請示，英國外相韓達德訪問北京時，中、英、港將可徹底解決香港建機場的問題。

但英國傳出外相韓達德四月來港，希望順道赴北京訪問，行程卻未能確定，傳言與香港新機場問題未解決有關。更有消息謂港府向中方發最後通牒，若中方不表態支持，港府將放棄興建機場的計劃。

前哨臉譜 三十六

港澳辦四司長于壽海

●李谷城

國務院港澳辦是專門負責處理港澳事務的國務院辦事機構。現任主任為魯平，副主任陳滋英。

該機構下設四個司，一個研究所，其負責人及職責如下：

一司，司長鄭偉榮，負責綜合性調查研究。但將由副司長陳佐洱升任司長。

二司，司長容康，已調香港當「新華社」香港分社特約顧問，遺缺便由一司副司長王鳳超接任。二司職責：負責處理有關政治、法律、文化、教育、科技等方面的事務。

三司，司長諸棒，傳將退休，出任澳門新華分社顧問，遺缺由二司副司長莫瑞瓊接任。三司職責是：負責處理有關經濟方面的事務和有關澳門的事務。

研究所全名：「國務院港澳辦公室港澳研究所」，現任所長為港人熟悉的羅嘉驩。

四司，又名「秘書行政司」，其職責是：負責機關的秘書及行政事務。其辦公地址設於：北京市百萬莊南街十二號，電話號碼是：八三二五〇一四。

四司是整個港澳辦的公用秘書，處理整個機構的雜務，其司長于壽海，並非熟悉港澳的本地人，而是山東人——這就實在有些奇怪了。至於壽海此人之生平履歷，更是鮮為人知，稱他為「神秘人物」，並不過分。

港澳辦是廖承志創辦的，所用的大多是粵籍人士，有許多人生於香港，或曾在香港住過或受過教育，用他們來處理香港事務，是名符其實的「港人治港」，而非「京人治港」。就像中共治藏、治疆那樣，都是提拔當地出身的幹部，而又聽中共指揮者。（臉譜廿六）

羣英會

李天機語錄：設置公司在金鐘區，應注意添馬艦海軍總部，高等法院，金鐘道政府大樓，樂禮大廈東邊的警署系列，以至新中銀大廈尖削建築，均為風水大忌。幸而此區大廈特多玻璃幕牆，有化解之功。

雕蟲雜記 我愛蕭紅

●徐行

看葛浩文為蕭紅立傳，看葛浩文寫蕭軍如何爭打蕭紅，我心裡便有一股難過。

蕭紅是個值得同情的女子。

大陸與台灣，俱出了幾部有關蕭紅的傳記。

手頭有一本，乃是謝霜天的「夢迴呼蘭河」。

昨宵拿來讀，一陣感觸湧上心頭，禁不住放下書，望出窗外，看着黑黝黝的港海，濤聲陣陣，悲愴情懷，竟難自已。

「夢迴呼蘭河」是傳記小說，台北爾雅出版，描述蕭紅哀絕短命的一生。葛浩文說此書寫活了蕭紅，使他目睹了一個悲愴的靈魂，有情、有淚、有愛、有恨，是學院派研究文章所不能表達於萬一的。

而所運用的資料方面，也相當豐富，每一句說話，每一個動作，都符合傳主的性格、學養。而蕭軍、魯迅、許廣平、端木蕻良等人，也寫得維妙維肖。

我向來同情蕭紅，對她的作品自然有所偏愛。讀其歷史小說，使蕭紅這形象，更活生生在我腦海浮現。我愛蕭紅。

足不出戶 齊來挺胸

●喬之

「胸」前偉大是時下風尚。

「裝胸作勢」是偉大的潮流。

徐姿型的女人，已被掉進垃圾桶。

而且——千萬別再嘲笑利智小姐的挺胸縮肚了。

專家已一再強調，這才是最健康有益的正確姿勢。

瞧見女星們裝胸作勢，我等無可裝作的同性，每多嗤之以鼻。

恐怕那哼出來之氣，還是嗅得出酸味的。

人家天生曲線難自棄，直線之實在唔恨得咁多。

回說姿勢。一般人的通病是彎背，唯矮人例外。

我就有這得天獨矮的福氣——平日伸頸挺腰，想把那三吋釘拉長半分都來不及，又怎會彎腰曲背？

加上小時父親常喝令：「挺起胸膛，張開肩膊！」

我從來就是個腰板挺得直直的人，故也甚有資格呼籲大家，齊來效法女星們的挺胸收腹。

此舉生理上的好處是：呼吸深入肺部，內臟不再縮作一團，腰背亦減少壓力。

心理上更是得益良多。挺起胸膛做人，自信心頓即增強，更感精神奕奕生氣盎然。走起路來，步伐裏也不期然注入了活力。

不信？請向利智小姐學習試試看。

黑獄夢 十年一覺 「愛」與「被愛」

●吹公

我這半輩子，都在愛人，愛人較多，即使對方接受，也是愛人較多，對方愛已較少。

當然，我知道愛人是痛苦的，因為很可能被拒，也很可能中途變卦，總之，為了愛常常提心吊胆，甚至失眠，但我仍然難以擺脫這個苦海。

被愛，則是幸福的。在我的半生經驗中，短暫而主動愛我的，愛得比較深的女人，祇有三五個，我很奇怪，一個愛得着迷的女人，會那樣遷就我，處處維護我、呵護我、愛護我、關心我，以我的意志為意志，以我的憂樂為憂樂……還有一個風塵女子，她竟大胆地對我說：「我一看見你，子宮也會顫動起來：……」這決不是唔說，看得出她的內心感覺是如此。更玄的是，我的缺點，不但在她眼裡不是缺點，而且為此願意幫我解決困難。

記得若干年前，我有嗜賭惡習，經常把勞力士手錶或名貴金筆，輸在麻將館裡，這位上海女子（紅舞女）至少替我贖回這隻勞力士三次以上。這就是被愛者所能享受到的真心之愛。

如今坐在我面前的徐良珍，她的愛更是偉大，竟能經歷廿多年滄桑而不變，變的却是自己。因此我十分同情徐良珍的痛苦心情，她因為愛我，經受了廿多年的風浪與煎熬，如今仍然深深愛我，擔憂我的健康，為我的身體默默禱告。

我在朦朧的燈光下，望着她虔誠、蒼白、充滿愛光的臉龐，心裡十分內疚和難過。（一六九）

浪子手記 日式與韓式

●沈西城

說日式夜總會欠缺情調，大概會有人不以為然。但這是事實，不容否認。到過日式夜總會的人，都有如下這樣的體驗吧！

屁股一坐落，媽媽生就會介紹她口中的所謂「靚女」。

「靚」與「不靚」，見仁見智，但絕無絕色美女的份兒。

「靚女」至，先來開場白，大率如此：

女：先生貴姓？（答以姓名後），會再問：你不大來吧！或者是有點兒臉熟，前幾天是不是坐過你的枱。

能說後面那句話的，道行已深，至少令客人有一種被欣賞的感覺。須知每個到日式夜總會的男人，都有點兒自命風流的心態，幾誤以為自己是阿倫狄龍，李察基爾的同胞兄弟，聽「靚女」留意自己，信心更堅。

跟着下來的對白，又是大率如此：

女：等會我們到哪兒去消遣？

答以：「好。」，小姐就馬上拿手袋，答以：「不好。」小姐臉上一沉，半響，說「對不起，我去一去洗手間。」

這個「去一去洗手間。」哈哈！就是一去如黃鶴。（二）

周遊列國 奧林匹克運動場

●旅遊葉

芬蘭首都赫爾辛基，原是一座古城，迄今已有四百多年悠久歷史，所以遺留下來的文物古蹟，為數不少，其中奧林匹克運動場，堪稱是芬蘭的唯一國寶。

奧林匹克運動場（STADIUM），建於一九四〇年，適逢第二次世界大戰，世界性運動競技大會，便無用武之地，直至一九五二年，國際性的奧林匹克大會在芬蘭首次出現，於是當地的奧林匹克運動場，才開始為世人所認識。

我們從市區乘車抵達奧林匹克運動場，步行進入場內參觀。首先觸入眼帘的是那芬蘭短跑家：路美（DAAVO NURMI）的紀念銅像，在短跑時神采飛揚的姿態，至今仍活現在遊客的眼前。繼續前往參觀那高達二百尺，凡廿餘層形如筆桿的瞭望塔。我們乘升降機直登頂層，塔上有一瞭望台，可眺望整個運動場及赫爾辛基附近一帶優美景色。

運動場的面積頗大，約可容納觀眾十萬人。中央是球場草地，四圍建成橢圓型。競賽場上有一部份有上蓋，其餘是露天座位。這座宏偉的競技場，所有芬蘭的運動大會或國際性的競技項目，多在這裏舉行。而每一次競賽活動都吸引了大量觀眾的熱烈參與，成為芬蘭首都的一件盛事。

走出運動場，我們順道前往參觀奧林匹克村，這是一九四〇年建築完成的三層高洋房，用以供給當時的運動員居住的。我們遊完了奧林匹克村，腦海裏彷彿還記起奧運精神的不朽名句：「奧運只在乎參加，而非在乎勝利」。——「北歐紀遊」之廿六。

掛劍集 背影

●蘇廣哲

很多人都知道，閩南鄉俗，最是重男輕女。

其實這話還說得不夠透徹。閩南人所重，是會賺錢的男人。或者最低限度，是曾經為家庭賺過錢的退休男人，不過，後者之重，已有點勉強了。

六十年代，生活條件遠比現在匱乏。幾個小孩跟着伯父、父親郊遊野餐。那真是我們這種華僑家庭值得大書特書的一次豪舉。記得是以全日六十元代價，包了兩部白牌車環遊新界。抵達野餐地點，也許考慮到兩位司機不能空着肚子開車，所以「澤及化外」，容許這兩名「廣東仔」坐下來，一起吃切片麵包夾罐頭肉類，至於喝的，則是一大壺白開水。不過，行囊中另備「七喜」兩瓶，由伯父、父親專飲。在小孩眼中，這兩瓶可望不可即的汽水，真不啻瓊露玉漿。兩位大人也許受不了這麼多渴望的眼神，所以不約而同，轉過身去喝他們的專利品，這就是我印象深刻的「背影」。

後來在課本中讀朱自清的「背影」，很難相信有這樣的父親，對只會坐在車中淌淚的作者，不禁萬分反感。

市井文學 有閒玩意

●鄧小閒

下棋這玩意，多是販夫走卒者流。無他，閒也。

小閒每次經過公園涼亭，都見無產階級輩，蹲在一旁，圍在一旁，將軍之聲不絕。

有錢階級，商家鉅人，莫不把精力放於事業上，空閒之時或流連風月場所，或酬酢繁忙，要他們閒下來橫車躍馬，難矣哉。

風情 長別離

●林可風

外婆的靈位安放在新界半山一間古剎內，母親在港時年中總有好幾次帶我們去拜祭。每次站在那些排列整齊的靈位之前，在香燭烟火繚繞之際，所有與外婆在一起的點滴都會不期然浮現，驀然驚醒，分清了現實與思憶，心情惆悵無以復加。

所謂「人間傷痛別，此是長別離」，這種分離，是永遠無法彌補的缺憾，有那麼多想做而未做，或忽略了的事情，卻已來不及實現；總覺得以前做得不夠，給她的快樂不足，與她一起的時間不多，關心和照顧太少，沒耐心去聽完她的話，沒足夠去了解她的一切……人總是這樣，失去的東西才覺得珍貴，無法挽回的人才覺得錯過了可惜！「物在人亡無見期，閑庭繫馬不勝悲。」睹物思人，有所追悔無疑是最傷感的。

最近有對行家兄弟遭受喪親之痛，短時間內父母先後辭世，這種傷痛這種打擊，是人生最殘酷的折磨。那位父親更是因喪妻後悲傷過度而耗盡生命，老夫婦之間的感情和關係如何深切可想而知；驟失雙親，即使是男子漢也會傷心欲絕吧？所有安慰的話都不能起實際作用，惟有等待他們在哀傷中再站起來。寂寞空餘葬時路，草死花開年復年；循環不息的生與死，原是無法改變的宇宙運行軌道，所能起的一點作用，是請盡量珍惜尚存的每一刻！

三子隨筆 徐子雄的畫

●吳敏子 ●李彥子 ●陳書子

我一直不知道徐子雄是著名書法家，只知道他是畫家，甚至連他是職業畫家還是業餘畫家，也不清楚，以為他僅是業餘畫家，因為在我的印象中，徐氏是在美新處工作的，又是一位作家，而且還收了不少學生，他當然不必靠賣畫為生。由於他是作協理事，彼此有一些見面聞聊的機會，再加上這次承他看得起，邀我為他和他夫人的「結緣藝展」預展作揭幕人之一，所以我就有緣欣賞到他的畫作了。

我個人是最愛畫之人，也是一個畫作收藏者，我在美術界的朋友真不少，如范曾、吳冠中等等，但是若要我評畫，則自稱外行。不過，外行也有權談畫的。徐子雄自八八年遊美國之後，畫風大變，傾向畢加索路綫，我認為抽象派的畫，當然好作品是讓知音去鑒賞的，如果教學生，為了推廣藝術普遍化的，不妨把繪畫分為二個部分，把一半時間去研究和從事抽象畫法，一方面又兼顧到一般的西洋畫和國畫的畫法。我相信徐氏既有西洋畫根底，而國畫又有根底，在這方面揉合融匯，而後去創作新的畫派，未嘗不是好的發展途徑。俗語說，字如其人。其實，畫亦如其人。徐氏為人瀟脫，沒有半點市儈與居心，大笑大談，光明磊落。所以他的畫也就充分流露着瀟灑、自然，與拘謹派相反的畫風。現代人歡喜看寫意的創作，工筆畫已很少人欣賞了，他夫人王翠英的繩結首飾，我曾目睹過，電視上亦曾介紹過，可惜從事這門藝術的人不多，在市場上亦無法廣銷，限制了它的蓬勃發展，是否用商業化的頭腦予以革新呢？那就要看王女士的魄力了。●陳書子

政治 劫數難逃

正論怪論 ●冷東 ●倫雨

香煙族，不少是煙劇，因腦袋實過茨實，搾極都搾唔出半隻字的時候，燃上一根香煙，不多不少也可能神經略為鬆弛，俾腦細胞抖一抖。以倫雨為例，爬格時若無一枝「蚊香」燻着，肯定脫稿到俾老編追斬。

十幾銀一包煙，話貴唔貴，話平唔平，不過勉強亦負擔得來。雖一點知撑黑剩為了使我輩小市民對他留下深刻印象，竟臨別秋波，重鎚出擊，不但把中下階層「網」盡，更要將倫雨之輩煙民趕盡殺絕。

廿四皮一包煙，一日兩包的話，每個月便得花費千五大元，足要爬萬幾字的稿才頂得順，如何消費得來。唉，吸煙危害荷包，戒煙導致腦秘，如何是好，兩害取其輕，唯有戒煙，寫不出稿冇收入總好過辛辛苦苦出賣腦汁得回來的稿費被人悉數刮掉也。

滿以為把煙癮戒掉便可以避過撑財神致命一刀，嘿，點知神氣頂。何解？事關倫雨雖戒煙，還有大把死硬派煙照吸也，倫雨並非剛戒煙便好似財神一般厭惡吸二手煙，而是非常歡迎，聊勝於無也。氣頂之原因乃是即使戒掉煙亦逃不過財神那一刀，蓋戒不掉煙的，大部分是中下階層人物如大牌檔老板，街市小販之流，為幫補買煙錢，他們當然只有一條路可走，那便是效法香港政府以加價來解決一切問題，這樣一來，吸煙與不吸煙，一樣難逃一劫。吸煙之輩被加煙稅所害，可謂冇得彈，不吸煙者亦間接被害到雞毛鴨血，那便氣頂了，所以，倫雨寧可直接身受其害，好過無辜受牽被拖累，決定今日起重返煙民行列。●倫雨

華僑文化

孔子的審美觀（下）

殷傑

過去，一提到藝術的真善美問題，往往習慣于到柏拉圖、亞里斯多德外國美學家那里去找源流、找依據，彷彿這是個「舶來品」。事實上，從孔子開始，我國古代就不斷有人對藝術的真善美以及它們的相互關係做了許多精闢的分析。為我們提供了豐富的思想資料，形成了我們自己特有的真善美的觀念。

中國講真善美的真，有兩方面的意義，一個是外物的真，一個是情感的真，兩者缺一就不成其為藝術。劉勰講到「以少總多，情貌無遺」。以少總多是概括的表現手法，以有限表現無限，以具體表現一般。「情貌無遺」，即指作者的主觀的情與客觀事物的風貌要表現得逼真，毫無遺漏。情與貌就包括了主觀與客觀兩方面。情與貌這兩方面，我國古代更重視的是情志的抒發，而不是認識的模擬，着眼點不是對象客體的實，而是主體感情的真。孔子講「情欲信」，就指的是主體感情的真。

真是基礎，但還不是目的，藝術的目的是善，即要發揮認識和教育作用。所謂「興觀羣怨」、「思無邪」以及「多識于鳥獸草木之名」就是這種作用的概括。而在古代，「善」往往就是指作品的政治道德的感化作用，並把它作為審美取舍的重要的甚至是主要的標準。孔子主張「放鄭聲」，就是因為「鄭聲淫」，也就是不善，可見他是以善作為藝術評價的首要標準。在先秦，墨、道、法各家大都是輕視文藝的，但他們都和孔子一樣重視文藝的功利性。先秦諸子常將文藝的善歸之于「道」，將合乎「道」作為善的標志，後人也常將文與善的關系衍化為文與道的關系，反復地說明了文藝與政治、道德是密不可分的。

真、善又不一定就是美，孔子稱《武》「盡美也，未盡善矣」。對「美」和「善」還是有區別的，把作為美學範疇或審美關係的美，與作為道德範疇或實用範疇的善分開了，美學也就成為一門獨立的科學。這是歷史的進步。在我國古代文論中，美這個概念並不是十分明確和統一的，但有一條是共同的，即美是內容與形式的統一。這在孔子論詩樂要盡善盡美的意見中已顯露端倪。之後，孟子對此又作了發揮，他認為「充實之謂美」。焦循《孟子正義》注云：「充實其所有，以茂好于外。」意思是將豐富、實在，符合仁義的內容和美麗動人的外在形式統一起來就是美。他這里固然講的是人的美，可也適用于文學。這個思想可以說貫穿整個中國古代美學史。王充就既反對文不符實的「徒調墨弄筆為美麗之觀」的偏向，又認為「人有文，質乃成」，要求「外內表里，自相副稱」。認為只有內容與形式相稱才美。劉勰更對此作了充分的論證，提出了「文附質」、「質待文」的辯証觀點。直到清代的葉燮也是既重內容的美，又重形式的美。他在《原詩》中說：「必須其人之發于喉吐于口之音以為之質，然後其聲繽燦，其調遏云，乃為美也。」

至于真善美的關系，在古代將這個問題當作一個美學範疇來專門論述的當然並不多見。孔子雖然涉及了真善美的問題，但還沒有明確地將真善美聯系在一起講，只是具有將真善美統一起來的思想因素罷了。對于藝術的真善美的關系提出比較完整而明確的見解的則開始于陸機、劉勰、鍾嶸等人。其後論述就比較多了。而孔子則是把真善美的概念引進到審美理論中來的第一人，其地位是不可忽視的。

孔子的經世致用的審美觀在中國文學史上具有不可動搖的指導作用，他對中國古代文學審美理論的奠基意義也要給予高度的評價。然而孔子的主張也有束縛思想的消極作用。所謂「思無邪」，就是要把文學的作用約束在封建的政治倫理規範之內，還是不言而喻的。而「溫柔敦厚」則是對「思無邪」的補充。孔子是明白說了詩是可以怨的，但怨要有限制，要符合「中庸之道」。要「怨而不怒」、「樂而不淫」、「哀而不傷」，發點牢騷、提點批評都可以，但不能過份，更不能反抗。文學的可以怨的作用，充其量只不過是「諷諫」一下，暴露一下，再進一步就不容許了。我國人民歷來安貧樂道，偏于保守，這固然是封建的小農經濟的反映，從思想影響來講，孔子的「溫柔敦厚」的詩教，無疑也起了消極的作用。

泛亞交響樂團「樂韻會知音」區局三間會堂舉行

（文化消息）曾欣賞過「樂韻繽紛」一片的觀眾相信不會忘記小提琴大師埃普，史頓以高超技巧去演奏美妙音樂的片段。泛亞交響樂團特別舉辦「繽紛樂韻會知音」音樂會，與樂迷重溫片中樂曲。

樂團除演奏莫扎特的「費加羅的婚禮」序曲，K492、G大調小夜曲，K525和A大調鋼琴協奏曲，K414（第一樂章）外，更選奏中國近代名作，計有：黃河「鋼琴協奏曲」（第一樂章）、「白毛女」序曲、「紅色娘子軍」序曲、何占豪和陳鋼的「梁山伯與祝英台」小提琴協奏曲（主題）、賀綠汀的「晚會」和茅沅的「瑤族舞曲」，與知音者共享。

泛亞交響樂團在一九七六年四月由一羣熱愛音樂工作的人士成立，目的在推廣中國及西方古典音樂。

「繽紛樂韻會知音」由區域市政局主辦，分別於三月廿三、廿四及三十日在北區、沙田和屯門大會堂舉行，門票二十、三十及四十元，已在各演出場地及城市電腦售票網發售。日校學生和年滿六十五歲的觀眾可獲半價優待。訂票電話：七三四九〇〇九。

DFS慈善基金資助香港藝術節

（文化消息）上月剛舉行過的香港藝術節獲得不少本地商界的支持，其中重要的一項是來自香港DFS慈善基金的港幣十萬元捐款，以贊助本屆的「學生票計劃」。

香港藝術節推行多年的「學生票計劃」，讓全日制學生可獲四折優待購買門票，欣賞世界一流藝術家的演出，培養年青一代對藝術的興趣；學生票的六成票值由熱心人士和機構捐款贊助。香港DSF慈善基金名譽秘書湯俊傑先生於日前一個支票遞交典禮上把港幣十萬元支票送予香港藝術節協會主席鮑磊議員。

彩石　王翠英（現在三聯書店展出）

世界末日可怕否 三齣短劇齊探討 後台劇團週末演出

（文化消息）後台劇團於本月，在藝術中心麥高利小劇場上演「從世界末日開始……」，是次由演藝發展局贊助，選演三個陳敢權研編寫的獨幕劇——「世界末日的婚禮」、「不許動」、「一條綫」，並由陳君親任舞台設計。

「世界末日的婚禮」由何文蔚執導，故事中那位活潑開朗的女孩，趕緊在世界末日前，要完成她的終身大事。

「一條綫」由陳懸薰執導，故事講述一對要好的朋友，如何承受友誼的考驗，結果他們……

「不許動」由傅月美執導，故事由一個倒霉的賊仔，一位年邁的老頭及一位即將臨盆的孕婦所構成，究竟誰人說「不許動」呢？

世界末日對於人來說，是悲？還是喜？是真正的結束？還是另一個世界的開始？三位導演，透過三個劇以表達他們對末日的感覺。

演出日期由三月廿二日至廿四日晚上七時半，三月廿三日及廿四日下午二時半，於藝術中心麥高利小劇場公演五場，票價四十五元正，門票現於各城市電腦票房有售，電話訂座：七三四九〇〇九。

發掘被人遺忘的美 葛斯華里攝影 藝穗會將展出

葛斯，華里於十歲時，他的母親贈與他相機一部，以助他淡忘一次不愉快的經歷，在其後的十三年內，葛斯不斷鍛練自己的攝影技巧。他的照片，充份反映出一個藝術家追求完美的精神。

這次是葛斯在港的第一次個展，但他已曾多次在他的出生地美國展覽多次，比較重要的有一九八八年六月在美國灣普郡畫廊展出的攝影展，這次展覽獲得了學術上的承認及一致的好評，促使葛斯更全面地發展他的攝影事業。

他於八九年秋季遷到香港。葛斯一向對「建設」這個主題感到着迷，「工程進行中」正是他來港後的一輯孕育多時的作品。建築地盤是被人遺忘的一角，一般人甚至對他感到厭惡，葛斯卻於其中發現人類工作的美。「工程進行中」將於三月廿五至卅日，假藝穗會展出，由愛克發菲林贊助，開放時間為星期一至六，下午五時至午夜。查詢請電五二一七二五一。

在美享負「中國之音」盛名 低音高音歌唱家 下週二聯袂獻藝

（文化消息）於美國享負「中國之音」盛名的低男中音田浩江及男高音張建一，將於三月廿六日（星期二）下午八時假大會堂音樂廳舉行演唱會，並由鋼琴好手韋福根擔任伴奏。

國際美聲歌唱大賽冠軍得主田浩江，早年在中央音樂學院修讀，於一九八四年到美國，並於美國丹佛大學取得聲樂碩士學位。田浩江於過去數年，曾於丹佛、紐約、蒙特利爾、巴的摩爾、三藩市、洛杉磯及意大利的米蘭和巴馬等城市演唱。

丹佛華報報導：「他（田浩江）嘹亮的歌聲，懾人的旋律，為華人在國際樂壇上樹立了一個引人注目、成就非凡的形象。」

於是次演唱會中，田氏將獨唱著名中國歌曲「松花江上」、「龍的傳人」及「黃河頌」；愛爾蘭民謠「丹尼我兒」；歌劇詠嘆調「看，烈焰升起！」及威爾第、莫扎特與舒伯特的作品等。

男高音張建一在上海音樂學院修讀，並曾於費城舉行的「巴伐諾堤國際聲樂大賽」及維也納「第三屆觀景樓國際歌劇演唱家大賽」中奪得冠軍及獲「歌劇世界」雜誌的歌劇特別獎。

此外，他曾在美國歌劇中心演出，並與紐約交響樂團合作及於三藩市、波士頓、檀香山及洛杉磯等地的演唱會中表演。

落磯山時報稱讚張氏歌唱造詣為「男高音張建一……歌聲聽來格外渾厚雄壯，高音由始至終穩實剛健，仿如橡樹一樣。」

張氏於是次演唱會中將獨唱哈薩克民謠「嘎俄麗泰」、新疆民謠「曲蔓地」及葛路克、貝黑尼、陶斯第、威爾第、丁善德、董尼才第及浦契尼的作品。

此外，田浩江及張建一並將合唱著名青海民歌「康定情歌」、比才的「廟宇深處」及陸在思的作品。

是次演唱會並請有富表演經驗的鋼琴家韋福根作鋼琴伴奏。韋氏曾於紐約、費城、三藩市及洛杉磯舉行的演奏會中擔任伴奏。

「中國之音」田浩江（低男中音）、張建一（男高音）演唱會，由市政局主辦，門票分八十元、五十五元及三十元，另設全日制學生及高齡人士半價優惠票。門票將於明（星期二）日起，於各城市電腦售票處發售。

寂靜村居（水彩）（香港）譚淑賢

飲馬圖　梁美蘇（中國美術會展品，廿九至卅一日在大會堂高座展出）

柴灣社區中心舉辦 親情洋溢徵文比賽

（文化消息）柴灣社區中心社會福利署小組工作部閱覽室由即日起至五月中舉辦一項名為「親情洋溢」徵文比賽。有關詳情如下：

（一）以親情洋溢為主題，表達出父母在日常生活中對子女的關懷和愛護，及子女敬重父母的溫馨情景。

（二）初級組（八至十一歲），高級組（十二至十五歲）。

（三）每組設有冠、亞、季軍獎各壹名，各得獎牌壹面及名貴禮品壹份；另設優異獎數十名，各得名貴禮品壹份。

（四）將稿件寫在四百字的原稿紙上；初級組不得少於一百五十字；高級組不得少於二百五十字。參加作品，數量不限。

完成作品，連同個人資料，包括姓名、年齡、性別、電話、地址、就讀學校及班級、參加組別等，寄回或交回香港柴灣道二百三十號五樓柴灣社區中心社會福利署小組工作部閱覽室。

簡訊

·書畫文物展覽·

△宋文治作品展：榮寶齋。
△中國風情油畫展：中國文物展覽館。
△中國近代畫展：集古齋。
△大衛鶴尼版畫展：香港藝術中心。
△中國外銷畫：香港藝術館。
△中國歷史博物館瓷器展：香港藝術館。
△竹篙灣出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。
△「天趣風箏」展：三棟屋博物館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

華僑日報 前程新頁

基本位（2格×2.75吋）每天$150.00
超越此面積每一方吋$45.00
熱綫電話：5467933　圖文傳眞：5594238

急聘幼師

紅磡黃埔花園雅麗珊幼稚園擴班聘幼師多名富經驗及受訓優先高薪全日及半日助教請電3331188

沙田女補習教師

F.6或以上程度，年30以下；九肚山區小學四年級，星期一至五每天2小時。
日薪$100有意請電396 0953（黃小姐約見）

循道衛理中心聘請

社會工作助理：社工文憑，對社區及小組工作有興趣者：基督徒優先。
請具履歷近照寄灣仔皇后大道東12－22號地庫，循道衛理中心執行幹事收。

香港音樂專科學校 誠聘校長

凡有志從事正統音樂教育者，請具函並附履歷照片於四月七日前函寄九龍長沙灣道一三七至一四三號五樓香港音樂專科學校校監收

嚴重弱智學校急聘

(1)宿舍家長壹名需輪值五科合格包括中英文
(2)社監壹名持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗
(3)代課教師二名四月八日至五月四日
(4)註册護士壹名
有意者請電6655189或函大埔南坑松嶺村第三學校

嚴重弱智津校急聘

學校書記薪 4860 須中學會考合格打字簿記略識電腦優先有意者備履歷寄灣仔聖佛蘭士街42號明愛樂勤學校校長收

天主教津小

急聘中、數、體代課教師一名，任期四月中至七月中。有意者請備履歷，函彩虹道五號伍華小學下午校約見。

元朗津中

誠聘高年級化學兼生物科學學位教師乙名四月八日到職有意者請於辦公時間內致電4754781譚小姐洽

實驗室技術員

元朗區買位中學誠聘實驗室技術員，須會考五科合格（包括英文及兩科理科），並由校方推薦受訓，月薪$4,660起，有意請電4745122約見。

全日幼稚園教師

沙田工作，年齡21歲或以上，中五畢業，已受訓十二週者優先，未受訓者保送進修，供午膳月薪四仟五佰或以上，視經驗而定，有意者請電6055236洽

幼稚園擴班

香港南區、東區、九龍新界聯合招聘
有意請電3383262文主任
3388331李秘書
3362096李主任

製衣廠招聘

PRODUCTION COORINATOR
（兩　名）

—有恤衫廠經驗
—開製造單
—安排生產資料
—文件處理

有意者請致函長沙灣長義街九號建業大厦六樓A—B座或電七四一七九九二方太

英皇教育研習社

全職導師：P.1、P.2小學導師，雙糧、包膳、一年兩星期大假
兼職導師：時間下午2:30-7:00
兼職文員：時間下午2:00-7:00
負責文收學費、報名及一般文職工作
無須經驗，有意者電7507713

五旬節中學

誠聘四月到任數學科基督徒學位教師壹名。請附履歷近照電話寄巴富街14號校長收。

聘請男校工

九龍城區學校誠聘男校工。年五十五以下，體健無不良嗜好，負責校內清潔及搬運工作。需外勤。懂水電維修優先考慮。有意者請電382-6333張太約見。

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

某文化機構聘請記者

須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

數學代課教師

政府津貼天主教南華中學擬聘請中一二級數學科代課教師乙名，任期由四月二日起至七月十日止，以日薪計算（HK$455）。有意者請函履歷近照寄九龍深水埗永明街5號。

優薪文員

誠聘文員多名，有公積金及年假。須中五或以上程度，識打字。有意請携證件來北角寶馬山慧翠道樹仁學院面見。

財團收購不交吉樓

無須入睇樓　免費詢估價
鋪及交吉樓　歡迎詢問
致利地產　7702561—3
油蔴地上海街287號F地下

財團高價收購

不交吉樓或交吉樓鋪
全幢或一批·大小樓鋪
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街 號A地下 水務局對面

高價收購

不交吉樓交吉亦可
全幢分層或一批樓
鋪大小更佳即成交
中港投資公司
7898928（8線）
彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

購收租舖

全幢分層　交吉亦可
出價最高　成交最快
港九鋪位　免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
94846838（假日及晚間熱線）

物業代理

分類廣告

大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

財團徵求

即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估値港九均合
7809676　金山行

購收租舖

天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓　7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
7709918　（假日照常）

財團徵求

不交吉樓鋪　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
7893023（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利豐大厦⑤字樓B室

收購不交吉

全幢舊樓　分層樓鋪
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
5412282　忠誠

華僑日報
救童助學
善長仁翁
請解善囊

博覽旅遊有限公司

旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室
7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）
5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023
票務專線：7369383　7369400

泰國·清邁·布吉島

多增遊：蘇梅島、PHI PHI羣島，成本最高。

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天	$3610起
曼谷、布吉島、素叻市、蘇梅島、芭堤雅五天、七天	$4290起
曼谷、布吉島、PHI PHI羣島、芭堤雅五天、七天	$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
直航布吉島、芭堤雅五天、七天	$4090起
清邁、金三角、清萊、曼谷五天、七天	$3890起

＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程、住宿兩晚或三晚

新星馬·檳城

馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天	$5590
馬星（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島、馬六甲）七天	$5590
馬星六天	$5210
馬來西亞（沙巴）七天	$6990
馬來西亞（檳城、怡保、世外桃源之邦咯島）六天	$4690
馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天豪華團	$4390
馬、泰（布吉島）、星八天	$6270
馬、星（檳城、馬六甲）、泰九天	$6650
新加坡五天	$4550

＊行程種類最多，成本最高。
＊乘國泰、新航、馬航、早去晚返，天天出發（可延期返港）

日本·韓國

本州七天豪華團	$7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊	
本州五天、六天	$6390起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天	$8590起
東北日光廸士尼六天、七天	$7690起
東北、北海道廸士尼七天	$9090
日本北海道六天、七天	$8790起
韓國本州七天、八天	$8290起
韓國九州八天	$8690
韓國溫陽四天、五天	$4320起

＊天天出發，回程可停東京、大阪或台北。

台灣

台北四天	$3040
台灣環島六天	$3980
台北花蓮四天	$3140
環島阿里山七天	$4450
台北花蓮高雄六天	$3980
環島阿里山八天	$4920

多增：(1)秀姑巒溪　(2)台東　(3)楓港　(4)木柵動物園　(5)孔雀園　(6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

印尼·椰加達

印尼、峇里島五天	$5390
印尼、峇里島、椰加達五天	$5690
印尼、峇里島、日惹、椰加達七天	$6490
印尼、爪哇島九天	$7290

＊暢遊椰加達、峇里島、日惹、梭羅、泗水、芒果城等名勝。
＊採用內陸航機，行程舒適。
＊住宿豪華大酒店：椰加達SAHID JAYA大酒店　峇里島KUTA PALACE大酒店。
＊品嚐魚翅、燕窩及印尼特式食品。
＊夜遊著名婆羅摩活火山、觀賞日出奇景。
＊安排兩晚豪華夜總會，包括全東南亞最大之皇朝夜總會。
＊參觀世界七大奇景之一的婆羅浮屠佛塔。
＊乘搭嘉魯達印尼航空公司　＊可延期返港。

星晨旅遊 Morning Star

馬來西亞、印度

馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團	$4,990起
沙勝越、古晉、達邁 五天豪華團	$4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團	$4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團	$6,590
印度八天豪華團	$7,980

泰國、印尼

布吉、PP羣島 五天豪華團	$4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團	$3,690起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團	$4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團	$4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團	$6,490
印尼爪哇島九天 環島遊	$7,290

菲律賓、馬星泰

馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五、六天豪華團	$3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團	$3,790起
菲泰七天豪華團	$4,390
馬星七天超級豪華團	$5,590
馬星泰九天豪華團	$6,690

中國

北京六天豪華直航團	$3,890起
海南島五天豪華直航團	$1,990
華東七天豪華直航團	$4,090
昆明四、五天豪華直航團	$2,490起
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團	$3,890
福建、武夷山五天豪華直航團	$2,790

省內短綫

中山、珠海二、三天團	$358起
深圳、小人國二天團	$338起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團	$498
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團	$598
潮州、汕頭、玄武山惠州五天團	$1048
南昆山、從化溫泉、廣州三天團	$598起

澳門旅遊及其他服務

澳門酒店十船票　每位$410起

代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、賓蘇、聖地牙哥酒店，請查詢：736 9111

代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333

獨立包團，請查詢：735 4846

＊星晨國際環境世界旅行，免費年年贊，請即申請，查詢電話：842 6111

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）736 8368（9線）
- 香港皇后大道中64號遮打佛大厦1701-3室 621 8161（9線）
- 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0955（8線）
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233（5線）
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
- 銅鑼灣民中心地下18號 341 2001（4線）
- 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
- 機務部熱線電話：735 0333（6線）、524 3069（4線）

星期日及公眾假期照常辦公

牌照編號 350018

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳眞：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字數如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、遺失、鳴謝廣告、啓事，請攜備身份證）每天每一個位收費三十元。

聘請

補習仁二 補習社急聘兼職導師兩名，須預科程度，長沙灣區工作，有意請電 725261

出版誠聘 商業雜誌助理編輯，要中英文良好，另廣告營業人員，請電約 8544303 何或劉面洽

學校工友 元朗屏山幼稚園聘女性年45內，薪三仟，供午膳，晚電 4797238 李太

琴行急聘 新界九龍區鋼琴教師多名，工作長短兼均可，電 7881805

上水校工 水電維修工，請清潔留宿男校工，簡歷近照函上水石湖墟第七區聖公會陳融中學

聘正稿員 聘正稿員多名，有經驗薪優，任新界區，爲合有意電 4750383 王小姐洽

夜中教師 中學聘英數理化生物打字會計經濟中史文學教師，經驗優先，電 5681134 甘小姐洽

元朗幼師 全日半日幼師中三或以上程度，薪優，供午膳，有意者繕履歷近照寄元朗郵箱 149 號

急聘 補習導師全職兼職中五程度電 3345098

聘請教師 新界資助中學聘生物學位教師，四月中到職，請按額電 6717495 洽。

兼職助護 下午四至六或九至九居住沙田經驗不拘英F5新優雙糧有意電 6492213

琴行聘請 多名兼職或全職小學補習導師中五程度沙田區有意電 6060820

牛頭角兼職 小學補習教員多名每天三小時或以上工作早午均可月薪高 7519284 約

津小書記 青衣津小書記會計中學會考合格，懂簿記略，薪 4860，有意即電 4976073

補習導師 沙田補習中心誠聘中小學導師多名全兼職均可電 6060820 或 6417711

中學導師 晚上 6:30-9:30 中學補習導師 F七以上三天屯門工作月薪 2,200 起電 4550672

聘請導師 九龍城補習社誠聘小學全兼職補習導師經驗不拘有意電 3821913 洽

實驗室技術員 新界某校聘資助中學實驗室技術員，應徵者請致電 6717495 洽

聘女會計 無需經驗，有意詳履歷薪酬近照函彌敦道五八〇號彌敦中心四〇四室張先生洽

兼職補習 小學教師多名每天三小時工作無需戶外月薪高請電 6647118 約見

聘請代課 屯門弱智學校聘代課老師 4 月 8 至 5 月 4 有意者請電 4620850 湖景邨學校

聘上門補習 老師早午晚均可沙田大圍區即獲派工作時薪中小學 $50 以上電 6016177

老人院 聘請工作員 日電 3368573 夜 3836561

補習社急聘 夜間女文員中學程度土瓜灣區六天工作薪優另加佣金 7114368

誠聘導師 元朗小學補習社聘導師乙名中學程度薪金從優有意早電 4422810 晚 4712676

葵涌津中 誠聘學位教師任教中文中史科四月初到任有意申請者請電 7442223 葉小姐

聘請幼師 沙田大圍誠聘十二周上午幼師薪金照教署建議有意上午電 7851402 馮洽

補習導師 兼職中小全科上門補習導師多名港九新界時間任擇安排快捷歡迎查詢 366-2586

沙田區急聘 幼兒園教師一名薪優供膳有意者請電 6918988

幼兒中心 大埔區新開辦聘幼兒工作員多名已受訓基督徒優先電 6517772 鍾主任洽

聘請助教 北角幼稚園聘上午及全日各乙名無需經驗供午膳有意請電 5786763

幼兒園 馬鞍山資助幼兒園聘基督徒幼兒工作員請電 6416338

托嬰所 非牟利註冊聘工作員中三程度有意請電 7443962 主任洽

津中急聘 臨時文員中一至三數理代課教師中四四黃太月到職電 3288631

沙田幼師 全日半日幼師及助教多名程度中五薪優供膳假期多電 6933837 夜 7856808

假日攝影 戶內外人像商品 4×5 機黑房課程電 7717414 洽

旺角兼職 攝影店聘模特兒禮品廣告貨員售貨員函履歷照片行街尖沙咀郵箱 91355 洽

聘廣東話 訓練返五天油麻地大專程度地址電話相片欲酬寄九龍中央郵局七四五四七

沙田幼師 馬鞍山區幼稚園誠聘全日幼師中學畢業薪優供膳有意請電 6417966 洽

急聘幼師 沙田區誠聘有經驗或已受訓教師助教薪優請電 6474649

補習社 上門各區補習社駐社土瓜灣或下午兼職導師中五程度五天工作上薪優電 7114368

誠聘幼師 元朗區幼稚園誠聘半日幼師中五程度薪優福利好供午膳有意請電 4794632 洽

港島津中 急聘高年級生物科兼低年級科學位教師乙名，有地理者請電 5559100 約晤

誠聘營業 男女員均可年齡不限月薪六仟獎金叁仟有不須經驗。另華僑日報信箱 1012 號

育嬰園主任 旺角區學校護士經驗優先取錄寄履歷近照本報信箱 1008 號約見

補習中心 誠聘大量上門或兼職導師，薪優。有意請電 541362

補習社聘 導師和文員全日或半日沙田區工作薪優包午膳電 6015584 洽

請男女職 百貨行請16至40中學程度可兼職中午二時至六時兼職爲學補習 728742

宣明會 聘文員基督徒，督經驗，中五程度一年工作經驗，懂打字電 7221634 張小姐有意者洽

女校務文員 中五或以上程度，鋼琴校工作 12:00-9:00pm 請電 8818909 洽。

社團幹事 月薪 4000 午二晚十中五程度履歷照片深水埗東京街正37號 7204251 沈小姐洽

沙田津中 誠聘91/92年度下列各科學位／文憑教師：(一)英文(二)中文(三)生物(四)體育(五)家政（烹飪）(六)工藝 有意請附履歷照片函本報 1468 信箱

學友社 學生輔導中心誠聘文員中五程度懂打字電腦優先午一至九周末下午上班有意寄履歷近照駱克道三〇八號一樓或二時後電八三八二一九三潘小姐洽

幼兒園主任 某幼兒園誠聘主任一名五年或以上幼兒工作及行政經驗具愛心及責任感有意請函履歷近照寄華僑日報信箱 1472 號

補習$5,500.- 九龍及新界各區補習學校機構誠聘①經驗小組小學教師②小學見習助教③中心文員。需盡責，福利優厚，花紅年獎，醫療及2次大假☆另五天半日兼職☆ 電 7014782-7968419 人事部洽。

新界資小 四月八日起聘助理文員起薪四千多元中四程度具經驗請簿記優先具履歷相片函新界沙頭角郵箱22號

琴行誠聘 晚間兼職文員及鋼琴教師多名電 7262723

船務文員 女性大角咀工作中五程度懂打字需外勤有經驗優先年終雙糧大假請附履歷照片薪金要求寄香港 GPO 9569 郵箱收

請女會計 壹名大角咀工作中五程度中級LCC或以上能獨立處理全盤帳目有經驗者優先有假期年積金公積金附履歷照片薪金待遇寄香港GPO 9569 郵箱收

聘請校長 青衣商會上午校（設廿四班）聘請校長申請者須有五年或以上之學校行政經驗到職日期於會見時商議請具履歷近照寄青衣長康邨青衣商會小學收封面註明"應徵校長"合則約見

聘請幼稚園幼兒園教師 紅磡區基督教幼稚園幼兒園聘請教師，中五畢業有愛心具教學經驗優先薪優有公積金及醫療津貼五月到職辦公時間請電 3620301 幼稚園洽

聘請幼師 葵涌區某幼稚園高薪聘請幼師多名，有意者請上午九至十二時半電 4955938 洽。

經驗幼師 聘經驗幼師，如曾受十二週幼師訓練者更佳，薪優，假期多，有升職機會，有意請親臨或寄函九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處鄭小姐洽

北角幼師 急聘全日及半日幼師，中三至中五程度，經驗不拘，薪優，假期多，有意請親臨或致函九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處鄭小姐洽

女秘書 中五畢業，三年以上經驗，曾在大機構任職優先，員工福利齊備，品貌端正，年25以上，有意者，請電 8387187 約見。

女營業文員 年24歲以上，面貌端正，態度和靄，中學程度，兩年工作經驗，退休金，醫療保險，團體保險，旅遊津貼，十四天年假。有意者請電 5745832 約見

中區津中代課 F.3.4英文，西史教師一位，四月中上任。5229099 5246972 洽

致用補習 聘全職兼職上門導師各區均可 3257902

屯門女秘書 英中畢業中英文良好曾習電腦更佳月薪七千元起電歷照函屯門青楊街得利工業中心B座二樓十四室中大工程或電：四六五九七八七黎洽

津中文員 九龍津中聘女校務文員中五／預科程度商科畢業中英文良好懂會計打字快可即上任電 7601603 張太洽

誠聘幼師 沙田區誠聘幼師及助教半日或全日均可有意請電 6462789 或 6463988 洽

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電 6654333 約洽

社團教育基金會 急聘中小學全職，兼職及上門教師多名文員一名，中五或以上程度，男女均可，元朗屯門區工作薪酬從優有花紅、雙糧，有薪大假、醫療保險、進修資助及購物優待電 4740487

急聘幼師 元朗教會幼稚園誠聘幼師有意者請致電：4769363 約見

幼稚園 聘教員全日半日校址觀塘區屯門區 3443753及3431121 或4612813 晚7112062

葵盛津中 誠聘代課英文科學位教師一名（四月八日到職）另下學年度全職各科學位及文憑教師數名（九一年九月到職）有意請詳履歷寄葵盛葵葉街六號校長收或電四二四一七九六

大廈管理 日夜輪班制年40-60待遇從優有假期及住院醫療保險煩詳書履歷年歲地址電話所欲薪酬寄香港英皇道十八號安福樓 209 室安發有限公司約洽

幼稚園副校長 誠聘幼稚園副校長一名，五年以上幼兒工作經驗已受二年幼師訓練具行政經驗優先有意者請函履歷近照寄華僑日報 1470 信箱

急聘女職員 職位空缺收銀員日夜班各兩名公關多名可兼職。薪優懂國語更佳凡年18至30歲，無須經驗，北角區工作有意請中午12時後電 5717281 黃洽

聘請教師 半日幼稚園教師多名及幼兒園工作員多名薪優供午膳週六可休假及送受訓有意請電 6426033 查詢

中區化驗 請(1)助理化驗，中學理科程度(2)文員，懂打字簿記(3)外勤，年齡和學歷不限，經驗不拘。有意電 5232445

急聘補習社 女文員 負責補習社內一切行政工作中五程度土瓜灣區五天半工作超時補薪另加佣金無需工作經驗薪金面議 7114368 或 7609362

鋼琴教師 學院誠聘女教師多名經驗不限學生多薪優荃灣任教 4934894 4986826

幼稚園教師 灣仔某校聘幼稚園教師中五程度有經驗優先願就者請電 5272739 陳洽

崇達有限公司 急聘 會計部會計二名，中五以上有多年會計經驗對鐘錶業熟悉者更佳。地址葵涌新區健康街萬利大厦11字四室。4890727 劉生洽

幼兒工作員 荃灣幼兒園聘半日工作員福利佳已註冊者優先有意者請電 4137320 洽

晚上7至12時文員 中環大公司聘男文員多名年30至45歲工作時間晚上七時半至十二時有意請晚上7至9時電 5490882 容先生洽

明愛屯門夜校 誠聘下列科目教師 1）出入口實務 2）速記 3）普通文員訓練 4）室內設計 5）高級會計 有意者下二時至九時請電 461-0504 謝小姐約見。

聘請陳列室 女文員多名，中學程度，懂打字，有意電 7354121 向小姐洽

資助幼兒園 誠聘幼兒工作員，中五程度，註冊優先，福利有公積金，年假14天婚假及供午膳等，青衣區工作，交通方便。有意請電 4957897 黃主任洽。

徵求

創業良機 有意入股者好時間自由不論學歷年齡請附電話聯絡時間寄本報信箱 1007 號

誠徵男友 女未婚32，5'5"文職內向不擅交際，徵43下文職男友，照址履歷英皇道郵箱35429林

碩士 吾現42有數萬，不煙不賭酒屋新身材未婚品貌佳徵中等女友詳歷商重中央郵箱K74496需電話近照地址

不 男29未婚大專正職5'10"百六磅勤儉內向徵26至32樸實賢淑文靜不貪虛榮女友函電照本報1390箱守秘

誠徵女友 男未婚35預科畢業壯健性溫柔誠徵32歲以下少女爲友請附電照寄本報1380信箱

徵婚 男44未婚技術員有基礎自樓徵35下正職婚小女仕爲婚友有意來電照本報1471信箱

誠徵女友 男34不煙酒賭徵貌品純文靜少女爲友有意請函上水石湖墟郵政局信箱1158號

徵伴侶 男未婚53正職無惡習安定徵健純女士互慰互助有52下電照本報1624信箱。

徵女友 男35未婚五呎五正職經濟穩不煙酒賭徵30下健康純正女友誠電照九龍中央郵局73143箱

徵男友 女專上正職貌端品純溫婉清雅徵45至55歲有基礎及有車男仕請函本報信箱1625

單身男仕徵 中華僑回港年女性徵商多年徵成照寄本報472

知己良朋 男29貌端28下預科文職文靜誠與正職純品女性爲友誠者函本報1006箱

夕陽雖好 可惜近黃昏形勢困擾良伴難求珍取你每分秒婚緣請應電7701211或3880193

誠徵男友 女未婚34，5呎貌端文職徵42下良有事業基礎男友誠者請歷電照本報121箱

徵男友 女40未婚大學品貌佳正職誠徵未婚大學事業有物業經濟基礎好有勿玩歷照本報信箱1626

徵男伴 女40貌端純樸無不良嗜好徵有事業基礎或正職生活安定中年男士爲友函本報951信箱

誠徵女友 男未婚38不煙賭有樓有事業基礎不擅交際先友後婚徵38以下電照本報1013信箱

徵女友 男30未婚貌端正職不煙酒賭誠實專一徵30下內向貌娟淑女電照旺角砵蘭街173號349室

徵女友 男30商人5呎7吋高體健思想開放拘35以下女仕爲友離失不徵電照本報1004箱

徵女老伴 年60上學歷好身高體健品性重情誠意函電照址本報1005信箱無電照址者不覆

男65失婚 生活安定徵48有意單身爲伴至58歲健體附相片電話3329563揚洽本報信箱1001

徵女友 男44健端正職動靜皆宜，誠徵38正職女仕爲友，誠意請上來電照函本報1002箱

誠徵女友 男未婚29高俊大學有物業及事業基礎徵22至25淑女附電照函本報1399信箱

徵女 伴男健康59五生活定徵54呎四下單身自樓獨住二人世界寂寞無同感互相關懷照顧本報1677信箱

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪收費平成功快保密自置彌敦道242號立信大廈9字J 3120877

高價收購鋼琴 ★香港鋼琴服務公司★ 7662028

徵求女友 男失離正職壯健欲與42下失離女仕爲友互慰互助電照本報1384箱

徵友信箱 交朋友接信勿失機良緣巧合定註冊九龍中央郵局信箱70843號保密

誠徵女友 留美大學25徵教授博學多才誠美景共創女爲友上淑女守秘電照本報462箱

誠徵 女中學43男中友小商自樓免供徵年38下端莊賢淑女友離失亦可誠意寄歷電照址九龍中央郵箱73392

誠徵老伴 男六十近有健朗溫文誠懇負責心誠徵中年溫婉清白愛婦電照本報949信箱

誠徵女仕友 男43職壯健文職同感寂寞誠徵45下正職女仕純粹爲友誠意電照本報1003箱

誠徵女友 男37正職生活不涉金錢有意大埔誼女友純友郵政局郵箱347號

徵女伴 男高5呎5 39華僑以下正職徵貌佳女友離失不拘寄報下952號

誠徵女友 男26以下，貌端文職之女仕爲友，誠徵照本報信箱378號

徵女伴 男40小商工失婚寂寞徵35以上正職女仕純友誼爲友失婚不拘函附電寄本報1010箱

徵友誼知己 男40正職失婚思想開放純友誼35以上生活不拘本報1009信箱

誠徵男伴 粵女中年美籍貌端誠徵50至60身材適中樣貌端正順眼健康坦誠有學識事業經濟基礎無不良嗜好誠意有相片及電話不覆函本報信箱 1011 號

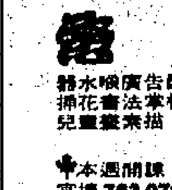
徵男婚友 女29未婚高5呎4½中大文職品貌佳斯文賢淑有修養內涵徵年36以下5呎八吋高專上程度男士爲友有外國護照者更佳有誠意寄近照電話履歷本報 950 信箱必守秘

美滿（電腦）婚姻 美滿婚姻是幸福快樂的泉源，但人海茫茫，又談何容易呢？本公司誠意爲閣下撮合美滿良緣，附設婚姻愛情輔導，費廉，莫等閒，光陰消逝難再返，辦公時間，早十晚八，星期六下午，星期日十至五，電 7150405 亞皆老街98號，富都大厦1樓23室

加籍華女——徵友 加籍華女年33未婚任職美國水牛城政府機構年薪五萬餘元現誠徵男友請將姓名年齡學歷職業相片高度電話及地址函本報信箱 377 以便約唔如不齊全恕不答覆不合退還

知己電腦婚姻 集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設美加澳分行傳眞電腦操作誠懇準確介紹鳴謝傳播界訪問彌敦道580號彌敦中心1902室

☆專業撮合本港及海外姻緣先友後婚 聯合電腦婚姻 免費委託電 7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道 518 號彌敦行15字樓



1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 眞善美婚姻服務公司 重德守密 爲未婚選配理想伴侶，爲失婚重建美滿家庭 電 3328615—7718387—8902550 星期休息 香港公司10-6時請電8902550洽談 彌敦道 343 永安大廈13樓 1302室10-6 一間委託兩間公司爲你保密服務。是高級仕女委託終身的理想橋樑。成功個案，不勝枚舉

國際電腦婚姻 美加姻緣 多位專業人士回港擇偶 証府註冊專業經驗 保密電視推薦 免費甄選 8921282 灣仔軒尼詩道 166 號亨寧商厦8樓

政府註冊 東亞電腦婚姻協進會 多年專業經驗傳播媒界推薦 本港美加澳籍優秀會員衆多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣商廈13字樓B2

撮合良緣初三啓市 現代電腦婚姻 免費電話委託 8332938 ★政府註冊不牟利費用低撮合過全球 軒尼詩道 473 號建德豐商厦 903 室

招生

假日攝影 戶內外人像商品 4×5 機黑房課程電 7717414 洽

英國學位 7811475 MIL ACCA C&G418 電腦 免費講座 7821217 8382128

鋼琴提琴 歐氏學院成久歷史行琴非學教純佳保送考試月費 220 尖 3678360 旺 7710794

英法日國德 移民升學兼中小學補習尖沙咀赫德道一號利威七樓近地鐵 7212391 洽

免費 職業講座 C&G 418電 腦 MIL 大學英語 ACCA 會計 CIB 文憑 7811475

免費 教你投資外滙股票地產深造小本創業專家主講 7821217 7811475 8382128

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即報即開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

港九德法烹飪學校 袁石師傅教授各式各樣中西烹飪、適合各移民出國一技傍身及本港就業人仕彌敦道 494 號 21 樓 7806427 7800110

藝水映廣告髮型 插花書法掌相 兒童藝素描 本週開課 官塘 763 0723

內設計珠寶電器 時裝及形象設計 本週開課 官塘 763 0723 銅鑼灣 833 2166 旺角 395 4187

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班微型電腦裝嵌技術週末班旺角砵蘭街368地鐵太子站旁恒生銀行後面街設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電 3803804 3807806

補習

優質補習 港大畢業小學補習 F6年級以上經驗教及中學生各科 5713478

英文補習 師範中學生英文F7晚上六時至十一時電請教英文 7892822 洽

上門補習 中小全科字號老安排快免手續任擇資深男女導師時間費用歡迎查詢 5100121

小補習 中托管招生 保證提高成績 7811475

現職教師 港大精英中小學經濟十年教學補習各級個別小組良師保合格優良速見效 6064081

上門補習 中小全科字號老安排快免手續師資優良男女導師時間任擇歡迎查詢 366-2586

硯齋文學 上門中文輔導詞語作文答題可免死讀精中學預科會考經驗豐富 1118008 叫 166

上門補習 親臨導師到府新界各區均可功課輔導學生不收手續費港九不滿可換 7114368

大學畢業 經驗導師誠補中學各級數理化電 3825382

上門補習 經驗導師誠補中小學各科港九新界時間任擇手續費用全免 8828955 或 3297598

私家補習 在職青年預科畢業年經驗，誠替小學各級補習，耐心盡責，請辦公時間電 5231321

理工學院 畢業男誠補高中理化數 5479713

古典鋼琴 八級鋼琴經驗導師親臨到府教授各級鋼琴（保送投考英國皇家音樂考試）

流行鋼琴 專爲成年人或初學者而設（保證短期可彈奏一至三首歌曲）查詢：5409936（李先生洽）

護老

東方老人院 環境清新，醫護細心膳食營養，收費合理，係老弱病殘之家，地址鰂魚涌電話 5612842

平安護理 院註冊西醫駐診經驗護士護理環境清靜可教行路窩打老道 124D 地下 3368573

劍橋護老院 九龍塘劍橋道 35號（近浸會醫院不設分院） 花園別墅 全新裝修 西醫主理 3371118　環境幽美 安老護理 一流設備 3371008

九龍塘博愛老人院 環境優美・花園別墅・老人家樂園 全港最大・註冊西醫・經驗姑娘提供物理治療 3386181 3382092 3376381 3377708

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300 元起，包括食、住、醫療，24 小時護理、飯餸等。
宿費：月費 1,000—1,400 元，包食宿及廉價醫療。（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路 111 約 2139 地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道 343 號永安置業大厦 1104 室 3856177

仁濟護老 經驗醫護與花園別墅環境清雅德街佐敦分院限界 3666795 3386366

名揚護老 驗西醫護士主辦代收殘病援助價廉尖沙咀麼地道38號4字 3115687

出讓

英國原廠靚 紅木高身音色美內外新廉讓四仟電 7620332 百樂代售

鋼琴讓 德韓日英多款音好保用五年包運初學最適用 7445599

字畫出讓 光緒牡丹四幅鮑少游玉金仙祝壽圖蔡光遠富貴器皆白頭電三四八三零六到書式

招標承購 編號 L3891 寫字樓傢俬什物電動打字機電腦電話機等一切樓宇內電腦物品招標表格詳情向產金之鐘道政府合署十樓破產管理處索取查詢請電 8672478 看貨日期 3 月 22 日 截標日期 3 月 25 日上午11時正

夜冷參茸藥行 90年安裝15匹三菱水冷柜機連水塔大幫中國地道藥材大幫中西成藥維他命大幫大小玻璃樽大幫高壓玻璃兜音响鋼字枱貨架飾柜燈飾什物（批發特平） 新界粉嶺聯和圩聯盛街16號地下（專綫小巴總站）

商業

遺失 "LOSS OF HAULIER'S copy issued by CCJ Shipping Co., Ltd. S/O No. HK/MTI/506 (L) & HK/MTI/507 (L) S.S. "LU SHAN" V.35 on 22/1/91. We hereby declare null and void. Savalani Impex"

劉璧生偵探事務處 世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民 軍事官校畢業：獲英國偵探證：創辦 35 年各國元首賀譽 商業秘密偵查 男女行爲跟踪 通姦離婚證據 搜尋民刑證據 代收債款貨款 承辦各國民刑案件 香港大道中三十六號興瑋大厦六樓（皇后戲院對面） TEL 5233261 5232949 5222986 FAX 5217290

收買舊字畫 軒尼詩道 244-246 二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上） 星期日休息 5747766

鍾應堂 名中外相命風水精批掌相姓名判斷指點前途能轉好運彌敦道 227 四樓 約電 7305528 接批中外命書萬

收購現貨 中國洋行大量收購T/C妹裙如有現貨者，請電 525505 莫小姐洽。

絲網製版 各類絲印廣告T恤尼龍風衣紀念旗幟各款旗幟彩帶歡迎查詢電 640530

酸枝枱椅 修理收買酸枝收搬屋什物遠近請電 6941431

洪記裝修 工廠住宅做木坭水油漆牆紙間格免費設計大小工程親力親爲日夜電 3824538 洽

晒圖 二樓彌敦道六七四 3950355

東方縮放 影印建築機器電器或照原大翻新 晒圖

夜冷製衣廠 全新飛佛自動開袋機99新 358 埋夾車 639 轆腳飛馬五線E32-452 L32-86風吸鈒骨，兄弟 430 打棗 845 雙針關西柚頭，拉冚，耳仔，三菱，250 雙跳雙針，勝家 591U新款自動剪線平車丹麥反袖車，早奇 373 釘鈕人字車，關西襯袋車全廠其他座櫈，線球，拉鍊，什物破產大平賣 葵昌路54-56號榮英大廈6字樓前樂信近葵興地鐵站天橋腳

租讓

美孚即往 大小單位先租後買首期捌萬洽

畫廊招頂 平租有固定顧客或頂歡迎公務員 7456623 洽

定學生客路移民急頂可合資經營有意電 7243079

深圳縣城 住宅廠房租售及樓花售壹佰元看樓包接食住送 3617897 7287442

中環寫字樓招租 面積 500 呎至 1100 呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。有意請電：5231637 區先生洽

物業

高價收購全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩棧地產洽 5443955。

租賃

寫字樓招租 香港德輔道中 121 號遠東發展大廈14字樓 1,200 尺有意請電七一三六三九貳洽

離島平房 租兩千五合退休夫婦壯健人士及文化界清幽境靚有農地供種植養寵物 5483784

離職啓事 本行售貨營業員伍愛潔小姐在一九九一年三月廿日起辭職嗣後伍愛潔小姐在外之一切華洋轇轕概與本行無涉特此聲明合成行啓

啓事

訪尋

尋張世燕 兒雅郎有事找妳見字請電六七四零九二九尋張世燕

出讓（港）

花店頂讓 移民急頂香港商業區極旺有固定客有意者請電：五二八六〇三六寅小姐洽

公務員樓讓 薄扶林道二千七呎連車位140萬8619090行亭地產★只限公務員轉讓★

廠房平租 荃灣華基工業中心千餘呎全新裝修高中層光猛實用即可使用交通便利業主自洽電 4932791

廠房出租 荃灣橫窩仔街有大小單位全新裝修光猛實用巨型電梯六部每呎四元五角業主自洽電 4932791

荃灣地廠 橫窩仔街三仟伍佰單位出租交通便利業主自洽有意電九三三七九一四

出讓（九龍）

麗城樓皇 三期846呎30樓東南望泳池門全海景建則自讓175萬快得 3650451

旺舖租售 九龍城王道橫門地舖租仟元售伍拾萬有意電1168282叫3623胡

高山道 商場地舖22萬私讓2200電1168322叫134約洽有後門可面仕

高尚洋房 九龍又一村玫瑰街洋房1500呎售電 3809662

醫藥

女中醫 另設學徒正宗按摩推拿外約上門請電 1128999 A/C 261 或 7826730

足部按摩 各種久治不癒慢性病療效神奇電約上門 1128072 叫 1829 晚電 4785570 劉生

女中醫 針灸推拿按摩彌敦道 579 號二樓 B 座（登打士街口）早10晚10。

物理治療 早年女醫針灸推拿電療美容足底按摩生理衰退推拿減肥招往出診電 7861271

手技治療 專科學院畢業劉愛德民前任醫院物理治療 397-1001

華僑日報 各區廣告服務處

總社：中環荷里活道 110 號 電話：5464459
中區分處：中環砵甸乍街 2 號（華人銀行大廈樓下） 電話：5231637
北角分處：北角渣華道 127 號 電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街 497 號（近山東街口） 電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道 44 號左邊地下 電話：7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：8171663
灣仔：軒尼詩道 244 - 246 二樓凝趣軒文玩公司 電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道 42 號 A 地下可喜地產公司 電話：5608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓 185 - 186 號日星琴行 電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道 330 號閩樓維也納琴行 電話：7144647
深水埗：九龍實山道 129 號顯耀大廈地下光明地產公司 電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街 17 A 平台荔灣街坊會 電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3436938
元朗：元朗邨第四座 21、22 號地下元朗區社團聯誼會 電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過即多出字數按一個位遞增計

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：134 144 242 326 337 341 342 344 346 348 352 354 358 359 362 364 366 370 377

佐敦道分處信箱號碼：902 905 906 921 923 924 926 928 931 932 935 936 939 940 941 943 944 945 946 947 948

中區分處信箱號碼：401 402 413 416 432 433 436 438 440 442 445 449 451 455 457 461 463 464 465 467 469 470 507 572

旺角分處信箱號碼：1339 1346 1356 1363 1367 1368 1371 1373 1374 1378 1380 1381 1384 1386 1389 1390 1391 1392 1394 1395 1397 1398 1399 1416 1417 1418 1419 1424 1426 1427 1433 1435 1436 1440 1442 1445 1448 1452 1453 1455 1457 1463 1466 1468 1469 1471 1701 1703 1704 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1771 1774 1776 1781 1782 1783 1785 1786 1787 1788 1789 1793 1797

北角分處信箱號碼：1595 1598 1608 1613 1615 1616 1617 1621 1625 1626 1634 1638 1642 1645 1648 1651 1653 1654 1656 1661 1664 1674 1681 1685 1688

分類廣告服務熱線
5462583　5464459

中聯 擴運有限公司

收購

廉署舉辦電腦遊戲 週末有「肅貪奇兵」

(港訊)你對廉政公署的工作、反貪污法例和貪污的禍害認識有多少?本週末你可以通過幾項有趣的電腦遊戲及競技活動,測驗一下自己的有關常識及身手,並可以領取證書,成爲「肅貪奇兵」。

「肅貪奇兵」活動於三月廿三及廿四日(星期六及日)上午十一時至下午七時在尖沙咀新世界中心廣場舉行,尤其歡迎中學生參加,費用全免。

參加者須通過三關:第一關「萬能老鼠點點大追踪」,利用「老鼠」在電腦螢光幕作拼圖遊戲。

第二關「你我展潛能、建設大都會」,參加者需要四人合作,找出和拼合一句有意義的中文句子。

第三關「肅貪奇兵正義大行動」,參加者需參與一項電腦問答遊戲,內容包括一個模擬貪污個案及有關廉政公署的工作。

完成三項遊戲共需時約十五分鐘,爭取得指定積分者,便可以「奇兵下山」獲頒證書一份,加入「肅貪奇兵」行列。

活動由廉政公署西九龍辦事處、新界崇德社及蘋果電腦國際有限公司合辦,會場內並設廉政公署工作及反貪污法例圖片展覽,並放映「廉政先鋒」第三輯電視劇集。

活動的開幕儀式在廿三日上午十一時舉行,由廉政公署西九龍總主任謝建權,新界崇德社洪昭儀及蘋果電腦國際有限公司香港區市場拓展經理戴偉宗主持。

查詢請電三三二 〇二〇二或三八八 四八八三。

新界增城鄉會改選 陳冠成郭其昌蟬聯

(港訊)新界增城同鄉福利會董事會任期屆滿,進行改選,經初選產生第八屆董事會成員二十九名,復於本月十七日舉行複選結果如下:會長陳冠成,副會長張輝、湯著而、張大秋、游植槐,主席郭其昌,副主席吳培、張冠森、何雲、賴炳球,總務主任張松、余裕春,財務主任藍記勝、鄭記文,福利主任賴德、陳滙川,文教主任彭文正、張潤廉、康樂主任郭豪總、曾潔啟、公關主任吳志忠、馬東、稽核主任劉啟智、許金,調查主任傅新南、單詠懷、婦女主任鍾月清、李秀蘭、會董黃月、吳成、廖叔如、文笑卿、許勝元、梁明輝、范南、張權、何叔容、陳泰容、黃賤、鍾漢輝、黃源、馮光、何畏、陳紹禎。據悉,該會定期召開會議籌備就職典禮。

龍岡親義總會賀 張人龍榮獲勳銜

(特訊)香港龍岡親義總會,昨假新光酒樓宴賀立法局議員、區域市政局主席張人龍榮獲英皇頒授CBE勳銜暨同人春節聯歡大會。該會會長劉漢華、關廉豪、張祝華、趙廣海、監督關培、主席張廷、劉國霖、關英桂、張戰新、趙平山等迎賓。

與會者有:張人龍、張有興、張安德、劉璧生、趙偉勝、劉興邦、張有洪、劉氏宗親會、關氏宗親會、張氏宗親會、趙族宗親會首長及委員數百人。

首由議會主席張廷致歡迎詞,略謂:張人龍宗長熱心社會服務,尤其對本會貢獻良多,今榮獲勳銜實至名歸,本會同人與有榮焉。繼請張人龍、劉璧生先後致詞。詞畢,由該會首席永遠榮譽會長致送紀念品與張人龍留念。末由副主席劉國霖致謝詞,禮成後聯歡宴會,筵開數十席,席間餚饌交錯,場面熱鬧,賓主盡歡。(奕)

集美校友會聯歡 第五屆董事就職

(特訊)旅港集美校友會昨假新光舉行第五屆董事就職暨新春聯歡大會。請保良局主席莊啓程主持監誓。

與會嘉賓有:新華社副社長張浚生、國務僑辦李賢起、周惠元,陳中羣、陳佩貞、王爲謙、陳金烈、莊生、施少文、吳天賜、林寶水及廈門市集美村代表,旅港校友七百多人濟濟一堂,場面熱鬧。

主席施學概致詞表示:「新一屆董事同人,將秉承歷屆董事會的優良作風,宏揚陳嘉庚先生愛國愛鄉的精神,團結校友,共同促進香港繁榮安定,貢獻力量。」

第五屆董事如下:永遠榮譽主席:莊重文、曾星如。永遠名譽會長:王爲謙、李羣華、李清涵、邱天生、林寶水、林誠玫、吳天賜、施少文、施子清、陳共存、陳金烈、陳佩貞、莊菊生、黃克立、黃長煥、梁披雲、楊孫西。名譽會長:邱炯亮、林國、林揚彥、林長青、陳永斌、薩兆鈴、蘇秀鈴、蘇秀榮。主席、施學概,副主席:吳鐐秋、莊平疇、葉聯意、王欽賢、陳山河、王碩卿、蔡其壜、陳長隆。秘書:蘇培祥、張詠青、傅南、林益謙。常務董事:張仁忠、李琼惠、張劍豪、鄧紀生、王文章、林仲山、林秉雄、莊惠麟、黃碧珍及主席,秘書。董事:陳國順、陳民泰、古兆宗、陳毅勳、陳訓榮、高玉連、關美彩、李海天、曾星如、張惠珍、陳永斌、陳星耀、呂大隊、方邵伯、林誠玫、徐明科、陳振中、王文傑、黃逸敏。(奕)

圖:集美校友會就職禮,主禮人與該會首長合照。(本報攝)

香港謝氏宗親會 榮斌任理事長

(特訊)香港謝氏宗親會,前(十八)日下午七時在會所舉行互選第十四屆理監事首長,出席有謝國華、啟豪、智祥、榮斌、松禮、謝權、謝揩、超倫、芝華、德河、秉鈞、啟民、謝蘇、婉華、謝橋、震英、翠欣、錫森、盛江、天眖、淦全、植森、景隆、存心、漢禮。

首席會長謝國華主持互選下屆首長職員,結果:謝榮斌以衆望所歸榮任理事長,副理事長爲松禮,謝權,謝揩,秘書長超倫,總務主任芝華、德河,財務主任秉鈞,謝蘇,聯絡主任繼洲,天中,交際主任,福林,啟廷,婦女主任文持,婉華,福利主任乃旋,兆俊,調查主任啟民,謝橋,康樂主任震英,翠欣,首席會長國華兼當然理事,榮譽會長兆邦兼當然理事,會長謝權(新會)兼當然理事,會長壽慶,啟豪兼當然理事。會長繼榮,梅昌,監事長智祥,謝忠,炳墀,稽核主任盛江,漢禮,評議主任天眖,淦全,理事:錫森,森禮,繼榮,梅昌,監事:順榮,植森,景隆,存心。

新任理事長謝榮斌表示:本會第十四屆職員就職典禮暨會員春節聯歡敬老大會定於四月十日下午八時假座九龍土瓜灣嘉賓酒樓舉行典禮,刻已柬請世界謝氏宗親總會會長謝漢儒蒞港主禮,本港各社團及宗親會員耆老均作嘉賓,屆時當有一番盛況。(天)

圖:香港謝氏宗親會第十四屆理監長首長於互選後合影。左起:謝揩、謝松禮、謝榮斌、謝智祥、謝權。(本報攝)

圖:龍岡親義總會宴賀張人龍獲勳銜,全體首長合照。(本報攝)

方樹福堂中心 碑記揭幕儀式

(特訊)位於沙田銀禧花園的東華三院方樹福堂青少年中心昨(二十)日舉行開幕典禮,由社會福利署助理署長馮家正先生親臨主禮,並主持碑記揭幕儀式。

三院主席李振強致詞時表示,方樹福堂青少年中心是三院屬下第八個青少年服務單位,也是三院在私人屋邨發展青少年中心的最早期計劃。在籌劃之初,曾遭到區內居民的反對,幸而得到政府有關部門的支持及協助,促進與居民的溝通及諒解,該中心終於得以落成啓用,爲區內家長、在職青年及青少年提供服務及推動各樣活動。

李氏稱,方樹福堂青少年中心的成立,實有賴政府獎券基金和方樹福堂基金會撥款支持。李氏特別向方樹福堂基金主席方潤華MBE太平紳士致謝,感激其捐贈三十三萬八千元支持三院的社會福利事業發展計劃,而爲表揚該基金會的善舉,中心特命名爲「東華三院方樹福堂青少年中心」,以彰盛德。

社會福利署長馮家正在致詞時表示,爲了確定青少年中心的發展路向,社署就「跨越九十年代——香港社會福利白皮書」的建議,聯同非政府機構成立一工作小組,檢討青少年中心活動的模式,以期切合九十年代的需要。

保良六聯會晚宴 歡宴楊啓彥伉儷

(港訊)保良六聯會(十六)日前舉行聯歡晚宴,歡宴楊啓彥教育統籌司。

該會曾金霖主席代表致詞,曾主席除讚揚楊啓彥教育統籌司對本港的貢獻外,並表示由八十年代末期開始本港人材外流問題日趨嚴重,故必需要有一套更完善的教育制度及人力資源分配計劃,以培育新一代的精英,爲本港未來製造一個更優越的投資及發展環境。曾主席深信在楊司憲的領導下,必定能使問題迎刃而解。

是次輪東主人計有曾金霖、鄭建銘、李焯金卿、鄧汪梅冽、文舒揚、謝秀媚、方顯淖、詹培圻、汪明荃、張慎爲。

出席是次晚宴者除楊啓彥教育統籌司伉儷外,尚有:顧問陳祖澤夫人、孫明揚伉儷、陳普芬伉儷、周君廉;會員趙振邦、吳多泰伉儷、胡永輝伉儷、王敏超、蕭曾鳳登、莊啓程伉儷、謝秀娟、李旭光伉儷、彭錦俊伉儷、朱正賢伉儷、周鴻標、李振禧伉儷、詹培圻、曾金霖伉儷、張愼爲伉儷、左明、李景成、陳民星伉儷、陸慶濤伉儷、陳玉書伉儷、莊悅祿、顏乾成伉儷及李澤培等。

台大專校友會舉辦 歷史懷舊文化之旅

(港訊)台灣大專院校香港各校友會聯合服務協調中心爲紀念三二九青年節,特舉辦調景嶺特區一一歷史懷舊文化之旅。

日期:三月廿九日(星期五)。集合時間:上午八時卅分。集合地點:太子地鐵站(運動場道出口近旺角警署)。費用:每位三十元(大小同價,包括車費,精美食品及用品)。截止報名日期:三月廿二日。各校友請向各會負責人或協調中心報名。調景嶺由一渺無人跡地方,開發爲世所知之地,隨着香港繁榮進步,土地資源利用即將湮沒。在旅程中,我們會將戶外裝備、野外常識、郊野公園、家樂徑等介紹給大家,從而認識大自然,享用大自然,以達身心康泰之目的。

京都①② 5737374:第二週 驚天12小時 譚詠麟 劉德華;今天四場獻映 敎父第三集
新光①② 5632959:今天五場 人鬼情未了;今天五場 突擊戰士
巴倫紐約 黎敦①②③ 4522123:今天獻映 中環英雄 突擊戰士 挑戰者續集
尖東華懋廣場 3113000:今天獻映 龍的傳人 我老婆唔係人 挑戰者續集;四點及午夜:我老婆唔係人 驚天十二小時 龍的傳人
域多利 4572795:今映 我老婆唔係人
海城②① 7356915:最後兩天 挑戰者續集;今天四場 與狼共舞;後天獻映 新精武門
新麗①② 7857763:最後兩天 突擊戰士;午後夜晚 何日君再來;獻映 人鬼情未了
龍華 4922545 福星 8189102:今天五場 龍的傳人 淫淫長夜;午後夜晚 財叔之橫掃千軍
皇后 華盛頓 皇都:今天五場 梁家輝 關之琳主演 我老婆唔係人 宜不童兒;三院晚後午夜場 何日君再來
好運 7556810:今天五場 梁家輝 關之琳 我老婆唔係人 嘉禾巨片兒童不宜
新京都 灣仔道220號:即將隆重開幕 電腦控制新型影院
嘉年華:今天五場獻映 梁家輝 關之琳 陳雅倫合演 我老婆唔係人;今四場 阿爾拔仙奴主演 敎父第3集
嘉城:獻映五場 我老婆唔係人;最後兩天 中環英雄;後天獻映 新精武門

快樂 7306148 百樂 5705454:第六週 最後七天 今天五場 名列國史上最賣座十大電影
豪華①② 3990363:第二式週映 驚天12小時;第六週映 最後七天 寶貝智多星
新都 5772296 新寶 3857151:新寶6場 驚天12小時 雙城故事
影都 新樂 凱都2 金門 新聲 凱聲2:今天五場 驚天12小時 雙城故事
美都 4788911 雅都 6976808:今天五場 龍的傳人 萬衆歡騰 財叔之橫掃千軍 快樂的小鷄
富都 寶石 凱都1:今天五場 驚天12小時;龍的傳人 財叔
麗都①② 4332362:今天五場 孫悟空淫洞盤絲關;早今 蕩婦寫眞集
油麻地 3849612:今天五場 中環英雄;今五場 擁抱激情
屯門 4591170:最後兩天 中環英雄 週末8場 周星馳 新精武門
翡翠 文華 黃金 寶聲:最後兩天 中環英雄

利港①② 金聲 總統 7718933 8331937:今天五場 龍的傳人;今天五場 驚天12小時 小
民樂 樂聲:今天盛大獻映 龍的傳人 財叔之橫掃千軍
鴻基1 鴻基 金聲:今天盛大獻映 龍的傳人 財叔之橫掃千軍
華聲 海運:今天五場 寶貝智多星;今天四場 敎父第三集
凱旋 海濱 4161419:今天五場 驚天12小時
銀星 665649 新樂宮 4421000:最後五場 幼稚園特警;飛鷹計劃;中環英雄
ABC 泰國 H8335677:今天五場 我老婆唔係人;突擊戰士;中環英雄
國際 3820745 香港仔 5551449:今天五場 梁家輝 關之琳 陳雅倫 我老婆唔係人
國都①② 5708861:最後兩天 乾柴烈火 性未了;今天五場 玉女春潮 嬌滴滴
碧麗宮 大淘 7967371:今天四場 與狼共舞;最後兩天 突擊戰士

新華 普慶2 普慶1 倫敦:今映 無語問蒼天;今映 突擊戰士;今映 中環英雄
京華③②①:霸賭;我老婆唔係人;挑戰者續集
百老滙③②① 3325732:今映 挑戰者續集;我老婆唔係人;突擊戰士
利舞台:今日電影暫停 搗搗新意思 演唱會
南華②①:今天五場 我老婆唔係人;天亡使命
康城①② 8854589:今映 驚天12小時;中環英雄
珠江 銀都②①:今天五場 我老婆唔係人;天亡使命
南昌 樂宮:今天五場 菊豆;最後五場 天亡使命
UA金鐘 8690322:今天獻映 與狼共舞 驚天十二小時 突擊戰士 敎父第三集
UA黃埔 3031040:飛鷹計劃 中環英雄 我老婆唔係人 寶貝智多星 突擊戰士 霸賭
UA沙田 6980228:我老婆唔係人 敎父第三集 中環英雄 亡命天使 突擊戰士 寶貝智多星

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

中國歷史（廿五）

明德出版社
何炳堅博提供資料

（十一）南宋的覆滅。　（第廿五期）

南宋自韓侂胄被政敵刺殺，權臣史彌遠當國，政事敗壞。寧宗崩，史彌遠矯詔立理宗。這時，金朝屢爲蒙古所敗，南宋遂乘機罷歲幣，與金開釁。紹定五年（一二三二），南宋與蒙古聯盟攻金，約定滅金之後，宋收復河南地。

理宗端平元年（一二三四），蒙古滅金，南宋欲乘此機會恢復中原，雖曾一度取汴京，但終爲蒙古兵所佔；翌年，蒙古兵分兵南下，陷襄陽、成都。幸而蒙古因西征而暫無意滅宋，使宋將孟珙得以漸次收復新失土地。

一二五八年（宋理宗寶祐六年），蒙哥即位大汗後（是爲元憲宗），揮軍大舉南侵攻蜀。翌年，蒙古軍進圍合州，宋將堅守。蒙哥戰死於城下，蒙古兵惟有引退。河南戰綫方面，蒙哥弟忽必烈圍鄂州，宋宰相賈似道率師援鄂，秘密遣使乞降，與忽必烈約定宋室稱臣，歲納銀絹各二十萬，盡割江北地予蒙古。這時適值蒙哥死耗傳至，忽必烈因欲爭奪大汗位，遂許賈和約，匆匆領兵北歸，自立於開平，是爲元世祖。

蒙古兵退後，賈似道諱和爲勝，以大捷報聞於朝。理宗大喜，詔似道還朝執政，封衛國公，拘囚蒙古派至宋之使臣，於是兩國釁端復起。

宋理宗景定三年（一二六二），忽必烈遣阿朮率師南侵。景定五年（一二六四），蒙古定都燕京，稱「大都」。次年，宋理宗崩，度宗立，仍任賈似道爲相。度宗咸淳四年（一二六八），阿朮進圍襄陽，呂文煥力戰堅守。宋屢遣援兵救襄陽，與蒙古兵戰，但皆大敗。

咸淳七年（一二六一），蒙古正式建國號曰元。翌年，元兵攻下樊城。此時襄陽被圍已六年，呂文煥力絀出降。咸淳十年（一二七四）度宗崩，恭帝立。元派伯顏總率諸軍南下。翌年，賈似道大兵潰於蕪湖、江淮，荊南諸州軍皆陷，元兵長驅入健康。賈似道終被貶死，但南宋國事已無可爲。文天祥、張世傑雖曾起兵勤王，但無濟於事。

德祐二年（一二七六），元兵攻陷臨安，擄走恭帝。陳宜中、張世傑、陸秀夫等立益王昰於福州是爲端宗；同年五月改元景炎元年（一二七六）。端宗爲元兵所逼（景炎三年、一二七八）出亡而歿於硇州。文天祥、陸秀夫等立衛王昺爲帝。同年五月，改元祥興，播遷至南海厓山。祥興二年（一二七九），文天祥兵敗被擒，陸秀夫負帝赴海死。南宋百五十年偏安之局告終，而蒙古以外族統治中國的創局，亦告開始。

（十二）宋代的制度：

（A）中央政制的沿革：宋代政制乃由唐制遞變而來，但因太祖注意於防弊集權，故變動很大。茲簡述其要點如下：

中樞方面，宋初以同中書門下平章事爲宰相，參知政事爲副相。太祖又沿用五代官稱，置樞密院，設樞密使（或稱知院事）及副使（或稱同知院事）主兵柄。此外，太祖復合唐末五代的「戶部」、「鹽鐵使」、「度支使」爲三司，專設一使主理中央財政。職是之故，「中書治民、三司理財、樞密院主兵」的三權鼎立制度，遂告形成。

至於三省六部，朝廷均以他官主判。僕射、侍郎及尚書等官稱，祗屬虛銜，功用在訂定祿秩尊卑。實際任事方面，必須視乎敕派的差遣而定。因此，名義上某省、某部的長官，如實任本職公事，必須另外用敕差遣。

神宗時，政府參照唐「六典」，改定官制，命三省六部等官各還本職；並以尚書右僕射兼中書侍郎，尚書左僕射兼門下侍郎爲宰相，尚書左右丞爲副相。神宗同時廢三司使，由戶部主理財政事宜。樞密院事權亦被削減。

南渡以後，朝廷改兩省侍郎爲參知政事，改左右僕射爲左右丞相，刪去三省長官的虛銜。宋代的官制，至此便與唐制，不相同。

（B）地方區劃制度：宋太宗統一南方後，在至道三年（九九七）分天下爲十五路（計爲京東、京西、河北、河東、陝西、淮南、江南、荊湖南、荊湖北、兩浙、福建、四川、峽西、廣南東、廣南西各路）。仁宗時析分爲十八路，神宗時又再分爲二十三路。

南渡以後，北方爲金人所據。宋廷於是盡淮漢以南地域，分爲十六路（計爲：浙西、浙東、江東、江西、淮東、淮西、湖南、湖北、京西、成都、潼州、利州、夔州、福建、廣東、廣西各路）。

宋以各路下統府、州、軍、監，再下統諸縣，乃地方行政組織的基本單位。北宋時期共有縣一千二百個。州有四種之分：府是比較重要和比較大的州，通常以一個大都市爲府的所在地。其次是一般的州。再次爲軍，是軍事上的重要處所。最後是工業和礦業區的監。府、州、軍、監之中以州最爲普遍，北宋時共有二百五十多州。

各路長官，按職責有四種之分：負責一路民政和軍事的首長稱「安撫使」；負責將地方貢賦轉運至中央的長官稱「轉運使」；負責刑獄的是「提點刑獄公事」（或稱「提刑按察使」）；負責地方常平義倉、貿易、茶鹽和水利等事業的稱「提舉常平茶鹽公事」（或稱「提舉常平使」）。以上四種長官，簡稱爲帥、漕、憲、倉。

宋廷爲了集權中央，諸府、軍、州、監不設正官，而以在京朝官出任，謂之「知某府事」或「知某州、軍監事」，其本官高者則稱「判」，如「判某府事」等，以示尊崇。至於各縣亦不設置縣令，由京官外補而爲「知縣事」。

各州除「知事」或「判事」外，復置「通判」，得直接奏事朝廷，對「知事」起監察作用。「知事」凡事必須經「通判」聯署，方能執行。在行政結構上，「通判」非「知事」副官，亦非「僚佐」，相見時禮數均等，故易生磨擦。

此外，宋的地方官制尚有市舶、坑冶、茶馬等，皆各設「提舉」，直屬中央。至於節度使則是給予宗室、外戚、退休元老和宰相的銜頭，是一種沒有實權的美稱。

（C）宋代的兵制，宋初兵制，皆出於招募。除禁軍、廂兵之外，另有各地本土擔任防守的鄉兵，復有塞下內屬諸部落的蕃兵。鄉兵與蕃兵的任務只在防守本地，相當於後世的團練，並不是每地皆有。

宋初「強幹弱枝」政策的實施，將全國精銳士馬集中京師，編入禁軍作爲主力部隊；廂兵是禁軍挑剔下的老弱，只可供作役使，故國家武備惟恃禁軍。禁軍有更戍之法每三年一調，一則使「兵不知將，將無常師」，兵權集中於中央政府；一則使「天下營兵，縱橫交互，移換屯駐，不使常在一處」，同時士卒可「均勞逸，知艱難，識戰鬥，習山川」。這用意本來是很好的，但可惜相沿日久，教閱廢弛，戰鬥力喪失，以至不可恃用。

王安石變法，乃欲以保甲的民兵代募兵，民生於是盛行一時。元祐時盡反安石新法，國家廢保甲，罷教閱，民兵遂衰。徽宗時，蔡京、童貫用事，利用諸軍闕額的餉供帝王揮霍，禁軍數目因而銳減，以至無力抵禦金人南下。

宋初兵制的特點是全國禁軍皆直隸於京師「殿前都指揮司」和「侍衛軍」、「馬步軍」都指揮司，稱爲「三司」。國家用兵時臨時命將，予以「安撫」、「宣撫」、「招討」、「經略」、「制置」諸使名目，統領禁軍，進行征伐，使事權統一，無強藩專擅之弊。

高宗南渡後軍事倥偬，由於局勢所需，諸將領會各擅重兵；雖稱爲「御前五軍」，歸朝廷節制，但楊沂中、張浚、韓世忠、岳飛、劉光世等將領實擁大權。秦檜承高宗旨主和後，盡罷張、岳、韓三宣撫司兵權，諸軍始再直隸中央。朝廷以四川吳玠軍道遠而仍設制置使外，其餘各路軍皆已恢復北宋中央集權時的舊觀。

（D）宋代的賦稅與法律：

（a）賦稅：宋朝法定的賦稅，有「公田之賦」、「私田之賦」、「城郭之賦」、「丁口之賦」、「雜變之賦」五種；所賦之物，分穀、帛、金鐵、物產四類。徵收之期，仍仿唐朝夏秋兩稅法，至於徵收地方則有「折變」和「支移」（宋代百姓納稅，所輸物品，本有一定。但如官家不需用，得臨時改令百姓另輸與原物價值相等的其他物品，謂之「折變」。此外，百姓納租稅，本有定所。但如所輸之地不需其所輸之物，而其他地方需要此物時，政府可令百姓移此輸彼，以戶等的高下，定道里的遠近，謂之「支移」。不願「支移」者，便要另繳道里腳費。）實爲厲民之政。

南宋理宗時，賈似道當國，因鈔價大跌，用賤價勒買百姓之田爲公田，令承種者以佃戶私租之額還官稅。這政策固然增加國家的收入，但百姓受累，破產者甚多。

宋代田丁稅之外，復有力役。王安石變法，改差役爲僱役。司馬光秉政後恢復差役，但終不可行；所以最後仍變爲招募。南宋僱役、差役並行，因行簽差法，有司每三年查考百姓資產之多寡，規定其應役之輕重，謂之「推排」；其實令人民自行填報者謂之「手實」。至於買賣田產時，須將物力簿同時改正，謂之「推割」，可惜這些措施，難得公正平實，頗爲擾民。

此外，鹽、鐵、茶、酒、香藥諸物的官賣與市舶稅，同爲國家的重要收入來源，國家設置提舉官以管理之。

（b）法律：宋朝法律大抵沿襲唐朝，未嘗新訂。至於不合時宜的地方，政府則隨時損益，敕令頒行，濟其缺失，大抵每朝編定一次，謂之編敕。刑名也和唐相同。

（E）宋代的科舉制度，宋朝科舉分制科和常科兩種，制科的名目無定；常科的名目（主要有進士、明經、九經、五經等）和考試詩賦帖經墨義的方法，大致和唐朝相同。宋太祖時，親御殿覆試禮部試所中進士。太宗時規定禮部試每三年一舉行，此後奉爲常制。眞宗時又有「彌封」、「謄錄」之法，考試的方法益趨嚴密。

王安石執政，欲以學校養士代科舉，實行對選舉制度大加改革。他規定太學上舍生得免禮部試授官；又罷諸科而獨存進士一科，廢除唐朝以來考試詩賦帖經墨義的方法，而代之以經義策論。王安石復立明法一科；以律令爲考試內容。新法失敗後，司馬光將考選制度規復前觀，一律如舊。

哲宗元祐時，進士科分爲詩賦與經義兩科，但應詩賦的人多而應經義者少。徽宗任蔡京而恢復新法，遂有罷科舉而獨任用學校出身的措施，但因不能認眞推行而中止。南宋時，政府仍沿用元祐定制，沒有變更。

（F）宋代的學校制度：自唐代以科舉取士，學校遂成爲科舉的附庸。宋初學校衰微，至仁宗慶曆時而大興。京師於國子監太學外，復立武學。此外，各路、府、州、縣，無不設立學校。

王安石當政時，銳意發展學校。在太學中創「三舍」法，學子須在月終，歲終考試，積分升舍，很像近代的教育制度。王安石除設京師太學外，又置律學、醫學。醫學生畢業後，派爲各州醫學教授，推廣各州醫學。

徽宗時，又置算學、畫學、書學，皆以三舍法試考士子。南宋時，學校制度與北宋相同。但這時太學生往往干涉朝政，攻擊宰相，即使是史彌遠、賈似道皆不敢得罪學生，甚至曲意籠絡。由此可見南宋一代的士風學潮。

最後要一提的是宋代學校之學術風氣不濃，遠遜於當時私辦的書院。宋代士人復承唐朝傳統，羣趨於科舉一途，學校無甚社會地位。

（十三）宋代的學術及文藝概況：

（A）理學的演化與派別：

儒家學說的發展，至宋代逐漸走上「內聖」的路向，大別於先秦儒學所發揮的「外王」之道，因而形成理學（道學）。這是一種以儒家理論爲本，融會佛、道二教學說，經過晚唐一段時期醞釀，至北宋而逐漸形成，到南宋則日益發揚，進而建立不同派別的學術理論。茲將其產生背景，主要學說內容簡述如下：

①產生背景：唐代佛教盛行，禪宗、天台宗、華嚴宗同爲士大夫所嚮往，傳播極盛；至於遠祖陰陽方士，託名老莊的道教，經李唐一代，在社會上復建立了很大的勢力。宋朝初年，道觀禪院林立，反映出這一時代的大思潮面貌。但傳統衛道之志士，爲匡救佛家出世主義與道教神怪迷信的流弊，設法中興儒家理論以爲抵制。他們着意討論先秦儒罕言的心性理論，宇宙本體等問題，但在有意無意間，蹈襲了佛道的理論和方法，因而形成以儒家思想爲核心，而輔以佛道思想的學說。

②主要學說內容：理學初興，有周敦頤、邵雍、張載諸人。他們的學說在先推論宇宙本體，從而說明人生的正道。周著「太極圖說」、邵有「皇極經世」、張著「正蒙」，皆以易理、陰陽爲學說之骨幹。就中周、邵之說，導源於五代陳摶，道家的淵源甚爲明顯；張載求學初年，亦活溢於老釋。所以北宋初期的理學，在宇宙論與本體論方面，受佛老玄思影響頗深，[illegible]瀰漫，以至見不清三子崇儒尊孔的[illegible]眞象。

宋代中葉，程顥、程頤出，理學的發展爲之一變。二程的學說，不在重視探索宇宙本體之問題，而著重於內心的直證。他們提倡「持敬」和「致知」兩大修養功夫。大程以「識仁」「定性」爲入門方法，特別注重「持敬」的存養功夫。小程提倡「涵養須用敬，進學在致知」着重「致知」之道，偏向於理解的路向。小程年享高壽而弟子較多，故影響力比乃兄程顥大。後世稱周、邵、張、二程爲「北宋五子」；或以其籍貫合南宋朱熹，稱爲「濂（周）、洛（二程）、關（張）、閩（朱）」之學。

南宋朱熹出，理學發展至極盛階段。朱熹治學著重「致知」，繼承小程學說而加以發揮。但朱熹主張將入心與物理分別看待，故學說主「理氣二元論」，與程頤「性即是理」之說歧異。

朱熹提倡「致知」，要學者「即凡天下之物，莫不因其已知之理，而益窮之，以求至乎其極」，達到「一旦豁然貫通」的境界。因此，朱熹治學是採取歸納之法。他認爲天下之物窮理精蘊，具見於聖賢之書，故教人「信古人，讀古書」，爲格物窮理的入手方法，而「大學」、「中庸」、「論語」、「孟子」尤其重要，是學子必讀之書。

與朱熹同時而立異者，有陸九淵。他注重「主敬」的內在功夫，主張「心即理、此心此理、不容有二」。他教人要先發明本心，而後再行博覽，使「六經皆爲我之注脚」。陸九淵學說與大程特重存養之道相近，屬於演繹之法。

③朱陸異同：朱、陸二子生平和學問，相似之處不少。二子「同宗孔孟」，有着共同的學術淵源。政治生涯方面，兩人均不能申其志，無法一展抱負。朱熹立朝僅四十天即遭反對者排擠，陸九淵「惠政所加，止荊門小壘而已」，無甚作爲。

朱、陸二子的思想體系，皆以「理」爲核心。他們認爲「理」是宇宙的規律，亦是社會倫理的準則，認爲天人是一致的。對於人的本性，他們均認爲是與宇宙相契的，是至善至正的；世間上的惡是由「氣質之偏」、「物欲之蔽」而來，故人爲學的目的乃在恢復人的本性。

朱、陸二子雖同以「理」爲宇宙之本源，但對「理」的解釋，彼此卻有不相同的地方。朱子以爲「理」是萬物的本體，萬物皆是「理」的顯現，就像天上月亮只得一個，「及散在江湖，則隨處有見」；陸九淵則主張萬物皆由心發，無須有所分別。因此朱熹要去窮究萬物之理；陸卻認爲心即理，理不在心外，無需窮索，主張明心即可見性。

對於「氣」的理解，朱、陸二子的理論亦不相同。朱熹認爲氣是構成萬物的質料，決定人的賢、愚、賤、不肖。陸九淵對此不太加以重視，認爲氣質蔽人性乃是外緣因素，最重要的關鍵在人能否發明自己的本心。就人的本質言，朱熹認爲「氣有清濁」，故人必須「存天理，滅人欲」；但陸氏並不以爲「欲」是人的本質，認爲「若天是理，人是欲，則天人不同」。朱熹即曾批評陸氏「不知（人）有氣稟之雜」；但陸九淵强調「天理人欲之分，論極有病」。因此，陸九淵對於人性比較樂觀，信任。朱熹則認爲人性複雜，人應存戒懼之心，時加糾正。

朱、陸人性論的分歧，使他們的教育主張背道而馳。陸主張用簡易功夫，「精神自作主宰，萬物皆備於我」；朱子則主張「日格一物以窮理」，致被陸譏爲「支離破碎」。鵝湖之會時，陸贈朱詩一首，內謂：「易簡工夫終久大，支離事業竟浮沉。」頗令朱子不快。然而朱熹的朋友呂祖謙卻認爲支離破碎是學者不得其法所致，並非多讀書，多格物便會如此，反而認爲陸氏之主張是「因噎廢食」。

總之，陸九淵提倡「尊德性」，朱熹提倡「道問學」，陸主「心即理」，朱主「性即理」，兩人的學說理論分歧愈來愈大。朱陸二人私交甚篤，互相尊重。但由於門人推波助瀾，朱陸二人晚年已有針鋒相對的書信往來。其後門人更是冰炭不相容。平情而言，這不免是有意氣之爭，門戶之見的成份在內的。

④影響：宋代理學發展至朱熹、陸九淵已是到達顛峯時期。朱子氣魄遠大，議論精密，而教人方法又平易淺近，所以成爲當時學術界衆流所歸，歷元代以至明初，道學的發展，離不開「朱學」的範疇。陸九淵的思想，至明代中葉王陽明出，才應運會而發揚光大。

附帶一提的是南宋中葉的浙東學派，注重經世致用之學，以呂祖謙、陳亮、陳傅良、葉適爲代表，他們反對儒者高談心性，認爲是不著實，不適用之學，成爲理學諍友。這派學說偏重事功，議論比較篤實，但思想上的影響卻不如朱陸遠大。

（B）宋代的史學：

史學在宋代極爲發達，其特點有三：第一是史學方法的進步，第二是著述的增多，第三是史學輔助科學的發達。茲簡述其大況如下：

①史學方法的進步：魏晉北朝是中國史學發展的低潮期，至隋唐然後稍稍復蘇，但史書的著作體裁未能超越「左傳」與「史記」——編年，紀傳的體裁。劉知幾「史通」卓然成家評論撰著歷史的方法及其得失，創見頗多；但劉知幾本身並無史書面世，徒具理論。

迄至宋朝，「資治通鑑」和「通鑑紀事本末」等名著先後面世，在考證、敍述等史學方法上，無疑是有很顯著的進步。司馬光及其助手劉攽、劉恕、范祖禹撰著「通鑑」，先蒐輯史料成長編，再由長編考訂異同以成書。這種大規模搜集史料，然後再進行排比、鈎稽、考異辨證而成的嚴謹著作，實是前所未見的。「資治通鑑」除本書外，另附「通鑑考異」，比較兩種或以上的不同記載，說明取捨的理由，表現了極嚴正客觀的考證方法。

袁樞的「通鑑紀事本末」，新創以史事爲綱領的紀事本末寫作體裁，以一椿史事的首尾爲起訖。袁樞此書雖鈔撮通鑑而成，但在叙述方法上，確有改良進步的地方，是史學方法上一項突破。

②著述的增多：宋代史學的著述，盛況空前，卷數盈百的史籍不下數十部之多。主要的史學名著計有：（後晉）劉昫撰「舊唐書」，歐陽修、宋祁合撰「新唐書」、薛居正「舊五代史」、歐陽修「新五代史」，今悉數收入正史。

此外，追述前代的著作，有司馬光「資治通鑑」、李心傳「建炎以來繫年要錄」、徐夢莘「三朝北盟會編」。

至於專門整理前朝一代的文化政治史料，有徐天麟的「東西漢會要」、王溥的「唐會要」、「五代會要」，皆是以一人或三數人力量，費前後若干年的精力心血編撰而成的數十百卷巨帙大著。

此外，宋代的野史筆記，多敍軼聞，具史料價值而足供後世史家所採擷者，更是指不勝數。史學的進步、史料的豐富，名著的數量，都遠超前代，故宋朝是中國史學史上最[illegible]紀敍的時期。

③史學輔助科學的發展：與史學關係密切的學問如地理，金石等門學問，在宋代皆有相當的發展，成績美滿。主要的地理學著作計有「太平寰宇記」、「輿地紀勝」等書。至於敘述一個地域的方志，亦是非常發達。

金石學是宋代的一門新興學問。重要的著作有歐陽修「集古錄」、趙明誠「金石錄」，王黼奉敕撰著的「宣和博古圖」、薛尚功的「鐘鼎欵識」等，記叙雖嫌簡略，但却爲近代史學及考古學保留了寶貴的資料，在學術史上貢獻良多。

（C）宋代的文學和藝術：

宋代的文學和藝術，呈現了一遍生機，開出了嶄新的局面，茲將其簡況具述如下：　①文學：宋初文章的體裁，繼承了晚唐流風餘韻，偏於駢儷四六；直至歐陽修、曾鞏、三蘇出，才步踵韓柳發動古文運動，文章體裁於是日趨平易。詩在宋初，盛行雕琢隱晦，注重格律聲調的「西崑體」，及至蘇舜欽、梅堯臣出，聲調才恢復自由，詩體日趨向於樸實。宋詩以蘇軾、黃庭堅、陳師道、秦觀、晁補之及南宋陸游爲大家。宋代詩文，俱自具風度，在中國文學史上佔有極其重要的地位。

宋代最具特色的文學作品，莫若是「詞」——一種協合音樂節奏，可以歌唱的韻語。早期的詞，乃由摹擬樂府歌辭和里巷曲子而來。及後文人自製新聲，陸續增加了新的詞調，由於句法長短不一，比五七言詩較易於抒寫情懷愁緒。「詩莊詞媚」，可說是詩與詞風格最不同的地方。

詞產生於唐代中葉。相傳盛唐大詩人李白便曾作詞。晚唐温庭筠、韓偓五代時南唐李璟、李煜二主，以及馮延巳均以詞名。

詞發展至宋代最爲發達，作者亦多。北宋詞人，初朝的歐陽修、晏殊，風格不脫五代婉約風格，其後柳永、蘇軾、黃庭堅、秦觀、周邦彥和李清照出，鍊句不避俗語，文學表達技巧更覺進步。

南宋詞風可粗略分爲兩派：辛棄疾、劉過祖述北宋、蘇、黃，注重意境和感情。姜夔、吳文英則以格律稱著，專在聲調、字句、用典上下功夫。兩派各領風騷，至元朝戲曲代起，才逐漸衰落。

②藝術方面：宋代君主多嗜書畫。太宗、仁宗、徽宗時，嘗選古今名人書札刻成法帖，有「淳化帖」、「續法帖」、「大觀帖」流傳於後世。徽宗尤精書畫，創瘦金體書法；並嘗設書畫學以及書藝圖畫等局，置書畫學博士。南宋時，帝王嘗置御前畫院，專爲皇室作繪事。

由於君主的提倡，宋代書畫名家輩出。以書名者，有蘇軾、黃庭堅、米芾、蔡襄爲最著；畫家則以黃荃、黃居寀父子，最負盛名。徐熙、徐崇嗣祖孫善繪花鳥，米芾、米友父子以山水爲世所重。徐崇嗣更是花卉沒骨畫法的創始者。南宋畫院，知名之士不下百數，其中李唐、劉松年、馬遠、夏珪有四大家之稱。近人康有爲於「萬木草堂」。「書目語」嘗贊宋代畫學「乃集古之大成」，可見當代書畫藝術的發展盛況。

（D）其他學術：天文算學，在宋代亦有長足發展。宋重算學，設校教士，刊刻古代算書，有名的算學家不斷輩出。秦九韶著「數學九章」、楊輝著「楊輝算法」，對數學發展史有貢獻。

至於精天文學的，則以沈括、蘇頌最爲著名。沈括對測候儀器的製造，有很精闢的意見，著有「渾儀」、「浮漏」、「景表」三議（見「宋史」、「天文志」）。蘇頌嘗刻製天文儀器，精密而奇巧，成爲現代計時儀的典範性前驅。

(14)宋代的書院與印刷事業：

（A）宋代書院：宋代書院的普及和書籍刊佈的便利，推動了學術的進程，使之產生急遽的發展。

「書院」之名，始於唐玄宗時置「集賢殿書院」，但其功用在聚集文學侍從之臣，撰集文章，校理經籍，並不是一講學機構。唐憲宗時，李寬中在衡州設石鼓書院，成爲私人設立書院的開始。

五代南唐時，政府在江州白鹿洞建立學館，置田收租以供學生膏火和學校經費，於是學者大集。到唐太宗時，白鹿洞學生已達數千百人，與嶽麓書院、應天府書院、嵩陽書院合稱四大書院。石鼓書院在當時亦頗負盛名。

南宋的有名學者多講學書院，這風氣使書院建置日多。地方書院或由官府設立，或私人創建，往往有田畝收租，或政府另撥官費，供給學生膏火。主持書院講席的人，多是有名望的學者，所以前往就學的學生頗多，隱然代替了有名而無實的州郡官學。

（B）雕板印刷，宋代的雕板印刷技術，比五代更進步，刻書之風大盛。朝廷之內有國子監、秘書監，外則各路司庫州軍郡府縣學書院等政治文化機構，以至私人家塾，都有大量刊刻書籍的風氣。

仁宗慶曆年間，畢昇發明活字版，印刷益便。由於刻書日多，書肆應運而興起。南宋建安、臨安兩地，書肆雲集書商不但經售官刻書籍，而且自行刊刻各類書籍，供應學者需求，流行四方。由於購書容易，士大夫之家有藏書萬卷者。學者的著述，亦因印刷術發達而易於刊佈，這對學術的交流，貢獻良多。宋代著述留傳至現今者，遠比晉、唐之世爲多。由此可反映出宋代學術受印刷術影響之深遠。

（待續）

1991 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Additional Mathematics (25)

W. S. So

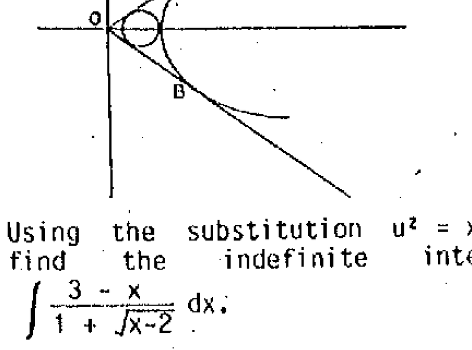
Revision Exercise 25 : Miscellaneous V

Section A

1. If $2\tan\alpha = 3\tan\beta$. Show that $\tan(\alpha - \beta) = \frac{\sin 2\alpha}{5 + \cos 2\alpha}$.

2. Find the locus of the point representing z if $z = \frac{m+i}{m-i}$, m is a real number.

3. In the figure, OA, OB are tangents to the parabola $y^2 = 4x - 1$, find the radius of a circle which touches the lines OA, OB and the parabola.



4. Using the substitution $u^2 = x - 2$ find the indefinite integral $\int \frac{3 - x}{1 + \sqrt{x-2}}\,dx$.

Section B

5. Let α, β be the two roots of quadratic equation $x^2 + px + p^2 = 0$, where p is a integer.
   (a) Show that
   i. $\alpha^2 + \beta^2$ is a multiple of p^2
   ii. $\alpha^3 + \beta^3$ is a multiple of p^3
   (b) i. Find the value of $\alpha^{k+1} + p\alpha^k + p^2\alpha^{k-1}$
   ii. Hence show that $(\alpha^{k+1} + \beta^{k+1}) + p(\alpha^k + \beta^k) + p^2(\alpha^{k-1} + \beta^{k-1}) = 0$
   (c) Show by mathematical induction that, for any positive integers n, $\alpha^n + \beta^n$ is a multiple of p^n

6. Given two lines, L_1: $x + 2y + 2 = 0$; L_2: $x - y + 5 = 0$ and two points: A(1, 0) and B(3, 0)
   (a) If the line x = my intersects L_1 and L_2 at P, Q respectively, find the coordinates of P and Q in terms of m.
   (b) Find the equation of lines AP and BQ.
   (c) If AP intersects BQ at R, find the locus of R.

Solution

1. $\tan\beta = \frac{2}{3}\tan\alpha$

$$\tan(\alpha-\beta) = \frac{\tan\alpha - \tan\beta}{1 + \tan\alpha\tan\beta} = \frac{\tan\alpha - \frac{2}{3}\tan\alpha}{1 + \frac{2}{3}\tan^2\alpha} = \frac{\tan\alpha}{3 + 2\tan^2\alpha} = \frac{\sin\alpha\cos\alpha}{3\cos^2\alpha + 2\sin^2\alpha} = \frac{2\sin\alpha\cos\alpha}{6\cos^2\alpha + 4\sin^2\alpha} = \frac{\sin 2\alpha}{5(\cos^2\alpha + \sin^2\alpha) + (\cos^2\alpha - \sin^2\alpha)} = \frac{\sin 2\alpha}{5 + \cos 2\alpha}$$
(Proved)

2. Let $z = x + yi$

$$x + yi = \frac{(m+i)(m+i)}{(m-i)(m+i)} = \frac{(m^2-1) + i(2m)}{m^2+1}$$

$$x = \frac{m^2-1}{m^2+1} \qquad y = \frac{2m}{m^2+1}$$

$$x^2 + y^2 = \frac{(m^2-1)^2}{(m^2+1)^2} + \frac{(2m)^2}{(m^2+1)^2} = \frac{m^4 - 2m^2 + 1 + 4m^2}{(m^2+1)^2} = \frac{(m^2+1)^2}{(m^2+1)^2}$$

$x^2 + y^2 = 1$

The locus is a circle with centre at origin and radius 1. (Ans.)

3. Let $y = kx$ .....(1) be the equation of the tangents.

Put (1) in $y^2 = 4x - 1$

$(kx)^2 = 4x - 1$

$k^2x^2 - 4x + 1 = 0$

$\Delta = 0$

$16 - 4k^2 = 0$

$4k^2 = 16$

$k = \pm 2$

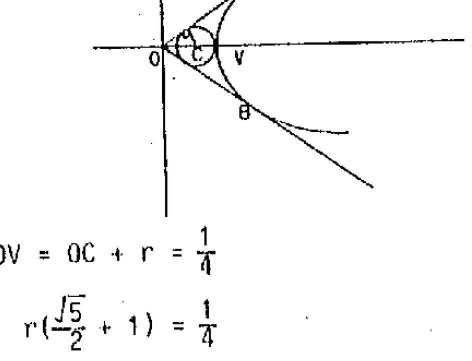
The equation of the tangents are
OA: $y = 2x$
OB: $y = -2x$

Let r be the radius of the circle
C is the centre of the circle.

$\frac{r}{OC} = \sin\theta \qquad \tan\theta = 2$

$\frac{r}{OC} = \frac{2}{\sqrt{5}} \qquad \sin\theta = \frac{2}{\sqrt{5}}$

$OC = \frac{\sqrt{5}r}{2}$



$OV = OC + r = \frac{1}{4}$

$r(\frac{\sqrt{5}}{2} + 1) = \frac{1}{4}$

$r(\frac{\sqrt{5}+2}{2}) = \frac{1}{4}$

$r = \frac{1}{2(\sqrt{5}+2)} = \frac{\sqrt{5}-2}{2}$ (Ans.)

4. $u^2 = x - 2, \quad x = u^2 + 2$

$2u\,du = dx$

$$\int \frac{3-x}{1+\sqrt{x-2}}\,dx = \int \frac{(3-u^2-2)}{1+u}(2u)\,du = 2\int \frac{u(1-u^2)}{1+u}\,du = 2\int u(1-u)\,du = 2\int u - u^2\,du = u^2 - \frac{2u^3}{3} + c$$

$= (x-2) - \frac{2}{3}(x-2)^{\frac{3}{2}} + c$ (Ans.)

5. (a) $\alpha + \beta = -p \qquad \alpha\beta = p^2$

i. $\alpha^2 + \beta^2 = (\alpha+\beta)^2 - 2\alpha\beta = p^2 - 2p^2 = -p^2$ is a multiple of p^2.

ii. $\alpha^3 + \beta^3 = (\alpha+\beta)(\alpha^2 - \alpha\beta + \beta^2) = (-p)(-p^2 - p^2) = 2p^3$ is a multiple of p^3.

(b) i. $\alpha^{k+1} + p\alpha^k + p^2\alpha^{k-1}$
$= \alpha^{k-1}(\alpha^2 + p\alpha + p^2)$
$= \alpha^{k-1}(0)$ since α is a root of $x^2+px+p^2 = 0$
$= 0$ (Ans.)

ii. From b(i)
$\beta^{k+1} + p\beta^k + p^2\beta^{k-1} = 0$

$\therefore (\alpha^{k+1} + \beta^{k+1}) + p(\alpha^k + \beta^k) + p^2(\alpha^{k-1} + \beta^{k-1})$
$= \alpha^{k+1} + p\alpha^k + p^2\alpha^{k-1} + \beta^{k+1} + p\beta^k + p^2\beta^{k-1}$
$= 0 + 0$
$= 0$ (Proved)

(c) When n = 1
$\alpha + \beta = -p$
$\therefore$ it is true for n = 1
From a(i), a(ii) it is true for n = 2, 3
Assume it is true for n = k-1 and n = k.
i.e. $\alpha^{k-1} + \beta^{k-1} = ap^{k-1}$,
$\alpha^k + \beta^k = bp^k$
From (b)
$\alpha^{k+1} + \beta^{k+1}$
$= -p(\alpha^k + \beta^k) - p^2(\alpha^{k-1} + \beta^{k-1})$
$= -bp^{k+1} - ap^{k+1}$
$= p^{k+1}(-b-a)$ is a multiple of p^{k+1}
It is true for n = k + 1.
By M.I. it is true for all positive integer.

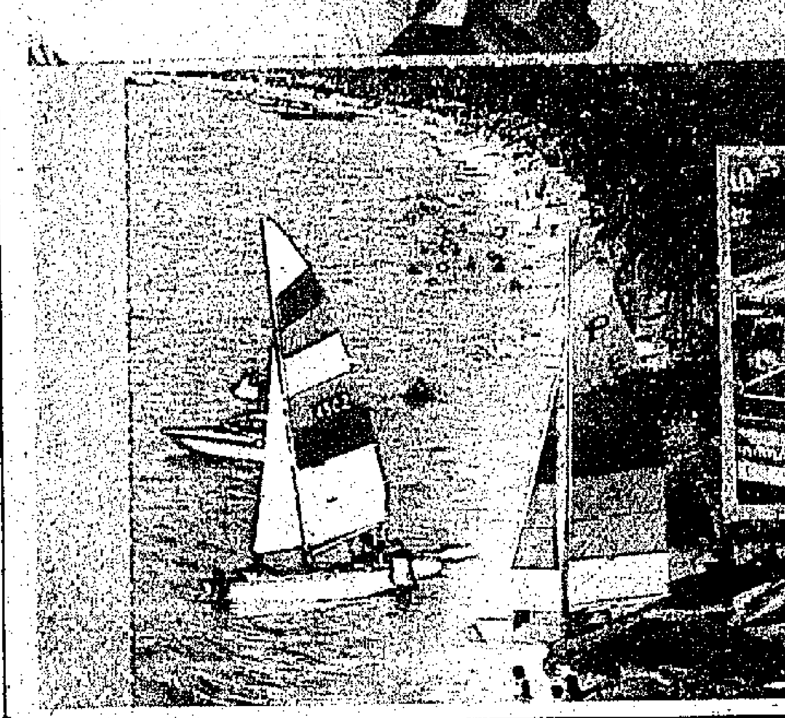
6. (a) Sub. x = my into x + 2y + 2 = 0
$my + 2y + 2 = 0$
$y = \frac{-2}{m+2}$
$x = \frac{-2m}{m+2}$
$\therefore P = (\frac{-2m}{m+2}, \frac{-2}{m+2})$ (Ans.)

Sub. x = my into x - y + 5 = 0
$my - y + 5 = 0$
$y = \frac{-5}{m-1}$
$x = \frac{-5m}{m-1}$
$\therefore Q = (\frac{-5m}{m-1}, \frac{-5}{m-1})$ (Ans.)

(b) AP: $(3m+2)y = 2(x-1)$...(1) (Ans.)
BQ: $(8m-3)y = 5(x-3)$...(2) (Ans.)

(c) From (1)
$3my = 2(x - y - 1)$
$m = \frac{2(x-y-1)}{3y}$
From (2)
$8my = 5x + 3y - 15$
$m = \frac{5x+3y-15}{8y}$
$\frac{2(x-y-1)}{3y} = \frac{5x+3y-15}{8y}$
$\therefore$ Locus of R: $x - 25y + 29 = 0$ and $y \neq 0$. (Ans.)

PUBLIC

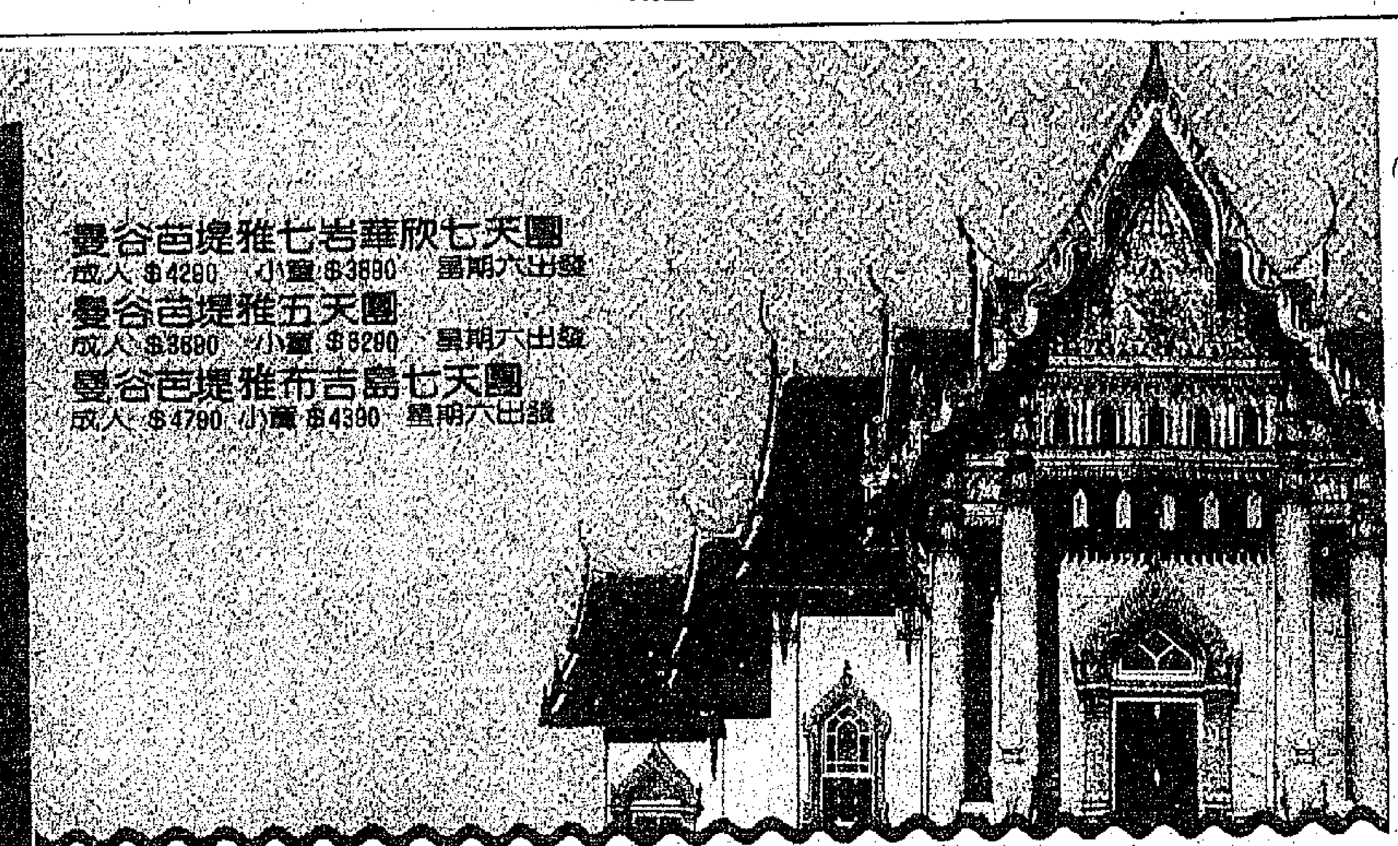


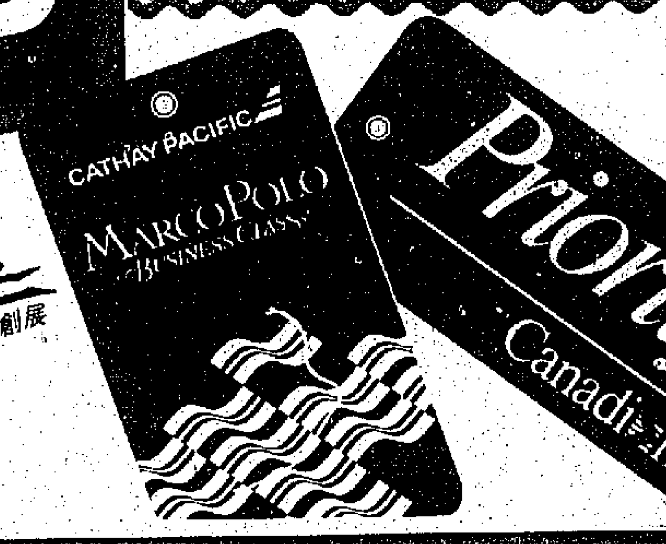
泰國

曼谷芭堤雅
七岩華欣七天團
曼谷芭堤雅五天團
住宿曼谷
NOVOTEL HOTEL
逢星期六出發

保証依期出發、專人帶隊、安善安排

曼谷芭堤雅七岩華欣七天團
成人 $4290 小童 $3880 星期六出發
曼谷芭堤雅五天團
成人 $3680 小童 $3290 星期六出發
曼谷芭堤雅布吉島七天團
成人 $4790 小童 $4390 星期六出發





代訂曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁等各地區酒店及機票，天天出發

詳情請向各大旅行社接洽查詢
TRAVEL AGENTS LICENCE：350217

王朝之旅 日本遊

DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

本州北陸金沢七天(逢星期五出發) $8390
乘坐日航，行程精心策劃，除本州名勝外，加遊北陸金沢名勝，東尋坊，地下博物館，白蛇神廟，武家屋，兼六園等，並乘坐日航內陸機往東京，更令旅遊時間充裕舒適。
名古屋、東京五天(逢星期三出發) $6390
南北九州七天(逢星期四出發) $7790
九州、鹿兒島六天(逢星期一出發) $6990

復活節期間各線另有加班團，報名請到各大旅行社接洽。

KOREAN AIR　ANA　CATHAY PACIFIC　JAL

北海道五天(逢星期日出發) $7690
名古屋全本州七天(逢星期四出發) $7990
乘搭國泰，本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」，節目多姿多采。
東京五天(逢星期一、三出發) $6390

東京(3晚4日)機票十酒店 $5000起 天天出發
住宿：京王/太陽城太子/新宿太子酒店

行程創新，全港獨有，帶領旅遊新境界！
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢。
旅行社牌照號碼：350715

宇宙觀光社 牌照號碼：240462 電話：7305441 2線
安達觀光 牌照號碼：350379 電話：7321133, 5266421
學聯旅遊 牌照號碼：350181 電話：8107272, 3900421
港程旅行社 牌照號碼：350584 電話：8105633
華南旅行社 牌照號碼：350105 電話：3906611, 8911161
元朗旅遊 牌照號碼：240045 電話：4794110, 4792231-2
威旅行社 牌照號碼：350838 電話：7236678 10線
麗斯旅運 電話：3922273 6線
東和旅遊 電話：7232383
百樂旅遊 電話：5259241, 7700111

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No.350022　Goodie 大觀遊

韓國

*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
*參加人數全港之冠，團團依期出發。

漢城4/5天	$4390起
濟州、漢城4/5天	$4490起
韓國、台灣6天	$5390
韓國、日本8天	$8790

越南

*售價全港最平，行程最充實。
*保証依期出發。

越南5天(胡志明市、頭頓)	$5590
越、泰8天(胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)	$6290

神洲旅遊

旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大厦1907室 8101333

麗斯

專售各地平價機票
移民·學生·旅遊·探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦·信譽保證·絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美·加·歐洲·泰國·馬來西亞簽證

金門

平價 771 9151 機票

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

洲際遊踪

Magalling
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國		韓國		菲律賓	
曼谷拜神團4天	$3270	漢城4天自由渡假團	$4320	馬尼拉3天	$2400
曼谷、芭堤雅5天	$3610	漢城4天	$4320	蘇碧灣、愛濃嘉坡6天	$3480
芭堤雅、羅勇6天	$3950	漢城5天	$4850	碧瑤、碧桃園7天	$3840
華欣、七岩、芭堤雅7/8天	$4290	*全程住宿五星大酒店		*全程住宿假日大酒店	
布吉、芭堤雅 7/8天	$4760	*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)		*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)	
*布吉增遊P.P.群島		*參團加送團體照			

利華

☎7703288 LEE WAH 酒店 機票
旅行社牌照：350362

越南四天 $5390　越泰聯遊六天 $6180
SAIGON VIETNAM 越南
吳哥窟　柬埔寨
越南金邊吳哥窟旅遊探親團 $4990起
越南簽証+機票+平治車接送 $4590
TELEX: 35428 OTOHK FAX: 7806331, 7822286

星輝

3204080　3255135

電腦直接定位·價錢公道絕不取巧

韓國 $4130起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3170起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

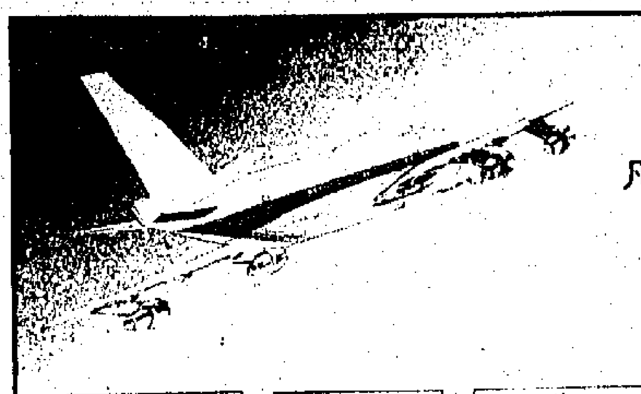
星馬泰·台韓·美加專線·探親特價·代辦

菲航假期

牌照：5263011 Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團 $2860起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由 $3690起
菲泰聯遊七，九天團 由 $4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社



凡購買機票 ✚ 萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬
安全飛行保險

8682823　7226112　7802237　5232065　4112668　7233311

康泰旅行社

HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
上環 5448833 中環 5240061 銅鑼灣 5778111 沙田 6959933
旺角 3322301 官塘 3440222 尖沙咀 7306111 荃灣 4140101

台北廣東同鄉會屬下
台北 廣東賓館
雙人房每晚 $250
全新裝修 標準房間(全台北最平) IDD電話 寬暢整潔
地址：台北市中心，羅斯福路一段(近中正紀念堂)

新達

SUPERSTAR TRAVEL SERVICE 5447391
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證，商務多次證，
代辦中華人民共和國護照，
去印尼商務簽證，
快捷妥當，信用可靠
價格公道，歡迎垂詢
專售各地平機票，酒店訂房，
各線豪華旅行團，
台灣簽證，菲、泰、馬簽證，

第一

電腦操作專業代訂世界各地特價機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

	來回機票+酒店(4天3晚)	
夏威夷 $2900	台灣 $1860	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	泰國 $2450	澳洲 $4700
三藩市 $3180	韓國 $2950	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	星加坡 $3280	越南 $3650
紐約 $4380	菲律賓 $2050	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	馬來亞 $3450	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多 $4730	日本 $4480	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備購詢		

駿達旅遊

12年老字號，自置物業，信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

辦理特快移居台灣(台中華民國永久居民身份證 出證後始收費)

台北機票+3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180

地址：九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大，成功率幾達百分之百，現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理，故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金，申請者在港見移民官，批准後，始付手續費。
③申請中各項諮詢，全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店，宿舍等及全部諮詢服務。
報到後，代申請就學兒童之牛奶金，及申請者工作咭及醫療咭，以及一切有關事項諮詢　傳呼機：1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者，請駕臨本公司或電話垂詢：3882803

香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大厦1005
電話：7717083(上午九時至晚上十一時駱先生)　假日及星期日照常服務

歐美旅行社

牌照號碼：350149
7393398(18線)

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $3050	澳洲 $4900
東京 $2900	羅省 $3050	溫哥華 $3630
韓台 $2420	紐約 $4100	多倫多 $4350
馬尼拉 $1300	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業：尖沙咀加連威老道8A-10號加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社

上環 5448833 旺角 3322301　中環 5240061 官塘 3440222　銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101　尖沙咀 7306111 沙田 6959933　牌照號碼：350070

星加坡移民考察四·五天團 $4550起

本移民考察團專為已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似；治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%)，香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人，有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險，那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。
逢三·四·五·六

台灣專綫 KTS 金滿假期

政府註册牌照號碼No.：350389　電話：7703392　3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座

台北來回機票 $1250　台證多次全套僅收 $111
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當* 美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

語花亂飛

細尋「白鱔豚」的來歷

世上有些事物，本來並不特別稀罕，也不是前所未有的「新事物」；但是一些少見少聞的人一旦遇到，往往認爲新奇。這情形很平常。一個人見聞有限，「博物」也不能盡識世界上的一切，多問問，多查查，不識也就變爲識了。這是對一般人來說的話。可是，如果身爲傳播界者，問題就不那麼簡單。因爲本身有着傳播各種訊息的責任，佢一開聲，別人便信晒佢者矣。就難免唔受到誤導矣。

車公子昨晚睇一個知識性的電視節目，叫做「中華之最」。車公子是中國人，對中國之最當然數得出好幾樣，也當然有好多數唔出者。睇呢個節目足以增廣見聞，唔在話，同時更可以欣賞到不少難得一見的風景，娛樂性亦在其中焉。可是，該節目昨晚所介紹的一項「白鱔豚」，如果不是車公子對此稍有所知，

顧名思義，「白鱔豚」的鱔應屬白色。因其得名於此，如果鱔色不白怎可以叫「白鱔豚」耶？事實上，此「魚」全身灰色，背部較深，腹部較淺。並無明顯的「白鱔」。原來這種樣子像魚而不屬於魚的生物，正確名稱爲鱀（既字從魚）。讀音就是「既」。中國古書《爾雅》已經有記載了。《爾雅》是孔夫子曾經選爲課本的書。

書上的註解，把這種動物的形狀、習性（大腹，喙小銳而長，齒羅生，上下相銜，鼻在額上，能作聲，少肉多膏，胎生，健啖細魚。大者長丈餘，江中多有之），說得相當的簡單明白。原來這種生物是鯨（魚）的遠親，爲江豚之一種。科學家察覺到這種灰白色的江豚對於聲波的感覺特別敏銳，性格又溫馴而容易接受訓練，於是不以尋常水產視之。

這種生物的古名只有一個字——即既字從魚那個字，近代在下面加了個豚字，又在上面加了個白字。何以要加白字呢？只因這類生物有全身深色的，加了白字就把牠和「黑」色的區分開來。本來叫「白鱀豚」，不知就裡的人就製造出一個「白鱔豚」來了。

車公子

寫古代人物似易實難

寫人物畫，既要深入生活，要了解所寫的人物底感情，比如寫屈原澤畔行吟，畫家未讀過「漁父辭」，未讀過「離騷」亦未讀過史記之「屈原傳」，對屈原故事，一無所知，縱然筆下的屈原衣冠都經過考據，一點也沒有毛病，但寫來也只得個軀殼而已，寫不出感情，爲了你不知道屈原是怎樣一個人。

要寫古代人物畫，必定要有文學修養，寫李白杜甫詩意，不知李杜兩人是誰，如何能寫得好。多少人寫過李白的行吟圖，杜甫的住在破屋，寫茅屋爲風破的詩意。假如畫家沒有多讀李白的詩，如何能體會到他行吟時的情緒，如只徒臨摹梁楷的名作，寫來如何能有李白的感情。杜甫的潦倒生涯，畫家沒有深入了解，對那兵荒戰亂的時代不了解，不體會到「却看妻子愁何在」的感情，如何寫得出杜甫這個人物的內心世界。

寫人物畫的畫家，多愛寫古人，爲了有古畫作依據，不似寫現代人物的因難，不肯在人物素描基礎上下過苦功，是寫不出現代人的，但寫古人則不然，有許多傳統的衣摺描法可利用，而這些描法，却又不能用於現代人物身上。

今天，除了國內的人物畫家多受過基本訓練之外，各地的國畫家多是從臨摹傳統入手，未經過素描階段，所以寫古人易，而寫現代人難。

寫現代人還易投入感情，爲了我們正處身這時代，但寫古人則不然，爲了時代不同，思想不同，古人的感情不是現代人所易了解，而且當時的環境，由環境而影響到心態，更不是我們所易了解，所以今人以古人事跡或古人詩詞作題材，常是只寫出表面現象，而缺乏內涵，畫中人徒具軀殼而已。

人物畫不易寫，寫古人詞意亦不易，似易而實難，寫表面易寫內涵難，對文學方面多一點鑽研是有好處的，但今天多是孤立地學畫的技術，鮮及其他。

（一六八）

雙魚小品

天池畔賞夜光杯

張君默

酒泉玉器廠用以雕造夜光杯的玉材，顏色青中帶黃，當中又雜以許多黑斑，雖然雕製得極薄，合一句聞名「不如」見面，就此帶着失望的心情，繼續我們大西北的行程。

也是合該與夜光杯有緣，幾天後，我們到達新疆的首府烏魯木齊，再乘三小時公路車登上天山，住在寧靜天池邊的天山雪杉叢裡，給一羣從香港來的年輕人認出我這個小寫作人的廬山眞面，熱情地邀請吃新宰的全羊。另外，原來他們經過酒泉的時候，人人買得夜光杯，一直小心謹愼攜帶上路。他們全都陶醉於夜光杯的千古盛名，是夜便有一個葡萄美酒夜光杯的聚會。

原來他們聽得欣賞夜光杯的方法，便是把室內的低燈關上，只留下天花板一盞電燈，把葡萄酒斟滿杯子，擎起來渴飲時，便可以從橫裡見得杯身透出光亮，黃綠黃綠的，果然晶瑩可喜，那是由於杯子雕得薄似蛋殼之故。當夜他們在我的獨立木結構旅邸中，全都十分陶醉，更有幾個不勝酒力，變得醺醺然。

雖然經過這樣一個浪漫之夜，我對夜光杯仍然有個成見，認爲夜光杯不會是這個樣子，不應由於它們祖先的盛名而盲目崇拜。

却是由此生起了一個想望，就是希望得到一隻以和田白玉雕造的杯子，晶瑩純潔與細膩處，應可媲美夜光杯吧？可是至今仍然未曾尋得。

三名台警大陸「作客」

正史

焦點人物

海峽兩岸最近發生一宗複雜事件：由緝私，襲警，槍殺而衍生至挾持，「講數」，同時香港涉及成爲講數地點。

這宗事件是有多個版本，其中一個是：「台灣保七總隊三名警員於本月八日晚間在彭佳嶼海域押解大陸走私漁船閩平漁五〇六九號返回基隆途中，可能有大陸船員不願被帶返台灣，藉機反抗，在混亂中遭警射殺，死者是林武，十九歲，福建平潭人。但其餘漁民却制伏了三名保警，然後將船開往福建平潭，抵步由當地公安人員扣留。據說獲得十分人道對待，安排入住平潭的豐田賓館。」

這次走私行動是台籍男子賴某勾結大陸漁民進行。當時船上有大陸船員七人，香菇四百餘包。台灣保警程起、周憲光及趙宏瞻等登船負責押解任務。

大陸處理這事件不因有大陸漁民被殺而擴大宣染，或刁難，基本上是採取低調態度，同時亦派出大陸紅十字會副秘書長曲折應付與中華民國紅十字會副秘書長常松茂。常氏在港亦接觸過新華社負責台灣事務的黃文放。

現在大家所關注的是大陸是否對三名台灣警員進行司法審判程序。假如大陸採取政治層面解決，當查明事件眞相後即予放人，則可視爲大陸對「國家統一綱領」與海基會的一種善意回應。事情如何發展，尙待觀察。

程起是保七總隊淡新直屬中隊五〇一號警艇副艇長，廿八歲，台灣省警察專科學校警員班一七一期畢業，具有電子修護及簡易機械修護專長，一九九〇年六月加入保警行列；警員周憲光，廿三歲，警專警員班一二一期畢業，九〇年八月加入保七總隊；警員趙宏瞻，二十歲，警專警員班一二二期畢業，九〇年八月加入七總隊。（由上至下程起，周憲光及趙宏瞻）

漢北流行馬奶酒

北斗

酒經

在香港以至世界不少地方，都難以飲得到馬奶酒，但如果有機會前赴北方旅遊之時，這就是到處均有之飲品了。此外，中國北方，也偶然見有供應。

馬奶酒又名湩酪，馬騍，馬酒，乳酪，七噶等，是游牧民族喜愛的佳釀，而且這種酒在古代文獻之中亦早已提及記載。比如「史記，匈奴傳」中有：「得漢食物，皆去之，以示不如湩酪之便美也。」而「六韜故」中亦有：「馬酪味如酒，而飲之亦可醉，故呼馬酒也。」清代蕭雄在「西疆雜述詩」中也有說：「馬奶可作酒，名曰七噶。」由此可知其歷史甚久而流傳甚廣。

馬奶酒是由漢北傳入內地的，何時却不可考，但至少也已有二千年的歷史，大概在西漢時期已流行於中原地區，以其味美甘醇，因此深受到皇家的青睞，甚至設官專責管理和釀製馬奶酒以供飲用。

現時，國內北方民間也普遍有飲用。不過，由於其製作雖然不難，却不容易保持，大概在製造好之後三幾天之間便必須飲用，故此，除了盛產馬的地方之外，確難以飲用得到，以其不能運銷到外地之故。目前，飲馬奶酒的地區，以蒙古，哈薩克，柯爾克孜等民族爲主，新疆地區也會有供應，但絕對不似蒙古等地之普遍了。

LEAK

西蒙

LEAK 動詞。漏，滲漏，洩漏。

MY ROOF LEAKS.

我的屋頂漏了。

THE BOTTLE LEAKS.

這瓶子漏水。

THE SHIP WAS LEAKING BADLY.

那船漏得厲害。

THE RAIN IS LEAKING IN.

漏雨了。

THE WATER HAS LEAKED OUT.

水漏出來了。

THE FUMES HAVE LEAKED IN.

氣味鑽進來了。

THE NEWS HAS LEAKED OUT.

這消息已洩漏出去了。

WHO LEAKED THE NEWS TO THE PRESS?

誰把消息洩漏給新聞界的？

LEAD BY THE NOSE（成語）。牽着鼻子走。

I JUST CAN'T IMAGINE HOW YOU COULD LET SUCH PEOPLE LEAD YOU BY THE NOSE.

我眞不能想像你怎麼能讓這種人牽着鼻子走。

HE DIDN'T LIKE TO BE LED BY THE NOSE.

他不願給人牽着鼻子走。

LEAD THE WAY（成語）。帶路。

LEAD THE WAY, PLEASE.

請帶路。

I'LL LEAD THE WAY. YOU JUST FOLLOW.

我來帶路，你們跟着走。

含英咀華

難解之結停建就是

今晨大榕樹下，所論者爲機場之「哀的美敦書」。由大寫豪解釋，「哀的美敦書」是外交界的名詞，意爲最後通牒也。

原來玫瑰園計劃，中港經過多次認眞會談，機場大小已經同意，中方派人參加管理局亦無問題，而問題在用錢多少。中方要用錢少而效益大，少到幾多？乃英方將儲備金用於機場，而要剩下五百億不能盡用，換言之是不理有多少億儲備，一千億則只可用五百億，二千億則可用一千五百億，如此這般港英又如何？大寫豪道：「大概香港儲備沒有二千億之多，若有二三千億了，當然就一聲話得啦，不致於要督爺返英商談，又話將有韓達德訪問北京之舉。」

行街安道：「若雙方均不讓步又如何？」大寫豪道：「英港有兩條路可走，一是不理會中方馬上依計劃全力展開玫瑰園行動，大建機場與橋樑，也不計較外國有投資與否，併死而行。一是既然中方不體諒，就花掉許多億顧問費算了，宣佈放棄建設機場之事，港英一於好少理。」

大寫豪繼之徵求各人意見，你們以爲那一樣對香港人有利？

他話猶未了，二叔，黃伯等均齊聲道：「當然是停止建此花錢機場好，事關洗脚唔抹脚，機場盡管建好，而港人負擔沉重，子子孫孫都還債而仍還不了，未見其利而先受其害，此機場冇好過有。」

致授接口道：「香港要用一千多億元建機場橋樑，若中方來建一半價錢即可建好，又何必駛冤枉錢，且九七之後方建，則機場決不會在今之地點，而在深圳。蓋九七後，香港之邊界可向北擴展且包括該區機場在內也。換言之是深圳劃一部份地區，俾香港管治也。」

方佳

都市傳聲

胡謅四道

弘三

學苑趣憶

日前在銅鑼灣看見一些政治功能團體設立攤位讓路過的市民簽名反對加稅，喊的口號是「中下階層市民吾上加斤」。且看看隨著香港人的「政治意識」起飛之際，財政司的新預算案能否全盤戰勝「民意」了。

說到加稅，徵收銷售口稅之說甚囂塵上，推想徵收此稅的日子亦指日可待。

銷售稅是被大部份經濟理論家推認爲擴大稅基的最佳方法之一。此稅在理論上是公平的，因爲它基本上不是一個貧者越貧，富者越富的稅制；但這還得看徵收銷售稅的範圍。假若買件內衣或買條領帶都要銷售稅，那市民就眞係苦過DD了。若銷售稅的範圍定得過廣，那名存實亡的「購物天堂」美譽就眞的要定日封舖了。

未來的日子，香港朝大型的建設及適當的儲備走，看來是要市民協力供會的年代了。但在一個離水平尙遠的社會福利架構下，且看當局如何「劫富濟貧」。

另一轟動一時的事是將公共服務私有化或交由私人[illegible]作專業管理。已付諸實行的有[illegible]的公共交通措施及政府停車場管理等。

依在下愚見，許多公共服務如機場、公廁、屠房、公園及運動場管理等都可以私營或由私人公司在收取「合理利潤」的大前題下作專業管理。但有兩項公共服務則萬不能脫離政府當局的經辦範圍的：一是郵務，二是水務。郵務與水務是直接關係到社會水平的事，推想無論當局的條例定得多麼嚴密總遠不及當局親自動手去做的好，這是「針唔拮到肉就唔知痛」的道理矣。

加間接稅增加稅收，公共服務私營化減輕成本在這個經濟收縮時期會不會如期奏效，非我等小市民所能預知。一般小市民但求有衫可換、餸唔難買、租唔太貴，交通暢順，戶口有儲蓄，手頭較鬆動，便會「噤若寒蟬」，食支煙打翻牌，快樂地生活下去。

集語劇場

飛必冲天

「飛必冲天」，一飛起來，必定會冲上青天。比喻不幹則已，一幹就能做出驚人的成績。語出《韓非子．喻老》：「楚莊王莅位三年，無令發，無政爲也。右司馬御座而與王隱曰：『有鳥止南方之阜，三年不翅不飛不鳴，嘿（默）然無聲，此爲何名？』王曰：『三年不翅，將以長羽翼，不飛不鳴，將以觀民則，雖無飛，飛必冲天，雖無鳴，鳴必驚人。子釋之，不穀知之矣。』」例句：「他的性格就是爭强好勝，飛必冲天，鳴必驚人，非要出人頭地不可。」

五百CC木瓜牛奶

黃天

旅遊眼

在台灣最有吸引力的飲品，其實是木瓜牛奶，而當地人士慣飲的，乃是五百CC的品種，就有「五百C」的直稱法，人人都知道這是何所指。

在台灣國內，類似的「牛奶店」相當多，而且幾乎是每個城市均有，不過，眞正有佳譽的，却在高雄。

高雄的「牛乳大王」，馳譽內外，因此遊客與當地人士都會常見飲用，而事實上，全台灣各地，均有其專門店，以大頭大北牛擺件爲進門的地面上，或掛在店內的木牆上，這就是其招牌。

高雄因爲盛產牛奶，順理成章的，就被人們認爲此物精采。木瓜牛奶，就是將高雄牛奶來作材料，利用攪拌機，將鮮奶斟進，再加削皮切件的木瓜，然後[illegible]砂糖共拌勻[illegible]，成爲有奶香又有木瓜味的飲品，再加上價錢不貴，因此是普羅大衆均欣賞的飲品了，不過，愚見以爲，鮮奶加上碎雪，實際上已成爲了「奶水」，未見原味，有一次要求店方不加碎雪，祇用鮮奶及木瓜配少許糖來製作，[illegible]付出雙倍價錢，這才是眞眞正正的佳味呢！有機會遊台灣，這是屬於必試的飲品了。

其實除此之外，「苦瓜汁」又是値得欣賞，別以爲苦瓜汁是苦飲品。原來台灣當地出產了一種苦度不高的「白玉苦瓜」，這是色澤不綠反而似白玉的品種。將白玉苦瓜切成骨牌狀，加進了酸梅（類似檸檬）汁，碎雪與糖，同樣借攪拌機打碎之而成飲品，酸甘甜味兼備，解渴非常，値得一試。

恒生新廈喜洋洋

太子森

名士風流

銀行大班云今次恒生新總行之落成，標誌着本地之銀行業進入一個新紀元。

從大林，善伯等人創立恒生以來，香港地之變化，乃以從恒生之壯大，變化及其波折，視之爲一個縮影。

香港地，到頭來也是一個洋人的權力社會，是一個大魚食細魚之社會。

當然，若不是因爲廣託事件之負累，則恒生亦唔會大權旁落，俾滙豐食去一大截股權。

自然，若不是滙豐之入閣，分去一大部份的股權，則好多人事上之變化亦唔會出現。

然而，善伯、添伯等創業者，今時今日雖已退休，但是，他們値得安慰的，乃是恒生之服務態度，辦事能力之佳，乃是仍爲銀行界中之表表者，仍爲佢認第二、有人認第一。

曾經有過一段日子，中資十三行也希望可以在服務上，能夠迎頭趕上，在服務上爭一日之長短。然而，世事嘅野，並非話你想去做便一定可以做得到，在訓練上乃是要有一定之時日，而且，員工在參與工作行列時之心態，銀行方面之訓練好重要，若仍爲抱住做又三十六，唔做又三十六之心態，則永世亦難與爭鋒。

二百菸稅欠公平

貝莎

公關人手記

貝莎聽資深記者雇叔叔說過，財神爺有綽號名擇駛誠。廣州人有謂有生錯命，冇改錯花名。理由好簡單，花名是他人給佢起者，亦十分客觀之至。

財神爺於公佈其財政預算方案時話「我認爲這是一個很好的財政預算案」，却瞭查查未覺此財政預算案之甚壞，可在市民之MM聲見之。

我貝莎一介公關，對經濟、財務行政檻外人也，亦深覺擇駛誠，一味向三二件佢認爲可下槌之事物下重槌，全未顧及此重槌，係朴死中下階層者。故有令全香港人嘩然，話也烟稅加到百分之二百，連我貝莎不吸烟者，亦覺得財司之綽號沒有改錯，此人十分擇駛。

其次就係二手車之過戶費又下重槌。貝莎研究之下，何以財司會訂出如此擇駛之方案？此無他可以肯定佢妬烟如仇，想到要加一筆可觀之稅項，就向香烟一刀切落去。擇駛就並未諗過，其影響之大，以及對下層人士此一刀影響之深。雖然有人責佢虛偽，但我貝莎只覺得佢在訂此稅則之時，係在並不清醒之中，佢以爲吸烟者盡是富豪之輩，佢加到百分之二百烟稅，便是羅賓漢，劫富濟貧也。

孰料此一刀切下，令到全港人都嘩然曰「乜咁不公平嘅事都有！」

香港之烟草業協會，刊出廣告，係不滿烟稅人士，塡表以示反對。貝莎認爲該表稍有未盡善之處是塡表後寄往該會，事關塡好，剪下，要揾信封及貼上郵票。如此多手續方可表示反對，好似又煩一的。是否有更簡單方便之法？如剪下，摺好，郵票由協會付，咁就會更多人塡上名字矣！

貝莎一向敬重西歐人士之公平思想，任何稅項都不應該，針對某一階層。譬如稅率，並不是富人多納，一般人少納，而是根據閣下收入多寡而定比率。此乃公平表現。

若不歡喜窮人就加重其稅，或者商品之中，你厭惡者亦加到百分之二百。此亦不公平也。

哀哉日女

西多

青葱集

在青年會灣景酒店午膳，留意至到有兩位女侍，頭髮修飾得特別整齊，態度也特別的積極，極[illegible]體，跟其中一位[illegible]，才發覺原來她們是日本來的練習生，難怪。

沒有認眞研究過，但印象中日本女性仍是代表着溫柔恭順，仍是沒有甚麼社會地位，仍是不能與男子平起平坐。

猶記得唸大學時，有日本學生到訪，男孩子們聽說這個女生唸政治，十分的驚訝詫異，反問他們那兒女同學的熱門科目，却原來是「家政」！

另一次認識一位大和男士，談起大家的職業，對方又是一陣愕然，於是笑問在他心目中，我應該幹那一行，這位先生很理所當然的說：空中侍應生或者是酒店服務員。

唉，在他們心目中，女子除却乖乖的服侍人之外，也沒有甚麼用處的了。

價高者得

胡姬

桃紅最初在酒樓做女侍應，她年輕貌美，又有身材，好快就由「鴨仔」升爲副部長，此次升職自然要付出代價，並由經理保証，一有機會便晉身部長。誰知桃紅只做了三個月部長，經理因開罪一位大客，而被投訴，老細勸諭他自動辭職，桃紅失去靠山，新上場經理不想施壓力迫她就範，桃紅心念與其如此被人糟質，不如改行。她記得茶客安妮，自稱是某大夜總會公關經理，曾對她說「你這般靚女，何必在這裡找生活？你若去夜總會，我包你每月有六萬元收入。」

桃紅與安妮見面，立即被安排到舞廳中的第一組下海伴舞。並借上期五萬元購衣服。

桃紅果然客似雲來，枱鐘甚旺，出街鐘因她揀客，能一親香澤的人有限。

在衆捧場客中，有位陳先生是從前的茶客，他知桃紅投身舞海，便來捧場，未幾且對桃紅說：「我與你是多年相識，我又年紀大過你，見到的不應不對你說：「歡場地是跟紅頂白之所，你現今已是一位紅小姐，但亦好景有限，……數年後就要退讓新人，所以你應有所準備。」

桃紅說：「多謝好意，我要怎樣至啱？」陳先生說：「嫁人啦！我雖家財不多，亦有五七千萬，且深深愛你，你肯嫁我，我會令你一生快樂。」桃紅說：「你願與太太離婚？」陳先生說：「不需太太離婚，我可給你一筆錢揸手。」桃紅說：「我可考慮，但你會給我多少錢？」陳先生說：「一層一百萬元的樓，另外汽車一部，首飾五十萬元啦！」

桃紅點頭說：「一共是二百萬元了！」陳先生說：「是了！二百萬元，以後你做陳太，我太太死了，你可坐正。」

桃紅說她要與媽咪商量一吓，很快會答復陳先生。

一連數日，陳先生也找不着桃紅，問安妮她去了那裡？安妮說：「她不做了。大概是嫁了財主譚。聽說財主譚花掉一千萬元金屋藏嬌，她拾福了。」陳先生慘兮兮地轉身走了。

金粉浮世繪

是日也 老媽開心水喉長開

張庭

少爺日記

老爸下午歡樂時光，以爲沒有誰知之，司機福不出聲，便不會洩露矣，那知不然，事有湊巧，老媽沒有搓牌，時間有的是，便到丁記來「巡更」，她習慣進總經理室，今天，她與往常一樣，推門進去，她是董事長太太，一向不用通傳。

老爸亦隨時準備她來者，老爸正在看報，幾得閒，事關已快到下班時間矣。

我亦得閒，不過我不會進去者。除非有事，不多時，老媽撥電話出來，叫我進去，她說：「下班後，可有什麼去處？」我本來也沒有什麼去處，老媽既然問，我據實告，老媽說：「我們一家人好少一起去喝下午茶，今天，我不去搓牌，空閒得很。」老媽如此說，我一於奉陪。老媽開心，水喉開放，水滾滾滔滔而來。

這時光，電話響，老爸接聽，這是直綫電話，不用外間秘書搭綫，只聽老爸連聲唯唯，便收綫，看情形，已知是女人來的電話矣，我不禁想起，是不是住在淺水灣那座新型大廈之女人，老爸聽完電話，轉對老媽說：「我有事，不同與你們去。」老爸說：「生意上的應酬，有朋友約我去會所。」老爸神色鎮定得很，老媽悻悻然，說：「你不去便算。」老媽是個挑通眼眉之人，已猜到幾分矣。

老媽對爸之事，一向少管，只要他做得不過份，也便隻眼開隻眼閉焉。俗語說得好，刨到正便冇木矣。老爸每早去晨運，實是去會佳人，難道她不知之，近來每天下班，有一段時間，總找不到他，曾撥電話到億翁俱樂部，也總是說未到，晚飯時間，也是說未到。然則每日這一段時間去了什麼地方。

往時老爸晚晚有應酬，必定把請柬拿回家，以證實是眞有其事，但是近來却沒有，老媽爲人表面是粗心大意，其實幾細心者。今天之事，說是沒有雀局，是不是有意來打探，爸爸行徑，說是一家人未下午茶甚久，是試探一下而已。應酬多在晚上，連下午茶也應酬，少有也。

（五九一）

心腎之病

張濟森

醫案隨錄

壞性腎炎引起高血壓，高血壓引起慢性腎炎，病人患上此類心、腎疾患，情緒未嘗不緊張也。按小便檢查，視腎臟的病理變化而言，多有不同程度的蛋白、管型、紅細胞等排出。中醫對這些情況屬腎竅失司所致。因腎主藏精，精者，包括人體珍貴物質之蛋白、血球也。

高血壓乃直接與心血管有關的疾患，病因複雜，長期的高血壓，可增加左心室的負荷，左心室因代償可逐漸變爲肥厚，此時，可稱爲「高血壓心臟病」。長期的高血壓，出現持續性的尿蛋白，對腎功能必帶來一定的損害。中醫對高血壓的認識，病症除包括「眩暈」、「中風」、「肝風」等範疇外，主要是心、肝、腎三臟的病變，特別是三臟的陰陽失調。

病者馮X坤，男，六十二歲，不見壹年多了！他是一位性情開朗的高血壓病者。爲什麼再次見面時顯得沉默寡言，愁容滿面，講話聲音低沉，不時嘆息呢？（一）

西洋幽默

少少

一美國人赴南美工作，因不懂西班牙及拉丁語，交友困難，生活苦悶，只好去酒吧打發時間。有日遇一妖冶女郎，攀談之下，問：「你好像識得講英語？」

「少少啦。」

「怎樣少法？」

「一百元。」

長

酒吧中有不同國籍男人，均互誇所長。一蘇格蘭說：「你們知道我們怎解着裙嗎，因爲內褲裝唔晒。」

第二春

白玲

初夜情

「你完全不知道，怎樣去辦呢。」何芳說。

「那麼，辦完母親身後事，很快便回美國去了。」呂山說。

何芳用紙巾揩抹淚水，便緩抬起頭來，說：「不，我不回去了，恢復了本地人的身份，再不離開。」

「爲什麼？」呂山忙問。

「我的丈夫也去世了。」何芳對喪夫却不那麼傷心。

眞是大出呂山意料之外，短短三年之內，何芳竟失去三個至親的人。

呂山不知道就是造物弄人，還是何芳命薄，這些打擊對一個年輕女人是非常沉重的。然而，呂山對她的憎恨還未完全消除，甚至有點幸災樂禍，暗下冷笑一聲：「這是報應。」

呂山問：「今次約見，目的就是告我關於你遭遇不幸？」

「不，我的不幸，與你無關。」何芳含有淚痕的眼睛向呂山幽幽地盯住，說：「三年前，我不負責的行爲，確令你很痛苦，我想像得到，在你莫名其妙失去了我之後，恨不得食我肉寢我皮，因此，我認爲對你應該作出補償。」

「補償！」呂山大惑不解的怔住問：「補償什麼？」

「我不能和你做夫妻，但可以和你履行一次夫妻關係的任務。」何芳四面一顧，音線有點抖慄，說得很細弱。

「什麼？」呂山並非蠢人，自然明白是何所指，不免暗吃一驚，何以一向個性矜持而保守何芳，變得如此豪放大膽。（十二）

屬羊命苦？

孜申

南風

在我國古代，「羊」「祥」通假，羊即爲祥，古器物銘文「吉祥」多爲「吉羊」。在周易之十四卦中，最後一卦爲兌卦，「兌」「悅」也通假，悅，歡快愉悅也。而且兌卦的卦象，也是羊字型。由此，羊一直被古人視作吉祥物。到了東漢年間，人們開始用天乾地支相配紀年，爲方便記憶，拿十二種動物來配十二地支。後來，人們由於無法解釋自己的命運，就將動物屬性比附在自己身上，又有人把屬相和陰陽五行附會，相生相克的理論便衍生起來，羊的命運也開始「凄慘」了。

在十二個屬相中，羊是任人宰割的，可見其「命」之苦。由此再引申，民間又出現了春天的羊還湊合，討個有草吃的吉利，九、十月的羊簡直就要不得，連草都沒有得吃了。

羊年與其他年份究竟有什麼不同？關於羊年的種種不祥之說有無依據呢？

在古書史籍中，發現一段記載：出生於一八三五年、統治中國四十餘年的慈禧太后，是屬羊的。這位屬羊的女人一生，權勢顯赫且享盡榮華富貴，誰能說她「命苦」呢？

神奇的動物療法

福臨

勾奇錄

在肯尼亞首都內羅畢的一家現代化醫院裏，有一個小池塘，池塘邊用細繩拴着一隻鳥。這隻鳥有一種奇異的「治療」疾病的本領，患頭痛病的人排隊依次在它的背上坐三十分鐘，頭痛就立刻消失了。經專家研究，這是因爲它的身上能放出一種治療頭痛的奇特氣味所致。因此，人們都稱它爲「鳥醫生」。

在美國，許多老年人獨居的。據研究，他們如果收養一些小動物，那麼無論在精神上或健康上都會有些好處。

美國一家公司計劃把一點二萬隻貓和狗分配給九十個城市裏六十歲以上的老人。這家公司還提供一套小動物的基本用具如頸圈、皮帶、食物碗、水碗和近兩公斤動物營養品以及一本有關照顧小動物須知的小冊子。

動物和其他藥物一樣，可以使人恢復健康或延長壽命。

科學家們認爲，動物似乎能使人沉靜，那些喜愛小動物的人在撫摸它們或與之交談時，血壓會隨之下降。在一項研究中，科學家們觀察了一些冠心病人和一些患有慢性病的人，其中不少養有小動物，也有沒有小動物的。同樣數字的病者中，沒有小動物者在一年內死亡四十人，而有小動物者則不到十人。

（上）

婦女烟害新說

張仕

祝君健康

世界統計資料顯示，近年來女烟民悄然增加，而且逐步趨向年輕化。隨着對烟害的深入研究，吸烟的害處又有新的發現，就婦女吸烟來說，能誘發——

一、宮頸癌。瑞典學者爲探索吸烟婦女宮頸癌高發的原因，分別採取不吸烟和吸烟婦女的宮頸粘液進行化驗分析，發現吸烟婦女宮頸粘液中有尼古丁，可鐵寧等物質存在，尼古丁濃度還超過血液中的水平。學者認爲，與烟草有關的化合物及其代謝產物，可達到宮頸粘液中聚集，從而誘發宮頸癌。

二、乳腺腫瘤。德國學者對八十九例患乳腺腫的婦女調查發現，其中八十一例吸烟，腫塊反複發作而形成壞管的二十四例。發生乳腺腫瘤比不吸烟大二十六點四倍，烟草中的有害物質刺激乳腺管上皮化生而導致腫瘤發生。

三、乳腺癌。歌倫比亞大學研究人員對一千二萬三千三百六十九名四十至五十九歲加拿大婦女，按吸烟和不吸烟分組對照結果表明，吸烟婦女發生乳腺癌的危險性是不吸烟婦女的二點一倍。危險性與吸烟量成正比，年吸烟量在二百支以下，二百五至五百支，五百支以上，其危險性分別爲不吸烟婦女的一點三倍，二點五倍，三點五倍。

四、骨骼損害。美國之加哥研究所，經研究的學者，發現上了年紀的婦女，吸烟比不吸烟者的骨骼脆弱，患骨多孔症者居多。

五、胎兒甲狀腺腫大。聯邦德國和比利時的醫學家發現，孕婦吸烟，妨礙胎兒甲狀腺對碘元素的吸收，從而造成胎兒甲狀腺腫大。

六、服避孕藥者增加中風機會。科學研究證實，婦女服避孕藥而同時吸烟，易發生血栓形成而導致腦血管栓塞。

七、所生子女易得癌症。美國德克薩斯和紐約的學者，對三十一例產婦胎盤DNA提取物進行研究發現，十四例不吸烟者僅三例DNA上有基因突變，佔百分之二十一點四，而十七例吸烟者有十六例出現基因突變，高達百分之九十四點一。經實驗表明，胚胎組織上存在基因突變，而基因突變可誘發癌症。

繪畫、繩結藝展（下）

陳玉書

徐子雄兄曾任職美國領事館文化部，難怪他除了能講流利的英語外，作風也有點西化，爽朗、瀟灑、大方。這位中年藝術家，精力充沛，不僅從事中國傳統畫之創作，而且收了不少高足。更難得的是，許多社團活動或是藝展一類的工作，他都樂予從事。他是「香港作家協會」理事，「香港藝術家聯盟」十位創辦人之一，「國際造型藝術家協會」會長以及「美術家雜誌」編輯。

他在公餘之暇，常爲「民友畫報」及其他報刊寫稿，又任教於正形設計學院，並爲理工學院大古設計系延伸課程，及香港大學校外課程，擔任導師。

他平日不修邊幅，滔滔不絕地談人生，談藝術，談哲學，談各種不同內容的事與物，是一個博學者，健談者。

中西藝術家，近年來徐氏的繪畫走近中國傳統路線，但乃保持今日香港藝術東西融合的色彩。中期作品多在筆情景趣中抒發個人的情懷，八八年遊美國後，近期新作重返現代，風格大變。

他的畫，被收藏的團體很多，計有香港藝術館、日本福岡文化財團、香港大學、馮平山博物館、美國副總統藝術藏品館、九龍會、美國會所等大商業機構，徐氏已名列「香港名人傳」、「亞洲名人錄」、「國際名人錄」、「澳洲與東南亞名人錄」及「當代中國畫家辭典」等。

今次徐氏夫婦假三聯書店舉行繪畫繩結藝展，是一件藝壇盛事，希望愛好繪藝和繩結的人別錯過這個機會。

李鐵槍傳奇（南宋歷史小說）

十一：淄州被捕

李二哀傷過甚，瘦得形銷骨立，李全安慰他，說：

「二哥不用愁，有弟弟在這裡，再也不走開了，只管放心，不會沒有吃的。田裡有兩個好朋友幫手，你也不必動手，好好的養身體要緊。」

時方初冬，李二坐在牆根下曬太陽，聽了李全的話，便說：

「爹娘一直掛心，三弟總要成家才好，大哥大嫂早去世了，俺又病成這個樣子，李家只賸得你一個人繼承香煙，有什麼配頭的俏子揀一個，不好躭擱了。」

「這件事俺也在心上，大丈夫不患無妻，只怕不能自主，如今俺要從頭做起，不說帶幾千人，便是帶幾萬人，也有了個把握。」

「唉！」李二說，「咱們是安分守己的人，和綠林好漢沒法子相交的，從今以後，掙些本錢，做些小本生意才好。」

李二是個老實鄉下人，見識不多，李全只是答允兄長，不與他多說。

這時田裡的麥子放了青，要用石砣輾壓結實，以便過冬，這件事由韓朋和張飛做了。兩人本在給人屠牛宰豬，得到微利，給李二哥作家用。有人來喚，李全就代他們去做。

這日帶了屠宰用的刀槌，到淄州城外柳樹店去宰牛，原先韓朋和張飛到淄州城裡去屠牛宰豬，聽到傳言，說李家村的李全，做了大宋的都統制，打開了幾座城池，有幾萬人和韃子開戰，說不定還要來打青州和淄州。現在聽說李全已回到李家莊，恐怕就有大亂了。韓朋和張飛嚇一跳，忙去闢謠，說李家莊的李全是同名同姓，他是個莊稼漢，販牛馬的，怎能做大宋的都統制呢？俺也住在李家莊，都認識的，上次販牛馬折了本，給人搶了，流落他鄉，如今才回來，這種謠言太荒唐了。

但是憑韓朋、張飛兩張嘴，沒有多大用處，又不能到處敲鑼去叫喊，所以回來對李全說知，要他十分小心才好，在李家莊躭一年半載，謠言自然平息，淄州和青州都不便去，看看風色再說。李全記得這話，所以不去淄州城裡，柳樹店離城五里路，料來不會有麻煩，何況回來幾個月，城裡既有這樣的傳言，卻不會有做公的到李家莊來，可見大家也不信李家莊的李全就是諸城的宋軍都統制。

哪知這日到了柳樹店，早有韃子做公的等在那裡，還有幾十個兵，把李全擒了，解到淄州城裡，城主韃子咨里忽立刻坐堂審問，李全說：

「小民無罪，如何把俺捉了？」

「你好大胆，做了南朝的宋國都統制，佔了諸城，卻到淄州來潛伏，有什麼陰謀詭計，快快報來，不招用大刑！」（五十二）

・高旅・

微言集

希望只是暫停

羅隼

利舞台拆建，將來新廈建成還有戲院的設備可能還有ABC或123院，只是內部再沒有原來的雍容華麗，氣魄攝人，但戲院和名字還繼續存在。

一家經營了三十五年的報紙宣佈暫時停刊，許多人却不看好會有繼續出版的機會，作爲讀者，尤其是讀了幾十年的老讀者，其依依不捨的情形，就不會沒有，何況會是版面上的作者呢？那麼就更有不說出那份感情了。

當日魯菲士兄在他的專欄標題是：「化眼淚爲歡笑」上說：……離別，暫別，或永別也好，眼淚與傷心是不能改變現實的，索性化眼淚爲歡笑，這倒可以減少影响離別者情緒儘管內心感到極大不安。」

那麼讀者，作者，只有接受現實。在香港有許多歷史悠久，或會叱咤一時的報紙，靜靜的停刊或正式宣佈停刊的，同對也有新的報刊出版，正所謂有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場，上面兩句話用來形容，也許不一定貼切，因爲報紙的停刊，大多是因爲銷路欠佳，虧蝕過大，才會無法維持下去，有些則因時代不同，追不上潮流，也有的則爲了堅持某一宗旨而輕流俗，各有前因後果。

不過一份有相當影响力，而因經濟拮据不能維持，則是最普通的現象，也最令人扼腕，香港這種社會，希望有愈多報紙愈好，這樣才能百花齊放，百家爭鳴。到了實行一國兩制時的香港，更希望目前的情況繼續，因此希望報刊暫停，不會是永遠停下去。像戲院拆建由新戲院頂上。

私奔

七二：我們結婚吧！

這天晚上，茱迪對陳戴說：「過幾天媽咪要回來了。他回來我便不能跟你這樣，晚晚在一起。」

陳戴聽了，難堪說：「茱迪，我們結婚吧！結了婚便名正言順啦！」

茱迪說：「你不等阿帝回來？結了婚，她回來了怎辦！我說過是不會與你結婚的。」

陳戴懇說：「茱迪，別折磨我，看來綠蒂就算回來，也不會當我的妻子，她與人結了婚啦！爲什麼我不能與你結婚？」

茱迪向他瞪眼，責說：「別將責任推到我身上，我沒有折磨你，我早已說過不能嫁你。別再囉唆，也不可胡思亂想，我們共同過了這幾個月的情侶生活，可以說是隨緣，如今緣盡便分手啦！」

陳戴說：「我正把一切寄托在你身上，你忍心拋棄我？」

茱迪說：「我們誰也不屬於誰，亦無所謂拋棄。總之是過了今晚，我是你的大姨，你是我的妹倩。其他一切都當作沒有發生過。」

陳戴慘然地說：「以後見也不見我了嗎？」

茱迪說：「以後怎樣，我也難以預料，一切聽其自然！」

陳戴也想到，綠蒂是否回來尚未確定，茱迪不敢貿貿然與他結婚，這是合情合理的，並且何玉芳回來，茱迪不能再與他像夫妻一般生活，這也是無可奈何的事。

陳戴想通了，這一晚兩人仍過了個溫馨的晚上。

第二天茱迪便將自己的東西收拾攜走。

陳戴說：「希望你還會見我！」

茱迪說：「看將來的情形才說！」

幾天後，茱迪接綠蒂的電話。綠蒂將歸期告訴她。

呂陽

海隅走筆

空前的「幫倒忙」

六樓居士

對一個國家的統治者來說，他手下必有一批幫忙的人，然而同時又必有一批幫倒忙的人。

一個頭腦清醒的統治者，大抵可以分辨出誰是幫忙的，誰又是會幫倒忙的，因而不聽或少聽後者的胡言亂語；反之，若是個獨裁者，他便不可能分別誰是幫忙的人，誰又是幫倒忙的人，甚至專聽幫倒忙者的「高見」，而其後果，當然可想而知。

一個最新的例子就是薩達姆。

當他悍然侵佔了科威特，有人勸他不要急於把科威特收爲屬下一個省，以免惹起世界反對；幫倒忙者卻進言，不如此不足以構成既成事實，表示伊拉克的強大與信心。於是獨裁者相信了這「高見」。

當聯合國通過決議，要薩達姆退出科威特，否則便以兵戎相見。又是幫倒忙者進言，說聯合國不過是紙老虎，而且內部意見不和，不可能以軍事壓倒伊拉克。這個獨裁者聽了又覺得順心，於是任何人的調停勸說都置若罔聞。

戰爭果然眞打响了，又有幫倒忙者說，即使聯軍的空中優勢甚大，但是戰爭史上，從沒有用空襲可以得勝的例子，只有進行地面戰才能決定勝負，而地面戰能使聯軍傷亡慘重，以美國爲首的聯軍是吃不消的。薩達姆於是又相信了，一直任由聯軍把地面的戰爭機器炸得一塌胡塗、不予還手。

到了地面戰爭看來不可避免了，那些幫倒忙者又有「高見」了：聯軍必然從海上搶灘登陸，而大軍又集結在海灣東綫，因此須以重兵把守。果然，薩達姆將其精銳盡數驅向東綫。其結果又是人所共知的，不須多談。

幫倒忙者，不但有薩達姆的手下，伊拉克的所謂輿論，還有阿拉伯世界的擁伊者，還有世界上擁護同情薩達姆者。如此的一支空前龐大的幫倒忙的隊伍，終於使薩達姆頭暈眼花，顛倒錯亂。聯軍更利用幫倒忙者製造的假像，實行聲東擊西，僅僅三天的地面戰便取得戰史上前所未有的巨大戰果。

幫倒忙者不但很忙，而且自以爲很聰明，這是可悲者一。聽信幫倒忙者的話的獨裁者，則因爲他們的「高見」很中聽，很順耳，因而深信不疑，這是可悲者二。嗚呼哀哉！

醉眼看香江

香江雜詠

賭馬

賽馬之日，不少人放慢工作，聽賽馬結果要緊也。正是

直路揮鞭忙趕上，
帶頭脚軟竟爬回，
收聽廣播緊張甚，
輸了金錢心意灰。

情網集

深夜常令年青人開懷　昏暗環境易惹來意外

自從在家中裝置了卡拉OK之後，每週末或週日，我的家中必然熱鬧，子女們都會相聚促膝高歌。

過去，每週內，必然聽到子女們叫喊「去卡拉OK玩」。

我的子女，是分別在電視台，電影界，及酒店中做事，亦即是服務行業，他們在有空的時間最愛去卡拉OK。

顯然，這種玩意，是年青人的心愛。

在繁忙緊張之餘，能在卡拉OK隨心所欲的唱。在唱中還飲，還高談闊論。這，應是開心樂事，也是能調劑心情及鬆弛精神的最佳方式之一。

由此，可以窺見：今日之卡拉OK，不但在熱潮，就是今後很長日子中，必然也是熱潮，還有無限前途的！

原因是，這項方式，這樣的消費，與乎這些活動的時間，都很適合年青人的性格及心態，尤其是深夜。

深夜，是最能令年青人忘形的時間。

深夜，也是最令人產生「敢作敢爲」與乎「想做就去做」時刻。

也因此，不少[illegible]不少意外事件包括爆竊，酒後打鬥爭風，[illegible]劫都會在這些時[illegible]發生。

[illegible]黑夜，這些昏暗環境確然是能令「小[illegible]」的。

[illegible]能令平日心理不正常之人，突然想[illegible]。

於是[illegible]許多意外事件都會於此時出現了爆發了。這些人物，也必然是：年青人多，且包括了年青的男及女。

受害者，相信也會是女性居多。主要是昏暗中，人的善惡很難分辨。等於更不知那一處較安全？就這樣，會出現了無險境而不知覺同時，在昏暗中，也難辨方向。無異就在這些情況下突然降臨，而令身受者無所措，也難抵擋。因而招致了損失！

萬象

葉玲女士主持
爲君解答信箱

郭筱亭破門規拜師

周簡段

友人自內地帶來四盒磁帶，內有中國當代四大板胡演奏家之一的劉雲海演奏的曲牌「滿堂紅」。正所謂名師出高徒，劉雲海的老師是當年「紅」透京津的一代琴師郭筱亭。

郭筱亭出生於天津一個板胡演奏世家，自幼隨父學習板胡。當年世人有種偏見，認爲家傳手藝不值錢，學藝講究名門正宗。郭筱亭也感覺到父親的演奏技巧尚欠功力，要想就此創出名氣確屬困難。於是，郭筱亭產生了另投名師的念頭。在當時，藝人各門派之間戒律森嚴，藝不外傳，亦禁止本門派中人學習其他門派。郭筱亭深知家規，但爲了學到眞藝，還是決定出去闖一闖。一九三四年仲夏，郭筱亭背着父親，偷偷地攢了一袋洋錢，登門謁拜名噪門的著名琴師劉長友爲師。劉長友之所以拉「紅」津門，皆因他有一特長：指法靈活，快如流水。尤其以演奏高難度過門見長，演員在後台未上場，他的板胡已把觀衆胃口吊起。演員在台上演到激烈時，他們弦抖起來，字清聲脆，高昂激越，表演與伴奏渾然天成，天衣無縫。每逢此時劇場必爆出熱掌聲和滿堂喝彩。郭筱亭拜上了名師，自然是如魚得水，日漸精進。不過這事終被其父知覺，盛怒之下，將其趕出家門。打罵與威脅並沒動搖他學藝堅心。每逢清早，他照常把拉板胡掙來的錢恭恭敬敬地捧到師傅面前，師傅[illegible]後剩下的，自己用來謀生。

一九三七年秋，一次偶然的機會，郭筱亭[illegible]到著名琴師程德瑞的演奏，音色悠長[illegible]，心中萌發再拜師之念[illegible]。程德瑞在運弓時擅長大弓大扯，感情飽滿[illegible]，善於表現人物細膩的情感。郭筱亭虛心求教，程德瑞亦欣然相授。

郭筱亭由於廣徵[illegible]刻苦用功，遂使自己的演奏風[illegible]，獨領風騷，一把板胡在他手中[illegible]到出神入化的境界。獨創了河北梆子板梆子唱腔，一時轟動京津劇壇。

京華感舊錄

天眞

暖西

正在露台工作之際，剛剛來到的姑母神神秘秘的溜進來，在我的耳邊輕聲地說：「猜猜你姑丈買了什麼東西？」我是不用猜的了，因爲我知道她準會自己急不及待地說出來：「是一條乜乜牌子的牛仔褲，五十多歲人還學人家穿牛仔褲，虧他夠勇氣，眞是老天眞！」

我聽後不禁大笑。姑丈姑母雖是老夫老妻，但十足一對歡喜冤家，其實說穿了，姑母只是擔心穿上牛仔褲的姑丈會比自己更青春吧了！

老天眞？誰說天眞是兒童的專利？其實我說任何年齡的人都有權去「天眞」的！

有一次在巴士上，我就曾看見一位年逾古稀的天眞老伯伯。他手上拿着很多的東西，其中有波板糖、薯片、芝士條……在行車途中，老伯伯偷窺一下鄰座的乘客，知道別人沒有看着他，便靜靜的把小食放進口中，當他發覺有乘客正望着他時，他的樣子像足一個被大人發現偷東西吃的小朋友般不知所措……他急忙的把手中的食物放回膠袋內，然後伸伸舌尖，傻傻地發笑。赤子情懷便在那咧嘴一笑間表露無遺！

天眞乃是無價寶，不是人人可有，更非隨處可拾。天眞更是一去不復返。世界若能多一分天眞，便會少一分紛爭！

心關事事

拉雜談

一位使人敬佩的中醫

我所認識的一個中醫，他有着傳奇色彩很濃的半生。

如果不是跟他熟絡的話，也如果他的對病人不是不收診金和義診，他說出來的奇[illegible]，會[illegible]人以難信的懷疑。

由於他[illegible]年[illegible]的義診，又是掛鈎於[illegible]個慈善機構，情形就完全[illegible]同了。沒有了商業上金錢的瓜葛，沒有了牟利，沒有了[illegible]，還有什麼可懷疑的。

這位中醫師年已七十多歲，他早年已享有盛譽，所以到了六十多歲那年，由於兒女已經長大，且事業有成，用不着他負擔家庭的開支。於是，他開始爲病人純服務，不收診金，希望能爲自己的晚年，爲兒孫積德。

行善數年，活了無數的病人，在他六十五歲的時候，便決定退休，過着遊山玩水，種花養魚雀的生活。

奇怪的是，這樣的生活，他感到沉悶，遠不及每一天爲病人打脈、處方的生涯來得開心，來得美滿，愉快。

就在他重新懸壺濟世，還是繼續着怡情悅性的休遊生活時，有一天，他去探訪友人時，在途中突然爲一輛貨車撞倒。

眞是不幸中的大幸，當貨車撞向他的時候，就像是奇跡一樣，明晰地感到有一個黑影，突然撲到他的身前，形的屏障，爲他消去力道。結果他雖是被貨車撞個正着，卻是有驚無險，只是受了一點點的皮外傷而已。

無獨有偶，在不久，他的兒子也是被車所撞，同樣只是一點輕傷，經過也和他差不多。

經過了父子兩人的撞車事件之後，他位中醫師認定冥冥中有主宰，他疑，決定再度爲世人義診。

六十五歲到今天，已屆十年了，這段日子中，他在三個地方義診，最遠是在元朗，可以說是活人無數。

由於他是義診，連車[illegible]也是自給，所掛鈎的藥店，也是他醫好的病人所開設，一般所收的藥[illegible]也便宜一點，對於貧苦的病人造福很大，自從他再義診之後，身體健康也比過去好。

阿妹

都市風情

兩地春

王小英精力旺盛，能夠兼做多方面工作，工作上，要應付波士在港生意，姊姊在加生意，還有她自己在港生意。感情上，要使姊姊放心，也要使姊夫開心！

同樣，張世民也是精力旺盛的人，在港的生意上，日理萬機，在感情上，要應付王氏姊妹，她們一個是太太，一個是情人。此外，還有能力在外邊玩其他女人。

爲了生意，爲了安撫太太，他不定期的往來港加兩地，當然，留加日短，在港時日長。

一次，他又到加拿大去，王小玲來接機，在車中，她告訴丈夫，李浩然和蘇珊，發生了婚變，已經分居了。

「他們相處得很好的呀，爲什麼鬧婚變？」

「中國人始終是中國人，對於女性的貞操，看得比較重。」王小玲說。

「你是說，蘇珊作了紅杏出牆事？」

「我聽到話是如此說的。當然，外國人視爲平常。」

「但中國人就睇不開了。」張世民道：「所以今天沒有心情來接機？」

「不是心情問題，是辦分居手續問題，晚一點，他回來後，你去問他。」

小女兒張玉瓊，坐在父親懷中道：「帶了什麼來給我？」

「你猜，你最歡喜的是什麼？」

「美麗的衣服和玩具。」

「猜對，回家然後給你。」

回家，第一件事開行李，將禮物分贈給太太和女兒，她兩人自是十分歡喜。（二〇）

・匡成・

曲難忘

一四五：退還定婚戒子

「好……」劍興望着她，沒有說甚麼。

「這是他給我的訂婚戒子，請你代我交給他……」她咬咬唇，心如刀刺，緩緩的將戒子除下。

「妳想清楚了，這樣快決定，亞林會受不起的……」劍興沒有伸手去接戒子。

「他受得起的，我了解他最愛他的爸爸。而他也了解我捨不得親人，爲了做人的責任，爲了父母，他會接受……這是無可奈何，做人有做人的責任，愛情祇是人生一部份。」

她說完將戒子在唇邊親了一下，勉強的交給劍興。

「你不必爲我說甚麼。我希望他回去立刻和表妹結婚，努力做個好醫生，劍興，一切麻煩你了，請他不要再找我，我會受不住的……」

她說着就起來，「謝謝你！希望最近的日子內你多多照應他，再見。」她轉頭便走。

「妳……很勇敢，很了不起！」劍興望着她的背影說，低頭看看戒子，無限同情。

今晚，媚媚沒有吃飯，推說頭痛，躲在房內休息，其實她足足哭了一晚，傷心欲絕。

第二天午飯，她強作無事的走出廳來。但兩眼浮腫是瞞不過嫂嫂的，何況她並沒有吃過甚麼。

嫂嫂飯後跟進房內，將房門關上。

「二姑娘，發生了甚麼大事？小事情妳不會這樣難過的……。」她注視着她。

「嫂嫂……」她轉身伏在嫂嫂肩上大哭起來。

「二姑娘到底發生了甚麼事？」嫂嫂急煞了。

「我……我將訂婚戒子退回給何亞林了……」

翠瑩

情海茫茫

五十：我這個媒人做定了

・信華臺・

湯尼聽到兩個妹妹都說他對小蕙有點意思，不禁笑說：「這個小蕙很美，我在那邊從來未遇到這麼漂亮的一個姑娘。」湯尼笑得開心，他似乎還在回憶剛才與小蕙跳舞的情景，剛在，他們一班少男少女玩得開心，高公館的客廳面積很大，早已空出了當中一塊地方作爲舞池，播放奏起了音樂，少男少女們便情不自禁的下舞池。

湯尼是個好動的男孩子，自然很愛跳舞，小蕙對於這一門玩意還是陌生，湯尼在教導她，如何隨着音樂走舞步。時代流行的不再是以前的什麼狐步華爾滋了，這些在年青人眼中，已是落伍了，他們隨着音樂擺動，是自我的表演，發洩，陶醉，舞得起勁，舞得投入，無拘無束。

雖然小蕙平常沒有機會與男孩子跳舞，她是個聰明的姑娘，看看人家，也很容易便學會了。

「小蕙很好，只可惜……」湯尼說。

美燕笑說：「可惜她已有了男朋友，是不是？」

「不。」湯尼搖頭，在他心目中，認定了目標了，對方已有男朋友算得什麼，比一比，看誰能夠把對方比下來，小蕙是與陳子堯同來的，湯尼早已看到的了，他笑說：「我說可惜，是忘記問她的電話號碼。」

「這也很簡單的，我知道她的電話號碼，不過未得到她的同意之前，我不能告訴你。」美燕說。

「這個，這個……我也只好有勞我的好妹妹了。」湯尼擺着一個可憐相。

「如此看來，我這個媒人要做定了，你怎樣多謝我。」美燕笑看哥哥。

村中人語

自知與知人

「人患不自知，知人亦不易也」。是的，要有自知之明，實不容易。語云：「旁觀者清，當局者迷。」迷，便是不自知了。

其實，兩者皆難，「得失寸心知」是人在失敗之後，冷靜下來，回心檢討一下，才發現得與失，但在興致沖沖的時候，便容易意亂神迷，俗語說得好「火遮眼」。到那時候，自然不自知，做了錯事常在這時候。

知人之明確難，劉備知人之明便比孔明高，孔明一生謹慎，他自知還好，失敗在知人，這方面便不及劉備。

長鏡頭

香花嫩卉繞拗而成　這是香龍還是亂籠

圖・文・森溪

有此「香龍」「九一花展」期中，中段曾經有一天由主辦當局宣佈「封場」。「封場」的理由是停開一日以利從新佈置，去蕪增新。

重新開放之日，室內展館就擺出此植物龍。當然，它是由香花嫩卉繞拗而成，場內人員告訴小弟，這是新展出的龍，有人說，只覺得它是亂籠的籠，但很美。

附註：相信排版登出時，花展已閉幕，龍與籠已無所謂，況且還讚它美。

旅塗趣記

碧瑤婦女抽雪茄

步行人

在馬尼拉所有華僑都講福建話，儘管是來自中國各省各地，但非說福建話是辦不來的，可是碧瑤就不同了，華僑很多而他們所講的是四色話，對我來說是比較方便一點，就是講不來也聽得幾分。

碧瑤盛產菜蔬，據說是供整個馬尼拉食用，無疑與天氣有關，誰想得到，在山頂上竟有沃野不少，此外菸葉亦是這著名，馬尼拉的雪茄煙原產地就是這裡，而且要手捲爲上選。

我們認識一位頗有名氣的年青華僑，自承世代住在碧瑤，能講一口流俐四色話，幹的是木材生意，原來附近山區還有不少尚待開發的原始森林，而且更有很多半開化的民族，經過介紹，才知到他太太是少數民族的混血兒，生長得漂亮。

提到半開化民族，老一輩的婦女，仍是保留着無上裝，但不會跑到市面來，年青的自然不會如此，且問我要不要去參觀，我說不必了。反問男子漢打扮又如何，她說武士和自問英俊的，一般不穿褲子，以毛帶束着下體，露出個結實的屁股來，只上身才披上簡單的衣服。

在郊區裡，我見到一位頗爲蒼老的婦人，身體壯健，用頭頂着一個大筐，緩緩而行，口裡咬着一口大雪茄，優悠自得，婦女咬雪茄確屬少見，只有這些半開化民族才會有。

不但如此，後來更發現，有些土人民居，門前掛着一根大雪茄，而且是燃着的，待出入時可以順便吸一口。

僑樂村

東洋小故事

偷情的代價

亦雄譯

一看，裡面有一張眞佐子和大夥兒的合照，只是除了眞佐子之外，其餘的人的臉孔，都給他用墨水塗黑了。其他的人見到了這個情形，都不禁捧腹大笑，知道問島心懷不軌了。不過，他們都知道問島就是這麼「老土」的，因爲他出身於四國山區的鄉村地方，本來就是個莊稼人，不知道什麼叫社交，因而常常鬧出許多笑話。給大夥兒嘲諷。

但是，眞佐子雖然從她的哥哥那裡知道了這一件事，嘴裡也在嚷着：「哎喲、難煞人了！」可是過不了一會，她也和她的哥哥一樣，笑作一團了。不過，如果眞佐子膽敢說出，她曾經瞞着大家，跟土頭土腦的問島互相擁抱過差不多半個鐘頭的話，儘會叫他們給嚇得目瞪口呆哩。

每年，她的哥哥的那夥朋友，都會舉行一次露營的，但問島卻總是學校一放假，比誰都早收拾行囊，趕回家鄉。據說問島出身貧寒，學費也是一個有錢人資助的。所以學校一散學，他即要趕回去做幫工，報答那個人。後來更有人傳說，問島畢業之後，就要跟那個有錢人的女兒結婚。眞相如何，無法証實，不過，在畢業的那一年，他到底也參加了一次露營了。每年大夥兒露營的時候，眞佐子也會跟隨着她的哥哥一起，說是替他們煮飯燒菜，事實上這一羣小夥子，個個都是烹飪能手，眞佐子不過是負責洗碗碟而已。

那天早晨，眞佐子獨個兒在溪邊洗衣服的時候，不知道問島早已經站了在她的背後。

眞佐子偶然回過頭去，發現了他，不覺叫將起來：「哎吔，嚇死人了！你怎麼會像貓咪一樣，走起路時一點聲音也沒有的！」

問島登時羞得整個臉孔也脹紅起來，立即幫她撈起水裡的衣服，把它扭乾，然後把水桶提起來。

「眞佐子小姐，你騎過馬沒有？」他訕訕地問。

「你這是什麼意思？」

「沒有什麼意思的，只不過我想教你騎馬罷了。」

「哦，原來你懂得騎馬的，眞了不起。」（八）

新聞故事

醋漢殺妻案

・梁悅慈・

李美蘭望住這個忽然陌生起來的丈夫，一時也想不到他在想些什麼，也只好留下，不堅持馬上離去。

一會，他走近小桌子，提起茶壺，倒了一杯水，一口喝了下去，又以狠毒的目光，向太太盯了一眼，然後，一個轉身，就走出房外去了。

她以爲丈夫自感沒趣，出外去散散悶氣而已。

誰知道，她道個猜想也是錯了。

他不是到外面散悶，而是走進廚房。

這屋子的廚房，與頭房最爲接近，只是三四步之遙。廚房裡，儲存了三罐火水，是屬於這屋子內三伙人的，每一伙佔用一罐，是平日用以煮食用的。

張大偉大步走進廚房，把自己那一罐火水，挽進房內。李美蘭看見丈夫挽了一罐火水入房，正擬問他爲何把火水搬進房來。轉念間，她已覺事情着實不妙，難道他眞的想縱火燒屋？如果此猜是對的話，那就鬧出大禍來了，燒死自己不打緊，不該禍及鄰居的。她想到這裡，馬上慌亂了手腳。

「你準備作什麼？」她已嚇到花容失色。

「我要放火，大家同歸於盡，無話好說的。」他面露猙獰之笑：「我已不準備再做人，你嘛，也休想活下去！」

他一面說，一面把火水罐傾側，讓火水源源溢出，瀉滿一地。

李美蘭知道張大偉眞的要放火了，驚慌得手足無措，沒想及自己生命的安危，只想到他這樣做會招來祝融光臨，危害到左鄰右里，連忙出言勸阻，求他積回一些陰德，不要枉死了人命。

但，他如中了邪，着了魔，太太的苦勸，半句也聽不進耳朵裡。他，繼續在房內各處澆火水。

過了一會，突然轉向着李美蘭，把她淋得像落湯雞一樣，身上混透了火水。她知道，生死在一瞬間，馬上大呼救命，正要奪門而出。可是，大門爲張大偉擋住，並將她推回房裡。這一推，可能力度太猛，她當堂仆倒在地上，滾動了一下，身上的衣物，又再沾潤了地上的火水。

此刻，他手指間，正挾住一根香烟，知正是時候了，就把香烟大力吸了一口，使火頭的火更旺熊熊，然後，把烟屁股向李美蘭身上力彈過去。已沾了火水的衣物，遇着火頭，立刻燃燒起來，她渾然成了火人，大概她已驚怕到方寸大亂，只會哭叫不再找門逃生。（六）

華人滄桑

柚子與柑桔

觀浪客

印象中柚子和柑，都是中國的「特產」，沙田柚、潮州柑和新會柑，都大大有名，並且也是「佳果」之一；後者的皮──新會柑皮，還可以晒、存成陳皮作藥用。這次到加州旅行並停留了一段時間，看到唐人街及其他城鎮的超級市場，同樣有柚子及柑售賣，這些柑顯然不是從中大陸或台灣運至的。這裡售賣的柚及柑，外表雖和中國大陸產的相似，但其實亦略有分別，我們在香港吃到的沙田柚，略呈梨形，上端稍尖，皮較厚；近年香港也有東南亞運來的柚子售賣，這些柚比沙田柚體形大，形狀則較相近。在加州看到的柚子卻有分別，柚的外皮色澤帶淡黃，呈圓形，特點是皮很薄，每個大小有六七吋直徑，看來很像個皮球。皮薄、水份充足，甜中帶有輕微果酸，我以爲比起在香港吃到的柚子更好。在香港買的柚子，不管是沙田柚或泰國柚，都不容易買到上好的，有些水份不足，有些則帶有苦澀味。在加州三藩市灣區一帶的鬼佬超級市場及華人超級市場，春節前後就有這種柚子供應，有時貨多，二、三美元可以買到一個頗大的。據說這種柚子是產自當地。由於皮薄，買一個回來剖開，就足夠一家人吃。這裡的中國家庭，每逢農曆春節前，不少都會買些水果回家供奉應節，柚子就是其中之一。這裡沒有沙田柚或泰國柚子可買到（至少我就未曾看到過），因此，買的都是這些「本地柚」。

柑子也是由於皮薄，買一「冬果」，在加州看到的柑，外形與香港市面買到的柑相似，香港每年運來銷售的柑，但在以潮州柑、台灣柑、新會柑最受歡迎，卻不容易看得到，唐人埠及一般城市超級市場賣的加州，上面提到的幾種「中國柑」，柑，似乎都是本地（美國）產的，有人說根本就是在加州種植。這些柑實在亦不遜於中國幾種名柑。柑味甜，水份充足，這是它的特點，這些柑也有皮薄的優處，個子好像亦較大。這裡賣的柑，都是論重量計值，每磅若干錢。前些時加州有大量柑子上市，那些比橙子還大的甜柑，每磅售價不到一美元，大抵比在香港買柑吃還要便宜。

除柚子及柑之外，加州原來還有桔子出產。這裡賣的桔子，外形似乎亦比香港市面的更大、更圓。

此外，除了盛產馬的地方之外，確難以飲用得到，以其不能運銷到外地之故。目前，飲馬奶酒的地區，以蒙古，哈薩克，柯爾克孜等民族爲主，新疆地區也會有供應，但絕對不似蒙古等地之普遍了。

行街安道：「若雙方均不讓步又如何？」大寫豪道：「英港有兩條路可走，一是不理會中方馬上依計劃全力展……

……好，又何必駛冤枉錢，且九七之後方建，則機場決不會在今之地點，而在深圳。蓋九七後，香港之邊界可向北擴展且包括該機場在內也。換言之是深圳劃一部份地區，俾香港管治也。」

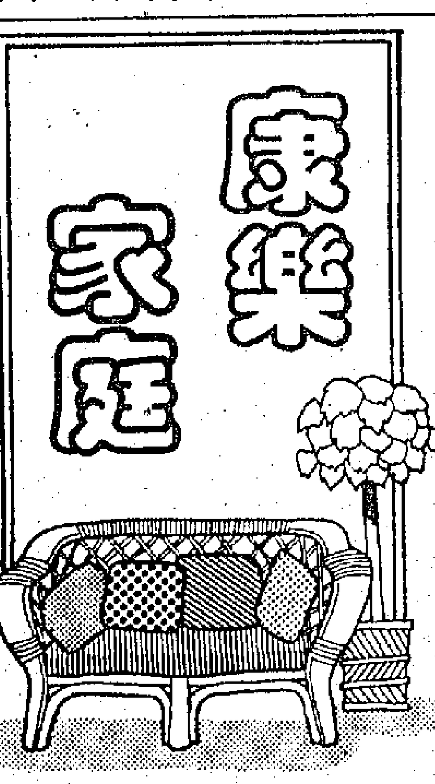
方佳

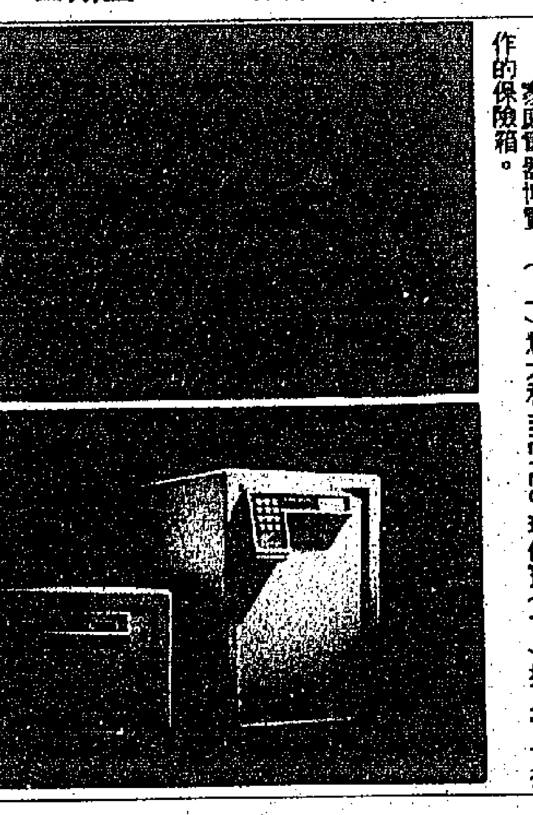
老媽對爸之事，一向少管，只要他做得不太過份，也便隻眼開隻眼閉焉。俗語說得好，……少有也。（五九一）

二、乳腺腫瘤。德國學者對八十九例患乳腺腫瘤的婦女調查發現，其中八十一例吸烟，腫瘤反復發作而形成擴管的二十四例。

健康

康樂家庭





家庭電器博覽：（上）意大利IMETEC現代寶（下）採用電子操作的保險箱。

新產品‧新知識
家庭電器博覽　美居博覽

復活節期間在香港會展中心舉行，由貿易發展局與港九電器商聯會合辦。

香港貿易發展局將於復活節期間（三月廿九日至四月一日）於香港會議展覽中心，與港九電器商聯會合辦第二屆「家庭電器博覽」，同期並舉辦「美居博覽」。

據貿易發展局經理周啓良表示，此次展覽的目的，是讓消費者可以在同一時間內，獲得最豐富的家庭資訊，以致在選擇家庭電器、傢俬等方面，有全面的認識及配搭。

此次參展的商號超過一百五十家，各大名牌電器、傢俬、家具代理商及廠商均有參展。此外，每天均安排不同的節目，在展覽會中演出，內容有家居安全常識及示範、家事常識、家居設計、不同的產品介紹、節目表演等，而入場觀衆更可參加幸運大抽獎，有機會贏取名貴汽車一部。

此次展覽的內容，電器方面有冷氣機、雪櫃、洗衣機、微波爐、抽濕機、衣車、咖啡壺等大小家庭電器，一應俱全。

美居博覽方面則展示各種室內設計及裝修用品如：牆紙、燈飾、地氈、鐵閘、浴室及衛生間設施等，此外更有各式傢俬、厨房用具、煮食爐、絲花、人造植物、藝術品等。

周啓良表示：此次展覽會中，參展商會將最新的產品展現出來，對於消費者來說，除了選購合用之產品外，更是吸收新知的機會。

此次參展的產品，各有特色。據天文台資料顯示，本港最潮濕的月份爲三至八月，而家庭主婦對潮濕均感到頭痛，而意大利出品的IMETEC現代寶，不但具有吸乾衣服的功能，更可作暖爐及乾身、乾髮之用，既可掛在牆上，又可裝在特製腳架上，以方便移動。

在衆居安全方面，亦會發現保險箱是「美居博覽」的展品之一，此保險箱採用電子操作，毋須以鎖匙開啓，用者可自由選定一組六位數字作私人密碼。此保險箱可擺放於柜內、裝嵌在牆上或固定在地面，安裝時間只需二十分鐘。

假若希望在客廳裏加添藝術氣息，則可以考慮以中國現代畫家所繪畫的作品爲欣賞的對象，在此次的展覽會中，則提供了這方面的資料及作品，以美化家居，參觀者不妨留意。

美居博覽：以中國現代畫家的作品裝飾客廳的牆壁，使家中添上藝術氣息。

水流高山

我之所愛

圖　愛山

香港的生活，有繁忙的一面，也有寫意的一面。有昂貴也有平宜，形形式式任君選擇。

住香店買百多塊錢的袋，便有數本。在超級市場購物更見開心，百多二百塊錢，便購滿一整購物車。有吃的用的，充充實實載滿四大袋，拿得膊胳都酸了。

吋金尺土的港島，如解決了居住的問題，其他如衣、食、行，一切都簡單得多。要多奢華有多奢華，要多簡單有多簡單。幾十元一件衣服到數千元一件名牌，由漢堡包，快餐店到大酒店；由電車、渡輪到的士，私家車。有如自助餐，自由選擇，豐儉由人。所以有時吃吃漢堡飽，有時上上館子，看數十元一件出口成衣，品味及裁剪也不俗，之餘添一二件較好的衣服，配心愛的首飾。有繁有簡，有儉有豐，一若四季之舒適均衡，多麼好？！

若工作是追求享受，金錢，名利，何苦來哉？許多女性以追求名牌爲時尚，不惜一切去追求享受，有多少個像「風月俏佳人」裏的主角幸運呢？曾經擁有已是一種滿足，人生若能簡簡單單的生活，便是一種福氣。我最羨慕能夠「日出而作，日入而息」的生活。但，生活在香港退而求其次是希望能在假期有優悠的生活，充足的休憩便可以了。

所以，香港是我之所愛。

青草地

我最敬仰的人

‧馬兆威‧
（華仁小學）

我最敬仰的人，當然是我的母親了。她「文武雙全」，卻又賢良淑德。

母親照顧我無微不至，每一天的早上爲我弄早餐，晚上爲我蓋被子，還接送我上學放學。指導我做功課，有錯誤便指出，要我改正，卻不又告訴我答案，直到我改對了，就吩咐我緊緊記着；若還有看不明白的地方，就會向我仔細、詳盡地解釋得一清二楚。而在讀書、溫習的時候，也不會強迫我將整課書硬生生地記下來，她會讓我用自己的方式去消化。

媽媽做事永遠親力親爲，而且精明能幹。她懂得修理電話、電燈、電插頭等電器；又會弄爆谷、蛋糕、燉蛋等小食；更清楚醫治花卉、貓兒、魚兒、小鳥等動植物的方法呢。

她交遊廣闊，人緣頗佳，因此結識不少要好的朋友。母親少時熟讀書本，因而常常名列前茅，使她有如一座龐大的智謀寶庫。

一言括之——我敬仰我的媽媽是由於她多才多藝，有一顆熾熱的心，更重要的是她愛我。

參觀消防局

‧陳嘉賢‧
（天神嘉諾撒學校）

十一月二日星期一，胡老師領我們甲班四十名同學到紅磡消防局參觀。那天我們都十分興奮，帶了記事簿和攝影機去。這次參觀消防局，可以增加課外知識，可以實地學習，比課室學習得多呢！

到達消防局後，消防叔叔帶我們四處參觀，介紹消防局的設施，有泵車、雲梯等；消防車裏的設備有救生網、水喉、斧頭和煙霧除用的防煙面罩等。消防人員主要的工作是救火和救人，他給我們講了很多防火的知識，例如石油氣爐旁邊不要放易燃物品，身上有火時，要在地上滾動，容易把火熄滅等。有些同學忙着記錄要點，用作作文參考，有些則忙着拍照。

臨走的當兒，消防叔叔還給我們每人一本「一家居防火安全守則」。我希望將來也做消防員，因爲他們非常勇敢，奮不顧身地走進火場救人，我很佩服他們。但是我是女孩子，所以不可以做消防員呢。

知識情趣

替人家守秘密

‧唐姨姨‧

小朋友，你有個人秘密嗎？我想一定有的。別以爲大凡秘密就是見不得人的壞事情。有時一些私人事，特別事也往往不想人家知道。

舉個簡單的例子。如果你有寫日記的習慣，那麼，你寫的東西，就成了你的秘密。因爲你不願意給人知你心底裡的感受，也就把日記簿鎖上。

又比如小蕙有本心愛的精美的圖畫，她把圖畫秘密地收好，怕別人拿來看時弄縐或弄髒，這也是一種秘密。

倩兒希望英文成績更好，每天有恒地早起半小時，朗誦課文好幾遍，但她不想同學知道，叫媽媽替她守住這個秘密。

當你有秘密的時候，當然不想別人知道。對不對？可是，我們的好朋友，在和我們談得投契時，會在無意中將自己的秘密洩漏出來。然後再對我們說：「你千萬要替我守住這個秘密呀！」遇有這種情況，你怎樣做呢？

有些小朋友真的和同學守秘密，不讓出去。然而有些則當人家的秘密是趣事，故意公開宣揚，成爲公開的秘密。

讓我告訴你們吧，保守他人秘密原是我們道德上的責任。你可以替人守秘密，別人才會信任你。要不是，假使同學朋友的秘密是一種不大光采的事情，你令他難堪，今後連友誼都失去！

蕉的聯想

‧陳圖安‧

梅花點熟香蕉的外觀很過熟，它就好像一個生滿雀斑的小孩童，他一定是個又長又瘦的孩童，而且皮黃黃嘛。

一次過買了十四條香蕉回家，本是知道沒有可能在一、兩天吃光了它們，但是賣蕉的老伯卻很努力地落嘴頭，想想用十七元就可以幫助他去貨，同情之心便起，於是便把那微黃的大蕉帶回家。

果真，一次吃了兩隻蕉之後便胃飽，不想再吃。它們放在柏上兩天之後，全身起了變化，一點一點又啡又黑的斑點長在蕉皮上，那又是開始腐壞的警號。爲了不想浪費食物，於是便吃完兩隻又兩隻，但肚子起了作用，嗚響不已；上厠之後，便不敢再吃那梅花點熟蕉了。

其實，吃生果一定要吃新鮮的，最好就是吃那些剛剛從樹上摘下來的生果，但這是沒可能，皆因不是住在農坊，而是住在石屎森林。雖然，生果不是全部新鮮的，但它的名字「生果」卻是充滿生氣。那是多麼令人接受它們。

在天然地律裏，有生就有死，但從來沒有人說「生果」爲「死果」，但事實上，生果就算不給人類吃掉，它一從樹上被摘下來之後，就注定要死，不是被蟲蛀，就是自行腐壞，終歸都是要死！人類也是，對嗎？

當有人笑說甚麼皺皮枯，乾蕉渣，都意味着走進開始衰老變壞的境域裏，所以不喜歡人家說我是個乜也是個物，最好就是說我似個蕃，但是那是自欺欺人的想法而已。想想不妥，急急把那梅花點熟香蕉倒入垃圾箱去！

‧衛生與健康‧
預防乳癌

乳癌是香港婦女的第二號殺手，因此妳應認識有關預防的方法。

乳癌與其他癌症一樣，同樣令人恐懼，然而，我們尤其是女性，卻有兩大原因，需要正視這個問題，據香港醫務衛生署統計數字顯示，本港每年死於乳癌的婦女，有不斷上升的趨勢，由一九八零年的一百九十一人，增至一九八九年的二百八十五人，增幅約五成，成爲繼肺癌之後，第二大女性癌症殺手，然而，若能及早診斷出患有乳癌，大部分患者均可成功治愈，而且無需接受乳房切除手術。

及早發現乳癌是非常重要的，因爲癌細胞越細和範圍越小，完全康復的機會便越高，如果在癌細胞擴散至鄰近淋巴核前加以治療，痊愈機會有百分之八十五，相反，痊愈機會便只得百分之五十六，因此，你應認識有關乳癌的徵兆。

▲乳房表面呈現凸起，凹陷或任何大小的硬塊
▲乳房形狀出現變化或經常感到不適。
▲乳頭出現不正常的分泌。

當出現以上任何一種癥狀時，應立即找醫生檢查，現時，已有很多醫生採用乳房X光照相爲婦女檢查是否患有乳癌？乳房X光照相現已獲得醫學界一致公認爲現今檢查乳癌的最有效、最安全和最準確的方法，可檢驗出極微細，直徑少於四分一吋的癌腫瘤，即使最富經驗的醫護人員亦不能察覺得到，正如其他X光檢查一樣，檢查過程中只會發出少量的輻射，絕不會危害人體健康。

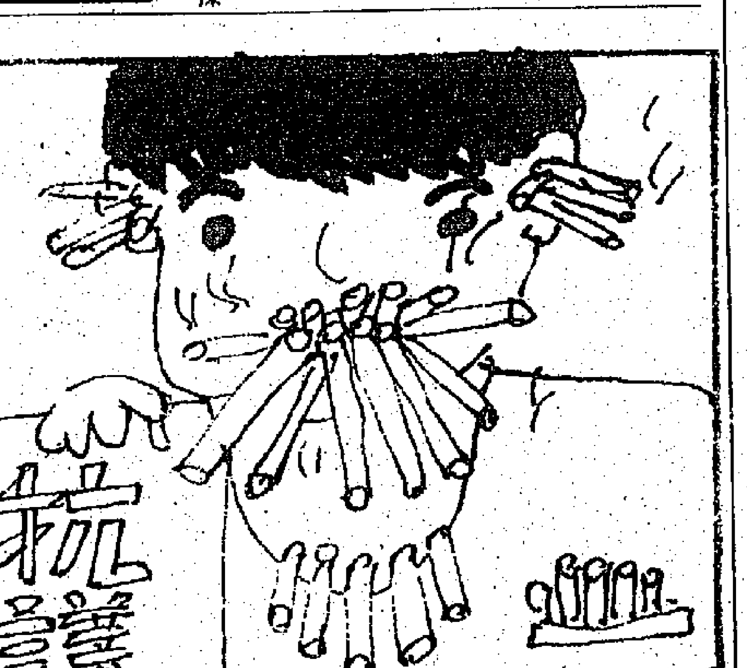
據專家建議，年屆三十五至四十歲的婦女應接受一次基本的乳房X光檢查，四十至四十九歲的婦女，應每隔一至兩年接受乳房X光檢查一次，五十歲以上的婦女應每年均接受乳房X光檢查，如果家庭成員曾患有乳癌記錄，應諮詢醫生是否需要提早接受乳房X光檢查或增加檢查的次數。

此外，婦女更應養成每個月自我檢查乳房的習慣，經常自我檢查乳房，有助了解乳房的正常狀況，一旦發現乳房有不尋常的癥狀，便應立即找醫生檢查。

乳房自我檢查的最適當時間一般是在經期後的一個星期，這時乳房通常不會因觸摸而疼痛或腫脹，已停經的婦女，可於每個月的第一日自我檢查乳房，曾接受子宮切除手術的婦女，可向醫生查詢每個月自我檢查乳房的適當時間。

時至今日，由於藥物治療和外科手術的不斷改良，即使婦女患有乳癌，獲得完全康復的人數亦比以往大爲增加。再加上乳房X光照相可及早發現乳癌，使痊愈人數增加達三成，而且大多數患者更無需進行乳房切除手術，避免乳房變形。

美國GE醫療設備系統爲乳房X光照相設備的主要製造及供應商，帶領全球的乳房X光照相技術，最近，美國GE醫療設備系統已爲法國醫院，瑪麗醫院，廣華醫院和明德醫院供應Senographe乳房X光照相系統，該系統採用最先進的技術，每次照相時所發出的輻射量，爲全港同類型設備中最低的一種，因此，至爲安全。



抗議加稅　‧余國康‧

日本動畫集 OPENING

香港青年協會荃灣青少年中心及閱讀室擬於三月廿三日（星期六）晚上七時半至九時半於中心內舉辦一「日本動畫OPENING集」活動，此乃一套輯錄自香港以往曾公映及部份未上映之日本動畫的精采原庄開場片段，配以原庄日文歌曲，精髓所在，豈容錯過。免費入場，名額有限，報名從速。（可以電話報名）。查詢可電四一三六六六九。

新邨版　荃灣‧葵涌‧青衣

教育展覽滄海桑田話青衣
青衣現存耕種村落　唯留寮肚村見農務
避風塘被填平已成屋邨地　早期工業有火水廠紙品廠

樂善堂梁植偉紀念中學主辦的公民教育展覽已於本月九號至十三號在葵芳地鐵站大堂展出。

今次教育展覽爲「青衣邁向二千年」，該展覽共分六部，包括：滄海桑田話青衣、青衣鄉民早期的生活特色、青衣早期的工業、青衣早期交通、都市計劃迎新姿及都會計劃中的青衣。

滄海桑田話青衣，是主要介紹青衣早期的集散地。先介紹青衣早期的原有村落上下涌美、大王下、老屋、鹽田角；青衣仔避風塘末端之山坡所在的漁民村及保綠村，而寮肚村更是目前青衣島唯一仍從事耕種的村落。最後所介紹的是青衣門仔避風塘又名青衣塘，早期是以捕魚爲主，一九五八年，政府決定把荃灣及葵涌、青衣發展衛星城市，並於一九六三年進行避風塘大型填海工程，至今已成長安、長發一帶了。

而青衣鄉民早期的生活特色一部，是介紹內裏的名勝古蹟爲主，如祠堂、天后古廟、太陰娘娘廟等。

青衣早期的工業初以務農、漁業，後爲火水廠、紙品廠、油廠、船廠，戰後以牛皮廠、白泥廠等化工廠爲主，到六四年後有三十家船廠遷進入，其後中華電力公司及各大油庫也相繼遷入該區。

而跟着的兩部，是介紹青衣區未來的發展，玫瑰園計劃、新機場使用後成爲交通中樞及地理中心等。

是次展覽爲學生所設計，主題目標是介紹青衣區的過去、現在、將來，務求市民能更深入了解青衣區。

圖：教育展覽「青衣邁向二千年」，讓參觀的市民可以多了解青衣過去的發展，所以展覽期間，吸引不少市民觀看。

鼓勵青少年認識社區
葵青現學辦徵文比賽

一項由葵青政務處、葵青工商聯會及華僑日報聯合主辦，香港蜆殼公司贊助的徵文比賽，由即日開始至四月十日截稿，此次賽已組成一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會。

此項徵文比賽目的是爲提高青少年對葵青區情況及發展的認識，並鼓勵青少年積極參與社區事務。

參加資格分（一）公開組：只限目前或曾經在葵青區內居住，就讀或就業而年齡在廿五歲以下的青年男女參加。（二）學生組：只限在葵青區內居住或就讀而年齡在十八歲以下的學生參加。（七三年四月十日後出生的朋友）。而內容前者則講述社區組織及文娛康樂活動對我的影響（一千五百至二千五百字之間）；後者（學生組）可寫一個用功的學生如何安排課餘積極參與社區活動（一千至一千五百字之間）。

參加者在文稿最後一頁註明姓名、住址、出生日期、身份証號碼、聯絡電話及所屬學校或機構。體裁文體不限。稿件可郵寄或親身遞交，若郵寄請列明「葵興政府合署十樓，一九九一年葵青區青少年徵文比賽統籌委員會秘書收」。評審結果在六月底的華僑日報公佈得獎名單及刊登各優勝作品。擔任統籌委員會評判的有田北俊、陳鄭美珠、陳煥兒、陳國基及陳國威等。

設有多用途房間及活動場地
荃景中心暨閱讀室　楊啓彥主持開幕禮

一九九一年三月廿三日是香港青年協會荃景青少年中心及閱讀室的大日子——開幕典禮，屆時將由教育統籌司楊啓彥先生主持開幕儀式。

荃景青少年中心及閱讀室是香港青年協會第三十五間中心，位於荃景圍，設立於私人樓宇中，座落在一幢二層高的建築物內，因此，除了地下及二樓的室內房間可作多樣化用途外（計有黑房、閱讀室、家政室、電腦室、影音閣、兒童遊戲閣、舞蹈間等），還可利用天台作彈性活動場地（如露天茶座、模型遙控車場）。

雖然在本年三月舉行開幕禮，事實上，中心提供服務已達一年之久，藉着中心同工的努力，廣泛宣傳以及與地區組織合作，中心活動深受居民歡迎，目前會員人數已超過一千二百。

荃景中心以培育新一代年青人爲己任，若你要更了解中心的服務，歡迎於當日下午三時正蒞臨觀看以「健康成長在中心」爲主題之開幕禮，並參加當日爲你們準備的活動。

圖：現任職律師的葉楊福蘭區議員，平日傍晚及週六、日，必「拋開一切」，陪伴丈夫及女兒四歲遊玩。

一門三傑皆當律師任區議員
楊福蘭幼時家貧困　母親鼓勵努力求學
曾在港讀護士後赴英修法律

有人把人生的過程只管往「際遇」或命運裡推，這可能是灰色人生的藉口，也有人把迂回曲折的生路歷程，當作是多姿多彩生命的一部分來看待，只管努力完成這她認爲不是偶然的生命，完成這有意義的生命，相信葉楊福蘭便是此種非偶然的美麗之結晶品罷。

荃灣北民選區議員楊福蘭，現職律師的她說：「八六年十月，在英國修畢法律系後回港，初期便在哥哥的律師行『打工』，後來自己感覺需要進一步幫助別人，便接納兄長（荃灣區另一民選區議員楊福廣）的建議，利用自己的私人時間，解決街坊的問題，利用自己街坊認爲專門之知識，解答他們的如離婚問題、子女誰屬等，使在八八年競選區議員後，進一步幫助他們解決地方環境如交通、污染等問題。」一個親切隨和，沒丁點兒嚴肅，凝重的「大律師」態度的她續詳盡的述說其當年的「辛酸史」來。

「現在我、哥哥及妹妹都在本區任區議員及當律師，但當兒時，家住大窩口，家中非常貧困，自己在荃灣官立中學畢業時母親見左鄰右里的孩子讀完書後，都往社會工作，她反常勸勉我們繼續讀書，時欲入官立中學繼續進讀中六、中七課程，惟家中金錢『所餘無多』，便只好轉讀護士課程，因在那裡仍可有書讀。」她續說：「在此前也曾在服裝行、銀行等工作，但興趣不大，反倒後來在七七年攻讀精神科護士畢業，在當護士期間，曾當在博允夜校讀書，然而因護士需輪更，沒辦法完成完整的學校課程，讀了兩、三週後只好放棄，心還不願放棄讀書，便轉讀星加坡一函授課程，便選修了三科，經濟學、Govt Policy（政府政策），Social Science（社會科學），但後者需要讀的東西多得不得了，平日又沒什麼時間讀書，心想此科必定『肥佬』的。」她仍仔細數算着自己經歷過的苦學生的生涯說：「前兩科功課較少，興趣也較大，而後者則沒有多大興趣，無論如何，自己在早上七時起牀，沒需要當更時，便往圖書館裡埋首書堆，至晚上九時許，自修室關門，便再往雅雅山中心的圖書館，再讀書至十時許，才願回家吃飯，日日如是。但至公開考試時，自己那馬馬虎虎的社會科學科反取得較其他兩科爲好。」記者聽着想着，這可能與她今天在社區工作所奠下的基礎及綠分吧！

「因護士工作挑戰性仍覺不大，及精神科護士的工作成果是不甚明顯的可看到幫得他們怎樣，便決定往英國就讀法律，這是不排除是受兄長的忠告之影響。」她也說：「爸爸仍是一家經濟支柱，但這時，他已患肺積水，需要開刀的，但他在此前仍是堅持工作至最後一口氣。」她續說：「在英國讀書時，讀至晚上九時才回宿舍吃飯，那時讀書不覺怎樣辛苦，只知越讀越有興趣，幸好自己是理科出生，故讀法律是較有方法及容易讀的。」期間她的助理間斷地遞來文件及用三兩分鐘與她相量一些問題，一次與助理談及對錯問題片刻後，她轉對記者說：「自己做事情是不會單怪別人，不看自見，只看到別人的樑木，看不到自己眼中的刺。」給她突來一句來自聖經的名言，本卻與她談談宗教信仰，但看着時間，是她回家做律師另一面工作的時候，便只好轉而稍談其「家庭來源」及現在的情況，她便匆匆的說：「我先生是在英國讀書時認識，是由朋友介紹，大家吃過飯後，覺得可以繼續，便在此開始的，但是，我們是頗理智，大家定下一周只見面一次，以不妨礙學業爲主。我們的『拍拖』經過是頗曲折，這都是受着自己及他對自己之學業及前途所考慮及幾經波折後，他才成爲我丈夫，我才是他太太呢！」

記者只好也匆匆的收拾「行裝」，繼續踏上自己的人生路當兒，邊想着這個有一個工程師丈夫，兩個分別四歲及兩歲的女兒，邊想着她說話的片斷：「英國讀書時爲珍惜時間，往厠所也讀着書。」「自己當律師的原則是，若當事人是理虧的，我必叫他認罪，我寧替他向法律求情，若不是，我會叫他另覓律師。」

風箏設計比賽　作品現正展出

區域市政局三棟屋博物館舉辦的「風箏設計比賽」，反應非常踴躍，計有四十多間中學、小學參賽，而作品則達一百五十多件，成績令人鼓舞。

而頒獎典禮已在較早前舉行，且邀得區域市政局議員馬寧熙太平紳士，區署總新聞主任李永強先生及風箏藝人葉和先生擔任是次比賽之頒獎嘉賓。

此比賽分中、小學兩組，每組冠、亞、季軍分別獲頒贈券二千元、一千元和五百元，每組三十名入圍獎均獲頒紀念品。而小學組冠軍由寶血會伍季明紀念學校上午校獲得，亞軍由可嚀小學下午校獲得，季軍由粉嶺官立下午校獲得；而中學組冠、亞、季軍，則由仁愛堂陳黃淑芳紀念中學、葵涌蘇浙公學及佛教黃允畋中學獲得。

今次舉辦「風箏設計比賽」目的，主要是配合現正在三棟屋博物館中展出的「天趣風箏」展覽。更希藉此比賽提高學界對傳統民間文化的認識和興趣，並有系統地推廣博物館的教育服務。

在百多件生動有趣的參賽作品中，各有其獨特的一面，有不同長度的「串式」風箏、立體的「插式」風箏，更多的是繪圖和造型都多姿多采的「板子」和「硬翅」風箏，充份展示了青少年的豐富創作意念。

而是次比賽所有獲獎作品，均於本月中在荃灣三棟屋博物館展出，歡迎市民到場參觀，且費用全免。

圖：這座古色古香的荃灣三棟屋博物館，舉行風箏設計比賽作品展，大家到此觀賞風箏後，可順道遊覽這座博物館，可謂一舉兩得。

香港青年劇團　荃灣演出兩場

八三年成立的「香港青年劇團」，本月在荃灣大會堂演出兩場粵語話劇，名爲「契訶夫的四個短篇」。

契訶夫是俄國現實主義作家，作品多取材自平凡的人物及生活，深刻反映社會的現實狀況，他的筆觸和風格深切地影響了中國五四新文學運動思潮。

今次青年話劇團演出的四個短篇包括「一醜」、「萬卡」、「變色龍」和「小公務員之死」，且由黃浩義先生監製。

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

鄭耀棠憂慮威脅本港治安

調查工作完成